



НЯСВІЖСКІЯ КАЕТЫ

$$\begin{aligned} & \mathbb{E} \Delta \beta_{\mathcal{C}_i}^{\mathcal{C}_i} \times \hat{U}, \\ & \tilde{A}^2 \tilde{N} \tilde{O} \tilde{A} \tilde{D} \tilde{U} \times \hat{A} - \tilde{E}^2 \tilde{O} \tilde{A} \tilde{D} \tilde{O} \tilde{O} \tilde{D} \hat{U} \times \tilde{A} \tilde{N} \hat{I} \hat{I}^2 \tilde{N} \end{aligned}$$

1
2019

Ëᐅ ÕÛ ᐅÍ ÀÀÀ ÒÀÌ Î Ëᐅ

Àäø òí äé³ ñòàäí ääç³ í ää éðàäì ,
Òàäð çì ýí ³çñý ñàì í à çýì é³,
Ðýäèà ñ, í í ý çæí òðí çñí àì ³í ää,
ᐅ é äàçí äé í àø ù ì ðí äé³ æù é³,

ᐅ é äðäé³ òðð, ñäýé³, æäé³,
ᐅ é ñí ýäæ³³ òàì ÷ù é³ òðð,
ᐅ é ó æí ðñòèäé äàéí à ääýäæ³
Àì ñü çà äýòù , çà áàöüèäçñé³ éòð.

À öýí äð í ³áù í à òðýáà
Í ³ çýì é³ í àì ³ í ³ öéääà,
Äù ÷àì òñüö³ ñýðòà çñ, áäé³öü,
Áí äàñᐅ èü í ää äàèüí ³ ì í èäì
Ëᐅ òù ýí äàà òàì í èý
Í ³áù ì í ì í ³é ää÷í àñö³ ñòà³öü.

Óòò í ääí èäè æù öö, á³ðàääèä,
Óòò ñòäýé³ í àçñᐅ èü òðòàðù ,
Ðàì ³òí ᐅ ðàáí òà çñé³í àèä
² é³í àèä ää ì í çí ýé í àðù .

Ðàçäáí äöòà àðàðù ää ì éóää,
Ë³í à áí èäì äàèí é ì ðí ñòà òàé,
Í äòðà èðí ÷ù öü ç èäñí ᐅ ää éóää,
Í äòðà äðýáà äýçà í à òàððäé...

Ñ, í í ý æ áù éäç³, æýí ü í ääí èäè,
Í ³ çà ø òí í à ç÷ýí ³ø áí èäì ,
Í äàäò í í ò çàáðäèèä ñàèäçᐅ .
Ò èüé³ áòí ää í ää ì í èäì
Ëᐅ òù ýí äàà òàì í èý
Äòí ó ääèäää÷í óᐅ ñààᐅ .

Ñò àí ³ñèäç Ñóúí ³è.

Ëᐅ òù ýí äàà ò àì í èý - àäç³í ää äðýáà, ýèí à
àöèèäèä ää äýé³èäää (ì í æ à ñýäç³á ç 15)
òòò àðñèí ää ì àñ³ää Éóé³è èäèý Ñäéèäá³÷, ² çñ, ³
í ýì à çæ í èäì ó í ³ çñí ì í í ³öü, í ³ ðàñèäçàöü
í àø ò à, í ³ í äààð ñòäì ó í àì äèýäàöü ò àä Éóé³èä.

Òàì í èý ñò à³öü, äèä ýí à í à ðàñèäèä à, í à
í àì àèᐅ á, í à í àì ³ø à.

Ì ù òàöäé³ í à÷àöü ì ðàäèð ì ää í àçäæ
“Æù ääý ä³ñòí ðù ý”, ó ýé³ çàì ³ñàöü òñí àì ³í ù
(àçäù , , á³äýà, ò í òà) äçäñýö³ ñàì ù ò ñòàðù ò
æù òàðí ç ðà, í à ì ðà³óí ýä çèäñí ää³³óí³ ò ñýì äé
æù öö, í à ì ðàöýäó Ò Ò ñòàäí ääçý. Ì äéóèü
çá³ðäé³ñý ç ÷àñàì , ñí ³ñàì , äàñòàèýäáí í àì , ääí à
ç í àì á÷áí ù ò äçäñýö³ ççýé³ áù ì àì äðé³.

Òàì ó áù ðàø ù é³, ì äéóèü ýø ÷ýì ù æù áù ý,
öýðí ³í í ää çàñí äàäöü èðäýçí àç÷ù , ä³ñòàðù ÷í ää
é³ðàððòððí ù ÷àñí ì ³ñ ì ää í àçäæ “**Í ýñä³æñé³ý
èäàðù**”, èäá ì àñí áöü çàì ³ñàöü òí á, ø òí ì í ì í ³
ñàì ³, ø òí çì í æàì ì à÷öü, çí äéñö³, ì äðäèèäñö³;
èäá ì àì ýöü í àø à í à ì àç÷äèä, ýè òäý òàì í èý, à
ì àæä ì àðäàäöü ì óàðàñöü áù èü ò ì àèäèáí í ýç
í àø ù ì í àø ÷äèèä .

Àèä ø òí çà “èäàðù”, ääéóèü ýí ù ççýé³ñý?

Ñèí ää “èäàð” áù òàäèäè í à Ì ýñä³æ÷ù í à ää
60-ò ääáí ç 20-ää ñòàäí ääçý³ áääçí à÷äèä ì ðí ñòù
ñø ù òàé. Ì àñòóí í ää ø èí èüí ù ý ñèí áù “ñø ù òàé”
³ “ðàððääü” áù öáñí ³é³ “èäàð”, ³ ñèí ää ì à÷äè
çàáù äàöòà. Ó í àì ýö³ æù òàðí ç á, ñé³ Ñäéèäá³÷
çàöàääèäñý ñöýí èä ç æù ööý, èäé³ áäèèä ì ðù éø èä
ç ñýèü ì ää ³ ì àì ðàñ³èä “èäàð”. Ì äèääý³ ç æí
“áo÷í í äý” ì äääç³í ø ÷ù òà ñèí ää òàèí ää í à ääà-
èä, à ì ðù ñòóí ù í àðí ä ì ääèäçàäöü í à ñí ýø àçñý,
÷äèàᐅ ÷ù , ø òí ç òàäí öü ðéó áù éäçà. Éäàð áäèèä
çñ, -ðäé³ éóí ³èä, à ì ù ì àì ³æ ñèí äàì ³ “òðí í ³èä”,
“áí äèü”, “çàì ³ñü” áù áðäé³ ñèí ää “èäàðù”.
Ñèí ää “èäàð” ó ì í èüñèäé ì í ää ì àçí à÷áí à ýè
ñàñòàðýèää ³ áí èüø í à çæù ääàöòà. Ì äòí äç³öü
ýí ì í ääçà ç³ðäèüýí ñèäé ö³ òðáí óóçñèäé ì í áù .
À ì ù ì à÷ù í àäì ääðääæýí í à í àø äé ì àì ýö³ ç
ääðääæýí í ý í àø äää çàáù òàää ñèí ää “**èäàð**”.

Í àçäà áù çí à÷ù èä ³ ó í ðí ó ÷àñí ì ³ñà.
Óí ðí à ñàì äý ì ðí ñòäý - áäç òñýèäé öýì àðù ÷í äé
ì ðù äýçé³³ ñòðí ä³ö ðóáðù é. ᐅ é³ý ì àòýðù ýèü
çäàñòà ì ääðù òðäàäöü, òù ý³ ³äóöü ó í óí àð.
Çðýø òù , ñöü ó Ì í èüø ÷ù “Zeszyty historyczne”
 (“Ä³ñòàðù ÷í ù ý ñø ù òé³”). Àèä ç í àñ áóäóöü
“èäàðù”.

× àñí ì ³ñ ñí èäí ääáí ù ýè ýèäèððí í í ù ,
èáí òàáù ì ðàäóèð áóäçà áù òí äç³öü ó ðýæù ì á
Ì Ä Ò ääç³í ðàç í à èäàððäé³ ðàçí ýø ÷àöòà í à
ñàì ù ò ðí çí ù ò ñàéðàð. Èí æí ù çí í æà ñàì ðàç-
äðóèäääöü ñàáá ì àì ýðí áóᐅ áäðñᐅ .

Ñò àí ³ñèäç Ñóúí ³è.

Нясвіжскія



Гісторыя...

Яна шануе кожную асобу,

І кожны штрых, і летаніс, і дату...

Кастусь Жук, Затур'я.

каеты

Краязнаўчы, гістарычна-літаратурны часопіс. Першы год выдання

№ 1

СТУДЗЕНЬ-САКАВІК

2019 г.

У НУМАРЫ:



Стар. 2. Уступ.



Стар. 3. Нясвіжская тысяча.



Стар. 6. Гістарычны каляндар.

Стар. 9. 100 гадоў Нясвіжскаму паўстанню.



Стар. 10. Нясвіжскія юбіляры:
Гжэгаж Каласоўскі,
Анатоль Майсеня.



Стар. 20. Радзівілы.

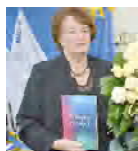
Стар. 26. Наваградскія правінцыі.

Стар. 32. Стваральнік Нясвіжскай гімназіі.



Стар. 38. Родны кут я пакінуў...

Стар. 63. Даніна памяці.



Стар. 68. Пра Сымона Буднага.

Стар. 70. Запорожац як машына часу.

Дызайн вокладкі Валерыя Дранчука.



Мы просім ўсіх, хто мае цікавыя матэрыялы па гісторыі Нясвіжчыны дасылаць іх на
E-mail: kajety@list.ru

Аўтары цалкам адказныя за гістарычную дакладнасць сваіх матэрыялаў

На правах электроннага
рэсурса

Заснавальнік:
Нясвіжская раённая
арганізацыя Грамадскага
аб'яднання "Таварыства
беларускай мовы імя
Францішка Скарыны"

Рэдкалегія:
Дранчук Валер ,
Качановіч Леанід,
Плакса Наталля,
Суднік Станіслаў

Тэхнічны рэдактар
Суднік
Станіслаў Вацлававіч

АДРАС РЕДАКЦЫІ:
kajety@list.ru

АДРАС САЙТА:
<http://nslowa.by>
<http://pawet.net>

9,5 друк. аркушаў

Часопіс падпісаны да друку
25.03.2019 г.

Ààðàã³ŷ, ø à í î ç í û ŷ ÷ û ò à ÷ û !



Í àð ø àŷ. Ààðàã³ŷ ààà-ðíí÷ûŷ ñòáí ù ³ çñâ 5 áðàíàç Íŷñâ³æ. Ñ, ííŷç áŷðààà ì ààí ò³-àà àáíó ðíëüê³ çàðààáíóð Ñëòó-êóð áðàíó. ² ðíâ ÷àñðéíàà çà-èàíàíóð, ìðùññíàíóð áíëüø ŷê íà ààà ì àððù áù øŷé òóíàà-ìáíðà.

Àðóààŷ. Íàáóààààòù ì àððí Íŷñâ³æ - Ì³ð. Íà ìàðø ù ìíàëŷà, øðíñüò³ íààñŷààëüíàà, çà ìàæàí³ çŷçéáííŷ. Àáíàé ó áŷòù ì áà÷ó ñàíðàçáíóð ìŷòó ³ ñŷíñ: ìàêñ³ìàëüíà çàê³ç³òù ààà à³ñðàðð÷íŷ ãñŷðíàé³ ç Ñónààð-íàé ñíàà÷íŷ Ù UNESCO. Èàé³ íà ðíâ, ðàéíà "ì àððí" íàø ù ìðíàé³ ç ñàíé ÷àñ ìðàéèàé³ - ìàççáí ì ù

Àðàð çñ³ð Ààñ ó ííààé ŷèàñ³ - ÷ûðà÷íç ³ ñòààðàëüí³èàç ííààà ³ íòàðíàòóéíàà ðŷñóðñó íà Íŷñâ³æ÷ííà. Õñ³ çàçñ, áù èàçàç ³ èàæó, øðí ÷àñ áŷæùòù òððàí, íà òóðèà, ³ íà ààéàã³øñŷ, ŷê ì ííàà ààùòíàç³òù íà ³íø ù ìèáí, çàáùààòòà, íà ìàçðà-ðààòòà. Çààààèàñŷ á, ðàéíé áŷáù, æùòò, íàñí ù í³ø. Àèà ç áŷðàé ìèù í³ áóáëŷðòòà ³ íàø ù èàøðíçíàñ³, ðíâ, íà øðí çàáùààòòà íà ìààí ìðààà.

Íáŷé íàðàé ààçíí, èàé³ñŷáðù çàíðàñ³è³ ìŷíà ç ìàààæáíóð áðàíààó íà ìðŷçáíðàòùð èàéáíàððà ìðà ñà ìàççáéíàà ìàñðàèà ç Íŷñâ³æ÷ííà, ŷ ìàðà-ààààçñŷ ³ ò, ìèàé ñóñòðŷ÷ù, ³ ìààððààíàíó ì íà èà-éáíààðð, àèà íàéíàðð - ðíé ø÷àñè³ààé íàáíàçà ìà÷óù ìðà ðàéáíàà³ðàà ÷àèààèà, ñáŷáí ìàà è³ò-à³íà-è³òíçòà, ³ ìŷŷéíàà áí ù íóèàñŷ íà èðà³ çàáùòòŷ. ßø÷ŷ èðùòó, ³ ì ù íà çñííí ì³è³ á òóðŷéøàà áŷñ-éíààà ñà ìàðíàèà. ß á ñèàçàç, áŷðà ø÷àñè³ààŷ "áù-ìàèéíààòù", áí ìðüèèààç íàáù ìàèéíààñ³, ìðà-ñòàé èàæó÷ù, ááùŷèàààé çàùèèàñ³ - ààéíé íàñéóá ù áíëüø.

Àèà ààààòù, íàààò òáí³òù - áŷðà àáíí. Õðŷáà ŷê ìàà ìàø ùðàòù áíáðð ñèàò ðíàíàà èðàð, èàá íà ìðüèèààò áó÷è³ñŷ ³íø ùŷ. Õùŷ ààáíàòòòù çà-ðààáí ùò ìðàò ìàñðàèà (à áŷðà æ íà çñâ), íà áíáðù èàà, ìàè³ á ìàèàçáàòòà ³ çŷáí ì ù ìóçà³ íàðàç³íà, ³ ñòàòù íàáíààé ìàñðàèèàà ìèáíŷðà, ³ çíðùáíæùòù íà àäç³í àëüáíí, èàá íàðà ççŷç ó ðóè³ ìàèŷàçàòù.

² ðààù, áùñòóíàð÷ù íà ñóñòðŷ÷ù, ŷ ñèàçàç, áù íà - ìàíðàñ³ç àà ø÷ùðààà ñŷðòà: ìàñéòóàéòà, ìàà ààðàæŷíüèŷŷ, éíëüè³ òíí³òù ó áàññ³èù, çðàá³òà ìàðð-íàíàðð ÕÐÛ ÐŸ×Û. ² ŷ ³ò - òðù íàààèèàáíŷ ñíðààù - ìàðàé³÷ùç.

ðíâ ç Ì³ðà íà Íŷñâ³æ.

Õðŷòŷŷ. Õñà ìàðààáíí³, ŷèŷŷ ñòù àáí èàé³-íàáóàçù áùè³ çàñààà÷áí ù, ìòñŷòù áùòù ààñèàààáí ù ³ çøáíààáí ù. ² ìà÷òù òðŷáà ç ìàðààáííŷç èàëŷ Õàð-íààà èàñò, èà, áçá èŷæàòù èáíø ùŷ èðàç³ Àé÷íí. Íŷáà÷í ìàíðŷíí çíàðíàç³òòà èðùòó ààèáé çà ìíííçèàí Ñù ìíó Áóáíàíó. ² íŷèààà çíàéó, íàíà-íàé ðààé³÷è³... Õðŷáà áðàòòà çà ñíðàòó ç ìíçí ù ìòíèáííàí, òñààààíëŷð÷ù ñàíé àààŷçàé.

...Õíà ñèàæó ³ ñ, ííŷ. Áí áŷòùŷ òðù ñíðààù çàñòàðòòà àëŷ ìŷíà ìà-ðàíàéøáíó ñàí ù ì³ ààæ-í ù ì³. ², ŷê í³ áççíà, òñà ŷí ù ààò÷òù áùèèð÷íà Íŷñâ³æ, ŷè³, çààààèàñŷ á, ìàà³ èóèòóðíí ñòàòòñ, ³ çàààò, ³ ñòàèù òóðùñòù÷í ìðààòèð. Àáíàé áŷðà çà-ñòàíàòòà ³èðçŷé, èàé³ íà çðàá³òù íàççáíŷŷ ðŷ÷ù.

Áùàáíà éðàŷçíàç÷òò "èààðàç" ìíà íààé³-ç³òù ìŷòó ³ ñŷíñ, ìðüòŷáíòòù óàààò àà íàñò ìà-÷ííàíŷç ³ ñòàòù íàéíàðð ù ì³ èðñòàðàðà ì³ òŷàéççàòù³.

À øŷíàð ìíààí áŷòùŷ òðù ñíðààù ìàííí-æùòù íà áçàñŷòù, à ŷø÷ŷ èáíø ìà ñòí. Àððù ìààí òóð éíëüèàñòù òŷí, ñíðàç ³ ìðààèòàç, ðíé èðàŷ-çíàç÷ù ñíàèòð, ŷè³ ààðà àòàí³òù³ ÷òàòèàíó éíéó, ³ èàíàíàçà ñòààðàëüí³èàç ÷àñíí³à. Õŷí àòùèà ìòñ³òù ñŷààòù ñàí ùò ààààèáí ùò ³ ìàèàŷáíí ùò èðííàé ðà, íà.

ß ø÷ùðà áŷðààà æàààð ³ ààðò, øðí ÷àñíí³ñ áùèáíà ñàà çàáóíàíóð ì³ñ³ð.

Ì³òà³è Áóðùí,

áíéòàð á³ñòàðð÷í ùò íààóé, ìðàòàñàð.

Íŷñâ³æ.

Í ßÑÂ²ÆÑÊÀß Ò ÛÑß × À

Àáoëüíàíàò ùÿíàëüíàÿ àüêòíçèà -- àÿòà íà ìðààáðèà íà ÌÐÀÀÀ ì³ñ, à íàø à ñàì àìðàáðèà íà ÌÐÀÀÀ æ ù öü ç ðíàíàé ì íààé³ èàð ù ñàòòà ð, ð òíàíÿ. *Ààèàð Àðàí-óè.*

Àáoëüíàíàò ùÿíàëüíàÿ àüêòíçèà (À Í Ä). Ñ, èàðà àÿòàÿ ñóííèüíàÿ ì³ñ ù ìíàÿ ì àà ù òàò ùÿ ç ð à íààí íà³ ààáðíó ðíàíàé ì íà ù - ààíàíàòòàÿ ìà èðà³íà, íà Íŷñâ³æ-ù íà - òðÿöÿÿ. ² àÿòà çæí à³ñòíðÿÿ, ðààé³ ìÿñòíààà ÒÀ Ì - àçñèààà èàðà ì³ñò.

28 - 360 - 984 (àìàëü ò ù ñÿ-à) - òàè³ÿ àü í³è³ èíèüèàñíàà çàçàèó ç À Í Ä íà Íŷñâ³æ-ù íà çà àÿò ùÿ ààà ù.

Í àð ò ùÿ 28 óàçàëüí³èàç ñààðàè³ñÿ ç Íŷñâ³æ-ñèàé ðà, ííàé à³àé³ÿòÿò ÿíÿ Ìàçèðèà Ìðàíóç ù ç Àçàí ðíàíàé ì íà ù ààà ààà ù òàíó. "² ì³ñàòü, ³ àüèò ò àààòü àüèí ààëüí³ òààèð ð-à, - èàèà Íàðàèÿ Áíààí, ÿèàÿ òàà ù àüèòààèà. - Ààëüí³ æ íàíð ù-à ù-íà ì àðàíð ù ñòàà. Çàçà ù-àé ó íàñ ó à³àé³ÿ-òÿò ù ù òàð òü, ñèòòàð òü, -àñà ì ñíÿààð òü, à òóò ì³ò ù, ÿè èíèüí³è. Àèà ñíàààààèàñÿ. Çàààòòà, ð ò í èíà í ù èð ò èò àè ì à ì àèààçàç. Èðàç³ àüè³ àíèü ð ñòàèàà ààèò, ìðàà³è ò ùÿ èíèüí³ÿ çæí ìàçàá ù-ààè³ñÿ, àüè³ ì ù òàí í³ çààààè³. À -àíó ìàò ðÿáíà èíèà? À -àíó òóò ìÿíà ìÿèèàà çíàèà?"

Ó ì³íóèüí àíàçà àñííçíàé ìèÿòíçèàé òàè-ñàìà àüèà ðà, ííàÿ à³àé³ÿòÿèà. Ñÿðíà óàçàëüí³èàç àðàí ààçÿíèèàà ù ìó íàñòàç í³è³ çðà-ù, ìðààèçò ù³ èðàðàðàð ù, æðíàè³ñò ù³ ìðààíð ù ìàèüí³è³. Àèÿ àüèòíçè³-2018 àüè³ ìààð òòàààí ù ñààà òÿèñò. "Àçàèÿ èàð ù ñ³ ñÿðàç" - ç Àèÿèàíàðà Àèüèèàà. Àÿòà èð òò ñèàðí-àí ù çñòóí àà àðòùèòèà "Íŷñâ³æ ðààç³àèàç -àÿòò ñòààíààçÿ íàçàà³ñ, ííÿ" ç ìóàð ù-í³ ìààó-àííÿ³ ç ñàì ùò àðíàí ùò àÿòàèÿò çíàèèò "ñíàñò³àòü òñ, ò íà, ð ò í çàààòòà ààòüèíè³, òèàñí ù ì", àí òíèüè³ òàèíà àüòààí íà ààà èðà³íà ð-ùòò àðàí ààçÿí. "Íà ííà ù ààðàçíè" - àðòà³ òÿèñò, ìààíàèà Óèààç³ñèàà Ñùðàèííè³, ÿàí ð-ù ìè³à ù çñíàí³ ç àçÿò³íðàà, ç íÿàçàëüíàé ààðíà³ ìàí³æ Ñààðàèíàí³ Íŷñâ³æàí. Òðÿò³ - óàçÿ-í ù ñèíà ù Óèààç³ ìðà È³íèèàà ìðà Ìàçèðèà Ìðàíóç. À ùàðàè³ ìàð ò ù: àèÿ àðàí³çàò ù³, ðòí ççíàçèÿà ñààð àçàé-íàñò, ààçí³ÿ (1907 ã) ñèíà ù À.Àèüèèàà àò-àè³ ÿè ìðààðàí ì ù ìàí³òàñò. Àí íàð ìðààüèòàààò ù³ àüíàç àüèèà-ùò ðíàíàé ì íà ù³ èðàðàðòò Ìŷñâ³æñèàé à³í íàç³, àçàéíàíó ìàààíàò ç àíí ùòàí³ ìííàòàí³ ç ìðàò ù Íàðàè³ Õààèí.

Ì³ñàè³ ç òñ³í ààèàðòèè³ ñààòàí. Ì³ñàè³ ç àñà-èíàè. Òù ì àíèü, ðòí Ààèàðàí Àðàí-óèíí àüè³ ìààð òòàààí ù (ííàçàÿàçàí íà!) àà ù ñèíà àòíð ì-

èáí ùÿ àüçàéíàðñè³ÿ è³ñò ù ç àñòíçíàé ààðÿà³ÿòòàé À Í Ä (Àáoëüíàíàò ùÿíàëüíàÿ àüêòíçèà) àü³í ò ù ì³ ìàçíà-ÿííÿ³, íà è³ò í³í³ àèÿ ìÿñòíààà èàðà ì³ñò.

Íŷñâ³æñèò ùèèòíçèò-2018 àèò ùçíà ìàà-òò ù ìàè³ÿ ò-ÿ ç -àòòðíò òòàí íààò àíðàà - ìàèè-èààè ÿíÿ Òèòàà Èíèàà, à³í íàç³, ÑØ ¹ 4, àçöÿ-ù ì ñààèò "Èàðàèèèè àçÿò³íðàà"-- ³ àçàðò àÿñèíà ùò òèàèò. Ðàçàì àðò ù ìàèñÿ 360 óàçàëüí³èàç.

² ñ, èàðà ÿí ù, íààçàéí ù ñÿàð ù À Í Ä, àÿè³ ðÿé, ìàðàðàðàð-ù àóàç, ííà-ìðà ù-íàà àèÿ èèèè (íà ç íàà³íó æ òòò ì³ñàòü ìàà àüèòíçèò) àà çðà-ù ñòòò, àèüàíèà ñ³íàè³-íòò àçàð. Ó ÑØ ¹ 4 ì³ñàè³ ìàòíèüè³ ñòàðòàèèàí³è³, àèà³ àó-í³ ñÿðÿáíò èèàñàç, àèÿ ÿè³ò àààíðààè³ ìðàíàíààí ùÿ òÿèñò. Ó ìàèèèààè ìàè³-ùè³, ðòí "Ààèàðòèèà ìàñíÿ" àíèü ñàñòà íààó-ÿíòàí, à "Àóíè³ ìðà ì íàò" - àü-èèà-ùèàí. Èðàçí³è³ ñóíðàòíçíè³ ñààèà "Èà-ðàèèèè àçÿò³íðàà" ì³ñàè³ ðàçàì ç ààòüèàí³³ ààáó-èÿ³³ àüòàààíòàç. Ó à³í íàç³ àíðàààíàíàÿ èàðàñ ìàðíàèà àðàí³çàò ù³ àüèòíàè ààèà òÿèíðàíòò è³-àó - 205 óàçàëüí³èàç!



Àüèòíçèò ì³òò ìŷñâ³æñè³ÿ èíèüí³è³

Àà³ò ààèó÷úè³ñŷ ííâúŷ
- ç ø ùðíê³ð íŷñâ³æñê³ð
ààèíê³ò. Ó Êàððŷá³÷àò àúèòí-
çêò í³ñàê³ ç øêíêà³ ìŷñòí-
âú ì èèóáà. "Áú íà òíèüê³
í³ñàê³, - óààèèàáíŷà Ñðà-
í³ñèààà Áàèü÷úê, - ç äó-
øŷçíú ì çàðàíèàííàì-èèí-
íàðàì-áíèàì ààààðúê³ ìðà
ì íàó, ŷà ñ, ííŷøí³ ñðàí,
ìàðàçííçààè³ ç ì³íóèúì,
àúèàçààè³ ìðàíàííàú íà
áoó÷úíð".

Ñðàðáííà àúâíäç³è³
ñèíçèà çà ñèíçèàì áó÷í³ Êú-
ñ³òèàé øêíèü, à òàèñàìà
Áðòèàà³òèàé, Èàíñèàé, Íà-
ààðŷèüðàçñèàé, Íààñ, è-
èàçñèàé... Ó Áàðàäçà³ àèòú-
à³ñòú ÓÁÌ³ è³ðàçí³è³ àçáðò
ìŷñòíâúð øêíè àúðàøúè³:
ðàçàì -³ àúèòíçêò í³ñàòú
èŷà÷ŷé. Èàèŷ ñíðí³ çàçàèüí³-
èàç çìŷñò³èà ìðàñòíðíàŷ çàèà
øêíèü¹² àí. Áàðàäçàŷ.
Íííèà÷, ðóèà ç ðóèó çàíà-
òíçààè³ "Áóíè³ ìðà ì íàó..."
áo÷àíú³ ìàñòàçíè, ðàáí÷ú
òóèðíààà çàáíàà³ ààðàçàèè³
íáíñŷíàð. Íàäçŷè³òú ðààñòú
ñóííèüíàé àçà³ ìðúàòè³
äŷíòðàð Íàèàòú ìðàñòàç-
í³èíç Íàòúŷíàèüíàà ñòíàó
Àèáíà Áí³ñ³ ìà÷àèüí³è
óíðàçèáíŷ íà ààóèàòú³,
ñííðòà³òòðúçíà Íŷñâ³æñèàà
ðàèàúèàíèàìà Àèáíà Êè³-
øŷà³÷.

Ñàìäŷ æ íàðøàŷ ÀÍÁ-
2019 ààáúèàñŷ çðáíí³ ñàŷòí÷-
íààà áíŷ ç ñòàðààçí³ ìŷñ-
â³æñê³ ì áóàúíèó, èíè³øí³ ì
Çààçíú ì àààðú, èóàú æúòàðú
áíðààà³ ðà, ìà ñàáðàèèñŷ àðó-
æíàé àðàìàáíé, èàá óøàíà-
ààòú ŷè íàèäŷè³èøóð ñàŷòú-
íð ðíáíóð ì íàó. Àà³ò ààèó-
÷úè³ñŷ³ ààñíàààðú - ìàáóèí-
âúŷñóíðàòíçí³è³ Íàòúŷíàèü-
íààà à³ñòíðúèà-èóèüòóðíààà
ì óçàŷ-çàíàààáíèà "Íŷñâ³æ".
Ñŷðààé ì³òàèèàà³÷ Êè³ìàç,
àúðŷèðàð óñòàííàú, ìðàíàíà-
àç ìðàñòíðíóð³ çðó÷íóð



Àúèòíçèà ç Áàðàäçà³



çàëó.

Ŋŷáðíçñê³ŷ â³ðáí í³, ñâŷðí÷í ûŷ íààðóíê³, âŷñ, èâŷ ààí àíà³ ... ò³ðâŷ çàñŷðíæàíàñòú àúêðíçê³. Áúê æçŷêóþ÷û, é çàâ³ðàê³ ŷø÷ŷ ñþáú ñà ñàâ³í³ ì óàðû ì³ áóí èàí³, ñêóø íû ì³ íàðàààí³ Òðáíð³øðê Ñèàðû íà³ Èàç Ñàíàà, Òðèà³ Áàðèàç Èàñðíçñê³, Í³è Á³èàâ³÷³ Àèàñû Ðàçàíàç, Èàáí³à Èû÷³ Ì³èíèà Ñàà³òè³. Ŋŷðíà³ íø ùò ìðàí íà³ç³ Ñèóá Èíèàñ: "Íà ððŷáà ðàá³òú ðàê, èàá íàøà ðíáíàâ ñèíàà íà ìàèà ñààá ìðûðòèèó ç ñàà, é ðíáíàè èðà³íà". Íà è³ø í³í áúèí á çàí³ñàòú, ŷè íàðà³èà ìàñèŷ ç ìðû-ààðíàè ààáíðòú àáíà ç óàçàèúí³ò, íààó÷àèúíû ðàê³ íààç, ííû çñíàí³í ŷèüæààðû Ðààç³à³è, øðí ŷà áàòúèà "çàçñ, áú àààððû ç íŷñâ³æ òàí³ ìà-ààèðòñèó".

Ì óç÷÷í èàíàððíí ñòñððŷ÷û ç Áçáíû ðíä-íàè ì íàû - àâ÷íûŷ "Çíðà÷è³" Ŋŷðàŷ Ííà³èà-Íàþ íà. Áŷòû áóèààû ííèè³÷ íŷñâ³æñê³ò àúêðíàè çííç ñíŷ-ààè³ çñà ðàçàí.² çàèàà àññèíçà-ìàðûààðð Áàèàðà Áðáí÷òèà, ŷè³ ç ì³íòèàáíáíþ àúêðíçêó, áúèí íàà³ààáíèó. Áúààðíà ìàñàààèà ìàñòó³÷àñó, íàñð-ðíþ³ áóíèàí àññòóíèàííà ñàððøààà íàáóèíààà ñóíðàðíçí³èà ì óçáŷ-çàíàààí³èà "Íŷñâ³æ" Áíàðŷŷ Áè³íòà. "Ííàçíà, ì³ç óàçàèúí³èàç àúêðíçê³ ñà ñàà³í àðóíðíçíû ì ààñèàààáííà ìðà çðààæŷíòà Íŷñâ³æ÷ûíû, "ààèàðòñèàà øèíèàç³ðàèúí³èà" Þçŷíà Ø íà-ðèàâ³÷à. Áðâŷðíàŷ ìðàòà íàøàà çàíèŷèà áçàèŷ íààó÷àííŷ íà ðíáíàè ì íàà - íàèóèü øðí íààñŷæíû ççíð àèŷ ñ, ííŷø íŷàà íàñðàç í³òðàà, áóðíçíû ìðû-èèàà àèŷ èíæíàà ààèàðòñà.

Áà è³èó íŷñâ³æñê³èà ðûñŷ÷û ààèó÷èè³ñŷ ñŷá-ðû Áííà ííèüñèààà, à íàà÷àñ òàðí³ò àúêðíàè - èþ-àç³ ñàèèàà ààèó, æûòàðû àààèàíûò â, ñàè. Áíŷŷè



Äúêðíçèà ç Çààçíû ì àààðû

íà ááí³íóè³ Áàíàðíàûò ñŷáðíç Íŷñâ³æñê³èà àðàà-í³çàòû³ ÒÁ Ì Ñí³íó Ñèðûèíàó³ Áèŷèñàííàðò Ñèðûí-àç³àçñèóþ. Íà÷àè³ ìðàèðûèàààòú àèŷ ðûò, èàíó öŷæèà çæí í³ñàòú, àààðòèààáíûŷ íà áúçàè-íàðñè³ò áèàíèàð ñèíàû àúêðíçê³: òàè ðùàþòú - ñàí³ ñààá, áçàöŷì, óíòèàí, ñòñààçŷì.

Èíèüèàñòú óàçàèúí³èàç ÁÍÄ-2019 àñàèèàà òàø ùòú, áíñ, èàðíŷŷ "Áóíè³ ìðà ì íàó: àà Ñèàðûíû àà Ðàçàíàà" çàèèèàþòú æûòú ç ðíáíàè ì íààè, èàðûñàòòà, þ øðíáíŷ, çàñðàààòòà ààèàðòñàí³, èàá³ íàà÷àñ ìàðàí³ñó íàñàèúí³òðàà, øðí ìàà áúòú àíñàííþ áŷðààà àíàà, ñèíàû Áàñèŷ Áúèààà ç èþ-áíçþ³ áííàðàí ìðàí íà³ç èíæíû: " Ñ - áàèàðòñ, ìàŷ ðíáíàŷ ì íàà - ààèàðòñèàŷ".

Íàðàèŷŷ Íèèèà.

Í ßÑÂ²ÆÑÊ² Ã²ÑÒÀÐ Û × Í Û ÊÀËß Í ÄÀÐ

Ñòóäçáíü - ÷ýðâáíü

1519 áíä (500 ààáíç) - ðäðø ùÿ çààâê³ ðäà Èàíü (ç ìà, ìàíí ùò ààóóì áíðàç).

12.05.1559 á - 460 ààáíç òàì ó íàçàä ðäðäççñÿ Ñòàí³ñêàç Ðàäç³á³ë, ñú í Ì. Ðàäç³á³ë × ðíàà, äçÿðæàç í ù äçäÿ÷ ÄÊÊ. Áó÷ùçñÿ ç Íÿñâ³æñ. Ìàì, ð 19.03.1599 á

1584 áíä (435 ààáíç) - àäêðùòò, äçó³òàì³ ç á. Íÿñâ³æñ ðà÷àðêíàäê øêíëù äðàì àòùê³.

16.06.1589 á - 430 ààáíç òàì ó íàçàä ðäðäççñÿ Àëüäðùòò Óëäççñêàç Ðàäç³á³ë, ñú í Ì.Ê. Ðàäç³á³ë Ñððíðê³, äçÿðæàç í ù äçäÿ÷ ÄÊÊ. Áó÷ùçñÿ ç Íÿñâ³æñ. Ìàì, ð 20.07.1636 á

1669 áíä (350 ààáíç) - ðäðø ùÿ ððùààâê³ ðäà ìà, ððàê × àíàâ³÷ ù.

1684 áíä (335 ààáíç) - ðäðäççñÿ ßí Ìàøêíçñê³, ðàààáíä, áó÷ííù-àààñêíç, áùàààò. Áùç áùòàààòàêàì ñúííç êíÿçÿ Ì³òà³ëà Êàç³ì³ðà Ðàäç³á³ë, ðÿêðððàì Íÿñâ³æñêàà äçó³òëàà èàêàâ³ ð ìà, áùààç 20 "Ìàêðù÷ííùò èàÿíàððùêà" ñà çàññòêàì³ ðäà òààà÷àñíàä æùòò, ó òù ì ê³òò ðäà ññòððð ð³ êòëùòòòò Íÿñâ³æñ.

1724 áíä (295 ààáíç) - ðà÷àðê äçàêíàò³ ðÿñâ³æñêàê èàíÿëù (ððùàáððíù àðêàñò). Áÿòà áùç áóêíàêøù àðêàñòðàùù èàêàêòùç êíÿç, ç Ðàäç³á³ëç ó Íÿñâ³æñ, ÿê³ ðàê³÷ààç 25 ìóçùèàíðàç. Èàíÿëà, çàñíàààíàÿ Ì³òà³ëà Êàç³ì³ðà Ðàäç³á³ë (Ðùàáíüèà)³ ÿáí æííèàê Óðàíó³øêàê Óðøçÿë Ðàäç³á³ë ç Á³ø ðÿàòòòò, ððàñíàààèà àà 1809 áíä.

27.02.1734 á - 285 ààáíç òàì ó íàçàä ó Íÿñâ³æñ ðäðäççñÿ Èàðíëù Ñòàí³ñêàç Ðàäç³á³ë (Ìàíà Èàòàíèò), ñú í Ì.Ê. Ðàäç³á³ë Ðùàáíüèà, äçÿðæàç í ù äçäÿ÷ ÄÊÊ. Ìàì, ð 21.11.1790 á

11.05.1759 á - 260 ààáíç òàì ó íàçàä ó Íÿñâ³æñ ðäðäççñÿ Áäðàí³ Ì³íóÿíòù Ðàäç³á³ë, ñú í Ì.Ê. Ðàäç³á³ë Ðùàáíüèà, äçÿðæàç í ù äçäÿ÷ ÄÊÊ. Ìàì, ð 18.09.1786 á

1784 áíä (235 ààáíç) - óðððùí ð ç Àëüää, èàðíÿê ðÿç³äÿíòù³ Ðàäç³á³ëç, ààáùèàñÿ ðàñòàííçà àíàðÿòù "Àààðêà" èàì ðàçòððà ßíà Ààâ³àà Áíèàíà ðà ààððààáíà è³äðÿòà Ìàòàÿ Ðàäç³á³ë. Íà ððÿí'äðù ððùòòò³÷àç Ñòàí³ñêàç Ìàíððçñê³.



Èàðíëù Ñòàí³ñêàç Ðàäç³á³ë
(Ìàíà Èàòàíèò)

1844 áíä (175 ààáíç) - ó á. Àñòððçê³ ðàóàààáíà Ñàÿòà-Ááððàççêàÿ òàðêàà - àäç³í ç ðàêíèëù ñòàðàæùðíùò òðàìàç ðà, íà.

1869 áíä (150 ààáíç) - ðäðø ù çñíàì³ ðà ðäðíàíù ì áó÷ùê³ø÷ù ç Ààðäççá³.

1884 áíä (135 ààáíç òàì ó íàçàä) - áùê³ àä÷ùíàíù øêíëù äðàì àòùê³ ç á, ñèàò Çàòòòÿ³ Êóíàà.

1884 áíä (135 ààáíç) - ðà÷àê³ ððàòàààòù òàðêíçíà-ððùòíàñê³ÿ øêíëù ç á, ñèàò Áÿê³èàÿ Ê³íà, Áÿê³èàÿ Êùñòà, Êóíàà, Ìàêàà, Ìàíùÿ Ìààà, êê³, Ñàòàíàçø÷ùíà.

1889 áíä (130 ààáíç) - ðäðø ùÿ ààóóì áíðàçëùíù ñààà÷àí³ ðäà á, ñê³ Ñòàç³ø÷ù³ Ñùíààèù.

1889 áíä (130 ààáíç) - ðà÷àê³ ððàòàààòù òàðêíçíà-ððùòíàñêàÿ øêíëà ç á. Àñòððçê³.

12 ñàèàâ³èà1909 áíäà -110 ààáíç àà ðäðäæÿíÿ Áÿÿààèà Èàèàñíçñêàà, ððíààø÷à èàñò, èà Áíààà Õàèà, êñÿíàçà-ððÿèàòà, ààððððààà àðàìàäçÿí³íà Íÿñâ³æñ.

Ç 14 íà 15 ñàèàâ³èà 1919 áíäà - 100 ààáíç àíòùààèùøàâ³òèàì ó ðàçñòàíí ð ç Íÿñâ³æñ.

1939 áíä (80 ààáíç) - ðà÷àê³ áùàààòòà ðà, ííàÿ ààçàòà "×ùðàííù ñöÿ" (ç ààðàñíÿ 2002 áíäà - íàçàà ààçàòù

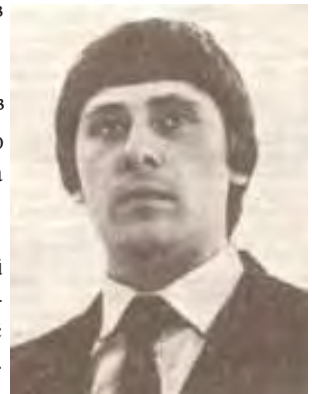
"Í ŷñâ³æñê³ŷ íàà³í ù").

1939 àíä (80 ààáíç) - ó Í ŷñâ³æñ òàáíðàí òèàáàèàí á³íàð íà áàçá íðùààðíàé òŷèàðí³ Èðàøŷçñèàà. Ç 1952 àíä ðàèòàð-èàí á³íàð (òààðíàç³³ Í ŷñâ³æñèàŷ³ Ààðàäçàèèàŷ òŷèàðí³, òóø ùèùí òŷó³ òŷó áàçàèèàíèùí òò íàíŷç, ðàèñàíà áçàèí³-àç òŷó íà íàðàíðàðíçò ùŷáèùè³ èàíñàðàà òŷó). Ó æí³ç í³ 1969 àíä íðàáíðùàí òàà àððù-íàèà ííàòò íàçáó - òèàáàçàáíà, ŷè³ áùç íàðààäçáí ùòàáíð-àíó àáŷáíàí íò "Áàðùñàçòèàáíðàí".



2 ððàçíŷ 1954 àíä (65 ààáíç) - ó á. Çàòóðŷ íàðàäççñŷ Èàòòòñù Æóè, áàèàðòñè³ òàŷò, èàçðŷàð Æçŷðàèç íàè òðŷí³³ (çá. "Ààèáíðà").

1954 àíä - 65 ààáíç ç áíŷ çðààðŷííŷ ðà, ííàè æùèè, àà-èàíóíàèùíàè ààñíààðè³ (íà íà-àðèò - ààäçàè ðàèèàíóíàà). Ó 1965 àíä ðàèèàíóíàà íàðàè íàíàáí ù ç èàí á³íàð èàíóíàèùí òò íðàáíðùàí òàà. Ç ààðàñíŷ 2000 àíä íàðàè íàíàáí ù ç ðà, ííàè óíðàðíàà íðàáíðùàí òàà "Í ŷñâ³æñèàà ÆÈÄ"



Èàòòòñù Æóè

4 òòàçáíŷ 1959 àíä (60 ààáíç) - ó á. òòù Áŷèèàŷ È³íà íàðàäççñŷ Àíàðíèù Íàèñáíŷ, áàèàðòñè³ íàèòíèàà, æóðíàè³ñò, èàíàùàà ò³èàñíòñè³ íààóè. Ç 1992 àíä - òðŷçáŷíò Íàòùŷíàèùíàà òŷíððà òðàðŷá³-í òò³íòùòòç "Óñòíà-Çàòàà". Áàñèààààç à³ñòíðùò òò íàèòù-í òò ðŷíðŷñè ç Áàèàðòñ³, òàòùŷèùíà-íàèòù-í ŷíŷ íðàòŷñù è. 80-90 àà ÕÕ òààíàäç.

1959 àíä - 60 ààáíç òàíó áùèà òàáíðàíà Í³æèèààñíàŷ áóààçí³-àŷ àðàáí³çàòùŷ (Í ÁÁ).

1959 àíä (60 ààáíç) - ó Í ŷñâ³æñ òàáíðàíà äç³òŷ-à-ò íàòèàŷ òíàðòòçíàŷ øèíèà (áùðŷèàð Í. Á. Çíðààà) ç ààäçŷèáíŷí³ óàòòàááíŷ, è, àèàè àðèàòùè³, áàèàèáíèó.

1959 àíä (60 ààáíç) - òàŷòèààèà íàààñàèèà òŷòŷáíŷŷ øèíèà ¹ 1 á. Í ŷñâ³æñ. Íèŷòíç-èò æŷŷ ííàè øèíèù "áùçààè³èà áàèíà" (òŷíðð àíðààà, í àñòà òíàèáíàà ŷçðŷèñèàà ààðà).



Àíàðíèù Íàèñáíŷ

21.01.1969 á (50 ààáíç) - íàñ, èàè Í íàààðàäçàèèè³ çàèíàç òàà, ³íŷ.

1969 àíä (50 ààáíç) - ààèðùçñŷ äç³òŷ-ù òàáíè ó á. Ñàñèà È³íèà.

1959 àíä (60 ààáíç) - ó Áàðàäçá³ íà-àç íðàòàààòù óóèðíàù çàáíà. ðàñíà-àðà áóààçí³òàà çàáíà ç 1956 àíä, à òðàç òðù ààù, 26 òíàæŷí 1959 àíä ç 11 ààäç³í àððù íàè³ íàðò ù óóèàð. Õàè òàððàààç àðòà³ áàèàðòñè³ óóèðíàù çàáíà. Ñŷ íŷŷ ÁÀÒ "Áàðàäçàèèè³ óóèðíàù èàí á³íàð" - áŷòà òó-àñíàŷ áùòàáíð-àñòù, ààñòàèŷáíàŷ çñ³ íààáíàí ù í æŷ áùíóñèó ù òðíèààà àñàðòù íàíóò áùñàèŷèàñíàè íðàòòèó³.

1989 àíä - 30 ààáíç àà çàñíààáíŷ Í ŷñâ³æñèàà à³ñòíðùèà-èðàŷçíàç-ààà òóçáŷ, àà-ù íáí ù ç 1995 àíäçá.

1989 àíä - 30 ààáíç òàíó íàçàà íààäçáíà çàáíà Í àðíàíàà òŷàðòó³ ŷíŷ Õðøè³ ðàäçá³è.

1994 àíä (25 ààáíç) - íà-àç àæùòòŷçèŷòù òààò áçàè íàòù òàèùñèààñíààð-ù áùòàáíð-ù èàáíàðàòùç "Áàðàèàí-á³íàð Ñííç", òàáíðàí ù íà áàçá íðàŷíà Áðóæáí íàðíààç èàèààñà ³íŷ Èàè³íà. Áà áùñíè³ò áùíèàç íðàòàçí³è³ ààñ-íàààðè³³ øè³ íàà è³ðàçí³òààà òŷáí ù òò íà çñò ðŷñíóáèè³è³ è³ðàçí³èíç - Áàðíŷ Ñàòùŷè³ñòù-íàè Íðàòù Èèààà Áèŷè-òàíè³íà, Áàðíŷ Áàèàðòñ³ Í³òàèà Èàð-í³òà - ³ íðààäçàèòù áùòàðàòù íàòàèèáíŷ çààà-ù íàà è³ðàçí³òààà òŷíàðà-ø íŷàà è³ðàçí³èà, çàñèòàèíàà ðàáíòíèà òàèùñèàè ààñíààðè³, -èáíà Ñàààòà ðŷñíóáèè³³ Íàòùŷíàèùíàà òòíàó ðŷñíóá-è³è³ Áàèàðòñù Í³èàèàŷ ðààà íàíà. "Áàðàèàí á³íàð Ñííç" - áŷòà òó-àñíàà áùñíèàŷòàèòùç íàà ø òààèè³ íààà òàèùñèà-ààñíàààð-àà íðàáíðùàí òàà.

2009 àíä - 10 ààáíç ŷè íàè³íóç çŷí ííà æùòò, Áí³òòùè Õíàèù - ààíàðíàù àðàíàäçŷí³ Í ŷñâ³æñ, òòðàòíðí ù íðíðà³àðŷè, íàòàŷòàèù Ñàŷòà-Áàíðà³çñèààà òðàíà.

2009 àíä (10 ààáíç) - "Í ŷñâ³æñè³ŷ èùæèàðù àððù òàè³ çàáíà íàðíàíàà òàíàäçàèíàà èàèàèòùàò.

Èàèŷíààð ààðùòòààí ù Ñòàí³èèààè Ààèù-ùè,
Àèààà òò Áóíèè, Èàáíàà òò Èà-àííà³-àí.

100 ãàäîç ç ÷àñó à íò û áàëü ø àâ³öêàãà í àçñòà í íŷ ç Í ŷñâ³æ û

Í àñóíàðàë ã³ñòàðû÷íû ì øðàìíàì ³ ì³-
òàì, øðì çèàðàíŷèà ñàààöèäŷ ³äŷàëíã³ŷ, áàëà-
ðòñû íàâ³ííû áàààöû ³ íàìŷòàöû ìðàðíàŷè ìà-
òðû, òû èðàþ ç ìààè³ñŷ ç çàðìíí³èàì³ ñòì ààäîç
òàìó. Ìðûðíà áàëüøàâ³èç ó 1919 ãíàçà ç Áà-
èàðòñû áàðàçó ìðûí, ñ ø ìàðè³èŷŷ ðŷíðŷñ³³ çà-
áíèñòàû ìŷñòíàû ò ãðàìàãñèà-ìàè³òû÷íû ò
àçäŷ÷àç, ðààààáííà íàñàëüí³òòàà. Íàû ìààëíàà
äŷòû ãíà ààçíà÷àíû ìà ìàøàé çŷìè³ öŷèû ì øŷ-
ðàààì áûñòòíàç ³ ìààò ìàçñòàííŷç ñòìðàöû
áàëüøàâ³èèà-ðàñàéñèèèè áûèðàòòòû.



Ì ì í³è ìàçñòàííàì 1919 ãíàà ìàðàà
ðàòòøàé ó Í ŷñâ³æ û äà ààéíû

14 ñàèàã³èà 1919 ãíàà ç ãíðààçà Í ŷñâ³æ û
ìà÷èñŷ àíòûáàëüøàâ³èèà ìàçñòàííà, ó áû-
í³èò ŷèíàà æòòàðû áûçàè³è³ ãíðàà àà áàëüøà-
â³èç. Ìðàç íàèàëüè³ àç, í ŷíí áûèí çààòøàíà
ìðûñèàíû ì³ ç Ì àíèà ÷ûðàííàðìàéòàì³.

Ìààçà³ ðàçãíðòààè³ñŷ íàñòòííû ì ÷ûíàì.
Ó è³ñòàíààçà 1917 ãíàà ç Í ŷñâ³æñè³ çàìèò àà-

áûçñŷ ç'äçà áàëüøàâ³èç 2-é àðì³³ Çàðíàíŷàà
òðííòò, ŷè³ áàðàç ààáííà-ðŷààèþòùéíû èàì³-
òŷò, øðì ìàç íà ìŷòà áààèðàì ìààíàðààèààòû
ñàà, é áíè³ áàèàðòñàç. Íà ìà÷àðèò 1919 ãíàà, èàè³
íàìòû ìà÷àè³ ìàè³àòòû àèòíààáíòþ ³³ Áàèà-
ðòñû, áàðàçó çàààðòøùè³ñŷ ìŷñòíàûŷ áàáíòû
Ì àñèàû. Ìàðø çà çñ, ŷíû çàðàì³è³ ìà, ìðàè
Ì àèààà ³ òàì ñààà èííàé, ñòààðòøù òàè³ì
÷ûíàì ÷ûðàííàðìàéèè³ èíííû àòðàà. Áŷòû
ŷñèààðíí ìà÷àè³ ç Áíàðŷàì Ìðàèàì÷èèì ðò-
øùç íà ìŷñòŷ÷èà Èàíû, àçà àðûøàààç áàðà-
íàà ìàñàëüí³òòàà ñòàðòùíþ áàèàñííèè óíðà-
áû ŷñŷðà Èàäŷàñèààà ³ çòààðòøù ñà ñààèãí ñèèàò
ðŷçèàì, à ìíòû ì, ìàñèŷ òààí, ŷè ìàìòû ìàè³íòè³
Í ŷñâ³æ, ìàè³ðàààçñŷ òòàû. Íà ìà÷àðèò 1919 ãíàà
Í ŷñâ³æ áûç çàíŷòû áàç ñòìðàòòòòò áàëüøàâ³èà ì³.
Óèþòû ìà÷àè³ñŷ ìèèñèà-áàëüøàâ³èèà ààéíà
³ ìèèñèàà áíèèèà ìà÷àè³ áûöŷñíŷòû × ÷ðàííòþ
àðì³þ ìà çñòíà. Ó äŷòàè ñ³òòàòòû ÷àñòèà æûòà-
ðíç Í ŷñâ³æà, ìŷñòíàûŷ èàðíèè³³ ³ ìðààñèèàç-
íûŷ, ìðûíŷè³ ðàøŷííà ìðà àðààí³çàòòþ ìàç-



Ì ì í³è ìà ìàã³èà ìàçñòàííàç.
Ñó÷àñíû áûèŷŷà

ñòàí íŷ³ áùçààèáí íá áíðààà ç ðóé áàèü ðàà³èíç ŷ ð ÷ ŷ íáðàá ïðúóí-ààì ïíëüñê³ ð áíéñêàç. Áðàáí³çà-ò ù é í ù è à ï³ðŷð ïàçñòàí íŷ ççíà÷àè³ç ä ùðŷèðàð ïŷñòíáè øèíèù, Ì á÷ ùñèàç Áàèí³ñòù. Ó íí÷ ç 14 íà 15 ñàèàá³èà 1919 áíàà ïàçñòàí òù çàíŷè³ ñàì ùŷ áàèí ùŷ áóä ù íè³ áíðààà³ è³èá³àààè³ ïŷ-ñòíáù ñàààð. Çàñòàç ø ùñŷ áàç áíéñêà, ïŷñòíáùŷ áàèü ø àà³è³ ñíðààààè³ ç ïààòòà, àáíàè ó ÷ àñ ïáðàñòðŷèè³ çàá³íóè³ ñòàð ø ù íŷ áùèàíèà ïà Òàèíáðä, è à ï³ñàðù ðíçáíáè ð ï³ Áðù íáèàð áù ñòàð-ø ù íŷ × È Òàòòð. È à ï³ñàð Èðù-àà øŷ³ í ó ñàà, è ñíðàààçàà÷ ù 19-àà ñàèàá³èà íà ïàñààèàí í³ Ì áí-ñèààà áóáðŷçèà ïà çàçààèùç: "Äîñòü äóèí ïàðü 30 äíáðà ççáðíáí ùð è à ïóíñòàç, èàá ïðà-áíàòü äáíáù ç Íŷñâ³æà". Ìàñèŷ çàíŷöüŷ áíðààà × È áðù ø òààèà è³ðàçíèèç ïàçñòàí íŷ - Ì á÷ ù-ñèààà Áàèí³ñòààà, Ìàè³èàðíà Èàèŷäó, Ð çàòà Ð íóøèàá³÷, Èàíñòàíó³íà Ø ùäèíçñèàà³ Ñòàí³ñèààà ²àáííçñèààà. Ð í ù áùè³ ïáðàààçáí ù ç ààçí³ èèŷ-øðàð ááíáàùèð ïóàç, ŷè³ áàèü-øàà³è³ áùèàðñòíçàè³ŷè òòðíó, à ïàçíáè, 24 ñàèàá³èà 1919 áíàà, ³ò ðàññòðàèŷè³ ç èàñà çà áíðààà ï èàèŷ Àèüáù. Ìàñèŷ çàèàí÷ŷííŷ ïíëüñêà-áàèü ø àà³òèàè áàèí ù, èàè³ Íŷñâ³æ óàà-é ø íç ó ñèèàà Ìíëüñêàè ðŷñíóáè³è³, ó áíðààçà çñòàèŷàè³ áàà ïíí í³è³ ç ïàíŷöü ïðà òòáŷð ïàç-ñòàí íŷ. Áàç³ í ç³ ç íàòíáç³çñŷ ç öŷíððù áíðààà³ áùç ðàçáððáí ù ç ÷ àñ áàèí ù. Áðóá³- íàà ïàà³èèà íà èàðàè³èè³ ïàà³èèàð ç Íŷñâ³æù, óñòàèŷàáíà 24 ñàèàá³èà 1926 áíàà íà ïàà³èà áðàáí³çàðàðàç ïàçñòàí íŷ. Ðáí òóíáàððàðá³ áùè³ áó÷í³ ïà-ñòàçíè³ ïŷñòíáèè á³í íàç³³. Ìàñèŷ 1990 áíàà ïíí í³è áùç ààðàíáíðààáí ù³ ñöü çàðàç.

Èðùæ-ïíí í³è áíáðà á³ààòü ç ààðíá³ Íŷ-ñâ³æ-Èèäóè (íàçáí, àà-çñòíáí³ áíè èàðàè³èè³ ïíáèàè). Ìàà òíðíó áŷè³èààà, ÷àðùðíóèàíóí-ààà èðùæà ç ÷ ùðáí íààà áðáí³ðó. Íà ŷáí ïŷðŷá-



Íàäŷñù íà ïíí í³èó

í³í áàèó áùáðù ñèíáù Ð íà Èàòàííçñèààà: "A jeśli komu droga otwarta do nieba - Tym, co słuza ojczyźnie" ("Ä èàè³ èàíó³ àà÷ ù íáíà ààðíàà íà íáàà - òí òù ï, òðí ñèóæùöü Àè÷ ù íà"). Çáíèó ïðíçá³ø ÷ ù ðàññòðàèŷí ùð: Ì á÷ ùñèàç Áàèí³ñòù, Ìàè³èàðíà Èàèíáà (Èàèŷàà), Ð çàò Ð íóøèàá³÷, Èàíñòàíó³íà Ø ùäèíçñè³, Ñòàí³ñèàç ²àáííçñè³. Ìàñèŷ 1944 áùç áùàðáíáí ù (ñö, ðòù) íàäŷñ, ŷè³ ïàààààíèŷç, øðí ïàçñòàí òù "Domordowani przez bolszewikow" ("Çàáðùŷ áàèü ø àà³èà ï³").

Áàèäðóñèàà Ðàäù, Ðàòùŷ.
Çàù í è³ Ðàäù, Ðàòùŷ
³ Áàèäðùŷ Áðàí÷èà.

Í ßÑÂ²ÆÑÊ²ß Þ Á²ËßÐÛ

Í à òàöåç áû öü íà, ì í³èà ì ó àç÷àð í³

Õð û ñòîâàé, àëå ì àñò û ðà ì

Àà 110-âîäüçŷ ç äíŷ íàðäæŷí íŷ Ãæŷåà æà Êàèàñîçñêäâà

12 ñàèàå³èà 2019 âîäà ñîíç í³èàñŷ 110

ààäíç àà íàðäæŷí íŷ Ãæŷåà æà Êàèàñîçñêäâà, ìðíàà ð÷à èàñò, èà Áíæààà Õàèà, èñŷíäçà-íðŷèà òà, ààíàðíààà àðà ì àäçŷ-í³íà Íŷñâ³æà.

Ç äŷòàé íàâíàû ì û àûðàð ùë³ ìà-çíà, ì³öü íàð ùð÷û òà÷íç ö³èàû ì ãñòà-ðû÷íû ì àðŷðûŷèà ì - ç ìðà ì íàé-ìðû-à³ðàííà èñŷíäçà Ãæŷåà ðà Êàèàñîçñêäâà àà ìðà ì àñà Ííèù ð÷û Þ çàðà Æâíàà, ŷèàŷ ìðààð÷àèà ç èàñò, èà Áíæààà Õàèà ç 1988 àíäçà. Ó ŷâí ìðà ì íàâ, íàí³ñàíàé ðóèé ñà ì íà ñâŷòàðà ç çâû÷àéíû ì ðèíèíû ì ñò ù òéó, ìàçñòàðòü ðŷàè³ ñà ì àà òðû-âíæ íààà ³ íàŷñíà÷: íàà ÷àñó, ŷè³ çààðàç æ ùö³ ì ííà³ò íàñà³æàí³ æ ùàððíç Íŷñâ³æ÷ûíû. Õà ì ó ç ìà ì ŷöü ìðà äŷòàà ì àðäû íàðíàà ÷àèààèà ³ çñ³ ò ùò, ò ò ì àüàè ñàà, æ ùö, çà ñòâŷðæŷííà òðû-ñòŷííè³ èà ð ò íçíàñòàé, ì û ìðûâíäç³ ì äŷòò ìðà ì íàó ì íçíàñòð.

"Àà ðà Ýèñŷèáíöüŷ! Æû áíèà-íààæàíû èñ, íäç - áñèóí! Õòò ñòà³öü íàðàà Ààðàé Ýèñŷèáíöüŷ èñ, íäç Ãæŷåà ð Êàèàñîçñê³, ìðíàà ð÷à ³ äŷèáí ðû ì ñèà-èàðàè³òèàà èàñò, èà ç Íŷñâ³æû, àûŷöŷç³ Í³íèàé.

Èàñò, è "Òàðíû" íàà íàçàà Þ Áíæààà Õàèà Í³íèàé àûŷöŷç³ çàðóíàààíû ç 1589 ã ìðàç Êðû ðàðà Ì³èàŷ Ðàäç³â³èà (Ñ³ðíðéó), èàíà-èðàààíû ç 1601 àíäçà ìðàç Êèàçäçŷ Ðàíâííŷ, èíŷçŷ ³ áñèóíà Ðŷââíñèàà, íóíöü Æíñòà-èñèèàé Ñòàè³öü. Ìðàòòð ç äŷòû ì èàñò, èà áíèù çà 49 àââíç áäç íàðâíûíéó.

Íàñŷ ìàñâŷ-ŷííŷ ñâŷòàðñè³ ò 1939 àíäçà áû ç íàè³ðàààíû ìðàç áñèóíà ñâŷòé ìàíŷ³ Èàç³í³ðà Áóèðàáû ç Íŷñâ³æŷè ìàí÷-í³è èñŷíäçà-äŷèáíà Éóá³èà. Õçðààààçñŷ ààèû³, ðòí áóáò ìðàòàààöü óðàè³ ìðûâíæû ì èàñò, èà



Ãæŷåà æà Êàèàñîçñê³

íàà è³ðàç í³òàà ì çàñèóæàíààà ³ ì óàðàà ñâŷòà-ðà. Íà æàèû, ðàààñòü íŷâíçàà òðûààèà. Íà ì öü ìàñŷ æóíààá íŷ äŷòû òŷðûðíðûé àðû ðàààè³ èñŷíäçà-äŷèáíà Éóá³èà, ðàçà ì ç³í ð ù ì³ áûâäç³ ç Áàðàíàà³÷û, äçà çà ì àðààààè³. Ó 1942 àíäçà ŷ òàèà ì à áûç àðû ðàààáíû çà òíà, ðòí íà èèàíŷ-çñŷ íŷ ì àèèà ì ó àð³ŷðò íà àóè³öü. Ñèàçè³, ðòí ŷ íà èðàè Þ íà ì àà. (Ñŷäçäç 6 òûáíŷç). Íàñŷ àûçàèáíŷç äŷçí³öü áûç àû ì óðàíû ààñèóáíç-ààöü 5 ìàðàò³é, äçà íà áûè ñâŷòàðíç, íà ì öü çà ì àðàààè³.

Íà ì öü ààààè³ çààà çàààöü ó äçðæààò

ðÿ÷ù ç èàëÿðíáù ò ìàðàèàç. Íàèàçàè³ òàèñàì à çààòü çàáí ù èàñò, èà³ ì³ð÷àèè³ àà ðààíà. Àððù ìàç òàèù ò ùàà ìàñàà÷àííà, òðí àÿòü ðÿ÷ù çàí çààçáí ù, à ÿ³ ò òàààç. Íàððàèàè àÿòà ðàñòðÿèàì.

Íàìòù, èàè³ ààùðíäç³è³ ç Íŷñâ³æà ç 1944 à, ìààíàè³è³ èàñò, è çàìàèùí ù ì³ òíàðàààì³.

Óñà ààò³³ ìàèáíüè³ èóíàè çàðÿè³ ìíç-íàñòð. Íàððÿáíà áùèí ðàðàààòü èàñò, è. Íàèè-ñò³ÿè ìàà òò÷ÿè ààò, áí àíñáíí ð áíæàè ìíà ðàçì òü òèèÿíáíí³, à ç³ìíð ìàðàçù çí³ð÷ùè³ á òðÿñè³. Íðàà áùèà áàèùí³ òÿèèàÿ: íà áùèí èðäçàè àà ìðàòü, ìàèðè³ ç àðí³ð, íà áùèí³íàù íàðà-áóààçíèà, íà áùèí òÿòí³÷íàè ààèò-ìáíòàòü³, èàá ààáóàààòü òíàèáí ù èóíàè. Èàá çàìèàò³òü ðàáíðíèàì, ìàððÿáíà áùèí äçäç³òü ìà á, òèàò³ çà³ðàòü ìðàáòèð. Íàðèà çàí íà ìàèà ì³ÿèàè ààððàñò³, à ðàáàèù íà áùç òààá³-èùí ù. Óñà àÿòü ìðàèèà ù ððÿàá áùèí ÿè ìàà òò÷ÿè áùðàòü òü. Óçÿçñÿ çà ðàáíò. Íàèàðíðÿ èðäç³ òíÿÿè³ñÿ ç àÿòàà, èàçàè³, òðí è³íóçñÿ ç ìàòüèàè íàñííòà³ òðí í³÷íà ç àÿòàà íà áóäçà-ààèíà³àçà. Àáíàè ÿ, ìíçíí ÿíàð³³, óçÿçñÿ çà ðàáíò, àààððùç òñÿ Áíæàè áíè³³ àíàòü Íàè-ñàÿòàèðàè Íàíí ù Ìàðð³. Íà ìðàòÿàò òðíò ìàñÿòàè ààò çííç òàÿç íà èàñò, èà. Èàñò, è³ ìðàíàèàÿ òðÿñè³ áùè³ áùðàðààáí ù. Èàçàè³ ìíà, èàè³ á ÿ íà áùç èñÿíäçíí, òí ìàç áù àÿè³èòð ççíààðíàò, óäçÿ÷íàòü àà èèà çà áùðàðàáí íà òàèíà ìíííèà ððò³ðÿèòðòü, àèà èèàà, òðí çÿçèÿàòñÿ òàÿòàðíí. Ñ ìàçÿèààç çà òàèòð çäçÿ÷íàòü.

ðàñíà÷àèàñÿ ðÿíàððùòü. Àáí ù áùç-àèàòü,³í ò ùÿ çàðàòüòü. Í³òðí íà àààà, òðí, ìà-òòòíàñò³, ðàá³òü. Íàèàðíðÿ òàÿòàð òàè-ñàì à áùðàòüè³ áùàòàòü. Ñ³ òàì íà àààà, òðí ðàá³òü? Íàððòà áùðàòü çàðàòüòü, òðí Áíà ààñòü, òíà³ áóäçà. Íà òàòàç áùòü ìà, ìíèàì ó àç÷àðí³ Òðòíòíàè, àèà ìàñòðàì.

Àà ò, ìíÿòíàà áíÿ ìðàòòð ç àÿòàè ìà-ðàò³³ äçèòð Íàíó Áíàò³ Íàèñàÿòàèðàè Íàí-íà Ìàðð³, òðí ààòü ìíà òèè³ ÿíàð³ð, èàá áùèííàòü àÿòü ìà ààààÿçè³.

Ó òò÷àíí ù òàñ³ ìàààèàè ààèòàíçààð 5 ìàðàòèè, äçà ìÿì à òàÿòàðíç.

Ó 1980 à àáíàè³è³ àáðàç "Àííòíÿè àÿ÷ÿ-ðù - àÿ÷ÿðù Íàíà". Àçðàð Ñ. Áàñè³ (1752 - 1754).

Àáðàç áùç áàèùí³ çí³ð÷áí ù ç-çà òàððàñò³ (240 áíà). ðÿñàçðàððù áùè³ ç Ìàèèà. Áàèùí³

òàððàííà çðàá³è³. Íàèèèàáíà ìà ìíàà ìàèàðíí. ðÿñàçðàòü áàèùí³ ò ìà èàòàààèà. 30 òñÿ÷-ðàè, ç. Àíèà÷áíà ç àòàÿð ìàðàò³ÿí. Çðíàèáí ù àáðàç òàÿòíà Òðàíò³èèà. Èàòàààèà 3000 ðàá. Íàáíí ðàá³òü ðÿñàçðàòü ò òàí èàñò, èà çíòòðù. Íà ìíàì çíàèñò³ ðÿñàçðàðàðàç - ààòñÿ àðàòà çà àÿòòð ìðàòò, ìàððÿáíà áóäçà òòèàòü òíàòüèèñàòò Òíèèò÷ù. Ó ìàñòòíí ù ìáíäçà, èàè³ ààèàòò, áóáò ìàòü òðù ðá³èà³: 50 áíà òàÿòàðòàà, 50 áíà ìðàòü ç Íŷñâ³æà, 80 áíà æùòü.

Ïÿíàð òàí ìàðàò³³:

Èíèèè³ ìàðàò³ÿí ààèèàáíà àèðÿñè³òü òÿèèà. Èàè³ àÿè³èà òàÿòà, òí³ èàñò, è çíÿñò³òü òñò ìà ìíà. Íà ìðèèèàáí ù ìàèèèàò, èàèÿ 10 òñÿ÷. Òàí àòòíçí ìàðàò³ÿí ìàçÿçèÿàòà òðàá³÷íí, óè³-ààò÷ù òò-àñíàòü. Àèà ìà çñ, ìíçíàòòð ç ìàðàèè. Òèàà, òðí ìàèà ìíèàäç³ çäçàèùí³-àà ç ìàààèÿíòàà.

Íàèàðíðù ìààààòà, òðí ìà ðàçòíàòü ìíèèèàè ìíà. Àèà òü³ òàèÿ, òðí òàÿáí ìà ìà òðòñòü òàà³ò äçòàè, æùòòü ààç èèðàò, ìà àááààòü òíííàäç³ Áàèèèàíàè, ìà ìðàòü ààç òàÿòò òàèðàìáíàç, òàòÿ òàÿòàð òü ìà ìàòü³ çàçñ, áù òíÿòààòà ç ààíà ìíàè, èàè³ ìàèè³-òü.

Íà àòíàò, òðí àÿòü èðäç³ òàì³ ìà òààà çèù, àèà ò³àà àòòíàíí ù, òðàò³è³ ðàçíàààò æùòò, áòò, ìà ààààòü, çà òðí òàíàòà. Ó ìííèè ìáíäçà áùèí èàèÿ 40 äçòàè àà ìàððàè òàÿòèè èàìíí³.

Íà òàÿòíà Ì³èàè, 29 ààðàñíÿ, áùèà èàí-òðòíàòü (áàè ìààáíà). Èàèÿ 150 òàèààè.

Àÿòà òàí àòòíçí ìàðàò³³, òàòàç áù, èàá áùèí èáíàè, èàá áùèí áíèè çàìàèò ç òèòàà Áí-æàè, àÿè³èà ðàçòíàíí ìàððÿáí áùèàíáíÿ ðÿè³àèí ù ààààÿçàç.

Ìàèòñÿ àà àÿòü ìà Ìàíà Áíà, àà Íàè-ñàÿòàèðàè Íàíí ù Ìàðð³³ òÿà, ìàèòàííç-íàèò ù àðòüñàÿòàð (Àçòñ Òðòíòòñ - ìàð.).

Ààòà ÿèñòèèàòü, ìðíñ³ àà ìàè³òàà³ àààðàèèàèíí³ àííòàèèèè³.

Íàðàèèà ç ìíèèèàè ìíà ìðíààò÷à ìàðàò³³ Áíà ààà Òàèà ç Íŷñâ³æà, àÿèàìà

Íŷñâ³æèèàà àÿèàìàòà,

èñÿíäçà-èàíííèà

Íÿòàð ÒÀÈÍ.

(Àðàààðàò³ÿ³ òííèòàòü àðàáíàè ìà ìà÷ù ìàñò³ çàòààáí ù).

Íàáíàèà "Íŷñâ³æèè³ò ìàáíí".

Nëîâà ì ðà áðàòà

Àà 60-àîüäçy ç äîý ìàðàüæýííy Àíàò îëy Ìàéñáí³

Ç òñ, é íàøàé ñyì¹³, òò î àäüàç yâì àü ìàðàüæýííy, y çàñòàèèñy ààíà. Ñ, ííy y ìàðàüðàð ç ìàì yò³ ñààä çñìà¹³í, àëyüæ ó ñyìàéíü àëüáí¹³ ç æàòà òñàààì îëy, ø ò í¹³ çñìà¹³í, yê ò ùy çäü îê³, ðàññü ìàðòòà íà òðàüìáí ò ù. ² ààðñy, ø ò î ì íà íà çäñòà àüèàçàüü àü-àðìàëüíà íà àáíí àäëü¹³ öy æ èàä ì ü òàí íà: yê ç'yçëpòòà àñíáí ç òàéíé ñ³èàé òàðàéòàðð, ç òàéíé ñ³èàé ìàðàëíàíííy, yê³ ì áüç ì íé áðàò? Àëä y çíýçíàíà, ø ò î àäèàç ó çíà-íàé ñòóíáí³ òðýáà øéàüü ó íàøàé ñyì¹³ - yâ ìàðàë³³ ñò ùê³ æ üöy.

Ìà-àòàé

Ìà-íó ç íàøàà ìà-àòéó - ç íàø üò ààüüéíç. Áyññíðý-íà, áyòà íàéèay íàéâü øýé øäy ñ³èà çäyèà ààóò íàñòíèüè³ ìàðàëüíüò èðàçáé, yê³¹³yíü áüè³.

Ìàøà ìàó³, Ìàéñáíy Èäáí³àà Àëyèñáíàðàçíà, ìàðíàç³èà ñà Ñòàçáóíç-üíü. Ìàèàçáíüèàé ìà-ñòàçí³òàé ðíáíàé ì íáü ìà-üíàèà ñáíé ìàòíçíü øëyò íà Íyñâ³æ-üíà, ó á, ñòü Àyè³èay È³íà, àçá³ áüèí íàèáíààíà ñòñòðýòòà ç íàø üì ààüüèàì. Àëä íà ààðàçó. Èè ðàñèàçààðòü, ó ìàèàñíñ³ yíà áüèà àäëü¹³ ìðüáíàé³ ñòðíéíàé, áíáðàé³ ñòðíàé. Íà-àòííó ç æáí³òàò íà àà-òàèèñy. Ìàó³ çñìà¹³íàèà ì íà ìðà ìà-üíàñòü òóáíçíüò ìàðòüé, àà ìðü-èèàéó, çàð³öýðàì-è, ò-üèàì (ìà, ðàì), yê³ íàòíé-àñ ìàç òñ, ³ àáýòàç, é yø-ý áíèàé. Àëä áyòà áüèí íà òíà, øòí ìàðýáíà áüèí yâ áòø ü.

Èà áòøà áüàðàèà ìàè³òü-íàà àyçíy, yê³ ìàñëy ñyì¹³ ààáíç àyðíóçñy íà ðàç³íó ç óðàèüñè³ò èàñàðàñíðàóíàè. Íðàç òðü ìàñyòü ìàñëy³ò ñòñòðý-ü ì íé ààüüèà, Ìàéñáíy ²íñ³ò Õ, ààðàá³-, ìàðàü, ç ñààð áüàðáí³òò òàðàç áóè³òò (yíà èàòàðààèà ç òàòà íàñòíðàòü). Áyòà çààðüèèñy èàòàì 1954 áíà. "é áüèí 22, yíó - 31 áíà. Àà áyòàà ø-àñè³ààà ì í-ìáíòò íàøàìó ààüüèò òðýáà áüèí yø-ý ìàðàæüü ìíèüñ³-àñ, íyìàèéóð àéóíàòüð³...

Ó ñòóáçáí³ 1947 áíà ñà ñòóáýíóèàé èàü Áðíàçáíèèàà íàá³íòòòòà yâí ìàðàñàç³è³ íà èàòò ìàñòáíüò. Ñòðíàòü àáá³íàà-àáííy òüííàay àëy òàáí ìàðüyáò - ó ààèàòñè³ ìàòüyíàé³çíà. Àëä íààò³ ç òíé ñòðàøíü-àñ àìàèü ìàçòàðü ñíðí³ àáíàýñíéçòàç íà íàáýè³ñy ìàá³ñàòòà, èàà çàñòò-í³òòà çà yâí. Íà ààíàìàèí...

Ààüüèà áüç àñòàèáíü ìà 8 ààáíç³ ñàñèáíü ìà Óðàé. "í àyðíóçñy òíèüè³ ìàñëy ñíàðò³ Ñòàé³íà.



Àíàò îëy Ìàéñáíy

Ó³ç³-íà çíyñèáíü, àèà íà çèàìáíü áòòàì. Èáí-à-èèà çäyáíàèay ààüüéíçèèay òàòà. Òñy ààñíàààðèà áüèà èáíó³ñèèààíà ðàçàì ç yâí àðü øòàì, à íàñòí-íüy ààüü ààüüè³ ìàòàààè³ òíèüè³ íà ìàñüèè³ àëy ñüíà³ òààèí³òàü ìàèíò áüçààèáííy.

Ààüüèà àyðíóçñy ç àáíüì òðýí-ü ç àðóáàà ñòéíà³ ç íàáýè³è³ ìàìààáí-üèàì, çðíàéáíüì ç óðàèüñèàé àðàçííü. Òñ, òðýáà áüèí ìà-üíàòü ç íóèy³, áíèàé çà òíà, ìààç³ðàòòà ìàç íààòüç áü-èíà àðü øòàíòà. Àèà áyòü íààòüç³ñíààç òíèüè³ àëy àò³òüéíüò èèà. Àáíàáýñíéçòü çñíðü ìàè³yâí yê ñàìàà ààéèààíàà³ éóèüòðíàà òéííòà, yê³ ñòàç íàñíðàáýè³ààé àðáýðàé ðýæüíó. Ç òàé³ òýç-èáííà³ ñòñòðýèà yâí ìà áyñíà íàøà ìàòòèy³ íà ìàáýèèñy çéó-üòü ç³ ñàà, æüòò, íàçàçñ, áü. Íðàç áíà ìàðàç³èèñy y...

Òàéíáíüì ñòóáçáíüñè³ ñí, ì (04.01.1959) y çíàðø üíð çà-üèà ñàèèáí áðàò³èà. Ì íà áüèí íy-ííçíüò-àòüòü ààü, àèà y íààçáü-àé yñèðàà ìàìyòàð, yê ìàó³ ç ààüüèà ìàèèè³ íàéíàé ìàéó-

начак і як я пасля перабірала пальчыкі і здзіўлялася, што яны такія маленькія-маленькія і жывыя.

Мы пражылі ў вёсцы Вялікая Ліпа да канца 1963 года. Нас было шасцёра (разам з бабуляй і дзядулем), а хата мела сенцы, кухню і даволі вялікі (але адзін) пакой. З гэтага перыяду я памятаю толькі найбольш эмацыйна вострыя эпізоды. Памятаю, што праз невялікі час пасля з'яўлення Толі я магла яго загубіць, робячы, па маіх дзіцячых меркаваннях, найлепшае. Я ўпарта старалася напоўніць яго роцік зернем, якое сушылася на печы і якое я любіла пагрызці. Добра, што бацькі не спазніліся. Памятаю таксама, як гарэў уначы наш хлеб і як мяне з падросшым брацікам выцягвалі з хаты, бо ўжо займалася і на ёй саломе. Памятаю, як мы сталі ўбаку, прыціснуўшыся адзін да аднаго, і дрыжэлі. А ўсе мітусіліся, выцягвалі пажыткі і накрывалі страху мокрымі дзяружкамі. А пасля вельмі моцна плакала бабуля, бо трэба было прадаваць любімую карову - нашу карміліцу. Памятаю, што, калі хацелася есці, матуля вельмі часта прапаноўвала мне намазаць для сябе і браціка тлушч на чорны хлеб, пасаліць і пасыпаць каляндрай або паліць хлеб алеем і пасыпаць цукрам (мусіць, не было іншага выбару). Памятаю, якім цудам для нас, дзяцей, былі моманты, калі бабуля пякла хлеб, а потым студзіла яго, паклаўшы дзесьці вышэй. А



Анатоль і Людміла Майсені, 1965 г.



Бацькі, 1973 г.

Толя ўсё хадзіў і прасіў мяне ўсімі магчымымі пяшчотнымі словамі, каб я дацягнулася і адламала яму кавалачак.

Ён быў надзвычай мілым і спакойным дзіцем. У памяці востра сядзіць шматразовае і шматгалосае штосьці накшталт: "Гэта ж трэба! Такі ж ужо спакойны хлопчык і такая агонь-дзяўчынка!". Сапраўды, з таго перыяду ў мяне засталася мноства шрамаў, а ў Толі толькі адзін, ды і той выпадковы.

Тады яму было гады тры, я мяркую. Быў вечар, і маці сядзела над сшыткамі, а Толя ехаў на "коніку". Што гэта быў за конік? Можна, венік або чапля. Паслізнуўшыся, ён упаў і ўдарыўся аб кант ножкі стала. Ён рассек сабе лобную артэрыю. Гэта было жахліва. Выратавала тое, што бацька не разгубіўся і з ўсёй сілай сціснуў рукамі рану, за што яго не пераставаў затым хваліць вясковы фельчар.

Напачатку наш тата працаваў у калгасе, затым у пачатковай школе за пяць кіламетраў, а затым у сярэдняй школе, але ўжо за дзесяць кіламетраў ад дому. Кожны дзень зацемна пешшу туды і зацемна пешшу назад. Але гэта была свабода, якая надавала яму сілы. А вечарамі ён сядзеў над падручнікамі англійскай мовы. У 34 гады ён паставіў перад сабою мэту вывучыць англійскую мову, пачаўшы самастойна з нуля. І вывучыў дасканалы.

Ó èàíò ù 1963 áíàà, çà àçãñyòù è³èàì àòðàç àà íàøàé à ù ñê³, áúèà íààóàààíà Èàçéíçñèày ñyðyáíy ðéíèà. Ááíàáòì ààòùèàì çíàéøèàñy íðàòà ç, é, ³ ì ù íàðààòàé³ íà ííàà ìàñòà æùðàðñòàà. Èíèùè³ áúèí ðàààñò³ àà ííàé ààóòíàèà, ààé èààòyðù!

Óíèy íàéøíç ó øéíèó àà ñíàçíáííy 7 ààáíç. Í ç yáí, í ç ì yíá íà áúèí í³yè³ò íðàáèàì ç áó÷íàáé. Í íà ìàèí áúòù. Èóèùò ðíçóíó ³³ íéíáííy àà ààààç áúç ñòàðì ààáíú íàø ù ì³ ààòùèàì³ íàäçáú÷àé ñòàèà. "Í íààòðù ì³èàçñy ðàèòù÷íà èíæíú àçáíú. Àñàáé³àà ñòàðàçñy ç àyòù ì ðàðà. Àèy yáí àyòà (yè y çðàçóíàèà íàçíáé) áúèí ñòòíàñò ð³ñíààáííy. Çyç-èy ð÷ñy ÷àèààèàì íàäçáú÷àé àyè³è³ò íàòyíòùé-í ùò ìàà÷ù ìàñòyç, í íà çìíà ðyàé³çàààòù³ ç ç-çà ààéíú³ ðyíðyñé. Àèà æùòò, ì àèà ðyàèúíú íðàòyà - àyòà àçáó³³ ðò ìàà÷ù ì ùy íàðñíàèòùáú. Ñíðùyè³ íàø àìó ñòð³, çíàìó ñòàçèáíí ð àà áó÷íàá íà ðíèùè³ àòàððè³ íà àyòò ðyíó, àèà³ æùáú íðùèèàà ààòùèíç. Bíú ñàì³ íðàòyààè³ áó÷ùòòà³ áó÷ùòòà. Íàø ààòùèà àòðù ìàç àçàà áúøýéøùy íààààà³÷íúy ààóèàòù³ (àáíó ç ³ò ìà àíàé³éñèàé ì íàà)³, ðòí íàéáíèùø íðùáì íà, ñòàç àáíú ì ç íàéèáíø ùò íàñòàçíèàç àíàé³éñèàé ì íàù ç Íyñâ³æñê³ ì ðà, íà (yáí áó÷í³ ì ííñòàà ðàçíç íàðàìààè³ íà ðà, ííúò àè³ ì³yààò).

Àðàò áó÷ùçñy íàäçáú÷àé è, àèà³ ðàáç çààáí³ áíèà³íáííà. Àèy yáí íà áúèí èàíèòðyíðàç ó èèàñà. Áyññíðy÷íà, ñíàààèà àyè³èày íàáññíàèà ç ààñòò-íàñò³ àðóíóíç íàñò³ íàø ùò ààààç, áí ì ù áó÷ùè³ñy ç ñàèùñèàé øéíèà. Íà÷àðèíáúy èèàñù çáíàóèà áúè³ ì àèàèàì íèàèòíúy, àyòà çíà÷ùòù àäç³ íàñòàçíèà ó àáíú ì íàèí³ àáíà÷àñíàà íàáó÷àç íàðø ù³ ððyò³ àáí àðóà³³ ÷àòà, ðòù èèàñù. Ðàçóíà ð÷ù àyòà, ààòùè³ çààñù ÷àñ "íààé³àààè³" ìàì ðòíñùò³ ñàà, àèy ðàçàà-æáííyç.

Ó ñòàðýéø ùò èèàñàð Óíèy èàí÷àðèíàà áúçíà÷ùçñy ç íðíóèàì ààèàéøààà íàáó÷áííy. "Í áúáðàç àíàé³éñèò ì íàò³ íàðàèèàà÷ùòè³ ðàèóèùòyð Ì³í-ñèàà³ ñíòùòòòà çàìàéíúò ì íç. Íðàçàà, ðàçóíà ð÷ù, yèò ð áúñíèò ì èàíèò ðí÷à ççyòù ñù í (èàè³ çè³-ààòù àñàáé³àò ðyè³àðíàñòù àyòààà ðàèóèùòyðà íà ðíé÷àñ), ààòùè³ ìàñíðààààè³ ààààààðùòù yáí. Àèà çðàá³òù àyòà áúèí çæí íàìàà÷ù ìà. Áíàðíèù íàäçáú÷àé ðàíà ñòàðì àààçñy yè àñíàà, yèay àààà, ÷àáí ðí÷à, yèay ì íàèà ñòàá³òù íàðàà ñàáíé øyæ³y ì yòù³ ààñyààòù³. ², í ìà÷àç íðàòàààòù. Íáíàðùçíà³ æùáíèà. Èàá³÷íú ì áúíèàì àyòààà ñòàèà èíæíàà-áíàay íàðàì íàà íà ðà, ííúò àè³ ì³yààò³ íàðàì íàà íà àáèàñííé ìà àíàé³éñèàé ì íàà. Ñàèùñè³ ðèíí÷ùè àáúòíàç³ç ñòàè³÷íúò àáíàáíàèàç ñà ñíàòøéíè. Íà-ñèy ñèàí÷yííy øéíèù ç çàèàòù ì ìààè, ì íà èè³-ñèò÷à áúòðù ìàç ðñòòííúy yèçàìáíú, çàç³áçø ù íðù, ì íó ð èàì³ñ ð àðóíóíç íàñò ðàà³ò ààààç.

Àà ðàðàèòyðí ùò àñàáé³ààñòyç àñíáú Áíàðíèy íàòðyáíà ààààòù ðàèà ìà yáí ààèòùòàñòù, ÷yñíàñòù³ ñíàèàñòù. Ç ñàìààà àçyò³íñòàà íà ñíàààèà ðàèíé ðàíú, yéíé ì íàíà áúèí á yáí íààèò³òù. "Í áúç íàçààçèáíú ð³ððàñò³. "Í íà ààyçñy íðùçíàòòà ç ñàà³ò àç³òy÷ùò ñààáíèùñòààò íààò ðààù, èàè³ yáí ÷àèàèà íyçíay òíðìà íàèàðáííy. Ç àç³òy÷ààà íàðù-ýàóy íàìyòà ðíèùè³ àäç³ ííàíò (ìyðèò ð, í áúç àäç³íú), èàè³ Óíèy çàìíç÷àç íðàçáó. Áyòà ðù÷ùèàñy àçyç÷ù íè³, yèay yíó íààààèàñy ç àðóà³ ì èèàñà. Àèy yá, í ðààì íà çàáðàç ìàà ðíçíúy àç³òy÷ùy çíðùáí-æáíí³³ íà íðùçíàçñy. Áíñù³ ç ññ,...

×yñíú ì³ ñíàèù ì ÷àèààèàì Óíèy çàñòàçñy àà èàíòà ñàà³ò àç, í. Bíí àóíèò, yáí íàç³òù ð, yáí ìàðèààáí íà íàìàà÷ù ìà áúèí èòí³òù í³ çà yè³y àðí-ø ù³ í³ çà yè³y íàñààù. ² íàìàà÷ù ìà áúèí çàíà-èíòàòù. Áyòà áúç ñàíðàçáíú ì óæ÷ù ìà. ² ðòò yçííç ì yðèò ð, ðòí àèðàìy Áíàèàà ààðò³ñòíòíààçíà÷yí íà ìàà çñ, æ ñy ì'y.

² ìàò³³ ààòùèà áúè³ è ðàçù ì³ ààèòùòù ì³, ç óèàñíàé àóíèàé, óèàñíàé íàç³òùyè³ ç àááíñòàíú ì ìà÷òò, ì ñíààyàè³ààñò³. Àèy íàøààà ðàòù íà ìáíø çà èèàá íàòðyáíà áúèà³ íðàçàç³àay³ íòàðìàòùy. Èíæíú àà÷àð, í ÷àèàç ñòñòðy÷ù çòù ì³ "íà íàø ù ì³" ðààù, ñòàíòùy ì³, yè³y ìàè³ ñèàçàòù àyòò ð íðàçáó. Íàòòèy ÷yñíàñòù³ ñíààyàè³ààñòù ðàçóíàèà, ó íðùààðíàñò³ yè ñèòàyííà ðíàíàé ì íàà. Bíà íà ìðíñòà áúèà íàñòàçí³òàé ààèàðòñèàé ì íàù, àyòà áúèà yá ñòòíàñòù. Íààò ðòùy ÷àñ ðàðàèùíààà íàá-è³çíó íàà ííñùà³òàì³ ààèàðòñèàé ì íàù yíà íèíè³³ íàçá íàà ìàçèyèàñy àà yá - àyòà áúèà íðùíòù ííàay íàç³òùy. Ì ù íèíè³³ íà íàç³ðàè³ ð³ððùèàç ààòùèíç, yíú íèíè³³ íàçàèèèèè³ íàñ íðùáíòòòà ç³íy íyçíúò áúáíà. Ìàñòíèè³àà ñòàðàèàñy çñíí ì³òù òíòù àäç³í yíçíà, àçá á yíú ààààáíðààè³ àà ñíàèààà ç÷ùíèò. Òñíí ì³èà ðíèùè³ àäç³í. Áyòà ðù÷ùèàñy çæí ààðíñ-èàà³ ñàìàñòíèíàà Áíàðíèy. "Í íðàòàààç íà ðyèà-àà÷áí³³ ìà ñàà, é³³òùòyòùàà áúðàøùç áúáòàòù íà ìàñòù ààyáúò àçáyííyç ó Íàáíðíú ì Èàðààòò³ Áàòàç³³, èàà àáíàñò³ àà ààèàðòñèààà àèààà÷à ìðàç-àç³àò ð³òàðìàòù ð. Òààù ààòùèà ìàñòíèè³àà àààà-áíðààç yáí àà àyòààà íàáññíà÷íààà èðíèò³ çæùààç òñà ìàà÷ù ì ùy àðàóíáíòù. Àèà çíyí³òù íàìàðù ñù íà áúèí íàìàà÷ù ìà. Áyòà áúèí ðàðàèòyðíà àèy Óíè³ - ðàá³òù òñà ñíðààù àà èàíòà³ç ííçíàé àààà÷àé.

Ì íà ðí÷àòòà çííç àyðíóòòà ç íàðùyà àçy-ò³íñòàà ìàèáí àðàòà, èàá íðàñà÷ùòù yø÷y àáíó è³í³ yáí áúòíàñò³. Àçàñò³ àà 10 àááíç Óíèy áúç íàäçáú÷àé ðààðàà³òù ì èèíí÷ùèàì. Áyñíííòùy íðà-ñòòàù, áíà³íú, àðáíòòù, çàíàèáíà è, àè³ò... Íààò íà òíðàçáú ì èàò, çðíàèáíúò ó èàðí³ íàðùyà, ì íàíà àà÷ùòù yáí ç øàíà÷èàò, ç-íàà yè³ò áúàèyààà òñ-ò³íèà, ì òñ³òù, ààèàèà áóøèà. Ó àááíç 10-11 ðòíñùò³

íàà òòòòíóèà yāí (òòò y íyðéòþ, òðí íá áàòüè³) íàñòàá³òü íàðàà ñàáíé í yóò ò³ç³-íààà àçààðàçéáííy. Óòò-ýé çà çñ, í ñàì òñāyāíí³ç, òðí ààéáé òàé íá-èüāā. ² Íà-àèāñy íðàòà! Øðāíā, ā³ðü, íāðāèèā-āç³íā, āāā çāāàððíçāāííā. Øðíāç, ííā. Í ù çñāçāç³çèyè³ñy yāí íàñòüðíāñ³, ā, í äòæýç íā àà-àð. Áðàð àúòíçāàç ñāàþ ò³ç³-íóþ ñ³éó³ àú ííñè³āñòü. Àèā ñàì āā çç³-íāā āā çñ³ì āyòùì, òðí ðāçàì ç ò³ç³-íüì ñàì āāü-ðāāāííāì íā-ù íāç ñòàèāòü yāí ðāðāèðð³ ç íyíyòòā òyì íāðāìāíð. " í ñòàç yì àòüéíü³ èàìóíçèāāèüíü. Òíèy çāāòíāç³ ó öyæé³ íāāèāðèāāü íāðüyā. Öyæ-èāñòü ç ííñ³íāç ç³ í àèyāāèā ç òùì, òðí íāāyçàòü íýçíü (ó òùì è³éó³ ñéóø íü) íèāì āçāyííýç áúèí íāì āā-ù íā. Ó āāāíç 14 āyðā áúèā çæí ñòāðì āāāíāy āñíāāç ìíóíü ðāðāèððāì (āāé Áíā óñ³ì āāðíñèü ì íóæ-ù íāì!). B íā íāìyðòþ í³-íāā òàéíāā, òðí íā-çüāāòòā āðyííāé çāü-èāé. B í³èíè³ íā āā-ùèā Òíèþ ç òüāāðyðāé. Í íā çāāāòòā, òðí āyòü "āðyð" íðāéøíç í³ìā yāí³ ç āçyð³íñòāā. Ó yāí íā áúèí èóí³ðāç, òíðāçāü ìèāì³yè³ò íāāèāðè³ áúèèāèāþòü íāèí³. Áðàð³øíç ñāā³ì øèyðāì.

Äyððāþ-ùñy āā y ò³ç³-íàāā ñàì āāüðāāāííy Òíè³, íàððyáíā yð-ý çāāāāòü, òðí ñòāyíðāì³íñòü-ðòðā, í íýçíü ÷āñ íāāāāāç ñāèòüþ èòèùðòðüçíó. ² āā àííø í³ò ñāā³ò āçāí, í íā ðāçā³ðāāçñy ç ò³ç³-íüì³ íāāðóçèāì³. Äyðā áúç yāí ñííñāā āāíā-ù íéò āā ðāçó-ì íāüò íāðāāðóçāé. Íāā í³ñüì íāü ì ñòāèíì - āāíðyè³, íā ñöyíā - òyíñííüý ðāèāðè³. B íü íā āā-àèāè³ñy āāñíāāðā ç ÷āðāíāāé íāāçé³...

Ñòāèāí íā

Ó ñàìāñòíéíü ì æüòò³ Òíèþ í³-íāā íā āāāā-èāñy è, āèā. B íó çñ, āāāíāç³èāñy ðāā³òü ñàìííó, íðāā³āāòòā ñāā³ì ðíçóíāì³ ñāā, é yíāðā³ýé. Íāðø ü ñòð³, çíü øèāāāóì ñāāòèāy ñ³ñöyìā íàñòāā³èā íā-ðāā³ì íāñèy çàèāí-ýííy íāðāèèā-ùèèāā òàèòèü-òyðā. Áè³ñèò-÷ā ñèíí-ùçø ü ç 1980 āíāçā³íñòüòòò, í³øíç ó è³éó íāðøüò íā ðāçìāðèāāíí³. Àèā íā òòò áúèí! B íó "íðāíāíāāāè³" çèāñíāðò-íā íāí³ñāòü íðā çñā "āðāò³" ñyì³, yè³y, í āāāāā. Åā "āðāòíç" ñíðü-ù í³è³ñy ñóñòðy-÷ā ñā ñòðüā-íü ì áðàðāì íā-øāé ìāì ü, yè³ íðüāðāç Ç Ø Å íāāèyāçāòü íā ðāāç³-ìó ñāā³ò íðíāèāç (yāí āàòüè³ áúāðāè³ ç ííøèèāð èāí øāé āíè³yð-ý āā ñāāòèèāé óèāāü),³ íāè³ðü-íāā ç íyāíèāííā íāøāā āàòüè³ (òíòü, í óæí áúç ðyāā³-è³ðāāāíü). Íāñèy òàèíé "íy-ùñòāé" āíèāðü Òíè³ íā çíāéøèíñy ìāñòā íāāàð ó Àòðüòü. Íāāðāè³ "÷üñ-òüý" òðíā-í³è³. Áðàð çāñðāçñy āāç íāā-ù ìāñò³ íðā-ðāñ³éíāé āçāéíāñ³. Í āíñü òòò, èāā íā ñāāðāøüòü, yāüìòøāíā íðüçíāòü, òðí āāç³íðāçó ñāā³ì æüòò³, í óèāèèāāçñy íā íðāðyèòü³. Äçyèòþ-ù íāøāìó çāíèyèò, í íā-àç íðāòāāòü³íñòðèððāì Òðóí-

çāíñèāāā ðāèèāìā èàìñāìíèò ā. Í³íñèā.

Bè, í íðāòāāāç? B íā āāāāþ āyðāèyç, àèā ìyðéòþ, òðí āíāðā. Áí áúç ìāèāāü, yíāðā³-íü³ āāóèāāíü. Í íā çāāāòòā, òðí ìíèāāçü öyāíóèāñy āā yāí. Àèā, āāāāþ-ù yāí íýçðü ìñè³āñòü³ āíāí-ðāíāñòü ó³íðyèèèòòāèüíü ñàìāçāāñèāíāèāíí³, y íā çāç³ā³èāñy, øāí ç òòòè³ ÷āñā áðàð áúáðāç ñāāā è³ðóíāè íāāóèíāāé āçāéíāñ³. Óæí ç òíé ÷āñ, í ñòð³, çíā çàò³èāā³çñy íāè³ðāéíā³ýé, íðü-ù ì íā íāøāé "ìíāíāé³ çðò-íāé", ā çàðíāíýé. Bāí èāíāüāàòèāy āüñāððāòüý áúèā íðüñāā-āíā āìāðüèāíñèāé íāè³-ðāéíā³³. Í çāāñü ñāíé³ ìyð Òíèy íāè³ðāāāç íā áúāó-÷yííā āyðāé òyìāðüè³ íā çñ³ò ìāā-ù ìā āāñòóííüò íāāóèíāüò èðü í³òāò (āyðāìó ñíðüyèā³ ñāāāíāíāā āāèíāāííā āíāè³éñèāé ìíāāé). Äüñāððāòüý áúèā íāñíyðíāā āāāðííāíā.

Ó 1989 āíāçā ñāāòèèāy ñ³ñöyìā íāðāèèüèā yāí æüòò, áú øèyð ííāü ì øèāāāóìāì. Áíæóóíā ìíé, yè³ āyðā áúç çāçāé íāā āāóèāāíāé āñíāāé!

Òíèy çāçāèüí³-àç óððíðyðāííü ì èííèòðñíü ì āāāíðü äèy íðāòü ç Å Å Í. Íāððyáíü áúç ìāèāāü ÷āèāāèé íðüèèāāíā 30-ò³ āāāíç ñā ñāāāíāíü ì āāèí-āāííāì āíāè³éñèāé ìíāü, āāāāíāì íðāāèāì ñó-ñāāíāé íāè³ðüè³³ yèāíí³è³. Èííèòðñ áúç āðāāí³-çāāāíü íāíāñðyāíā íýçíāé ñòðèèòððāé Å Å Í, äèy ÷ā-āí ç Í³íñè íðüyçāèè³ yā ñóíðāòíç í³è³. Ñòāððāāè³ íāèèèè³ āçāñyðèāç ì àèāüòèþāçāé. Bè èāçàç Òíèy, āyðā áúè³ íāāçāü-àé öyæè³y òýñòü. Íāñèy íāðøāāā òòðā - āò³òüèíā ìāç-āííā. Íā āā-àèāçø üñy í³y-èāāā āāèāçò āā āāèāðòñèāāā Í³íñöyðñòāā çāìāæíüò ñíðāç, áðàð çðāçóìāç, òðí yāí òü í³-íā áúèèþ-àþòü ç "āóèüí³". Òāé yíí³ áúèí. Äüyā³èāñy, òðí íā áú-í³èò, í áúç íāðøüì! Òíèy āāāāāçñy íðā āyðā è³ðā-ðāèüíā çā íāðò āç, í āā ððóāíāā òòðā (³íøüý íðy-òyíāyíòü ðüòðāāāè³ñy íāèèèè³ òüāíýç). " í íāðā-ìíā³ ç áðòā³ì òòðü. Èāè³, í āāāāāçñy íðā ñāāþ íāðāì íāò ç ððyð³ì òòðü, ó Ç Ø Å óæí íāāðāç³íøü ÷āèāāāè... Ñāíé. Ñāāāòèèāy ñ³ñöyìā çèðāèā òāāü íā òíèèè³āyè³è³y íāā-ù ìāñ³ Åíāðíèy³ yāí ìāā-ù ìāñ³ò íāñèòæüòü Åāèāðòñ³, àèā, íā áúèèþ-āíā,³ yāí æüòò, ç íāðñíāèòüāā.

B íāìyðāþ, yè áðàð yíāòüéíā ñòòèāç íā ñöyíā èòèāèí³³ íāçðāðāç: "Åāèíè èèāðèā, èèāðèā, èèāðèā!..." Íýçíü ÷āñ, í ðāçāāæàç íāā áúèāíāé: íāçìāāāòòā ç ñòòāòüýé³ āāíāñ³³ íðāçāó āā Å Å Í (āāñèāçøü, íāíðüèèāā, è³ñò íðāç Ííèüø-÷ó), āāí íāèñ³³ āāèāé ñāā³ì øèyðāì. " í āāðāç āííø íyā. Íā òíé ìííāíð ó āāçāðāò óæí áúè³ íāāðòèèāāíü yāí íāðøüý āāāíè³çíā-íüý āððüèèèü, ðüòðāāāèāñy āā āðòèò yāí èí³āā íðā ñòāè³íñè³y ðyíðyñ³³. Òāìó áú-í³èāì yāí ðāçāāæāíýç áúèí ñèāçāíāā ííā: "B āā-òāāþ, òðí çìāāò áúòü èāðñííü ì äèy ðāāç³ìü òòð".

Í íà ù y ì àà ÷ ù ì àñ³

Í àðàáíàà ìààðùèà íàì íàçàèàíàñòù. Áy-
dà áùè³ íàèèáí ò ù y, íàèñàyòí÷í ù y áí³ àèy íàøàè
ñyì³. Ó ààòùè³ òyèè³ àà ðàààñ³ ñè, çù, ³, í òñ,
íàçòàðàç: "Í yçæí y àà÷àèàçñy, íyçæí àà÷àèàçñy?"
Òíèùè³ áùèí ààèù ì³ áíðèà, øòí íà àà÷àèàèàñy áyðààà
íàøà ìàìà (òðàà³÷íà³ íàààðy÷íà yíà ìàè³íóèà íàñ
ìàñy àíàðòù³ àíàíàùòùò ÷ 1983 áíàçà ÷ ñàíé 51
áíà).

×àñ á³ðàààç. Òíèy áùç íàðàííçíàí ìèàíàì³,
íðàèòàì³ íàðííàèòùàì³. Íàñy íyáíçàèè ìðàòù ÷
²íðòùòòòà ò³èàíò³³ ÷ ìðààà ÁÍ Áàèàðò³³, ³ íðà-
ðàèùíà ÷ ìàçàààðíðà àñàí³ç ííàò³ àèy ñyáà ñòàðò
àçàèíàñ³ - òyèààà÷áííà. Bàí ìàè³òù÷í ù y èàìáí-
òàðù ñòàíàá³è³ñy çñ, áíèù ò³ áíèù ò ìðàòàñ³éí ù ì³
³áíðòù ì³. ² çñ, áíèù ò³ áíèù ò áùè³ íà ààñíàáíàù
çèàáí ù ìòðòèòòàì. Íà òyèààà÷áííà ìà÷àè³ ççí³-
èàòù ñàì ù y ðíçíí ù y ìàðàøèíàù àèy àà÷àáííy
ìðàçàç³ààè³ íàðàìàòù³, yèò³ òàèàíàà³òà àíàè³çàààç
Áíàðíèù. Áðàò ìðù íyç ðàøyí íà ìàðàèñ³ íà ñòàèò³
ìðàòò ÷ ííàáíàðíàèàíò³ "Íàðíàíò³ ààçàò". Íðù
áyðù ì³, ³ çàñòàààçñy çèàñí ù ìàðyñíàíàyíðàì ìà
Áàèàðò³³ ðàñ³éñèàè³ íàðàìàòùéíàè³ ìàðàðàì ù
"Áàðè".

Áàèíçíày çààòìà áðàòà ÷ òíé ìàðùyà òù÷-
èàñy ñòààðyííy ÷ íàøàè èðà³íà íàçàèàíààà ìàè³-
òàèàà³÷íààà òyíððà. ² ñòàç Íàòùyíàèùí òyíðð
ñòààòyà³÷í ù ò³íòùòù ÷ "Òñòíà - Çàòàà", yè³ ìà÷àç
ñàà, ³ñíààáí íà ÷ 1992 áíàçà (ó áíà ìàðààèyííy àà÷è³
Áíàðíèy). Áðàò ìà÷íàç ÷ íóèy³ çà 4,5 ààà òùòà-
í³÷íàè ìàòù ààñyáíòç, yè òyíàð çæí ìíàíà àòà-
í³òù, íàèàyè³è òù ìíííàðàç. Íðà yáí òyíðð áíàðà
çæí ààààè³³ ÷ Áçðííà, ³ ÷ Àíàðòùòù, à ñàì Áíàðíèù
çàìðàøàçñy íà çñà çíà÷í ù y ìàíàðíàí ù y èàí-
òàðyíòù³. ² çààñù áyðù ÷ àñ, ³ íà ìàè³ààç àòðíà-
è³ñòùè³. "Í íàí³ààç èàèy 200 àðòùèòèàç ó ðíçíí ù
ààèàðòèè³³ ÷ çàìàèí ù àùàáííyð. Àèðàìy òàáí, ³
àçðàð òðíò éí³à: "Çààòùò íà àáí" (1989), "Ñòàíà
íààùàøèòñy íàààèà", "The Land of Unrealised
Hopes" (1997). Áíí ò íy çàààéí³à³ çàà÷è³ ñààò óæí
ìàñy à³ààè³ Òíè³, ³ ìàñíàç òíèùè³ ìàðòùòàààòù
³ò òyèò. Í ù áùè³ çðàèàí ù, èàè³ ìàñy³ ò àùòààó
ì ííà³y çíàèàì³òùy á³àè³yòyè³ ìàìðàñ³è³ ààñèàòù³ò,
ó ìðùààòíàñ³, òðyò³ ò éí³àò ìàìðàñ³èà á³àè³yòyèà
Èàíàðyñà ÇØÀ. Ó àùí³èò ìàòàyííàè³ ààòèàòù³³
ñàìàçààñèàíàèàíy Áíàðíèù ñòàç çíàèàì³òù ìàè³-
òíèàààì. Àèy ìyíàç, ³ áùç íàèíàðò áðàòàì, àòàì ó
òíèùè³ ìàñy à³ààè³ y çðàçòì àèà ààyèààòíà àèàààèù-
íàòù yáí àñíàù.

Çyçèy³÷ñy àùñíèààòèààáí ù ÷ àèàààèàì,
àñíààè àçðàíàèèààà ççðíçí, ³ áíàíà ìðàà-
ñòàçèyç ó ñààòà ííàò³ Áàèàðòù. Bàí íààáíàðàçíàà
çàìðàøàè³ ÷ yèàñ³ yèñíàðòà øyðàà ìàíàðíàí ù

àðàáí³çàòùé, óòù ì è³èò³ Ñàààò Áçðííà. Bàí ààààè³
³ òàí³è³. Àèà áyðà ÷ Áçðííà³ Àíàðòùòù.

²íèíàíà Áíàðíèy ààààòù òñ³ ñàà³ íààù-
÷yðííò³ yíàðà³³ àèy ìàèyí øyííy àùòòy è³àçàè
íà àòàí³èà ðíàíày Íyñâ³æ÷íà. Áàèàò³÷ñy ÷ ìà³
1995 áíàà èàíàùàòàì ó áyíòàòù Áyðòíçíààà Ñà-
àòà, ³ í³ò íç àà ñàà³ò çàìèyèíç ÷ ø÷òù ì ñyðòàì³
ààèðòàð àòòí³. Í àñííçíày³ àyý çñ³ò yáí ìðà-
íàííç àò÷àèà ìðùèèàáíà òàè: "Í ù ìíàèì àùòù
áíàíà³ ààààòà, èàè³ ííèàçàì ó ààíààáíàñ³³ ç áí-
íòàì òùàè³çààáí ù èðà³í. Í³íóèàà íà ààðíàø.
Èàà Áàèàðòù àùèøèà ÷ èðòçñ³ò, ìàðyáíí ìíàùy
è³àç³, ííàày ìàè³òùèà". Àèà³ òòò ìà yáí øèyòò
ìàçñòàèà ñòàðày ññòyìà. Áàèíçíàè èàíèòòyíðèàè ó
Òíè³ áùèà Ì. Òòàày, áùèù ìàðòù ñàèðàðàð Íyñ-
â³æñèààà ðà, ííààà èàì³òyðà èàìòí³òù÷íàè ìàðòù³,
yèày àñòàòàè àùòòy çàòàòàèà ìàðàçòààðòùò ó
ààðàòùàò çà "ø÷àñè³ààà ì³íóèàà". Ààáùçñy èèàñ³-
÷í ù àèy Áàèàðòù³ ààðyíð: Òíèy èàçàç ìà ìààðàì ó
àùèñòy ç èðòçñ³ò, í³ò ù áíè - ìà Òíè³, yè÷àèààèà,
yè³ òíèùè³ ðàç'yçàèàà ìà çàìàèàè³³ "áí³òù" ìàðíà
àèy ñààèàí àààà÷ííy. Íààà àùèày ìàè³òù÷íày
ñòàç³íàòù ìàøàà ààòùè³ àùòyààèàñy ìàðòíàìáíè-
èàòðíàè ààìàè ìàñàò ÷ ðíðíàè "ñàìðàçàíàè" òðàè-
òíçòù, òíòù, ³ áùç ðyààè³èààáí ù. Áyðà áùèí íà-
ìðùáíàè.

Áðàò ìàðàðàç àùààðù. Í àèy yáí áyðà áùç
ààç³ ÷ íàèìàòíàèòùò òààðàç. Òààð íà àà ìðí-
èàðò òó, à àà òñààààì èàííy ñòàíò ìàøòò è³àçàè³
íàç³ðò÷àñ³³ ààèùèàè³ àyàèíà³³. Íàçíàè ìíàíà
áùèí çàà÷òùòù, yè³ ì³ ìààààì³³ çì àààèàñy çà ø÷àñòà
çàìèyèíç Ì. Òòàày, òèàèèààø ùñy èàìòíðòíà³
ààñíààèàì íàç ìyèè³ ìðyñèà Áyðòíçíààà Ñàààòà.
² yè³y ìàç àçàñyò³àíààç³ áíàðòùy yà ñíðààù çñíí-
ì íyòù çàìèyè³?

Çààyðòà³÷ñy àí³àíàíà áyðààà yðàíò àùòòy
Òíè³, ìíà òàòàèàñy á ìðùààñ³³ yáí ñèíàù çààðíòò
àà çàìèyèíç ìàà÷àñ òíè àùààð÷àè èàìíàí³³: "Íyñ-
â³æñèày çyìèy, yà ààààòàè øày ñíàð÷íà, àáòç³èà
ìà÷òò, çèàñíàè àíàíàñ³³ ààèà ìíàñèù, èàà³ñò³
ìàìàðàà³ ìà ààyòòà òyà èàñòyç ìà àùòò, àù ì
øèyòò. Èòù á í³è³ààè ìyíà ìíòù ì è, ñ, y í³èíè³ ìà
çàáùààè ìà ñààà èàðàí³³ ìà òíà, øòí àùòù ç
Íyñâ³æ÷íà - ìà÷ííà".

Ìíè áðàò àùàðàç ààáíè³ ñèèààáí ù øèyò
ñààèàí ìàè³òù÷íàà ñàìààùðàèyííy - øèyò íàçà-
èàèíààà ìàè³òíèààà. "Í ñàyáí ìà ìà ìðù ìíèàç í³àà
yèíè ìàðòù³ òòòò. Áðàò òàòàèàñy ààñ³³ àùyèíà ç
òñ³³³ çñ³ò ìàñààç³òù çà ààç³ ñòíè àçàèy àùyèíàò ÷
³íy Áàèàðòù³. Áùèà áyðà ñèà àáí ñèàààñòù ìàç³òù³?
Òyíàð y çæí íà àààà³. Ðàíàè y çñíðù ìàèà yè
ñèàààñòù. Çíà÷íày èíèèàñòù è³àçàè, óòù ì è³èò³y
ç ààòùèàì, íàçàçñ, àù ðàçòì àè³ èíà³è³ yáí àçàyííyç
³ àùèàçàáííyç. Áùèí òàè, øòí àààáíà íàøòà ìà-



Íà ì³ò ù íáó

íðàà³òù (íà ŷáí ðàçóíáíí³) óñíðùíàèàñŷ ŷê íá-
àààóŷíèà íàòùŷíàèùíàè³áŷ³. Àèà áŷòà áúèí íà ðàè.
Íà çñ³ò áúààðàó Òíèŷ ààèàñààç çà èàííàúààðòðò àà
Áí Ò, òíòù íà àà çñ³í òààçŷèŷè ðàèðùèò àçáŷííŷè
áŷòààà ðòòò. Í³æ³í ð ù ì, ààáíàç³èàñŷ ðòòù³ ð ù ðàòù,
ðòí Áíàðíèù áúç ñŷðíà ðùò, ðòí ñíðùŷè íðùðíáó
àà çèààù À. Èòèàøŷíèò. Òàèíà ì àðèààáí íà ççí³èèà
íàñèŷ àðòùèòèà, àçá, í òðàáíàçàààç ðàèòò íàðàí íáó
ŷê ì àà-ù ì óò (ŷáí áíàèèòù ð ù òðàáííç ñíðàçàç³ç-
ñŷ). Èàè³ ŷáí áíáðùŷ íðùŷòàè³ çààè øè³ ç àà³ðàòùè-
íóò èàíáíáó Èòèàøŷíèò³ òðàíáíààè³ Òíèò çðàá³òù
áŷòà, áðàð íàè³-ùç íàðòŷáíí ù ÷àñòàààòòà íàçàèàæ-
í ù ì íàè³òíèààà ì³ æòðíàè³ñòàì.

Òíèŷ áàñèàì òðàí³ñíà áúèàçààç ñààà ì àð-
èààáíí³, èàáí á áŷòà í³òù ð ù èàñŷ. Íàèáíèùø áàèòò ð ù
ì ù ç áàòùèàì óñíðùíàè³ èðùðùèò íàòùŷíàèùíà-
áŷíàèðàòù ð ù ààà ðòòò. Áàèùí³ ð ù òðà íàø ù ñŷíàèííŷ
áúñèòñ³ ààòíàç³è³ àà ðàèíàà ŷíàòùèíààà íàèàèò,
ðòí áàòùèà çàèáí-ààç ðò ð ù ì ñùò³ íàèòòàð: "Òù
íàðàèðŷñè³ààø óñà ìà, æùòò, ñùííè. Èè ì íà
-ŷñíí ù ì èòàçŷí àèŷàçàòù ó áí-ù?" À Òíèŷ ç ààèàç
æàðàààç: "Òù ŷø-ŷ ì ííò ààíàðùòòà áóàçà", ááí
ñòð', çíà èàçàç: "Íŷçæí áú íà ðàçóíáàòà, ðòí ŷ
íðàòòòò íà ðíà æ, àèà³í ð ù ì³ ì àòàààì³?" Áííø í³
àðòùèòè ñùíà, ŷè³ íàñííàç íðà-ùðàíù íðù ñàà³ ì
æùòò³ íàø ðàòà, - áŷòà "Áàèàðòñù áí ì àèà". À áíí-

ø í³ŷ ñèíáú, ŷè³ŷ, í ñèàçàç Òíèò, áúè³: "Òŷíáð ŷ
ààààò, ñùííè, ðòí íðàæùç ñàà, æùòò, íàààðíà".
Áàòùèà íà íàñííàç íðà-ùðàòù ðíèùè³ ààç³í àðòùèòè
"Èíèù - èàè ðù-àà òðíàðàñà?". "Í ààèŷòàç ó áà-
íàñòù àà ççðíñòà 73 ààáíç... Íðàç ààà ì àñŷòù íà
ñòàèà³ ŷáí ñùíà. Áŷòà áúèí íà òðíñòà òŷæèà àèŷ
ì ŷíà... Áŷòà áúèí íààùííñíà. Ç ñŷí³, àçá ŷ íàðà-
àç³èàñŷ, àçá áúèí ààç³íàà áòòíçíàà òŷèàà, ŷ çàñòà-
èàñŷ àáíà. Í áíàà³òà ðàì ó ŷ áŷðíóèà ç ðòòè³ ì ðàñà
ñàà, àçŷáí-àà òðíçà³ø ð ù à.

Àñàá³ñòàà æùòò,

Í íè àííààà òðà áðàòà áúç áú íŷííçíí ù, èàè³
á ŷ íàñííí³èàñŷ íàòù ù, ðòí íàçùáààòòà "àñàá³ñòàà
æùòò". Ó áðàòà áúèí ø ì àò çíà, ì ùò àçŷè-àò³
æàí-ùí,³, í óíàç íàààààòòà. Áóíàò, ðòí³ ì áúèí
áàèùí³ ò³èààà ç³í. Íàèíáðø ðàì ó, ðòí Òíèŷ áúç
ðàèàààèà ÷ íàè, ðàì ðàíðàç³³ ç áóààðòù,³ ç àçá-
ŷíí³. Í àñàèè³àà áúðàçííŷ ŷáí ðùñù - ààáðùíŷ³
ø ùðùíŷ íàòòðù. Àèŷ ŷáí çáíáòèà íà³ñíààèà ðàèàŷ
èàøòíçíàñòù, ŷè áðíø ù àçàèŷ áðíøàè. Èàè³ ŷíí
áúè³,³ ð ùðíè³ ì æŷñòàì ì íà "áúè³íóòù"³ ð íà çñŷè³
ñáíè ò³³íø ààà èàíðùç, ì íà àííø í³ŷ ààààòù ñààŷèà ì
ò³ ñŷáðàì. Ç áŷòàè íðù-ùíí³³ ðùŷ, èàì ó ñ³í íàòù-
çàààç Òíèŷ, ø ùðíè³³³ æŷñòàì³ íà áúè³ áàáçàèáí.
Àèà ŷ çíŷçíáíà, ðòí³ ì áúèí³ òŷæèà ç áðàòàì. Èáí
ŷààçí ó àà-ù íáíí³ àà ñàà, è ðàçóííàèè òðàòù³ ŷáí
³íèíáííà àà ñàìààùðàæŷííŷ ç áŷòù ì íà íàè³ààè³
æàíí-àì ó ííèò ø ùðíèààà ííèŷ ççàçáŷííŷ íà áðàòà.

²øè³ àààù. Íðàèøèí 25, áðàòò íààè³æàèàñŷ
30. "Í áúðàçíà íà-àç óñààààìèŷòù, ðòí ððŷáà áú-
çíà-àòòà ç ñŷíàèíí ì æùòò, ì. Áŷòà íðùèøèí ñíà-
ðàèòò íà ççðíçí³ ðíçóíó. Áŷñíðŷŷ-íà, ç ŷáí áúèà
ì àà-ù ì àñòù áàèùí³ áúààáííòò íàðòùè (ðòí ì ààèí
áúòù àèòòàèùíí ì àèŷ áàñèààðŷðíààà Òíè³). Àèà,³
øòèàç ñààò íàèàà³íó. Òðŷáà íðùçíàòù, ðòí, íà
áŷèè³ ì íè æàèù³ ñòí, ó íàñ ç³í íà áúè³ íààòà àà-
èðùðùŷ,³ áúèè³-ííŷ ááííñ³íí, ŷè³ŷ ì íàòòù áúòù íà-
ì³æ ñŷñòðíè³³ áðàòàì. Àèà ç ðíè íàðùŷá,³ í íà-àèàíà
àèòùçíà ñòàç íðùáíàç³òù àèŷ çíà, ì ñòàà ñà ì ííò
ðùò àçŷè-àò, àà ŷè³ò,³ í óààæè³àà íðùàèŷààçñŷ íà-
èííð íàìàðò æàí³òòà. Áŷòù íàðùŷá àèòùçíààà
"æàí³òíçñòàà" òŷáíòçñŷ ç ŷáí, ŷ ì ŷðèòò, àçàñùò³
àààù áàà.² Íàðŷòòà,³ í àçíà,³ ç ì ŷííàç ðíò, ŷèòò
áúáðàç ó ŷèàñò³ ñàà, è æííè³. È çàà-ùèà³ íòŷ-
è³àáíðíòò, íàòòðàèùíà íðùáíæòò àçŷè-ùíó, ŷèàŷ
íà ì àèèà íà ñíàààààòòà. Àèà íàààò ðààù, èàè³,³
áúŷáç òà, ðàà ì àìàð ñòààðòòù ñŷí'ò ç æààáíàè
àçŷè-ùíàè, Òíèŷ ààáíè³ òŷæèà ðàáç áŷòù èðíè. È ì ó
áúç óæí 31 áíà.

Í àèààùŷ íà çàòàòàè³³ íŷèààà øòí íààà áŷ-
ñàèèŷ. Íààŷèèàà èíèà ñŷáðíç ó Í³íñèò, à çàòù ì -
íààçàèà íà Íŷñâ³æ-ùíó, àà ðíáíàè ðàòù³ ì ààèè

родных людзей.

Стварыўшы сям'ю, Толя, мне здаецца, на першым часе з цяжкасцю ўсведамляў, што гэта ўжо адбылося. Патрэбна было мяняць стыль жыцця, а гэта не так проста ў такім узросце, калі да гэтага мужчына быў падпарадкаваны толькі сваім жаданням і сваім планам. Няпроста было і Ладзе - жонцы Анатоля. Сям'я перажывала даволі складаны перыяд адаптацыі. Але паціху ўсё становілася на сваё месца, і Толя пачаў казаць, што найлепшы яго ўчынак у жыцці - гэта выбар такой слаўнай жонкі.

Трэба адзначыць тую шчаслівую акалічнасць, што абранніца Толі паходзіла з сям'і, мараль і прынцыпы якой цалкам супадалі з тым, што было святым для нашай сям'і. Толя вельмі любіў і цаніў сваю цешчу. І сапраўды, гэтая цудоўная працавітая жанчына прыняла яго як сына, зразумела і ацаніла яго ўзровень. Яна вельмі часта казала: "Такія асобы, як Толя, належаць не толькі сям'і. Іх прызначэнне ў жыццё значна большае".

Патрэбен быў некаторы перыяд, каб брат прывучыў сябе да думкі, што ён павінен стаць бацькам. На гэта ён быў гатовы не адразу. Маленькая Настачка з'явілася праз два гады пасля таго, як маладыя пабраліся шлюбам. Які шчаслівы быў Толя! Я ніколі за сваё жыццё не назірала, каб мужчына так раствараўся ў сваім дзіцяці. Гэта было нешта, што палягае за межамі нормы. Ніхто і нішто не існавала для яго, калі брат быў побач са сваёй Настачкай. І чым больш яна падрастала, тым большую ўладу мела над душой і сэрцам гэтага моцнага чалавека. Для яго было найвялікшым шчасцем купляць для сваёй крывіначкі адзенне, цацкі і прысмакі. Да гэтай "місіі" ён не дапускаў нікога. За яе чатыры з паловай гады Толя аддаў ёй столькі любові, энергіі, увагі, колькі іншы мужчына не аддае за ўсё сваё жыццё. І гэта так выпукла падкрэслівае цану таго маральнага выбару, які зрабіў у жыцці мой брат. А таксама і глыбіню той трагедыі, якая здарылася для ўсіх нас і асабліва для яго дачкі.

Насця не адышла ў рэальнасці ад ідэалаў свайго бацькі. Толя ганарыўся ёю. Пасля сканчэння юрыдычнага факультэта БДУ і магістратуры яна скончыла магістратуру ў Бельгіі, атрымала ступень магістра па еўрапейскім праве. Сёння яна свабодна валодае англійскай, нямецкай і французскай мовамі. Выключна па яе патэнцыялу была запрошана на стажыроўку ў нямецкі Бундэстаг. Сёння яна вучыцца ў аспірантуры. Я веру, што наперадзе ў Толінай дачкі вялікія дасягненні і мару, каб яны былі запатрабаваны на Радзіме.

Хачу сказаць яшчэ колькі слоў пра сяб-



Апошні здымак з дачкой за два тыдні да катастрофы

роўства. У Толі ніколі не было найлепшага сябра. Але на ўсіх этапах яго жыцця ён быў аточаны многствам сяброў. Для кожнага з іх хапала яго шырокай натуры. Для многіх ён заставаўся надзейнай апорай да канца яго жыцця, як і яны для яго.

А яшчэ Толя вельмі любіў дзяцей увагуле. Яго ведалі ўсе суседскія дзеці. Для некаторых падлеткаў, што жылі ў адным доме з Толем, яго смерць з'явілася вялікай псіхалагічнай траўмай. Што да маіх дзяцей, то яго з'яўленне ў нас заўсёды было святам. Тады ім не патрэбны былі ні маці, ні бацька. Я мяркую, што вобраз і маштаб асобы майго брата паўплываў на ўспрыяцце маёй дачкой ўзроўню мужчын. На генетычным узроўні я пазнаю многае падобнае брату ў сваім сыне.

Зыход у Вечнасць

Апошнія месяцы жыцця Толі былі надзвычай цяжкімі. Не знаходзілася належная фінансавая падтрымка яго Цэнтра (на афіцыйную ён ніколі не разлічваў). Ён глыбока перажываў смерць бацькі. А тут яшчэ пачалося вар'яцкае цкаванне яго асобы: і гэта пры тым, што на міжнародным узроўні ён рабіў для дзяржавы столькі, колькі не ў стане былі

çðàá³òù ì í íã³y àèàýí³÷í ùy ³í ñò ù ò ò ù ³ ì í íã³y ààäçàè ù Ì³í ñòyðñòàà çàì áæí ù ñ ï ðàç. Ìààèèþ÷ ù çñy íààà Ò. Æ ù ð ù í í çñê³, yê³ íà ³ í³ò ù yò ù á Ò Áíà ò í èy ï ðààñò³ "è ð ò à è ù ñ à í è" ï à ï ðà à è à ï à ò ð à ñ³ è ñ è à - á à è à ð ò ñ è³ ò à ÷ ù í á í í y ç ð à ç ð à ç³ çñy ç Æ ò í á ñ à ï à è á í ò ñ à è ä y ç³ í ò à ð ï à ò ù y è ñ ò í ð à ò ù y à í. Áy ò à à à à ò è í ó è à ñy "Ðýç à í à í ñ à ï" ó Ì³í ñ è ò. À è à ç Ò í è³ ò à ï à è à à ï ò ù ì³ ç ì ó³ á ò ø y ç í ù ò ñ³ è, è à à à ñ ò í è à à ò ù ñ à ï í à ñ y à à.

... Ò í èy ç à á³ í ó ç ó à ç ò à ì à á³ è ù í à è è à ð à ñ ò ð í ò à ï à ò ð à ñ à Á ð ý ñ ò - Ì³í ñ è (í à ò y ð ù ò ð ï ð ù³ Ñ ò à ç á ò í ç - ñ è à à à ð à, í à) 12.11.1996 à í à à ò 7.30 ð à í³ ò ù. "Í ày ð - ò à ç ñ y ç à ç á þ ò ì³ æ í à ð ï á í ù ò è á í ò à ð ý í ó ù è ó ð ù ì à³ Á à í à ï à ï ð à à è à ï à ò ì³ æ í à ð ï á í à è ä y ñ í à è³³ ñ ò í ð à - ò í í³ ò ð à ò ç Í À Ò À ï à ï ð à à ð à ï à "Í à ð ò í, ð ñ ò à à à ç à è y ì³ ð ò"... Í à ø è y ò ò y à í à ç ò à ì à á³ è y, ð ò ò à þ÷ ù ñ y ç ò ù ì æ à è³ ð í ó è, à è à ç à ç ñ y È à ì À Ç, y è³ ò y à í ó ç í à á ò è ñ³ ð ù ç à ñ à á í þ Á À Ç-53, ó y è³³ ñ ò è í ó ñ y à ç ò à ì à á³ è ù á ð à ð à. Ñ à à à è à ç í à á ù è í, y è³³ ò í ø ù ò à ò à y ð. Ò è ä y ò à ç ñ, à à á ù è í ñ y ç ñ à ï ð à ç á í à ñ ò³, ñ, í í y í à ä y à í ì à. À à à à ì ò í è ù³, ò ò í ï ð à ç í y í í ç í ù y ð ð ù à à á ù á í à è à á³ ÷ í à ç à á³ í ó ç è³ à à ð "Í à ð ï á í à à à ð ò ò Ó è ð à á³ í ù" Á. × à ð í à - á³ è: ï à ð à à y à í à ç ò à ì à á³ è à ì ó ç í³ è È à ì À Ç ç ï ð ù - ÷ y í à ì... À è à í à à à ò è à è³ Á í à ð í è ù ñ à ì, à à è ø í ç ø ù à à ì y æ ù ò³ ç³ ÷ í à à à ç í y ñ³ è à í í y, à à è è þ÷ ù ç ñ y í à³ í á í á í, è à à ç à ï è þ ò ÷ ù ò ù à í ÷ ù í à à à è, ò í ò³ ç ì y - í y à ò ò à à à ä y ò à à ñ ò ð í à ñ ò ù ç à à ð ý í í y? Ò à í à í í ø í³ æ è ù ò í è í à à à ð ð à á ù ç í à à à è, è à à à ð à í ì à ñ í à, à ç à í à ð à à ç³ è à ñ y í à ø à ì à ð ò è y...

Ì í è á ð à ò á ù ç ñ à ï ð à ç á í ù ì ï à ð ð ù, ò à ì í à ø à è ð à à ç³ ì ù. Áy ò à ï à ò à y ð à è à à ç ñ, y à í æ ù ò ò, "Í í á è à ç à è á ò ÷ í ù ò ñ è í ç ï ð à è þ á í ç à à Á à è à ð ò ñ³, à è à, í ï ð à ò à à à ç í à y à á ò á ò ÷ ù í þ, à à à à þ÷ ù ç ñ à ñ à à á ò - ò í ç í ù y³ ò³ ç³ ÷ í ù y ñ³ è ù. "Í í í à á ù è, à è à ç ð à á³ ò ù è à ð' á ð ò è à á³ í à ð í à à à í à à ò è í ç ò à, à à à ð à í³ ç ø ù á í è ð à ð -

ñ è ò þ á ù ñ à ð ð à ò þ³ à ð ð ù ì à ç ø ù ø y ð à à ç à à í í y ç³ ï ð ý ì³ è. "Í í í à á ù á ù ñ è ò æ ù ò ù á ù ñ í è ò þ á ò³ ò ù è í ó þ ï à ñ à á ò ç ä ç y ð à è à à à. "Í í í à á ù ñ ò à à ð ð ò ù à à à à ð ò þ ò³ ð í ó (è í è ù è³ ì ñ y á ð à ì, í à à ï à ì í à ò ä y ò ù ì). "Í í í à á ù à à' à ò à ò ù ó è þ á ó þ è ð à³ í ó³ ø ÷ à ñ è³ à à æ ù ò ù ò à ì ç ñ à à, è ñ y ì³, è (è í è ù è³ ï ð à ï à í í ç á ù è í ï à ñ è y ñ ò à í í ç - ÷ à è à ò ý í è³ y à í ï ð à ò à ñ³ y í à è³ ç ì ó!). Ò í ó ò à ï³ è à á ð í ç ò í ó³ y í à ð à á³ ä è y è í æ í à à à ç à à ð ù y í ò à ç. À è à ç ð à - á³ ò ù ä y ò à á ù è í ä è y y à í í à ì à ÷ ù ì à. Ó ò à è³ ï à ð ù y à á³ ñ ò í ð ù³ Á à è à ð ò ñ³ ä y ò à à à í à à à ç à à è y è à y à í ì à ð à è ù. "Í í í à ç ä y è³ è à à, í à à à è ò - í à à à y à í, æ à à à í í à à ÷ ù ò ù í à ø ó è ð à³ í ó ñ à ï ð à ç á ù ò ù á³ è³ ç à à à í à è, à à ÷ ò ø è ó - ñ à ï ð à ç á ù ø ÷ à ñ è³ à à è í à ñ à à, è ç y ì³. Á ç à è y ä y ò à à à, í ç ð à á³ ç ò à è ò þ á ù ñ í è ò þ ñ ò à ç è ó - ñ à à, æ ù ò ò.

À à ò à à í ì í ì à í ò ò, y è y ç í à ð ø ù í þ ð ð ù ì à è à ì à è á í ù è³ y ò, í è ù y ï à è ù - ù è³ ñ à à è á í á ð à ð à, à à ò ù ò ò à³ è³ í, è à è³ y á í í ø í³ ð à ç ð ð ù ì à è à y à í ò à è í á í ó þ ì ó æ ÷ ù í ñ è ò þ ð ò è ó, ï ð à è ø è í 37 à à á í ç³ 10 ì à ñ y ò à ç. Ò è³ ï à í á í í à. À è à ç à ä y ò ù ï à ð ù y à, í ï ð à æ ù ç ò à è í à ä y è³ è à à³ ç í à ÷ í à à æ ù ò ò, Ò í è y ï à ñ í à è ç ð à á³ ò ù ñ ò í è ù è³, è í è ù è³ á í è ù ø à ñ ò³ í à ç à à à ò ò à ç ð à á³ ò ù ç à á í ç á³ y à ç à ñ y ò³ á í à à ç³. Ì ì í à ò í ÷ à ò ò à à à ð ù ò ù, ò ò í Á à è à ð ò ñ ù á ó à ç à í í ì í³ ò ù y à í ñ à ì à à ò à y ð í ó þ ï ð à ò ò.

Í ð à ò y à

Í à á ð à í³ ò í à è í è³ ò à í à à ì à ñ ò à ì à à ÷ í à à à ñ í à - ÷ ù í ó Á í à ð í è y Ì à è ñ à í³ í à ï³ ñ à í à: "Ñ³ è à á ò ò í à ï à à ò è à à í à ñ í à ð ò³".² ä y ò à ò à è. Ò à ò y á ò ø à Ò í è³ ç Á à ÷ í à ñ ò³,³ ä y à è ù ä y ò à è á ò ø ù ç í à ì³ -³ í à ò í è ù è³ ç ñ y ì³, è, ç ì í í à³ ì³ á à è à ð ò ñ à ì³. Ì ù ä y ò à à à à à à ì. À ò à ì ó ç ä y ò à è á ò ø ù, ñ ò ù ï à ð ñ í à è ò ù á ù.

*È þ à ì³ è à Ì à è ñ à í y,
ä í è ò à ð ï à à à à à ð ÷ í ù ò í à á ó è,
ï ð à ò à ñ à ð.*

Êíŷcû Ì àöâé ḐÀÄÇ²Â²Ë:

*" Ì í é äçÿäçüêà Àëüáðÿõ ò ó 1918 ãîäçà ìàä ò ðû ì à ç
Áäëàðõñêóþ Íàðîäíóþ Ðÿñíîáé³êó"*

(Áòàððêà Äëààà Êàààäçáíê³ ç êíŷçàì Ì àöâàì Ḑàäç³â³èàì)

Áÿðà äç³çíàà ìà-òòò, - àðàòü ó Áàððààó àà Ḑàäç³â³èàç, ààñòÿààòü ó êíŷçÿ Ì àöâÿ, áðàòü ìà ìàìŷòü àç³ðíçêó ç ìðíçâ³ð-àì Ḑàäç³â³ë³ íóìàðàì ìàä³ëüíàà ðÿëàðííà! .. Áàçààüŷ ààü àá êíŷçÿò Ḑàäç³â³èàò ààì àüààñòü ëþáü øêíëüíê: Íŷñâ³æ - çàì àê - Ñðíðèðà - ìàäçàì ìüŷðàäü - ×íðíàÿ Ìàííà - êàñò, ë ç ìóìŷì³. Êàê³ æ çààóìàòòà àëüáàé, òì ìàíààðà äçÿëóþ-û Ḑàäç³â³èàì ìàçàü áàëàðõñê³ ààðàáç ñààíääçÿì³ áò-àê³ ç êáí ø ùò ààìàð Áçðí-íü, à ç Íŷñâ³æ ñàñò³íê³ñŷ çààííüŷ ëþàç³. Óñàíé -àñ ó êíŷç, ç Ḑàäç³â³èàç çàéìàê³ áðí ø ù Êþáíâê³ - òðàíóóçñêàÿ êàðàéäçñêàÿ àüíàñòüŷ. Áÿðà àäç³íü ìàíàíàòê³ ðíà ó Áçðííà, ŷê³ àáíà-àñíàà ààéíàäç ø ùêíçíü³ ìàëàòàì³ ç Êðàà, Êàðà³³, Áàëàðõñ³, Ḑàñ³³, Óëðàííà, Ìíëøð-ù, Áàðíàí³³, Óðàíóó³, ²ðàê³³. Áëà ààéíçíàà ðàààííà ìíŷçáí Ḑàäç³â³èàç çàçñ, àü àüêí ç Íŷñâ³æ. ² êàê³-íàáóäçü ìàíààðà áÿðàà ìðíçâ³ð-à ñààíà ààéíçíü òðòüñòü-íü ìàäÿíàà Ìàëàðõñ³.



×íðíàìó, à ìàÿ æííèà - ŷáí ìðàì ù ìàð-àààê ó 15-ì êàëáíà, ðíçí³òà ìàì³æ³³ 500 ààííç! Ìàòàðíà, àà -àáí ààéøèà ìààóèà! ..

- Ìàí Ìàòàé, àü, ìàíŷçíà, çààààààðòàñŷ, ø ò ì ìŷíà, ŷê æòðíàè³ñòà ç Áàëàðõñ³, ò³èàð³òü ààðñŷ, ø ò ì Ḑàäç³â³èü - òñ, - òàê³³ áàëàðõñê³ŷ, à ìà ò ìëüê³ ìíëüñê³ŷ êíŷç³ ...

- B àóìàþ, øðí ç XVII ñààíääç³ Ḑàäç³â³èü àüê³ áðàìàäçÿíàì³ Áŷê³èàà Êíŷñðàà Êðòíçñêàà. Ìàíàóé æà, áóäçà ìŷíðàà³ëüíà àáííñ³òü Ḑàäç³â³èàç òíëüê³ àà ìíëüñêàé ò³ áàëàðõñêàé ìàòó³. Ìðàøó çäÿðíóòü óàààó, øðí Ḑàäç³â³èü - àäç³íàÿ ñŷìŷ, ŷèàÿ ààéíàèà ìàèàòàì³ ìà ðÿððòðð³³ äçàäŷø³ (!) öŷíà-ðàø ì³ò áçðàíàéñê³ò êðàíí. ² ìà ààëü³ òàòàèàñŷ á, êàá ìàøà³ìŷ ñ, ìíŷ òíòü àü ç êóëüðððíü ìíèáíà àáŷáíàèà áÿðòüŷ êðàíí. Áàëü³³ øèààà, øðí ìíëü-ñêà-áàëàðõñê³ŷ ìàè³òü-íüŷ àáííñ³íü ñèèàààþòòà ñ, ìíŷ ààëü³³ ìŷçààèà. Êðüçáíà, øðí áÿðà çíëüààà òàèàíà ìà êóëüðððíüŷ êàíðàèòü.

- Áíñü ŷ ìðà Áàëàðõñü³ èà æ ó. Íŷñâ³æ ñê³ŷ Ḑàäç³â³èü ààààðòü³ ìà-ìíëüñêó, à ìðíñòüŷ ëþàç³ ààéíë - ìà-áàëàðõñêó. Áëà ŷíü æ ðàçóìàê³ àäç³í àáíàíí!?

- Áàçóìíçíà, Ḑàäç³â³èü ç ìàê³ ðàçíàçëŷòü ìà-áàëàðõñêó! Áüèà òàèàÿ êíŷç, çíà Ìàààèáíà, ŷèóþ ìààò ìðàçààê³ "Ḑàäç³â³èòà". Bíà ìàèà èàíðàèòü, ñèèàèì òàé, ç áàëàðõñê³³ ìàòüŷáè³ñòàì³ ç ÒIX ñààíääç³, òñàíàà³èà ñòüíàíàü³ àëŷ ñòàŷíðàç-ìàðòü, ààèà áðíø ù ìà ìàðòüŷ êíç³ Ìàèñíà Áàààííà³-à Ëàíñòàíóó³ Áóééí, ààçàðò "Íàøà Í³àà". Óààçàòà "Áíëüíàÿ Áàëàðõñü", ñòü òàèàÿ òü-ðàðà: "Íà çààäçà áŷáííàé ó ìàø ù ìàðà çàìèà-çèàñí³òü êíŷç³ Ì. Ḑàäç³â³èë, ó ŷà ìà, ìòèàò àüàøðáíü àààñòè³, ìàíàèà èàð ìðò ìðàíàíàòòà

B ø-ŷç ðÿëàðííàé ðàçííàü ç ìàíàì Ìàòààì ŷ àààààçñŷ, øðí ŷáí æííèà - òàèàíà ç Ḑàäç³â³èàç, òíëüê³ ìà³íøàé ê³í³³. Êàê³ ìü ñòñòðŷê³ñŷ, ŷ àñòŷ-ðíèà ìàòèààçñŷ:

- Á ò³ ìà³íŷñò ãŷðà?

- Øðí àü! - çàðàèŷààçñŷ ìàí Ìàòàé³ ðàçààð-íóç ìà ñàèà àáíàèà³-ìàà áðŷàà Ḑàäç³â³èàç. - Áíñü àëŷäçòà: ŷ òòò, à ŷíà òòò. ðíçíüŷ ê³í³³, àü³ êíëüê³ ìàèàèáíŷç ìðàéøè³!

- Á àü æàí³èñŷ ç Áàííàé òàìó, øðí ŷíà Ḑàäç³â³è?

- B àèàí³çñŷ ç Áàííàé òàìó, øðí ŷíà ààëü³ ìðàííàèà æàí-íà! Ìà áüç 21 àíà, ŷçàèàðàçñŷ ç ŷà ðàç³ ìàçàçñ, àü, öŷíàð ó ìàñ ìŷòü äçŷòàé.

- Ìà ðŷèàðííà àü çààààè³ ìàéëóþ ãñò ìðòþ ç ÁÍÊ ...

- Áÿðàÿ àñòíðòŷ ààà ààà òàì ó ñàèà ñàíðàç-íàé ñàíàòüŷ ó Êðàà! Ó Áóáíèàò, ìààè, èà àà Áèüí³, çàçíà æüê³ Ḑàäç³â³èü, àüç êàñò, ë. Öŷíàð òñ, ðàçáòðàíà, àèà ìàðò ààííç òàìó ç êàñòàèüíàé ìàè³ëüíü ñèèàíà çíàéøè³ -àèààà-üŷ êíñòè³. Ìààóéíçòü àüèàçàè³ çààààèó, øðí áÿðà ìàðòøðè³ ñàííà Ìèèàèà Ḑàäç³â³èà ×íðíàà. Á àüçíà-òüŷ áÿðà ìíèà, ìàðàçíàç ø ù ç ÁÍÊ ìðàííà ìàø-ààèà, èáí ø æàí-íàí. Àà ìà, é æííè³ çäÿðíóè³ñŷ ç òàéíé ìðíñààé, ìðíàü ÁÍÊ ñòíàè³³ ìàòààðàç³è³, øðí çííèàçáíüŷ ìàðòøðè³ ñàíðàçàü ìàèàèàòü Ḑàäç³â³èó

çñ³ ì ñëóæà÷ ù ì óæ ùààöü áàèàðñëóþ ì íáó çà ì³ æ ì íëüñëàé³ ðàññëñëàé³. ²¹ ø ù ã³ñòàðð÷ ì ù òàèð: êíÿçü Æëüáðÿòð Ðàäç³â³ë ó 1918 áíàçà ìààððü ìàç Áàèàðñëóþ Íàðíáíóþ Ðÿñíóáé³éó³ ì ààðæ ó Áàðíáí³þ³ Øàáéòàððþ ÿë ìðàññòàçí³ë Ðàäü Ì³í³ñòðàç ÁÍÐ - ààìàçëÿöòà áà ìààððü ì ò ù ìàèàáíé äçÿðæàá ù ç Áçðííà. Ðë á ù ðàçóìáàð, ìàà ñóìéáí íàà ñëíàà êíÿçü Ðàäç³â³ëà êðÿá ùð æÿ ÁÍÐ ìàèà ààöü ëþàÿ æçðàíáñëñàÿ êðà³íà ... Êíÿçü Æëüáðÿòð ðàçóìáç, øðì ñóáàðÿí³ðÿð áàèàðñëó³ çÿìáëü áóáçà àçíà÷àöü ìÿçí ìàðàð ÿáí áÿñíáé³³ ðíñëà³ðó.

- ß áíñü æÿäæ ó íà ààø à áàíáàèàð³÷ ìàà äðÿàà³ áóìàþ: Ðàäç³â³ëàç òàè ø ìàð! .. Á ò³, ñöü ìáéèàÿ êàíéóðÿíóüÿ - ìàøà ò³íÿ ààæ íáé, ì ù áíëüø ùÿ Ðàäç³â³ë, ÷ ù ì á ù?

- Ñòð³, çíà ìÿìà. Á æàððàì ìààò ÿ÷àñàì ìàò ìàèíéèàò ÿííé. Ðà ààöüèà Õàðá ìáíà, èàé³ á íà á ùéí ðÿààþò ù³ ç ìáí ù ìàæà, á ùç á ù ìáéààà-òàé ø ù ì áàøàðí³èà ì ç Ííëüø÷ ù - ìàç á ù 300 ò ùñÿ÷ ààèòàðç çÿìé³! Á ÿø÷ÿ, òàèèà ì ààðáíáíà, ààéíààç á ù Íŷñâ³æàì³ ì áíñëàá³÷ ìàà Áàá ù à-Áàðàèé ì, áí ç êíÿç, ç Æëüáðÿòð³ Èàíà ìá á ùéí ñ ù ííç³ ìðà-àà ààéíàáí ìÿ ìàððàíáç³èà àà áé³æÿé ø ààà ì óæ÷ ì ù ñóñàáíÿé é³í³³ Ðàäç³â³ëàç. Á áÿðà ÿø÷ÿ 150 ò ùñÿ÷ ààèòàðç. Áíñü ÿ³ èàæó æííó, øðì ÿ ìá ÿà òííà á ùæÿààç á ù "àááí ù ñàÿéí". Áèà àðð ìàèññ òàè, øðì òàÿ é³íÿ, ÿèàÿ çàçñ, á ù á ùèà áààòàé, òñ, ñòðàó³èà, à ÿ çàðàç ç òñ, é ñÿì³³, àðð ù ì é³ààòòà, ñà ì ù ìàñíÿòíá ò³íáíñò! .. (Íáí Ìàòáé ìáíÿèà, øðì ìáè, èà ìá áááí ù ÷èàáàè. - Áçð.). Èàé³ æ èàçàöü ìðàèáíéóðÿíóþ, òí ÷àñàì, çààðáàòòà, òòí-íááóçü ç Ðàäç³â³ëàç ìà÷ ìáàðñíàÿÿàòò, øðì ìáç ìŷñâ³æ-ñëàé é³í³³ (áÿðà áàèü ì³ ìðÿñò ù íà!). Íð òíáç³òòà ñòàà³öü³ òó ìá ìáñòà, èàá ìá çàçíààèññÿ ...

- Á ÿë ñëèàçñÿ, ñààø ààà òàñöÿ Õàðá ìáíàà?

- Íàñÿ áàéí ÿáí³ ìáèàððð÷ ì³ ø ò ÷èáíàç ñÿì³³ ç ìÿñòé³ ìá 10 áàáíç ó èáíéèààð ìàà Ìàñëáíé, ÿé³ ìáçüààçñÿ Êðàñíááíðñë. Íÿàç íà ìá çààéíñ çíáéñ³ éíí³³ òó èààððí ùð òàààðàòé ó ÊÁÁ - ààíàì íà ìáø çíà, ì ù, ÿé³ á ùç ìíëüñë³ ì á ùèàìàòà ì ç Ðàñ³³ ... Áÿðà á ùç ñíáò ùÿèü ì ìáèáíé³ èààð æÿ àðð ñòàèèàò ù³. Ó ááííé òàòà æ ùé³ Ðàäç³â³ë, ó àðó-áíé - àðð øààáí ùÿ ì Ìáí÷àððð³ ÿíííñëÿ ááíà-ðàè. Áäç³ ì³ òó áó÷ ùç Õàðá ìáíà ìàðÿìàòò ù. Áçàó³ Ðàäç³â³ëàç ìóóé³ áà áíèàò, à ÿíííó òò ù ì-é³ààé³ ìàñ ùé³ ç ðàäç³ ì. Ðí ù ççÿé³ ððà³ò äçÿòáé ìà çòð ìáííà, èàðì³é³³, ìàà÷ ùé³ áñò³ ìàè÷àè³. Áààèà ìà, é æííé³ ÿø÷ÿ àà 70-ò áàáíç ìàðàí³ñàèññ ç³í³³ ...

- Çàààòòà, ìáíààðà ç ò ù ì èààðð ù àà Ðàäç³-â³ëàç áàäç³é³ ÿñëéóðñ³³ ç ìáàèéíü ùð øéíé, ìàèà-ààé³ áçàöÿ ì³ èàçàé³: "Áçàð³, áÿðà êíÿç³, ÿí ù ì³þ³ êðíç ìàðòíçíàà èèàà, à öÿíàð ìÿðàé ìàòòòò ìá

ìàñ". - Áÿðà ñó ìáÿ ìðàçàà ... Ð ÷óç ø ìàò á³ñòðð ìé ìðà òíà, øðì Ðàäç³â³ë ì³ ìáíáé áàøàðí³é³ çàçàè-ààéññ ìàà ëþàçü ì³, áé³, çàááàé³. Ìà÷ ù ìà, çààðà-èàññ³ òàèíà. Áèà ìá ìáíí ì³çñÿ òàé³ ÿíçíà. Ó ìáø ù ìà, ìééó Æëüó ù æ ùé³ Ýáíóíá³ ÿáí áàòòèà Ðíó, ìàðàà áàéííé, ì ñëàáçñÿ áóéí ù ìáèððèàì. Ó 1939 áíàçà, èàé³ ìð ùéøèà × òðáííáÿ Áðíÿ³ ÍÊÁÁ, òó àðð øàààè³. ² áð³öÿð ÍÊÁÁ, ìáá ù, æàààþ÷ ù ìàèàçàò ÿÿ ìáèèàò ÷ ìáñöü ñàààòèàé óèàá, ñààðàç òñ³ ìÿñíá ùð æ ùòàðíç³ ìðàèð÷àç: "Òð ì çà ò ìá, èàá êíÿç, ç ìààñ³öü?" ² ÷èàç, øðì çñ, ÿë áäç³ ìáòòò çà. Á ç áÿé³èàé ìàðíçíó ìáííÿéññ áçàá ðóé³ - ÷ ù ìñö³ áñàáñòà áÿð ù ì ëþàçü êíÿç³ ìá áààáäç³é³. Ýíèàÿáçñò ìá áàààç, øðì ðàá³öü, ñà çéíñ³ ìáàññ³ç ò ùð áàòò. Á êíÿç, ç áàèü ì³ ìáààæàé³, Ýáíóíáà ìáàà áàðàé³ áíéòàì (ìðàññòàçí³é ìáñàè-íàà ìóíéòà ìá ñóíàò èðáí ù. - Áçð.). Áäçó ìíçíà, ìáí³æ êíÿçü ì³³ ìðíñò ì³ ëþàçü³ çàçñ, á ù á ùèà á ùñòàíóü. Áèà ÷èààá÷ ìáñöü ç áÿð ùð ááííñíàò, áäçó ìíçíà, ìð ñóòò ìáèà. Õíöü, ìàçàòò, á ùé³³ áàààððíóÿ ìð ùèèàá. Ð ÷óç òàèóþ á³ñòðð þ ç Íŷñâ³æà. Áà Ðàäç³â³ëà ìð ùáòáé³ ìáééÿ áíáèüò ìá ìáèÿááíà. ² çàò ù ìðñëèàààè³ ìàðà çàìèà ñààæ ùíó: èàñ, ç, àèáíÿç, áàçéíç, ñàðíàç. Á ç èáíó ìáèèàé³ áàà³ò ëþàçé. Ðí ù ìáñòðÿé³³ òó ìá ìáèÿ-àáí³ á ù ìáèíà. Á ùáà! Áèà ìáèüà æ èèàñ³ ëþ-àçàé ó áäç³ òÿðàà ñà çàáá÷àé³! .. Á ÿí ù ñíÿÿéññ³ èàçàé³ áäç³ ìáíàìó: "Í, ì ù ìá áàààé³, øðì òóð ìáíáçÿòòà³ òàè³ÿ çáÿð ù! .." Õàè øðì á ùáàé³³ òàé³ÿ ñòðàø ùÿ ìð ùèèàá. Áèà ÿ áóìàþ, øðì ñëóàì Ðàäç³â³ëàç æ ùéíñ ç çàìéó ìÿðÿíà. ×àñöÿíí ëþàç³ ñëóæ ùé³ ç Ðàäç³â³ëàç öÿè ù ì³ ñàì ÿí³³ ìáè-èáí ÿí³³ ñòàíáá³éññ ìðàèò ÷ ìá ÷èáíà ñÿì³³.

- Íáí Ìàòáé, ìá ààø ù ì áàíáàèàð³÷ ì ù ìðÿàà³ çàçààæàíà: ðíà Ðàäç³â³ëàç áàç 40 ñáíàòàðàç, èáíéèàðàç, ìàñéíç ... Á é³ ñ, ìíÿ ìáè ààíàðððòà Ñÿì³ÿ? Áèðà ìÿ áàñ, áÿáí ìá.

- Ìíé áðàð Êáíñòàíóð çÿçëÿòòà ñòàðø ù ì, ì áàòèü ìáííëüèàà Õàààðð ñòàà ñà ìáèðàáí ìÿ èàèà-ðàç. "Í á ùðàø àà ø ìàèé³ÿ áàæí ùÿ ìðáéèà ù, òà ìó áà çñ, é Ííëüø÷ ÿáí áààþò ù³ ìáààæàþò ... Ìáÿ ò, òèà Ááí ìá Ðàäç³â³ë, ÿéíé öÿíàð ñà ìáçñÿð, ó 90-ÿ áàá ù á ùèà ñáíàòàðà ì³ ì³íòðà ìáòèàò ù³ Ííëüø÷ ù. Áàèü ì³ ó³èààÿ³ á ùáð ìáÿ áííà! Áàðÿ÷ ù, ìáí³æ áàò ìá ñóñàòò ù ì³ áíéíà ì³ ááíà ÷èáíàç ìáøàé ñÿì³³ òàèñà ìá á ùé³ ñáíàòàðà ì³ ...

- Áÿðà ç Ííëüø÷ ù. Á ÿë Ðàäç³â³ë ì³ ç³í³³ èðà³íàò?

- Áàðàçó çñíà ì³ ìáþòòà à ìð ùèáíñëÿ Ðàäç³-â³ë ù ... Áðàð áçààà ìá, é æííé³, Ñòàí³ñèàç Ðàäç³â³ë, áàèáçñÿ ç Ê³ Áóçà, ðíáíáé ñÿñòðíé Æàèé³ Íÿíáäç³, òó àáí ÷àñ ìáø ìðíçà³÷ ñòàèà áàèü ì³ áÿáí ù ì ó Ááíðð ù. Õ³ ìá òàìó, øðì ëþàç³ áààþò ù á³ñòðð þ ìáøàà ðíáò, à òàìó øðì Ðàäç³â³ë áàíà ìá

Äæííó Êýíäâç³ ñòàòü ïðŷç³äýíòàì Àìäðûê³. "Í çíäéøíç, äçâ ýâí ø ìàð ïðûð³ëüí³ëäç ñŷðíä ýí³-äðáíðäç ç Ííëüø÷û, Áäæäðñ³³ Óêðâ³íû. Íäñëÿ ïäðàìíâ³ íä áùäððò Äæíí Êýíäâç³ ïäâäðûê³ Ñòà-í³ñëäâð ñâíé ïäðððŷð ç íäâí³ñàì: "Äçŷëð÷û ðàäâ ì û ïäðàìäæ³!" Êäë³ÿ çäðäç ïðûÿçäæàþ ç Àìäðûê³, ëþäç³÷ðþü ïðíçâ³ø÷à³ ïûðàþüü: áù ç ðíé ñàìäé ñŷí³, ÿë³ÿ ç Êýíäâç³? Ó³ æäðð, Äâí íä Ḑàäç³â³ë, ÿëäÿ æùäâ ç Íüþ-ðêó, - äŷðà ððíñíäÿ äà÷ä Äæííä Êýíä-äç³! Ó÷ðäâí³ 1961 áíäâ, ïäñëÿ êáíðäðŷíòû³ ç Áâíä, ïðŷç³äýíð ÇØÄ ñíäòüÿëüíä çäððäç ó Êííäâí, êäá ððûñò³üü Äâííó. (Íäðââ äŷðû ì Ñòàí³ñëäç Ḑàäç³â³ë ððûñò³ç Äæííä Êýíäâç³-ì äëíäøäâ). Êäë³ ç Áâñð-ì³ñðŷðñë³ ì êàðäðäëüíû ñäâíðû ìäêáíüêäé Äâííä ø ìàð ïëþóíóé³ äââ ìä ääêäâð, Êýíäâç³ ïäð-ø û áùðàí³ç ðó÷íé³ áùðäð äç³þÿ. Êñ, íäç òñí³ð-íóçñŷ: "Ñíäââð ïðŷç³äýíð, ä³äââí÷íä, øðí ç äâñ áù-éøäç áùäððíû ððíñíû ääüüêä!" Íä ððŷñüä³íäð ïðûñòóí³÷äç áðððäíñë³ ïðŷí'äð Ìäëí³ëäí ç æííéäé. À íäçäçððä ïðŷç³äýíð ç æííéäé³ Ḑàäç³â³ëû áùê³ ìä äòàððòû ç êäðäêäâû Êçäââðû 22.

- Áù ïäððððû ì ê³äâððä ðäñííüÿ äâííñííû ç àìäðûêäíñë³ ì Ḑàäç³â³ëàì³?

- Àÿê æà! Êäë³ ððí-ðí ðíüü ððíð³ äâüðíäç³üü äâ ñŷí³, ððŷäâ íäâäêëäíä äŷððàüü ýâí íäçäâ, êäá íä ïðäíäç! .. Ë çñ³ ìäø û ì ïäçðäðäþ: êíæíû Ḑàäç³-â³ë ïäâ³íäí ïäâüââüü ó Íŷñâ³æ! Êäë³ ç Ííëüø÷ó ïðûÿçäæäê Äâííä, ððŷñí³üü Êýíäâç³, ÿ ääç³ç ÿâ ç Íŷñâ³æñë³ çàìäé.

- Íðíçâ³ø÷à äà ì ðäñðà äàíà ì ääêä ç æ ùðð³?

- Óâññü ðäñ äâíäìäâââ. Äçðäðððŷð, ÿê³ Ḑàäç³â³ë çäñëóáíçäê³ ñòäâíäâçŷí³, ïðäððä ääçä-ìíçíä. Êäë³ ðû Ḑàäç³â³ë, ðäââ ëŷä-ÿé ääÿðàþüü, äâíäìäâþüü, çäêëþ÷àþüü äââââíðû. À äâââð ó áçŷíñâ ø ìàð ðäâí ääððû. Ó Ííëüø÷û ìäø ì ðíç-â³ø÷à äðíçäââððä ìä äçŷððäçíû ì óçðíçí³. Äðáâ êäæó÷û, íäëüââ ëþáóþ êðàìó íäçäâüü "Ó Ḑàäç³-â³ëà", êäë³ ðû ñàì íä Ḑàäç³â³ë.

- Áâì íäíäðê íä êððçäíä, øðí ÿø÷ÿ äââ ìäêäêäííí³ íäçäâ ääøä ñŷí'ÿ æùêä ïä-ííçðàìó: ìäêäðû, ääê³, ïðû, ìû? ..

- Áââââðâ, êäë³ ÿ äçäæó ç äíñò³ äâ çíä, ìû äðûñòäêðäðä ç Àíäë³³, Óðáíóû³, ÿê³ÿ³ ÿüíäð æùäóüü ó ìäêäðð ñà ñëóââì³, ðíÿ æùââ çŷçëÿþ, ÿê áùäëÿäâêä á ìä, æùðü, êäë³ á íä áùêí êàìóí³ñðäç. Ç³íðâââ áíéó, äŷðà ñòäêä æëÿ ìŷíä íäéáíëüøäé ìäððäâüÿé áó÷üððä, ïðäðäââüü, äâñŷäâüü ðä-âíñüð³. Êäë³ áù ïäððàíä÷äðéíä áùç äŷë³ë³ ìäêä³ äâââððâ, ìíæíä áùêí á ìäâóìäü: "À íäâíððà ìä ìðäðäââüü? .." Íäêäðððŷ ìäâ êóçáíû ó²ðäê³ðäê³ æùäóüü, çäâäçëÿþ÷ûñŷ - ìäââð øêíëû ìä ñêíí-÷ûçøû. Ë æ ç ääüüêäì³, áððàð ì³ ñŷñððíé æùç ó

äâóðíäêä, ääé êäððððû. Äŷðà áùêí áíäððû ñòûìó-êäì çäðäæŷüü äðíøû ìä çëäñíû äíì. Ííä äâëüí³ ìäøáíðäâêä çäñíäüü ääâéó - ÿê ñêäðáí³üü ððä-äùðóé, äóóó ñŷí³. Àêä çñ, øðíÿ çäðäç ìäþ - ìäââð êäðð³íû ç ìäêäðäç Ḑàäç³â³ëäç, - ÿ êóí³ç çä ñäââ äðíøû ìä äçêüü, ìäð.²íðŷäêððäëüíû ø÷ð ìäøäé ñŷí³ áùç çäêëäâçáíû ç XVI - ìä÷äðéó XVII ñòäâíäâçŷ. Íððû ì Ḑàäç³â³ë ñòäê³ äâëüí³ äâââðû³,³ ìäððäâüÿ äñëäâêä. Óíé æà Íäíä Êäðáíéó, ìŷêêä êäæó÷û, ìä áùç äŷë³ë³ ì³íðŷäêððäêäì, ðíüü³ äââäç ñàì ìíç. Àêä ïðíñòà ðàìó, øðí çäññü ðäñ äçäç³ç ó Íäððæ³³ äŷðäê ääêäé. Í³ëäêäé Ḑàäç³â³ë Ñððíðêä ñòäâððç ìä ðŷíóðäðþ ìä ñòäâíäâç³ ìäíäðäâ. Öŷäêä çŷäðü: ó ìäêáíüê³ ìŷñðŷ÷éó Íŷñâ³æ çŷä-çñŷ ìäðøû ìäððððððð³ðŷ÷û Íäñíäêððäé ääðí÷íû êäñü, ç. Ç Íŷñâ³æà ìíä ìä ääðí÷íû êäñü, ç ðäçíäñëäñŷ ìä çñ, ç Çäðíäíŷé Äçðííä! Ñððíðêä çäíðäñ³ç çíäêäì³ðäââ äðððŷéððäðä Áäðíäðáíí³.² ìä ïðíñòà ìäâóââââüü êäñü, ç, à ìäâó÷üü ìŷñðíäðð äðððŷéððäðäç áóââââüü äŷðäê æà! Öŷçëŷäðâ, ÿê³ÿ³ ì³íðŷäêððäëüíû ääðçííðû ìäç äŷðû ðäêäâê³?!

- Àÿê³ÿ ððäðððû³ ç ñŷí³³ñíóþüñ, ííŷ?

- Öñŷ ñŷí'ÿ çäððäððä ìä äŷë³ë³ÿ ñäŷðû - äŷñäêë³, þá³ëâ³. Ñäâ³ð äçŷðäé ìû ç ìäêüð äââíç áùðíçäââì ç ðäçóìáííäì, øðíÿ ÿíû - ç êíŷäæðêäé ñŷí³³ç ø ìäðäŷëíäê ä³ñðíððŷé. Íû çäçñ, áù ïðû-ððû ìê³äââìñŷ ððáíóóçñêäé ïðûìäçê³ *Noblesse oblige* - "øëŷðäððäâ äââäŷçäââ". Çäçŷëñíŷþ÷û ëþáû ç÷íäé, ääððà ìäìŷðäüü, øðí êäë³ðû ç÷íí³ø ìäøðà ä³äêäâ, óñâ ñêäæóüü: "Äŷðà ìäðäâ³ç Ḑàäç³â³ë". Óêðä-äçâ ç êðäìû áóêä÷éó ÿê³-ìäâóäçü Êäââêüñë³ äâí²äâííç, í³ððí ìä çäçäâêüü äŷðäââ áù ìäêéó. À êäë³ çêðäâçâ Ḑàäç³â³ë? .. Äŷðà äŷë³ëäÿ ääêäçíäñüü. Íŷíä áùðíçäâê³ ðäé,³ ñäâ³ð äçŷðäé ÿ áùðíçäâþ ç ðäê³ ì æà äóóó.

ÄÄÑÜÄ

Êíŷçü Ìäðäé Ḑàäç³â³ë ìäðäâç³çñŷ ç 1961 áíäçä. Ñêíí÷ê óí³äððñ³ðŷðû ç Áäððäââ³ Àìä-ðððû. Íäððäÿñíäððŷëüíäñü - ð³ëíñäð (áùêëäâäç ó Áäððäçñë³ ðí³äððñ³ðŷðä), äððäÿ - ð³íäíññð (ïððäðäðäç ó äáíéó). Öŷíäð - êððäçíé ð³ðíû, ÿëäÿ çäéìäððä ìäŷððíçäðüÿ Êíëüñêäé÷üäóíé³. Óðíäçâ Ḑàäç³â³ëäç ìäð ääðíé - øíñðû Ìäðäé ìäê³éó. Àêä, ÿê, í æäðððä, óæí, ñüüñ, ìû³ äíñüíû. Ää ýâí ñàìû ì äŷŷííû ìä Ìäððâì Ḑàäç³â³ëà ìäç ìäŷð³ èàì ìäç³ðäððó XVIII ñò äâíäâç³.

Ìäðäé Ḑàäç³â³ë ó íŷçíäé ñðóííí³ ää'ŷäííçäââ ñ, ííŷ çñþ ñŷí'þ - ñàì ç'ŷçëŷäððä ìäø÷äêä ì Ḑàäç³â³ë Ñððíðê³ ç 14-ì êäêäíä, à ýâí æííéä - ìäø÷äêä Ḑàäç³â³ëà × íðíäââ ç 15-ì êäêäíä.

Êððí³üü: *nslowa.by, tut.by.*

Áâçäàêîðíàŷ ñŷñòðà Æàêë³í Êŷíàäç³: ŷê Ë³ Ðàäç³â³ë ø óêàèà êàõàí íá, ï ïñíáõ ³ ñà ì ó ñŷáá

Áâæððñèàŷ éíŷá³íŷ ìà òùòóëó ³ èàðæááà à ìàðùèàíñèààà àù øŷéøààà ñààðó, ìàñíŷðíàŷ ì³ŷðð÷ùòà ³ àùçàéíàð ³íðŷð'áðàç, àáðàç ñòùèð ³ ñŷáðíçèà Òðóíŷíà Êàííðŷ, Ðóáíèùòà Íòðùááà àù Ýíäç³ Òàððíèà - àŷðà çñ, ìðà ŷá. Íðàðóð òóáíçíóð æàí÷ùíó, ŷèàŷ çàñèóáíçààà íá ìáíøàé óááá³, ÷ù ì ŷá ñàððŷéøàŷ ñŷñòðà.

15 èðòààà 2019 áíàà íá ñòàèà ñŷñòðù Æàêë³í Êŷíàäç³ - Êàðàê³í ù Ë³ Ðàäç³â³ë. Ðá æùòò, áùèí ñàíðàçàù ŷðè³, àèà áíçá³ ÷àñ ŷá³íŷ íáçàñèóæàíà çàñòàààèàñŷ ç òáí³ Áæŷé³. Òù ì íá ìáíø ìáíàâðà Ë³ àáíàìààèà æííóù ìðŷçáŷíðà Àìàðùè³ çàááùòù ñáíé óèàñíù ñòùèù, à ìíòù ì ìàçíà, ì³èà àçààáèóð ñŷñòðó ç áðŷòè³ ì ì³èùðáŷðàì Áðùñòíòàèàì Áíàñ³-ñàì. Íðùáàæóíŷ, ìóçà ìàŷŷèùáðàç ³ ìàñíŷðíàŷ ñàáòèàŷ èääç³ - Êàðàê³íà ñàíðàçàù çàíèèà ìàè³íóù ñáíé ñèàà ó áñòíðù³. "Ð íá íá÷àŷ ìàèíàøàŷ ñŷñòðù÷èà", - àáííé÷ù òá, ðàà çàŷáèà ŷíà àùàáíð People. Íàáùòù, àŷðàŷ òðàçà ŷè íáèùàà èáíø ààèð-ñòðíçààà òàðàèòð, ŷá íáíàçòíðíóð áñíáó ³ àç³çí ù è, ñ.

Æàêë³í ³ Êàðàê³íà áùè³ ñŷðíà ñà ìò àŷáí ì ùò ñŷñò, ð ç áù øŷéøààà áðà ì àñòàà èàíòà XX ñòàáíà-

àçŷ. Ðíí ì æùè³ ðàçàì ç áàòùèàì³ ç áóíèèèíáé èàà-òŷðù ç 12 ìàèíŷí³ íá Íàðè Áàáíð, à èíæíàà èàðà àáíðàçèŷèñŷ ç ñŷíàéíù ìà, ìðàè àà Òñííáí³ Òŷí-ìòàíá. Ñèíààì, àçŷç÷ùíè³ ç ñàìàà àçŷò³íòàà çàà-áðàè³ èðáíç àà ðàñèíø ù ³ ñàáòè³ èíèàç, ó ŷè³ò èðóòè³ñŷ ³ò áàòùèà ç ìàò³. Áæíí Áóáùà III, àŷáí ì ù òàèñàìà ìàà ³íáì "Áèŷè Áæŷé", áùç áðæàáù ì ìà-èèàðàì ç áó÷íàé ðŷíòàòòŷé ³ çíáø íàñòð, ŷèàŷ íàààààà Êèàðèà Áàéèà - àìàðùèàíñèààà àèò, ðà ³



ñŷèñ-ñ³ ì ààèà Áàè³áòàà 1930-1940 ààáíç. "Í éóíàçñŷ ç æàíí÷àé óáäçá, àèà èáí÷àðèíàà òòàí³ç ñàáð ðŷíó-òàòùð ³ ñòáí ç çíà÷íà áíèùø ìðàçà÷íàé ñèàáàñò³ - ó àèèàííè³. Íáíàâðà àŷðà ³ ñòàèà ìðù÷ùíàé ŷáí ðàç-áíáó ç ìàò³ àçŷç÷ùíàé Áæáíàð Ë³ Áóçá.

Òù ì íá ìáíø ç áí÷èàì³ áàòùèà çàçñ, àù áùç áàèù ì áè³çè³, àù ³ŷíù ŷáí áàèù ì èðáè³. Áçŷèóð÷ù ŷáí ìàáò÷áíŷí Áæŷé³ ³ Êàðàê³íà çàñáíè³, øòí ç áñííàè èðáùò ìíñíàðàç èŷæùòù ìðàòà, ³ ððŷáà áàèù-ì³ ñòàðàòòà, èàà ñòàòù èáíø ù ì³ ç èáíø ùò. Òíèèè³ ìðàç áàáù ñ, ñòðù ìà÷àè³ ðàçóíàòù, øòí "èáíøàé" ìíèà áùòù òíèèè³ àáíà, áðóáíé æà íàèáíààíà çàñòàààòòà ìà áðóá³ò ðíèŷò.

Áçŷç÷ùíè³ áàèù ì³ ìíóíà ààðíçíààè³ñŷ àáíà àà ááííé ŷø÷ŷ ç ìàèààŷŷ áàáù: ó òíé ÷àñ ŷè Áæŷé³ áùèà ò, ì íàààèíàé, ðóíèè³àè ³ ñòðù ìáíàé, Êàðà-è³íà ðàñèà ñààðèààèèñù ì, àèòùçíù ì³ áàðŷçíù ì àç³òáì. "Êàè³ ì íá áùèí ñàì ààáíç, ³ ì æùè³ ç Íùð-ðèó, ŷ çòŷèèà, - àáííé÷ù ðàñíààŷèà Ë³. - Ð ççŷèà ñààèáí ñàààèó ³ ìàéøèà ìà Áðòèè³íèèàà ì ìñòà ... Áàè, èà ŷ íá çàéøèà ... Áàáíè³ ñèèààíà ÷òŷ÷ù ìà àáòàñàò òàà, é ìàò³". Óæí òàáù ð íàŷ Êàðàê³íà ìàèà àñàáè³áóð ò³èààñòù àà ìíáù, òàíó ÷àñ àà ÷àñó ìàçù÷àèà ðŷ÷ù ³ áàóðàè ç áàðŷðííàà ñàà, é ìàì ù. Ðá ñòàðŷéøàŷ ñŷñòðà ìðàáíäç³èà ÷àñ çà ÷òàííàì



[illegible]

Ē3 i ḏaānḏāa3ē3 āāēāḏōnēā i o ē i ŷc p Nḏa i3nēāāo
Ḑāāc3ā3ēo. Ācḏa i āēnē3 aḏu nḏāēḏāo c i āḏ o āā i i āēyāo
n i āāāāācny Ē3, i āāāo i ŷyāēāācŷ÷u i ā 3nḏ i ḏ i o b ḏ i c-
i3ōo āā cḏḏ i nḏā (19 āāā i c).

Ó 1959 aĩaça Êaðæƒíá Áóça iðú íyëa ðaðýí íá ðaçããñ³ny ñà ñãã¹ iãðø ù i íóæài, yê³, yê ³ yã ããöüëã èãæ³nyò³, iðú àõãíð³çny ãã àëëããíë þ. Áã ðããí i íìãíóð ýíá íá ðíëüë³ àððú i àëã iðãíãííãó ãã áãëã-ðñëããã éíýçý, àëã ³ íãñ³ëã äç³öý ííããã èãðãíããã. Áãíãë àð³öüé íá ççãëí í³öü ñããã áãíñ³íú ç Ñòãí³-ñëããã ç Ê³ àððú i àëãny íã áãðãç - ñíðããã ç ðú i, øðí ðaçãíã Ðããç³ãëã ç íàíýðýãíýé æííéãë ðàë ³ íã áúç iðúçíãíú ðãðëãíé. Õããú íã áãíãííãó iðú-éø íç Áæíí Éýíããç³, yê³ ãñãã³ñòã áã íãðëãããç áýðãã iðúãííã ç iðããñòãç í³ëãí³ Áãðüëãíã ³ áãúãðãç íã áííø í þ ðíëþ ç iðúçíãí í³ ñãþçã íëüñëããã éíýçý ³ ñýñððú yãí æííé³ çãëíííú i. Áýðú øëþã ñòãç ñà i ú i áíçã³ i óæúó³ Ê³, áóãçã áíçæúóðã iðãëðú-÷ íã ÷ áýððú ñòããíããçý, à ðàëñà iã ç ³ i íãðãç³ëny íãø ÷ãë³ éíýñëããã ðíãó - éíýæú÷ (iðú íó) Ýíðãí³³ éíýæ íã (iðú íóýñà) Áãí íã Êðúñö³íã*.

Ó ìà-àdèó 1960-ò È³ ç àdóà³ì ìóààì ìàðà-
 àòàèà ç ðàñèí ø í ù àñàáíyè, yè³ ç íàðíäç³çñý ìðàè-
 òù-íà ç ñàì ù ì ñýðòù Èííààíà. "Ó ìàñ áùç àyòù
 -àðíçíú àí ì çà Áóè³íààìñè³ ìàèàòàì, ³ ñàìàà ìðù
 àíæàà çàààðàííà ì àñòà èy Í èñòàðà ø ùðà", -ðàñíà-
 àyààèà yíà. Èàðàè³íà ààèù ì³ ìààààèèñý çàè ì àòòà
 ðýñòàçðàòùyè ñòàðàæùðíààà áóàù íèà, à ðàèñà ì à
 àyèàðùðàààííy yàí ìàèíyç. Èàð'àðà yà ì óèà ðàèñà ì à
 çíyçíàíà ³ ø èà çààðó: àíààèùñèày èàì ìàí³y Ñòà-
 íñèààà ìà ìðíààæù ì áðóóí ì àñò³ ðàñòàðàèà³ ìðù-
 ìñèà ààè³çàðíóð ìðùáùðàè. Íàðà Ðàäç³à³èàç
 è³-ùèèñý ààííé ç ñàì ùò áàààðùò ìàð ç ñààòèè³ èíèàò
 Èííààíà. Íà ðíçíúò ì àðàíðùàì ñòààò³ çðà-ùñòùò
 ìðù, ìàò æííé³ çààíäçyòù ñýáðíçèñòàà ç ñàì ù ì³
 àyàí ì ù ì³ ìðààñòàçíèàì³ yè³òù - àçòàðàì ìààèù
 "Ñíyààíàè ó Ò³òàí³" Òðóíýíàì Èàíòóy, ì³èyððàý-
 ðàì Ñòàçðàñà Íàðòàñàì, ðàíóíðàì Ðóáíèèòòàì
 Íòðùààù ì³ ìàààç áùèù ì ìðý'ìð-ì³íñòðàì Àyè³-
 èàáðùòàì³³ Óíòòàíàì òyð-ùèàì. ² ìà èíèíààà ç ³ò
 íyç ìàíà ðàá³èà íàçáùç íàà çðàæàííà àùòàí-àíày
 ³ ìðùàíèày È³ Ðàäç³à³è.

Ὁδυάα νῆαζαῶι, ὀοὶ Ἐαδαεῖς ἰα αὐεα ζ οὐο ἰά-
 -ο ἰαδσεῖο εἰαζ, ἡεῖα αὐεῖ αἰαζαἰεἰδῖ οὐ ἡα ζηῖ ἰ-
 ἰα-ῦ ἰαβ-ῦ ἡα ζῖα ὀ ἰῡἡα ἡαἡεῖαο, ζαεἰ-ἰαβ-ῦ ἡα-
 -ἰῖ ἰαἰαδἰῖ. *“Aðeui i iðunai æ aν, aðeui i yðeay, -*


$$\mathcal{A} \hat{=} \mathcal{E} \hat{=} \mathcal{I} \hat{=} \mathcal{E} \hat{=} \mathcal{A}$$

eàçàç iðà yà ðóáíēüð Í óðñàç. - Ó ðýøðð ðýø ò, ýíà
 íá iðíñ òà áúēàç áú øýéø ùò ēíēàç, ýíà iðñýyááēà
 ēpāçáē ñāà, ē³ í òýēáē òóáēüíàē ñóð íāñøp". Àí āðñ-
 ēáíñē³ āðððýēðð Ò³ē³í Åæííñàí çāēēāáíýç: "β íà
 çõñ³ í áúēà³ í òýēáē òóáēēàē, āēā āāēíàēā āāāáí-
 íāí ÷āēāā-āē íà òððñ, òāíēüí, ē³ ççýííāí - ýēíā
 çñóíāç³öü āà yā³ òóáíç íāñøp". Íññüí āí íçē Òðóí āí
 Êāííöý áúç çā-āðāāáí ü çíáø íāñøp Ē³, āñāāē³āā -
 yā āā-ñíà, ēíēāð ýē³ò, í āāííē-ñí àí³ñāç ýē "çāēā-
 òññ òà-ēàðñ ÷íāáñ, ýē øēēýíēā áðýíāç³, ýēāý ñðà³öü
 íà ñðàēā íāðāā ēāí³íàí".

Àìðàíàèàny Èýðàèàéí òàèàì à àáçààéíðíà -
 éyác³ çàçñ, àù çààààèàny Ìðùòðù Ìè³ààòòà òòðù Ìà-
 íàé yéàààíóíàñ³. Àèà³ Ìè³àùýç Ìýííáí í³ èàìðù-
 çàç àùñíèàé Ìíàù yíà íá³ àíàðàààèà, òíàèà çìëy-
 òàèà ç ñàíé ààðáyðíá òùý ò³ í³ ø òùý àyðàé³, yé³y àà-
 è òñòðìçààé³ Ìíàò àçàñyò³àíàäçy (Ìí³í³-òóí³è³ 60-ò,
 áààà Ìí³ òòòòè³ 70-ò³ Ìààò àç, ðçèàà çìèàðà 80-ò).
 Çðàçòíàèà, àùòàí÷àíùý çáíðù ÷àòà Ìàððàáààè³
 àyè³è³ò àùààðèàç - yà Ìòá àáííé÷ Ìðùçíàçñy: "Áý-
 òà òàí òàòò òùèà, yè àíðààà èàø òòá yà àíðàíóòù".
 ² çñ, æ àùààðè³ Ìá çáíðù àèóí³è³ñy ç è³èèàì, èàè³
 òòùèù È³ Ðààç³àè³ Ìàñëý çààé ø íç ó à³òòìðù ò.

Ääííē-û îäðû Ääæ³ä³ē ó ðyæüíänó³ äû îæ
 øáíäö îæçíä, ì³ööä äñä³ñöä ç èäðäēäääē Ê³çäääðäē
 II. Äääûēíñy äyòä äçyéoð-û Äæííó Êýíäæ³, yæ³ áúç
 çàíðí øáí ð Áóé³íää ìñē³ îææò ó ñòäðöñä è³ðæç íçä
 äçyðæäâû. Êæ³ äì äðûèàíñē³ áíē çàíäòðäáäâäç, èäá
 íä çðä-ûñòû ì äáíēäöä íðûñóóí³-äç ääēäðöñē³ éíyçü

* Ààí íà Êðũñ³íà Ðàäç³â³ë ðàçàì ç Ìàöââì Ðàäç³â³ëàì ïðõýçäæèà ç Íýñâ³æ.

ç æí íêæ, èàðàèàà ààèàçàèà àà ì íâæ - ó ò ù ý ÷ àñ ù æáí àò ù ò íá íàð ò ù ì ø è þ á à ì íá ÷ àèæ³ ç èàðàèàç- ñê³ ò íàèàòàò. Àèà ç íààà³ àà ííààà òðýç³áýíðà ÇØÀ³ ýáí æí íê³ Ë³çàààòà çñ, æ òðúéøéíñy ñà- ñòóí³òù.

Ó àù í³èò òðà Ðàäç³â³ë ç ýâ³èàñy ç ñí³ñà çà- òðí øáí ù ò - ò çàí³ñàè³ ýè "éíýçý ç éíýâ³íýè", áíñù òíèùè³ èàðàèàà àà ì íá³èàñy íàç ù ààòù ò òàè³ ì ÷ ù íà ì òð ù àñàá³ñòàè ñòñòðý÷ ù - ò ýíà ì àèà íá àýðà çñà íààñòààù. Áí íà ñàíàè ñíðààà Ñòàí³ñèàç çæí ààç íí àò³òùéíà àà ì íá³çñy àà ñàà³ ò òðòòèàç íá ðà- äç³íà ò òð ì ýç áð ù òàíñèàà íààààíñòàà. Õàè ó ñàà- òèàè áðà ì ààçà Ðàäç³â³ë ù è³÷ ù èñy éíýæàòèàè òðàè, àèà Ë³çàààòà Ï æýäçàèà íá çà ù ÷ àé í ù ý òàèòù, òáí- ðò þ ÷ ù ñààòè³y èàñè³ ñàñòóíê³ (à, áùòù ì íæà, òðí- ñòà áùèà íàçàààíèèáíàý òù ì, ø ò í, é òðúéøéíñy àà÷ ù òù ò ñýáà ç áí íá òù ò, èà ì ó ýíà áùèà íá ðààà). Ñè áýáí ìà, æý Ñòàí³ñèààà, ýè³ áùç òàñíýðíà ì áçýíñí ýíà ì ò àáí ù ì ç ñà ì ù ò áàààòù ò òðàí òð ì à- èùí³èàç Áíæ³³, ýáí íà ì ò íàèùí ù éíýñè³ òùòòè íá áùç ÷ ù ì ñùò³ ýèñòðààðàù íáðí ù ì. Àèà áýðà íá ò³èàà³èà ýáí æí íêó. Èàðàè³íà ì íòíà èð ù çäç³èàñy ò òàèýáà- èàñy, èàè³ íààèèèèíý íá æàààè³ áýðààà òðúçíà- ààòù. Ì íæíà ñèàçàòù, áýðà ñòàèà ýá ààè þ ÷ ù ì ì àñòà ì.

Ì à çñ, é áà÷ íàñò³, òðúçíàí íá áðà ì ààñèàñò³ ò ñà ì àðýàè³çàò ù ý áùè³, é æùòò, àà íààáòíáí ù ý, òà ì ó Ë³ áùðà ò ù èà çáíýòà çèàñíàè èàðáðàè. Ñà àèò, ðñè³ áýáð ò àááùçñy ç ÷ ù èàñèèàè òàñòàííçòù "Ó³èàáý- èùò³èèèàý ò³ñòíðùý" ç 1967 áíäçà, à çàò ù ì ýíà çíý- èàñy ç òàèàààíòàòù ò³èù ì à "Èàóðà" - íá æèù, í³ àáíà ç áýð ù ò ðàáí ò íá áùèà àòýíáíà. Èàðàè³íà çíà- èøèà àíðàçàáííà òðàààèò: "Ó áù íààèó ç "Ó³èàáýèùò³èèèàè ò³ñòíðùý" ì íá çààðòà, ø ò í ðýá ù ñ, ð áùç àèòò³, ýè èà ì áíù, à ç "Èàóðà" ðýá ù- ñ, ð áùç òàèèà ì áýçàðàííçàààíù. Èð ù ò ù è³ íàí³ñàè³ ñààà áíùàòè³ ýø÷ ýà ò àáí, ýè óáà÷ ù è³ òðàñòàè- èáííà". Ó ÷ ù ì áù í³ ñèèàààè³ñy ñàíðàçáí ù ý òð- ÷ ù íù íýçàà÷ ù, Ë³ áíèù íá àáíàçèýèà ñíðíààç òðàýá³òù ñýáà ç àèò, ðñòàà. Íà óííà áýðààà òà ì æ Ñòàí³ñèààà ì Ë³ Èàðàè³íàè íàðàñòàè àà÷ óáýííà. Çà- ì àñò òààðòù ì è³ ì óæà ýíà ñòñòðýèà ýáí íàçààààèù- íáííà. "Í òðíñòà ò³èèè³ íá ðàçóíàè, - èàçàèà ýíà. - "Í çàçñ, áù è³÷ ù ç, ø ò í íá òðýáà áùñòàèçèýòù ñýáà íá òóáèèó, èàè³ ç áýð ù ì íý ì à íààðòíáíàñò³". Ó 1972 áíáò Ë³ òðààòàèà ç Íùþ - "ðè, à òðàç ýø÷ ýáà ààáù àòíðí³èà ðàçáíà ñà Ñòàí³ñèààà ì.

² çñ, æ, íýæàäçý÷ ù íá òíñíàò³ íá òðàòàñè³- íàè í³àà, 90-ý áààù òààðòàààè³ æý Ë³ ì ííòàà òýæè³ò áù òðààààííýç - ó áýð ù ò òðùýá íá ñòàèà àáòò ýá àèùí³ æèçè³ò èþàçáè. Ó 1994 áíäçà òà ì áðèà ýá ñýñòðà Æàèè³. Èàðàè³íà ç òýæèàñò þ òðàèàùàèà ñòðàòò. Ñè ðàñíàáýáàè³ æèçè³y àà ýá èþàç³, ýíà çàññù ÷ àñ òèàèàèà ò³ýè íá ì àèà òðúéñò³ ç ñýáà, èàè³ íá



Èàðàè³íà òðàí³ñèàç Ðàäç³â³ë ù

ñòàèà Æàýè³. Õàè àáííñííù òà ì æ ñ, ñòðà ì ò òðà- æùààè³ ñààà ççè, òù ò òààçáíí, ýíù çàçñ, áù çàñòàààè³ñy áàèùí³ ààðàà³ ò àáíà æý ááííè èþàçùí³. Íàçíàè Ë³ çñíà ì ò íàèà: "Ñà ì ù ý íààððý÷ íù ý ÷ ó ò è³ - áýðà ò íá, ø ò í ì áùè³ ñòíàððí³òà ì ò. Ì ù çàçñ, áù áùè³ áùèèþ ÷ íá àèçè³y. Áàèùí³ ÷ àñ òà òðàáíäç³è³ ÷ àñ ðàçà ì. Íà ñàíàè ñíðààà, óáàññù ÷ àñ". Ííàù çààð àáð òíóçñy íá Èàðàè³íó çæí òðàç 5 áàáíç - ðàè çàáðàç æùòò, ýá ñù íá.

Ñè áù òýæèà í³ áùèí Ë³, ýíà çíàèøèà ç ñààà ñ³èù òðàààíèèàòù áýðà. Ñíà íá çà÷ ù ò³èñy àà ñààòò ò ò òðàñòàèà ñà÷ ù òù çà ñàáíè. Ó 2000-ò ýíà çñ, ýø÷ ý òð ì àà àèòùçíù çäçàè ó æùòò³ ì íáíàè³ íáò- ñòðù³, à òàèèà ì à çàñííçààà óííà àáíà ì íá³ òà÷ íàþ- ÷ ù ì ðýæùñ, ðà ì ààèóíáíòàè³ñòà ì (ó òà ì ýòù áà òà- ì áðè ù ì ñù íá). Ñíà çàçñ, áù áùèà æààáíàè áíñòýè íá òàèàçàò ì íá òà çñ³ ì ñààòà, à ç 2013 áíäçà íààà áùèà èèèþ÷ áíà ç ñíñ òýò³äçàñyò³ áíáðà àíðáíòòò çíàèà òðàñòýç íá òðàòýáò 50-ò áàáíç íá áóí èò The Guardian. Àèà ñà ì àà òóáíçíàà ç Ë³ áùèí òíà, ø ò í ýíà çàñòàààèàñy áàçààèíðíàè çàçñ, áù - íýæàäçý÷ ù íá ççðíñò, íýæàäçý÷ ù íá òýæèàñò³ òðà ì ýø÷ ýíý, íýæàäçý÷ ù íá òààðíáò Æèùòàèè ì àðà, ýèíè òàèòà- àèà ç áííø íý áààù. Äçà áýíà í³çýâ³èàñy, ýá òð- çòðà áùæýáàèà òáýàèùíàè - ààèàñíè àà ààèàèà, à ì àè³yæ áùç óíàðàíù ì ò áàçààèíðíù ì. Íýçíáííù òà³àààù æàèàò, èèàñ÷ íù ýø òáí ò ò áàèðè³ áàç áà- òàñà. ², áýáí ì à æ, ÷ àðíç íàý çñ ì àøèà.

Í àáíèèà MC.

Í àâàãðàäñê³ŷ ì ðàâ³ í ö û ³¹

Óðãã ì áí ò û ç éí³ã³: Wladyslaw Abramowicz. Strony Nowogrodzkie. Lida, 1938.

Ì ³ðñê³ çà ì àé³ ŷãí ñ³áû ì àí

Áûöü ó Ì ³ðû³ íá ì ááà÷-ûöü éíŷçŷ - äŷà àáääé òíá ñà ì áá, øðí ç Ðú ì á íá ñóñðýöòà ç ì à ì à ì. Éíŷçü Ì ³ðäé Ñäŷðàííêé-Ì ³ðñê³ äŷäçá æúöü, àíàðàðŷðà. Í³éíää íá ì ðû ì áá. Ó íŷçí ŷŷ ääç³í ŷ íá æääää íááàð ì áöü ñíðááû ñà ñëóæèà ì³. Çàäääàç çíŷöü òŷéãðíí³ çàñðàçñŷ òäéèà ì à ì ì ðí ŷŷ òí ŷŷ ää÷-í ŷ ì çà ì éó.

Òäé íáñ³í òàð ì óðöü ì ŷñöíáŷŷ èðäç³. Ì òñ³ ì ÷àèòöü ää ðàí³öü³ ðà ì ó çàððû ì àé³ñŷ ç ààðŷé³éó "Éóíáöé", èàá íá ì àðíááàöü ÷àn, ç óíðàáíàðàðà ì àñíŷŷ ø ÷é³ ää çà ì èääää ì àðéó, äçá öŷ-ŷ ðŷ÷èà Ì ³-ðàíéà, äçá ñàðàððû öòà è ðñððà ñòàáó ñŷðíá çŷé, í ŷö ááðàáíç, ø òí ŷöü ñòàáááíáŷŷ é³í ŷ èàéû ø ööòà ðàç-èàí³ñòûŷ äéé³.

Ì íæà ì ááí³ŷüíóá ì ñ³áááððíááá ì à ì à-éíŷçŷ, ŷé³ ç ààñòíé íáé ñà ì íöá áûöíäç³öü íá ø ì àöûð ó áíé ñòàáàç, èàá óáà÷-ûöü ó äääçá ääè ðñððàááí í³ ááæàç èðá³íää³ ÷ì çà ì èà?

Ì à÷-íáá ì óñíà ì³íàöü ãñðíðû ð äŷðàää ì àñ-öà,³ íà ì çàáàöòà, øðí íá ðéà çà ì èääää ñòàáó, ŷé áíçã³ öáíŷ ñòàðíáà ì àðéàáááá äðŷáà, áûðàñðà öáíŷ ð ðûŷ²é³í³÷à, íáááíðíáà ì àðøäéèà ÁÊÊ, é³äñéää ñòàðàñðû, ŷé³ ç 1490 á àððû ì àç ää Ááûáíéääá³÷àç Ì ³ð ó ñààð ì à, ì àñöü³ ì à÷àç áóìàöü ì ðà áóáó÷-û çà ì àé ŷé³ ì áçñŷ ááðàí³öü ääéíé³öü ää òàðàðñê³ö ø ääéŷç.

Ì àñŷŷ ì ááóáíáû ì àíóìáíðäéüíáà çà ì èà ç íŷöü áóæûð ááæàç, ð ðû²éé³í³÷ çðááç äçááç³÷à ì Ì ³ðà ñàæéáí ñû íá Óäé³èà, à ñà ì àðáíðíáé æûç ó ×àðíŷç÷-ûöòà (Ááðàñòäéñê³ ì áááð).

Ç áááá ÷ànó, ñûí Óäé³èà²éé³í³÷à - áðóá³ ð ðû, óíóé áóáäçí³èà çà ì èà, ŷé ááñíàðíí í ŷ ì áðàáàç Ì ³ðñéää áðàðñòàà, íáááíáà ŷíó íŷíáöé³ ÷ì ì áðà-ðàðà Ì Óðàû íáíáà ì, Ðääç³á³éó Ñ³ðíðöü. Áíí ø í³ç²éé³í³÷àç ì à ì, ð ó ðíñéã³öá ñ³é.

Ì áá ðóéíé Ðääç³á³èàç çà ì àé ì áç ì áðûŷáû ðíñéã³ð³ ñòðàøŷííûð çàáóðŷííŷç æáíí ì àéöüü ì áá÷àn ø ááäñéàé ááéíŷ íá ì áðàðàððŷñŷ ç ðó³íŷ. Ì íöü ì ŷãí áááóáááé³,³ ää 1794 á. ó³ ì æüé³ èðäç³. Áŷãíí ŷ ì³ ñéàçíŷ ì áûç ó ÷ànû Èàðäéŷ Ðääç³á³èà Ì áíá Èàðàíéó, ááðóñàáŷŷ áá÷àðû ŷéíáà íáéèáíáé òàðàéðàððçááàç Áŷŷèñáíáð Ñíáæèà: "Ñà ì ááíéüí ŷ ì àèàû ì àáíàð, ì ðûçáû÷-áíŷ äà ì àáóð ì àñ³ ñàä-éáí ðíáò, á, ç ó Ì ³ðû áöéŷç÷-àð æ úöü. Íáá³ðàç ñàáá



Óëääç³ñëàç Ááðà ì îâ³÷, ðŷüàé ò àð éðàŷçíàç÷àé ääçàð û "Ziemia Lidzka" ç 1937-38 ää.

äŷðàè³ð ŷé ñà ì òàáàððû ø àç ç ì àèääç, íàç ááéíé³÷ íáé ø èŷðò ÷, ŷèäŷ ì³èà ç çà ì éó èà ø ð íçíŷŷ éíŷñê³ŷ ì à-èüäàç³³ ì ðû äŷðò ÷ ì ì àñéàáéŷð÷-û çàèàð ÷ŷ ñéóöé³ŷ ì àŷñû³³ áðàçãàð÷-û ø ááéŷí³³ ..."

Ì áçíáéø ŷŷ çèääàðû çà ì èà Á³ðááí ø ðŷéíŷ ì áðàðàððûé³ ç íóñðéó äŷðòð áááá÷-íóð ñŷäç³áó ì áá-íàðŷðû³ Áŷé³èàáá Éíŷñðàá É³ðíçñéàáá. Ó ì áðøðáíŷö ì óðàð ì à÷àé³ áíŷçäç³öòà ááðííŷ³ ñíáû ö³ áûñé³çá-ääöü ç ì á³, ì ðà øðí ì³ñàç Óé. Ñûðàéííéŷ, äŷé³é³ ì³éííí³é äŷðòð ì àñòàç. Ó 1895 á. ó éíŷç, ç Ááááíéíŷ çà ì àé ðàçà ì ç ì à, íðèà ì çà 300 000 ðóáé, ç ì ðû áááé³ ñó÷àníŷŷ Ì ³ðñê³ŷ. Áà òááí ÷ànó ää çà ì èà çàñðàé³ñŷ ðó³íŷ.

Àéà ì óðû ää÷àèé³ñŷ ñàééáí ñàíðàçáíáà ááð-ðàçí³èà³ áíáéóíá - Ì³ðàèà éíŷçŷ Ñäŷðàííêé-Ì³ð-ñéää, ŷé³ ççíŷç ç ðó³í ááæû³ ì à÷àç ì àððíðó áááóáíç-ääöü ñà ì çà ì àé, ðíáŷ÷-û òàé³ ì ÷íà ì ç Ì³ðà èääáí-

¹ Óñá áí³ñáíŷŷ ì ŷñöíáŷŷ ç ÷ànû²² ðŷ÷-û Ì àñíáé³ðäé óááðíäç³é³ ç Ì ááááðàñéàá ááŷãíáñðàá.



MICHAŁ K. SWIATOPOŁEK-MIRSKI

Ì³ðàë êíŷçü Ñâŷò à ì êê-Ì³ðñê³



Zamek w Mirze od strony stawu

Ì³ðñê³ çà ì àê

ààðíàà çàðàç ì ŷñòŷ-èà. Êíŷç³ Ì³ðñê³ŷ òààðàç³ê³ øòí ààñþëü ìðü íŷê³ ñàà, ìðíçà³ø-à³ áúê³ òòò ìàíàì³ ìàà-àñ ðíñêà³òò Ê³òàü, ŷëàŷ ìðàç ðòñ³íñê³ò êíŷç, ç ìàø ùðüèàñŷ àà ì ìðà³ àà ì ìðà. Ààíàê ìíòü Ì³ð-ñê³ŷ áúê³ ìðü ìòøàíüŷ ç'òòàòü ìà Áðàñêàç ø-ù íó³ àíçãŷ ñòààíàäç³-àèàòü àŷððàí íŷ àà ñààèàí ðààààíàà àíŷçàà.

Àèà ì ù ðàçàààððüê³ñŷ ìðà ãñòíðüþ³ çàáü-ê³ñŷ, øòí íàì ŷø-ŷ ððŷáà çàèàðà³òü ìàààààí íà çàì-èà ç àþðí ìà, ìàñò³. Íà çñòíàí³ ìààèò ìàðèò ñòàŷòü àŷê³ê³ŷ ìòðàààíüŷ ààíðü³ áòí íü. Ó àëüàí³ àà-ù ì ààèü àí ì ç àŷê³ê³ ñòàðàñààòè³ ìàíèà ì ç ðàðàèòŷð-íü ì³ èàèíàì³-òü ìíàü ìàààðààñê³ ààíð, àà ŷéíàà ààà ððààüòüŷé, ìðàñòàðíé³ ò³øàé.

Ñèðüííóè³ àçààðü ààðàíàü,³ íàéèàŷ ìàèààŷ àðóíàðèà - íŷçíà òàçàíèà ìà ààíà-ù íéò, ñòàèà ìà ìàðíçà. Íà èíìàíàé ìíèññèàé ìíàà³ íòàðíòà, øòí ààì³ñòðàòüŷ ìàñò³òòà ìàíààé, èò.

Ó àþðí ìàñç ìðüàì ìàñòþ ìðü ìàþòü. Ààðàçò ìàé øê³ ç ñíðààò ðŷèàòííü. Àà-òààà ìàíðàñò ìà-ì³æ ìàíòþ-ù ìààíèàè ñŷðŷáíŷàà-àì³ ðŷèàòí-íàì - ŷè áúòòàì çíàðíàç³ê³ñŷ ç èàðàðà³, àèà ðŷèà-òíííü çààííè àüààç ìàñç àŷòààà ñòàíó³ àŷðíóç àà ðŷ-àñíàñò³.

Íðàç ðà³ê³íü çíà, ì³íñŷ ç ìàèààü ì êíŷçàì Ì³ðñê³, ìèŷíàííèàì àçàç³-à. Àññíè³, òòàü àèàí-àç³ç ìàààíèàíü ì³ àòñ³èàì³ ç òíðíà ìààðàðóíààà Ñòðàèàòèààà çàŷçò. Ç àààðààòø ìàé òñíàø èàèà, øòí ŷìò áóàçà ìðüàì ìà ìàçíà, ì³òü ìàñç çàìèàì.

²àç, ì ìà ààèààü ìàðèò. Íàðàà çàìèàì ñòàŷòü ðòíü ñíàèàíàà ìàèàòà, ó ŷè³ êíŷç³ æúê³ ìàðàà ààèííé. Íèŷíàííèà èàèà, øòí ŷàííàìò àçŷàçüèò àŷòü ìàèàò ì³èíè³ ìà ìààààçñŷ, àí àà ìà-àðèò àŷòà áúê³ èàøàðü. Õàìò ñòàðü ŷàí³ ìà àèèòà.

Ç ìðààààà àíèò, ìàà àðŷààì³ àà-íà àŷðòíçèà òŷðèàçè³, ó ŷèíè ìàòàààíü êíŷç³ Ì³ðñê³ŷ. Áòçèàé ñòàèèàé àüòíàç³ ìà çàìèàààà àçŷàç³íòà³ ìà èðò-òüò ìðüñòòíèàò òçäü ìààìñŷ ç ààèò. Ó ìàíòðüò ìà-èíŷò àà-òàààòòà àòò ñòàðüò-àñíç. Ç ààíàí ç ìàèíŷç àüòíàç³òü ààèíçíü àà ì³ñòðàòàð ì³ðñèàé ìà, ìàñò³ ñí. Ó Ìññàà³-ŷè³ ìàààààìèŷà ìàì, øòí ñí. êíŷçü òàèà ç ñàà³ ìàà³íàòà.

Íàççàààà ìàò³ñèààì ààèííü ñ³ààààðíààà ñíàààðà àíðàíòààà ç ààèòþ ìàðü ìàðèò ç ìàèàíà òàòíŷàà àüðàáò. Ì³ðàè êíŷçü Ñâŷòà ìèè-Ì³ðñê³ ç 70 àààíç ìàà ðŷçèàà³-ŷðñòààà ààè³-à.

- Øòí ñíàààðíç ìðüàŷèí àà ìŷíà? - çàààà ìàðøàà ìüðàííà.

- Íðààíàì ìàøòà àààààòòà ìðà ààíàçèàííà çàìèà.

- Íó, øòí ... Çàìàè - àŷòà ðòíà. À àðòààŷ ðò³-íà, èàè³ ñíàààðñòàò ò³èààà - ìàèàíà ìà çñí³ðààòòà³ ìàèàçààà ìàñŷà ìàèüòàì - àŷòà ŷ... ðààíðü ìà àà-àóáíàà àŷàò 17 àààíç. Çà àŷòü òàà ààáóàààç òàòðü

ààæù³ ì í í à à ì à è í ý ç. À è à í à ì à þ ø ì à ò à ð í ø à é. Ì à à ì à è ð à à ñ ò³ - à à ç³ ì ì à è í é ó à í à. Ñ í. Ì ð ý ç³ à ý í ð, è à è³ á ú ç ó à à ñ ö ö, ñ è à ç à ç: "Ò ò í á ó à ó à - ò í é í à ç ì³ ð à à". Ò à ì ó, ý ý ø ÷ ý ì à þ ÷ à ñ.

Ó ç à è à, à ç à à à á ú à à à ö à à ç à ú à í ó ú ý, ý ø ÷ ý ç à ò à à è à ñ ý ì à ð ø à ì à - à ò è í à à ý ñ ò í è ú, ý è ó þ ì à à ì³ - ð à þ ö ú à ð è à à ú è à è í í. Ì à ñ è ý ç à ì³ ñ ó í à ñ ó è í³ à ó í à - à à à à è ú í³ è à ç è í ý ç ì í ó í à ì à ò³ ñ è à à í à ø ú ð ó è³.

Ì à è³ à à à ì ç à ì è à à ú à ç ý à ç³ í à ò ð à ç à ì ç ó ñ³ ì à ý ò ú ì ñ ý ð á í à à ý è í à ú ì ì í ì í³ è à ì³ ì³ æ à í è³ ç à à è à à ó ì ð ú ó í à ç³ ö ú à ó í è à, ì ð à à à à ì³ í ó þ ö ý à ò ÷ à è à à è à à à ñ ò à ð à æ ú ð í à ñ ò³.

Ì ý à è à à ó ò ñ ò ñ à à ò à ç

Ì à ñ è ý Ì³ ð à -³ í ø à ý ç ý ì è ý. "È ð à é ì ý ñ ÷ à í ú, ì ó ñ ò ú í í à ý à à è ú, ç à ì à ð à è ð ñ è à ì³ à ç³ è³ ý ì à è³, à è ó è à à à è ì à í à ý í ý à ì è ý" - ì³ ñ à ç í à è à è³ Ò í Á ó è à è ó "Ì à, é ç ý ì è³". À è à à ý ð à á ú è³ à à ç í³ ý ÷ à ñ ú. Ò ò í à à à à ç ò í é è ð à é ì à ð à à à è í í é³ ç à à ÷ ù ç ý à í ñ, í í ý - ì í ó í à á ú ç à ç³ à³ ç ñ ý, á í í à ì à ç í à ç.

Ì à ð à à à à à í í ú ý Ñ ò í ç á ó ú - á ð ó à í à à ì ý ñ ö ý ÷ è à. Ñ, í í ý Ñ ò í ç á ó ú - ì ð ú à í æ ú í í à ú à ì ð à à. Á ì í ø í ý à ì í è ú ñ è à à ì à ñ ò à í à ç ñ ò à í à ý é ì ý æ ú. Ì ý à è à ñ ò ñ à à ò à ç. Á à à à à ì à ý ò à à à ñ è à í à è à.

Ì ð à ç ý ç è à í í à Ñ ò í ç á ó à ç í ý ì à ì³ ý è à é³ í ò à ð - ì à ò ú³. Á ì à è ú ø ò í ç ñ ý Ì à à à à ð à à ÷ ù í à, ç à á ú è è þ ÷ ý í í à ì à è à è ú è³ ì à à à ð à ç ý ø ÷ ý ÷ à è à à ñ à è à í ý ò í í - à ð à ò à, à ð ó à í è à à, à³ ñ ò í ð ú è à, ý è³ ì à à ý à ç à í à ñ ó à³ ñ ò í - ð ú þ, ç à è ó ð ó þ ó è ó ð à à í à ò, ó ð í ÷ ù ø ÷ à ò, ò³ ò³ ò à ý ñ è í - á ú ò à à à ð à ò³ ì ð ú à í æ ú ò ñ à ý ò ú ý ö. Í à à à à ð à à ÷ ù í ó ì í à í à ì à ð à ç í à ò ú ç ÷ à ð í ç í à è ò à à è à ð è à é ý è à ý ÷ à ð ó à í à ñ ñ à, é³ í è ð ñ ò ð à ò ú ý è à è à ì ú ý ø ÷ ý í à ì à à è è þ ÷ à è à à í à à à ÷ ù ö ú ø ð í ç, é ò à à à à ö à.

À à í à è à³ ñ ò í ð ú ý Ñ ò í ç á ó à ç à à è ú ì³ ò³ è à à à ý³ á à à à ð à ý. Á ý ò ú ý à à è í è³ ö ú ì à þ ö ú ì í ì í³ è à ç í à à à ð à è à í è à é, ÷ ù ì à ñ ò à ð í³ ý ÷ à ñ ò è³ Í à à à à ð à à ÷ ù í ú. Í à à í - á í à, ø ò í ñ à à þ í à ç á ú Ñ ò í ç á ó ú à ð ð ú ì à è³ à à ð ð í ó ì - ð à à à í ú ò ñ è ó í í ç, ì à á ó à à à à í ú ò ó XVI ñ ò. Í à ì ý æ ú ì à, ì à ñ ò³ è í ý ç, ç ð à à ç³ à³ è à ç³ × à ð ð à ð ú ñ è³. Ñ ò í ç á ó ú ç à í ð à à ú á ú è³ ì à ì à è í ú ì í ó í è ð à ì. Á ý ø ÷ ý ì ý ñ ö ý ÷ è à ì à è à à ý à ì à ñ ö ý è ì ð ú ñ ò à í ú à è ý ñ í è à ç ø ÷ ù è à ç à ð ý à à ç à à è í è³ ò à è í è Í, ì à í à. Á ú è í ð ó ð³ ì à ñ à è³ ø ÷ à ð ú à à è í ç³ ì ð ú ñ ò à í ú è í à à è - à³ ó í, ý è³ ì³ á ú à í ç³ è³ í à ì ð í à à æ ð ð à à è à à À à à í ñ è à, à æ í í ì í è ó è ú í à ì à ó - à à à à è³ ÷ ù á ó í è ó - Í, ì à í ç ý ç è ý ç ñ ý à à è í ç í à è è à ì ó - í³ è à ò ú è í à è à ð ð ý ð ú ý é.

À à ç³ í ç ð ú ò ð à³ ñ ò à ð ú ÷ í ú ò "ñ è ó í í ç" ì ð à³ ñ í à à à ç 350 à à à í ç³ á ú ç ç ð ó é í à à à í ú è à ì à ì³ ç 1924 á ì à à ÷ à ñ ó è è à à è³ á ç³ í ç á ì ð à à ç à. Í á ð ð à è à ç à ç, ø ð í à ý ð à á ú è³ í à ì à ì à è í ú ý ñ è ó í ú à è à í è³ - è³ Ñ à. Ò í à, ì à á ó - à à à - í ú ý ç ì à ì ý ö ú ì ð à à ú ó í à ò à ð í á ú ç à ý ð ú ò ì ý ñ ò³ í, ý è à ý è þ ð à à à è à ð ó ð ó ñ ý ð á ç³ í à XVI ñ ò

Ñ ó ÷ à ñ í ú ý Ñ ò í ç á ó ú à ç à è ý ö à í à à ç à à ÷ à ñ ð è³ -

à à à à à í ó þ³ ì à ñ è ý à à à í ó þ. Í à ç à ñ ò à è í ñ ý ì à à à ð ñ è à à "è ð à ý ì ý ñ ÷ à í à à, ì ó ñ ò ú í í à è à à è³". Ò ñ þ ñ à à þ á ó ø ó ð è è à ç ó á ì ð à à ý í ð ó ç³ ý ñ ò³ ì³ è í ñ í³ è à ý ð à è ç ý ì è³³ í æ ú í à ð - à ð ò³ ð ý è ð à ð Ñ ò à í³ ñ è à ç Á à ç è à í í ç ñ è³. Ì à í ó - ì à í ð à è ú í ú ý è à ì ý í³ ö ú ñ à ý ö ú à à ñ à ì à à ÷ ù á ó í à ÷ - ì à à à à è ç à è à.

Ñ ò í ç á ó ú ç à ð à ç í à è³ - à à þ ö ú è à è ý 8 000 æ ú - ò à ð í ç. È þ à ç³ ì ð à ó ó þ ö ú à à ç ñ ò à í í à à ð ì à à à ð, ç à è ì à - þ ö à ð à ì, ñ ò à à ì³, à à í à è þ þ ö ú ò³ ì ð à ó ó þ ö ú í à ì ð à - ì ð ú à ì ñ à à ð. ð à á ÷ ù è è à ñ, ò í ö ú³ í à à ð à í³ ç à à à í ú, ì à à ö à ð ó ð ó ó à ý è³ è à è è í è ú è à ñ ò³. "Í á ú ð à ñ ç è þ à ç á é, ý è³ ý ì ð ú à à è³ ç ö ý í ð ð à è ú í ú ò ð à, í à ç à ç ý ð à è à à ú, è à á á ó à à à à ö ú ñ í ú ý ç à ð à ç à ì à ð³.

À è à à ç ý ÷ ù í à ì ð ú à í æ ó þ ì à ì à ð à ì ó á ì ð à à à, í à à à ð ú ö à, ø ð í ý ø ÷ ý í ý à à ç í à ð ó ð á ú è à ì ý ñ ÷ à í à ý í ó - ñ ò è à, ì ð à ç ý è ó þ à ð í æ è³ á à ç³ ì à ñ à æ ú ð à ç à à à è ç à è à. Ì ó ñ³ è³ ÷ à è à ö ú, ì í è ó è ú ç á ý ð ó ö à í à è à è ú è³ à ð í æ à è³ á à ð à ö ú ð à ç à ì, è à á í à ð ú ç ù è à à à ö ú, á í ç ò ì ú ç í ý è à ð í à ì ý ñ ÷ à í à è ì ó ñ ò ö ú ì à è³ ò à à à ö à à à á í à ú ð ú ò³ á ú - à à ð ñ à í ð ú ý è³ ý í à à í à ð à ç í à à, í à à à ò á ç à í ú, ð à á³ è³ í à ì à à ú í à ð í è ú è³ í à à ð í æ è³, à è à³ í à à à ð à à ñ è³ ý à ç ý ð - æ à ç í ú ý ç ñ ò à í í à ú.

Ò à è, ñ í à à à ð ñ ò à à æ ð ð í à è³ ñ ò ú, ì³ ø ú ö à ç à à ç à ð ú ò³ è à à ú ý ð ý ÷ ù. À è à ð ð ý à à ì à à ý à ç à ö ú í à ì à ø à æ ú ö - ö, à ò à í³ ö ú, ó ý è³ ò à è à è³ - ì à ñ ö ö ì à ì ý æ ú í à ø à é à ç ý ð à è à à ú³ ø è à á ó à í ç è ý - ì í à ì ð à ð ú ý à è à è³ - ì à ñ ò³ ð à ñ è à ç à à ç ñ ò à ð ú ñ ò à ç í à ò è³ ÷ ù í í ç í³ è, ý è³ á ú ç ÷ à ñ, ñ à à ç ý ÷ ù ç à ñ ò à è í ì, è à è ý ñ ý à à ð ð ú ì à ç è à ð à á³ í à ç ç à í à ç à. Á ú è³³ ð à è³ ý ÷ à ñ ú í à Ñ ò à ç í à ÷ ù í í à. À ç à ð à ç ì ð ú ý ç à à à à ý è³ è³ ÷ ù í í ç í³ è ç ì³ í³ ñ ö ý ð ñ ò à à³ è à æ à, ø ð í ì³ ÷ í à à ð ó í à ð í à ý ö ú, ø ð í í à à ÷ í à á ú í³ è à ç ì ð à ö ú. Í à à ç³ à à, ì ð à ð ú ý ñ ò ð à ø í ú ý à à á ç à á ú è³ ñ ý í à à à ð ñ à ì³ ñ ò à ç í ÷ à í à. À è ú ö, ì à ì ý í ý è à ñ ý. Ó è è à - à ç à í ú è à ì³ ð à è à à ç à à è ý à ç à ð à ç è à ð ú ñ ò à ö à à ý à í ì ð à - ö ý í ð à ì³.

À ñ à à³ ñ ò à ñ ò ñ ð ý ç á ó ÷ í ý ç, ý è³ ý à ý ð à è³ ñ ý ç ó ð à - ÷ ù ñ ò à ñ ö ý ç ç à è à í - ý í ý ø è í è ú í à à à á í à à. Ì ð ú à í æ à ý à ð à ì à à à à ý ñ, è à é ì í è à à ç³ ð à ñ ñ ú ì à è à ñ ý í à à³ ì í à ç³ - ì ú ì í è ý ö ú ì à ð à à ì í ì í³ è à ì Ò à á ý á ó ø à À à è í ç è³ (ì í - è ú ñ è³ ì à è³ ð ú è, ç à á³ ð ú ç 1934 á - È.È.) ì à ð ð í à à ý ð à é à³ ì í à ç³³. Ñ ò à ç í à ò è à ý ì í è à à ç ú ì à à ç à³ ì í à ç³³ è ð ú - ì³ ó ó ì ó à ð à ñ ò³, ð ó ð í à ì ý ö ú ý í à è ø ð à è ð ó à ñ à à à ó í è³, ð à ç à è ý à à à à à ð ð ú ì à í ú ý á ú ì í è í ú, à ö ý ñ ò à ð ú, ó ç í à à à ð í á ú ... Á ú á à à è à í à á ó è³ ö ú à ç ý ð à à ç à á ó è ú - í à à á ó è à ö ú è í ú ò ø è í è. Í à ò í í à ø ý ð à à à á ð ð ó ó ç à ç - è ý í à è³ ì ó í à ç³ ð ú ò à ð ö ý ð à ç. È í æ í à à à ç³ ö ý ñ ò³ ñ è à à à ð ð ú ì à í à à ì à ñ à à ÷ à í í à - í à è à ý è³ è ø ó þ ð à à à ñ ö ú ø è í è ú í à à à æ ú ö ö ý (ð à à ú ó ø è í è à ð á ó ÷ í ý è í æ í ú á í à á ú à à à è à ñ ý ì à ñ à à ÷ à í í à ì ð à ç à è à í - ý í í à ÷ à ð à í - à à à è è à ñ à - È.È.)

À è à à ý ð à ì í è à à ç ú í à à à ð á ú à è ý à à à í à ð à è, ý è à³ ì í à ç³ - í à ý. Ì í æ à ç í è ú à à þ ö ú ó í í à ú í à à ó ÷ à í ý, ñ ò à ì ý è³ ò à ð ð ú æ à è þ, ì í æ à á à á í à ñ ö ú á à ö ú è í ç³ ñ ò ð í à à ñ ö ú æ ú ö ö ý? ... Ò ò í à à à à.

Ì àà³ñòðàò àíðààà ñà ñàà³ ÷ ò ì àòààáíá ù ì ŷíáðð³÷ í ù ì áóð-
àà ì³ñòðà ì Êàç³ ì³ðà ì Ñòàíáçñê³ ì
òàð ù òòà àŷê³èàé ìðàòàé, ŷèàŷ
çæí çðíáéáíà,³ áó ì àà ìðà áóáó-
÷ ù í þ. Ááíàé ŷð÷ŷ íá ì íæà áù-
ðàð ù òü ààèŷ÷ê³ àáóèüíààáóèà-
òüéíüò øêíè. Òòò ìàððŷáíà àà-
íà ì áà áíèüø áùñíè³ò óèàààç.
Êàá ì ù áíèüø íá ÷óè³ ìà ðàáù,
ç Ñààáòàç, øðí "ðà ì çà ì àñò øêíè
ñòàŷòü àŷçí³òü". ×àñòéíàà ç
áŷòü ì ñòü ìðàçàà,³ ðà ì ó àáó-
èüíààáóèàòüéíüŷ øêíèü ç
Ñòíçáòàò³ ìààáòà ÷àèþòü àà-
íà ì íá³.

Ñòíçáòü èŷæàòü íà áàðàçá
Í, ìáíà,³ ðà ì ó òòò áíáðà ðàçâ³òü
áíáíü ñííðò. Èè òíèüè³ öŷíèàà
èè³ ì àò - ààðàçó ç áíðààà ðéó ì ù
èþáçáé óöŷèàþòü àà áàðààà íà
àáíà÷-ù íàé. Ááíü ìðàáíáçŷòü
÷àñ ó áááü ì èàò áóððòð íààààà
íŷñéó ò³ ç áèèè³òíáé áààçá ðàé³,
³ íð ù ŷ íèüáóòü ó ìàðíáü íà
éíáèàò. Áàñþèü íá ðàç ðàá³è³ñŷ
ñíáèüŷ áù ìðàáü íà Áàèòüéó, èàá
ìðàààòü ç áŷðòíçŷç Í, ìáíà á³í-
ø ààáíí³ ì íðò.

Í àèè³ áàèíè³òü Ñòíçáòàç
áùè³ ì áñòà ì ì³è³áðü ì àé. Áàðí-
áç³è³ ñþáü ç Ì áíñèà ò³ ìààò ç
Æúðí ì³ðà, èàá àððü ì àòü èàñéó
ñéóã³ Áíæààà Òàáŷŷíà Ì àè³ø íç-
ñèààà, èðü ìà ŷéíàà ç ñòàçíáòè³ ì
ñàáíðü àŷáí ì à ñàà³ ì³ óòàà ì³.

Ñòàçíáòè³ èàñò,è ññíóã ç
1621 á - ìðüáíæàà, ÷ñðòàà áà-
ðíèà ç àçáíáà ì³ ç ñòüè³ ðàèàéí
çíóððü. Èáí óóíáàààç Áèŷèñáíáð Ñéóæèà, ìáíñè³
à ìíòü ì íàààððàññè³ ááŷáíà. Íà èááü áíè àà àŷè³-
èààà àèòàðà íà ñöŷíà³ çàðàç áñ³òü àŷè³è³ ìàðððŷò
óóíáàðàðà. Ó 1649 á ìðü èàñò,èà çàèèàäçáíü èèŷ-
øðàð àà ì³í³èáíàç, áðòã³ ì ìðü,ðà ì ŷéíàà³ áùç
àéòàò Òàáŷŷí - ìáíðàçíàèüíü ìðà ì íçòà. Çà 4 áàáü
ñààéáí áóð ìàñòüðñòàà ç Ñòíçáòàò, ì ñŷðíà èþáó
çàááüç àŷè³éóþ ñèààò. Íàñŷ ñíáðò³ ç 1644 á ìðü-
ðà ìàðàààè³ ç àà ìñèíáàé èðüíòà, ìàà èàíè³òàé
Ñà. Áà ì³íèà. Óòò, ì íèŷòòà çñà ìðàáíó÷üŷ Áíæàé
èàñè³. Èðü ìà ç ìàðŷðèà ì³ à. Òàáŷŷíà ñèàà³òòà óó-
àà ì³ ç ì ìáíòò ìàäçáó ìà Ñòíçáòü èàçàèàç, èàè³
ðàçðàáàçø ù èèŷøðàð³ èàñò,è, áùááðíóè³ òðóíó³



Kościół parafialny w Stolpcach

Ìàðàðŷŷèüíü èàñò,è ó Ñòíçáòàò. Çðéíààáíü ç 1958 áíäçá.

ìàðàñè³áààè³ ìàðŷðèè³, ŷè³ŷ - ŷè öàáðàç³òü èèŷø-
ðàðíàŷ òðíí³èà - íà àà÷àò èàçàòè³ò áç³éóííç áùè³
ççíŷòü íŷáà-íàé ðéèíè³ ççíç ìàèèàäçáíü ç òðóíó,
à òðóíà ìàñòàçèáíà íà ñàà, ìáñòà ç èðüíòà. Ç ðàáí
÷àñò ñèààà èðüíòü à. Òàáŷŷíà ðàñèà ç èíèíü ì áí-
àà ì. Òààðíà ó èðüíòò çàçñ, áù áùç àà÷-ù íáíü,³
èþáç³ ìàè³è³ñŷ èàèŷ òðóíó. Íàèàðíðüŷ òàèòü ìà
òòà ç çáíàðààáíü ç "Èíçá óòààç"².

Ó ÷àñü ìàðíáíáé íŷáíè³ ñèààà à. Òàáŷŷíà
ìðüáàñèà. Èàñò,è ìàðàðàá³è³ ç òàðèàò, à òðóíó ç ìà-
ðŷðèà ì³ Áíæààà ñéóã³ çàèàíàè³ àèüáíèà ç èðüíòà
ìàà èàíè³òàé. Áàðàçó ìàñŷ áŷðàí íŷ ñàŷòðí³ ççííè-
äçáíü òðàáíáíòü òðóíó³ ñàŷòíàà. Íàðŷðèè³ çèíæà-

² Áŷòòþ èíáóŷ ìàç ìàà÷-ù ìàñòü ìàðààòü ó ìèŷááí³þ èñ. èáíííèò þèŷŷíó Áóáçíñèà ì ó, ñòàçíáòèà ì ó ìðíààø÷ó. Íàòàðè³
ðàáè³ñŷ àà ì³í³èáíà³ ìà ìðàŷŷáò 15 áàáíç. Áŷòð èàøòíçíü ààéóíáíð çíàòíáç³òà çàðàç ó ìðíààø÷à³ ŷáí ì íæíà çàà÷-ùòü.

i ũ ħ iđĩnòb ħđàçęyíóĭ i àěóĭ òđóí, yěóĭ i añò-
 á³ę íá ààçíyá i añòă. Ĭ ynōĩâuŷ ē ħăç³ íăçũăăöü â.
 Ôăăýíă "ñâyòù ĩ àĩ ĩnòăăĩ Êđýñăç" (ó 1958 ā êăn-
 ö, ě áóăça çđóé íăăă ĩ ũ - Ē.Ē.).

À. Ôàà³ýí ÿø÷ý íá ìðûçíáíû Àíîðàëüñêàë
 òòàë³òàë ñâýòù ì. Ø ìàò ààáíç òðù ìààç Ðù ìà ò³èà-
 âù ³íòàðìàòüéíû ìðàòýñ ìà áààòù ò³èàòù³ ñëòá³
 Áíæààà. Äëý Ñòíçáòàç, ýë³ý çíàðìäçýòòà íá ìýæù
 òñòñààòàç, ... áààòù ò³èàòùý à. Ôàà³ýíá ìà àà äýë³éòþ
 ààäó.

Çañöảíàê Ñû ðàêî ì ë³³ Àää ì à Ĩ ëóää

Àà Ñḡíçáòàç, óçáíçæ áèàè³ḡíàè ñḡóæè³ Í, -
 ìàíà èÿæûòü "ñḡàçíàòèàÿ Øáàèçòàḡûÿ", Æóèàç
 Áàḡíè - øáàáñè³ÿ ìíà³èè³ ìàèáãèûḡ ó á³ḡáá ìàá
 Ì³ḡíì, Çàèö÷à - àÿñèíàíû çàñḡáíàè, ó ÿè³ ñàáá
 ìàḡḡûÿááú ìḡàá, ç íàḡ àÿñèíàíû è³ḡí³è Øèàäç³ñèàç
 Ñûḡàèíìèÿ, ìḡòü Ìíàíû Ñáàḡæàíú - ñèúíú ḡàäç³-
 á³èàçñèàè òàḡḡíḡíÿ - òàáḡûèàè ÿèàñíàè è³ḡíçñèàè
 ìàḡḡàèÿíû.

Ó Æóéaaú ì Áaðéo íaðaäç³çny ç 1754 ä ³ íðà-
 â, ç äç³öy÷úy äaaú Ñàèàì íí Ì àéì íí, ö³èaaú äó÷í-
 íú, yé³nyðíà íyì äòé³ö ö³èíñàòäç ó Áaðé³íä è³÷úçny
 äànèàíàéú ì çíäçòàì ³ èðúòùèàì ìðäò Èàíòà. Ì àé-
 ì íí - ýçðýé ³ ç ì àèaaúy äaaú ìðäòäääç ó èàð÷ì à
 Æóéaaäaa Áaðèà, à ääðöü ìäøé³ ì àèøíç ó Áaðé³í.
 Ìðäòú yāí àú äaaçáíú ìà-íyì äòéö, ³ ç ìäðøú ì òì ì à
 çòðú ì è³aaðöü ø ì äò ³ íðäðìäòú³ ìðà òóóýéøúy
 äàèíè³òú. Ì àì, ð Ì àéì íí ó 1800 ä ìà Ø è, íñéö, ó
 ìà, íðéö ñààéāí ääáðà÷ú íöü ³ àíäèóíà äðàòà Èàè-
 èðýðà.

Òdò æà æùç ³ i³nàç ò³ò³ iàyo Àíòíí Ìyòðà-
øèàà÷: àyáííù iàà i³nàçààí³ìàì Àààì Ìèóà Áùç
í nàðáy÷íùì ñyáðàì Ñúðàèíìè³. Áàíààáyíù æùè³
ç àyòùì èðà³, áàíààà i³nàè³ iðà "íààí, ìàíñèy íàù"
³ iðàñèàà³è³ àyòòb çyìèb ...

Í àçàà Çàéó÷à ìàõîäç³öü, îðàçààîàâîáíà, ää
Í, ìáíà, ýê³ ýêðäç ääöýêàà áýòà ìãñòà.

Í íâ ù Ñáàðæáíú - íáâýé³èää àèá òàððíá ì ÿñòý÷èà. Ó XVIII òð. áúç ðóð ì áçñý âýé³é³ áàíáë, áú ðóð. Çàðàç ç-çà áé³çèañ³ Ñòíçáòàç æúòð, íàðàìý- ò³èañý ç áíðàà. Ó íàèíâà è³èàì àððà àà Ñáàðæáíý ççííñ³òòà âýé³èây ààðà - ìàìýöü ìðà èýáí³è. Áýðà ìà-ñàíðàçáíàì ó çàèàðíá ì àñòà. Ì àðòòà ðóð íáçé³÷ííúý çàíàñú ààííú³ æá³ðò ààñèáíàèèè ýèañ³. Áúààé³ ààáú, èàé³ æúòàðð Ñáàðæáíý çà æá³ð áðàé³ ìà ì ííâà äçñýððèàç ðùñý÷ çèíðúð çà áíâ. Àèá ðùý ààáú ì í³óé³ ðàçàì ç çàèàí÷ýííàì áóààçí³òðàà ÷ ù-àóíé³.

Çaðaç ó Ñãððæf³ ð³ðà. Çàì ,ðèà çñ, æùðö, .
 Àìæù ððì çñà ýçðýéñè³ý ñàì '³ç'ðòæ³ ç Ìæãñò³íó.
 Âððð áóà ç àìéíàò áàððàíáíæ, íòñðíé áàæí³òù.
 Ìæùý äðàçèýíùý ààìé³ ç çàèáí³ ààðíààç ñ ñààíç.

Æûôàðû æûáoöü ó ãñííçíû ì ç ããðî ààç. ß ø÷ý³ çàðàç
 óñã ãñíàðà ããããþöü³ ø óêàþöü êóí³öü ñãðãðàíñêë³
 áóðê³, êàíóñòó³ òðòóñêàêê³.

Ç çàðàáo ìðúéøë³ öyæê³y ñâ³íöíâúý òìàðû.
 Âýðàá íà ààâíê òðàìâ:à àà ààððó. Áóé çààíîç ç àâæû
 êàñò,è ìëûââ íà Áí, Ìáíñê...

Ó 1928 ă Năăđæaíu nòæ íá øëyō óóóæāā đăçă³ōōy. Áíæă-Ăçđăíăēnēay æōūýíáđíay èàí ìă- íy íăăóăăăăăăă óóó nō÷ăñíú òăđòăē, íă yē³ íđăòă- āăăă èăy 800 ÷ăăăăă. Íđăăíđūăí nòăă íăăă nō÷ăñ- íăăăăăăăăăăă íă, ē³đăăăăăăăă đăđòăēí íăy 50 ÷ăă- āăă. Níăōūyē³nōū àòđū íăē³ æūē, ìă÷ăç íđăòă- āăōū ē³íăđýăđđ, íăçny òýăđòăēūí èăēăēòúç, áăăăăăy ÷ūăđēūíý ³ áăăăýôyēă. Ăăíăē ó 1933 ă. ô³đă íă áūēă çă÷ú íăíă, à đăçàí ç, é çíçēă ³ çny ēōēūóóđíay íy- ôíçēă.

Ōñ, aāñdāēyāā í íá³ aóāū í ē³ āū ēó í ēā ā ā í³ í³.
ñōdāō ūȳ Dāac³ ā³ ēac̄. Í í ā ūȳ āāñ í āāāđū, ēāā í dāōyā-
íróū í dāōđ, āū ēāđūñōdāē³ ā í āđāā ā í āē³ ēñēāā aāñdā-
ēyāā í íā, đū ì ā í ēūø, øō í í ī ī ūō í ā āđyāā āēy aóāāē-
í³ōđāā í āñdō í íāā c̄c̄ā ū ì ā c̄ñy. Ōđōēā c̄ñā í āāāē í ēū-
í ūȳ ēyñū ā ūē³ ā ūōāđāāēā í ū,³ āđyāā í ā-āē³ ēó í ēyōū
ó Nāāāđac̄ c̄ í ā ì āē í āāā í āñō. Āā í āē í í ā ūȳ āāñ í ā-
āāđū í ā āđđū í āē³ í dāāā í ā í āđā í dāō í c̄ēō āyōāāā
āđyāā,³ āyē³ ēȳ í āāc̄ā³ c̄ í í c̄ í ā ñ í dāc̄ac̄³ ēñy. Āāñ í dā-
ō í c̄ í ūȳ, ñāāc̄y÷ ū í ā āāđø dāōāđō dāđōāēā, í āc̄³ dāē³,
yē āđyāā ñ ī ēūāāā Í, ì ā í ā ì óāē ū ā ēđāp³ yā ī ē ī ēū-
ēāñō p̄ í āđāē³ í ā ì āđū ñāāēā í ȳø÷ āñōy.

Óràààè ìdàì ùnèíààé rěyòíçé³ ìàòyáíòç çà ùàáíé èàòàòòðàò³÷íúy àù í³é³. Ì àò³÷ù, ùíààçýþ÷ùñy ìàðàçà³òò, ì yñòy÷èà ìàáóàààè³ àíáðùy ààì ù. àèà ìðàòù ìá ùòàè. Ç ìàyç ìàò³³ àíèùí ùò ààì íç ùèà-ðùòðàè³ñy ìáíñyíáðù. Íáíèùè³ yíù ç òñ³ò áàèíç. Ñòàèàñy ìàààò òàè, øðí Ñàáðæàíù ìà-àç è³÷ùòòà ì yñòy÷èàì ìáíñyíáðàç. Íðù÷ù ìà³òíyàà ìàñyèáí íy òòò ààèùí³ ìðíòðày - ìðùí, ìáíñèày ìyñòíààòù ààèùí³ ìðùáíæày, ìèyæù³ àíáíù ùííðò, áé³çèà ìàèààù ùàíííàù èàñ - ùàyòùíy ò³øù³ ùíàèíþ ç ààþ÷ùì ìàààòðàì. Ííàùy, àíáðùy ààì ù ìðàà-ààè³ñy ìà ààèùí³ ì³çé³ò òyíáð, à çà 1,5 èì çíàðíàç³çñy ìààyòíàù àíðàà Ñòíçáòù ç÷ùáóíà÷ìàè ùòàíòùyè-àèííì ó ùàò. Ó ì yñòy÷èò - yèàèòðù÷ìàòù, ìíøðà, ààçàòù. Ààðóíè³ àèy æùòòy ìàèèáíøùy. ² çñ, çà ààòòàíù.

Òàì ó íá äç³âà, øòì íáíñ³ýíáðàø òóó ø ìàò. Ñòà-
ðüý ìðü êàíóü æüöý çíàé ø ë³ ñíàêíé.

Öÿæàď âÿêîç Í ŷñâ³æà

Í yñá³æ - yê Í yñá³æ. Âyâí i à æ - ñòàè³òà ñà i à -
 àà i ààòíààà i ààíàòèààà òíàó. Í à êíæíàè àòè³òù,
 àà êíæíààà àí i à, àà êíæíààà èòòèà àà-óàààòòà
 i òùñí àè à³ñòíòù³. Çàù-àé í ú y àà i è³, àçà-í³àçà
 èà i y í³òù, ñàñðàçá í ú y í àèàòù,³ yê y í ú çñà ààòí à-

í³÷íúy äóóó áíðàà.

Í à éíæíúì èðíéó, éóäú íà íàäëýäç³ø, àà ñàì úò äðíáíúò ðý÷àç íðàìàçëýä äóó í³ë³äðúì à Ñ³ðíðé³, yé³, íàäúòú, íà äà÷íúy ÷ànú ñòàç æúäú ì óààñàéáííàì äýðààá áíðàà. Í àçñþáíà áàðíèà, àèà íàéèà³ í øàà, àñàá³ñòàà, ñòàðäé³òá³íñèàà. Í yñâ³æ - ñèàðäáò äð³ðýéðóðíààà ì àñòàòòàà, æúäú äàéóì áíð òàðäèðàðàç ì àáíàðàç òíé yííò³ í íç íàé áúðàí÷àíàà òàðàñòàà, áé³ñèàà³÷ íàñò³³ äýé³èàíàíñèàé í úò³, áíðà- íòðàé ó áàðíèà. Í àçààç áú yø÷y Í yñâ³æ ì óçàáì ì àñ- òàòòàà, íàðàíàíàíàà ç çàðàáó íà íàìàæíú çñòíà ðý÷÷ Í àñíàé³òàé³. Àèðàì y òàáí - äýðà ààç³íú áíðàà íà Í àààðäà÷÷ íà, yé³ ìàà ðàðóøó íàñýðíà ðú íéó ç àáíàé, áú ì³ ðàààì³, øòí íàààààþòú èðàèàçñè³y.

Óíèùè³ñ, ííy Í yñâ³æ äç³ç íàñíííú, íàðýæýéú àà äýéíç ñààéáí Ñííààáííy. Áýðú öyæàð íðúáíýðàà áíðàà yé áúòòàì äýé³è³y, ñòàðúy, íàðóóì ì úy ì èú- íàðñè³y èàì yí³. Í à áóé³òàð íà áà÷íà æúòòy. Í yìà òóò òàéíàà çáú÷àé íààà äëý íàààðäàñè³ò ì yñòý÷àé ðóóó, ðýì íàðàìáíðó, øóìó. Óóò éíæíú ì àà ø ì àð ÷ànó. Ðíà³òòà çðàæáí íà, øòí áíðàà è øðàé³òòú ñàà³ò æúòàðíç - èþäç³ òíäçýòú ñíàéíéíà³ ì àáíèùíà. Í à òààðú éíæíàà ì³íàèà ààá³ààòòà çíyç íàíàñòú ó ñýáà³ ààñóóíàñòú òñýéýèàé íàñíàäçýàáíé³.

Í à íyñâ³æñè³ ðú íéó ç íàèàèùè³ ðàáíç ñòàýòú äýñèíàúy ààçú. Èààòú ç äýé³è³ò òóñòàð³ èàëýðíàúò ñíàáí³òàð ñýäçýòú íàðóóì à ç íàààì³, íààèèàäçáíú- ì³ ìàà ñýáà. Í à ðàñ³èáíúò èàèáíyð òðú ì àþòú éí- ø úè³ ííçíúy ýàà, yéèàç, ÷àñàíààà çàèà³òòààà æúíó ò³ ðíçíàèàëýðíàúò òèáí³í. Ààèàé íà àáíèàð³ ñòíààò ààì íç ààéíé ðú íéó, íðú ñòíàò ðíçíúò íýè- áíà çààèáíúò èàø íç, ðàññàèèàñý äðàìàà èóíòíç - íàðàéóí ø÷ùèàç³ íàðàéóí ø÷ùò. Ñýäçýòú³ íèà-óòú. Ñàíðàçáú íèà÷óòú. Èàé³ñúò³, èàé³yø÷y ñðíàé³ èàì ó- í³èàòú³ Í yñâ³æà ç ñóñàáí³³ ì àðàààì³ áúè³ íàð- ì àèùíú ì³, íyñâ³æñè³y àáíàëýðú ì àòòú ì è³ààé³ áíá- ðúy èàíðàèòú ç ñóñàáí³³ ðú íèàì³. Çàðàç, ç-çà ààñóò- íàñ³ ÷ùáóíé³ (àé³æýéøàý - ñòàíóúy Áàðàäçáý çà 13 èì) ó Í yñâ³æú ààñíàààð÷àà æúòò, íðúààñèà. Áíðàà æúäú òíèùè³ áñòíðúýé.

Èðúäú ì³, ààðúñòú ì³ çàáóèèàì³ ì ðúòíäç³ ì àà

Í ì í³èà íàçàèàé íàñò³... Ç çàáóèèàç ñòàðíàà áíðà- àà, àçà äýèàì³ ì àñò³èàñý ñèùííàý ðàäç³á³èàçñèàý äðóèàðíy, àçà áúè³ áúààçáíú Áàðàñòàéñèàý Á³áé³y³ òáíðú Óðøóé³ Ðàäçá³è, çííç áúòíäç³ ì íàñííà÷íú ðú íàé, íà yé³ ì ó÷ànú Ò íà Áýì áàðíàà áàààç áó÷àíú ààì³ í³èàíàç - Ñúðàéí ì èyç íààðò÷í³èàì èàó³íú ìàà ìàòàé. Í à ñòýíà ìà-àçó³òèààà àì àòà çààé, éó áà÷íà áúá³òàà çàèàòú ì³ è³òàðàì³ íà áàéú ì ìàðíóðú ìðíç- á³ø÷à ìàýðà ðàçàì ç yíàéáìàé ñò÷àñíàé á³ì íàç³³.

Í àà áíðààà ì óçáú øààòòà ààñèàíàèàý ñàýòú- íy - íyñâ³æñèàý òàðà. Óóò çàðíçàþòòà ìàðýððé³ çñ³ò àðáú íàðàç. Ó 1935 á òóò ñíà÷ùè³ ìàðýððé³ áíí- ø íýàà ç èèàòèàé è³í³³ éí. Àèùàðýòòà Ðàäçá³èà.

Óí³çà, çà áàðí÷íàé ñèóòèàé áðàìàé, óàçáíú àñààðèáíàé ñííòàì, à çíà÷÷ ìàðàì yíy³ ðýðèèàèòà- ðàç, ðàçè³è³ñý äýé³è³y ñòààú, ó yé³ò ààèþ ñòðíçààòòà áàðí÷íú Í yñâ³æñè³ çàìàé. Ì ñòàòú ìà çýé, íú ì áíñòðààà áíàýñàíú ñòíààáíàú ì³ è³íàì³. ...

Ç óçíðàç ìàíóìáíðàèùíàé äð³ðýéðóðú Í àà- àðà÷÷ íú Í yñâ³æñè³ çàìàé ñàì ú ì àèààú. Í àáóà- àáíú, í íàðíèùè³ äëý áààðííú, àèà³ ç-çà ìðúáíèàé òðàáúòú³ è³òá³íñè³ò ì àáíàðàç. Ááíàé ìàà áàèùí³ áàààðòþ áñòíðúþ. Áúç áà'áèòàì çí³ø÷y íý äëý çñ³ò çàòí í³èàç, yé³y ìðúòíäç³è³ ñþäú ç óñòíàó.

Í yäèäçý÷÷ íà àáíàèè³ç ì³ ððíððàçíàà ì íç- íàà ðóéíààáíà, Í yñâ³æñè³ çàìàé çàòàààç ó ñàà³ò çáíðàò 100 áýñòýííúò àðúá³íàèàç íàðàìáíðàç èàð- àèàçñè³ò àèòàç, èàðýé³òè³y ààáàèáíú³ ÷àñòèò ñàìàà àðúá³íàèùíàà ç ñààòà ìàíàðøàà ñèàðáòà yé³ çà- ààòòà àðú íààààèùáý (çýé, íàà ñèèýíáí íà). Èàèý ñòà- àà, óáíè ø ððíèààà ààñ³íòà, yé³ ì áíðàà ìðúyç- àæàé³ áñòàðú÷íúy ì ñòàò³, ñòà³òú ñòàðú áíáíú ì èúí. Ðàçàì ç ìðú ì³òúçíàé íèàò³íàé, í çàòàààçñý ç ñàà³ ì àðøàñíú ì àúäëýäçà.

Óú ì ààñ³íòàì áàçáì ó Èèàòè, èàèý äýðààà áíðààà èàé³ñúò³ è³òíçñè³y áàòìáíú ààá³³ íàäçà òàòà- ðàç. Ó ì íçíú ì àñàæúðàì³ áçòíàóñà ìàíóá áíáðàý àòìàñòàðà. Ó òàèò ìààñèíèàì íà íýðíçíú ì áðóéó è³àþòòà ààéíàú ñíííúò ì àñàæúðàç. ...

Í àðàè èàà Èààí³üà Èàððýø à ñíàòúyèùíà äëý "Í yñâ³æñè³ò èàà òàèç".

³ Àçàðð ààíàñíçààà ðýàé³³ 1930-ò àà àà áñòàðú÷íúò ðýàé³é, øòí íàçóñ³ ì àèèèàíà. Ó ÷ànú ² ðý÷÷ Í àñíàé³òàé Í yñâ³æ íà çíàðíäç³ñý íà óñòíàíýé ì ýæú.

À íäðŷé Áě³íäö

ñ ò à ð ø û í ä ä ö é î ä û ñ ö í ð ä ö î ø í³ê
 ÄÓ "Í ä ö û ŷ í ä è ü í û ä³ñ ò î ð ü ê ä - é ö è ü ð ó ð í û
 ì ó ç ä é - ç à í ä ä ä í³ê "Í ŷñâ³æ"

Бçŷí Ø í ä ð ê ä ä³÷ - ñ ò ä ä ð ä è ü í³ê Í ŷñâ³æñěàé ä ä è ä ð ó ñ ê à é ä³ ì í ä ç³³

Бçŷí Êäíñòäíö³íäâ³÷ Ø í ä ð ê ä ä³÷. Äŷò ù í ä -
 ñ ò ä ç í³ê³ é ö è ü ð ó ð í ä - ä ñ ä ä ö í û ä ç ä ŷ÷ í ä ð ð ä í è ŷ ä ç
 è ä ö ŷ ä í ð ü þ ç ä ä ú ð ü ð ä ä í í ä ä ŷ ä í ì ú ö ä ç ä ŷ÷ í ç. Á³ŷ ä ð ä -
 ö³÷ í û ä ð ð ü é ö è í ð ä ŷ ä í ç ì ä ø ÷ ä í û í ä ð í è ü è³ ç Í ŷñ -
 â³æñěàé ð ä, í í ä é é í³ç ä "Í ä ì ŷ ö ü", ä è ä³ ç 6-ð í ì í ä é
 "ŷ í ö ü è è ä í ä ä ú³ ä³ñ ò î ð ü³ Á ä è ä ð ó ñ³" [5, 10]. Ó í ä ð ü -
 ŷ ä ÷ ÷ í û ö ä ú ä ä í ŷ ö ä ð ó è ä ä ä è³ñŷ ŷ ä í í ŷ ç ñ í ä ì í³ í û
 [17]. Ä è ä, ŷ è ì í ä í ä ä ä ä ö ö ä, í ä è ö è ü í ä á ú è ä ç ð í ä é ä í ä
 ñ í ð í ä ä ä ñ ä ŷ ö è³ö ü æ ú ö ö, ä ŷ ö ä ä ä ÷ ä è ä ä ä è ä ä è ö ŷ í ð ä -
 ä ä ç ø ù ç ä ä ä ö ì ä í ä ä³ð ä í ä "Í ŷñâ³æñě³ ì í ä ð ü ŷ ä ç ä".
 Ä ä ð ä ä í æ í ä è ä ð í ð ü ŷ ð ä è ð ü í ð ü ä ä ä ç ä í ŷ ç ä ú ø ŷ é -
 ç ä ä ä ä í ŷ ö ä ä ä ä è ä è ä ì ä ð ä ä ö þ ö ü ö ä è è ä ä í ä í ŷ. Í ä -
 í ä ä³ð ä ð ä è ö þ ñ í ð í ä ö "ö ä è è ä ä í ä í ä ä ä æ ú ö ö ŷ í³ñ ö" ŷ
 ³ ð ä ÷ í ð ä í ä í ä ä ä ö ü.

Бçŷí Ø í ä ð ê ä ä³÷ í ä ð ä ä ç³ç ñŷ 10 (22) ÷ ŷ ð ä ä í ŷ
 1888 ä ó ä, ñ ö ù Ñ ä ñ è ä ŷ Ê³í è ä í ä ä ä, è ä ä Í ŷñ â³æ ä,
 ó ñ ŷ è ŷ í ñ è ä è ñ ŷ í³ [10, 11]. Í ð ä ä ä ö è í ç³ ñ ä ä ŷ è í ç
 ç ä ñ ð ä è í ŷ ì ä, ä è ä ÷ ð ð ä þ ÷ ð ñ í ä ì í³ í û ì í æ í ä ç ð ä -
 ä³ö ü ä ú ñ í í ä ö, ø ð í ñ ŷ í ŷ á ú è ä ä ŷ è³è ä ŷ: ä ç ð ä ð ç ä ä ä ä ä
 ä ä ä³ ö ñ ŷ ñ ö, ð³ ä ð ä ð í ç. Í ä ç ç ð í ç í³ ä ä ä ð ä ä ú ð ö Ø í ä -
 ð ê ä ä³÷ ð ö ÷ ŷ í ä è ä æ ä è³ ä ä ñ ŷ ð ä í ŷ ä ä, ÷ ù ì ä ä ç ä -
 ì í æ í ä ä ä ñ ŷ è ŷ í ñ ö ä ä. Í í æ í ä í ä ð ê ä ä ä ö ü, ø ð í ì ä í ä -
 ä³ð ä Бçŷí ö ä ä ö è³ ä ú ð ä ø ù è³ ä ä ö ü è ä í ø ö þ, í ä è í è ü è³
 ä ŷ ö ä á ú è í ä è ŷ³ ì ä ä ÷ ù ì ä ä ä ö è ä ö þ. Ö è³÷ ä ä þ ÷ ð
 ö í ä, ø ð í ç Ñ ä ñ è ä Ê³í ö ü í ä á ú è í í ä ä ä ð í ä - ä ö è í ä ä è
 ø è í è ü, ä ç ù í ä ä ö è³ ö è í ÷ ù è ì í ä ñ ä ñ ö³ ä ä ö ü ä ä í ç
 Ä ŷ è³ è ä è Ê³í ä, ä ä í ç Ê ä ä ÷ ä ö, ä ç ä ä ç ä é í³÷ ä è³ ø è í è ü
 ä ð ä ì ä ö ü. Ä ä è è ä ä í ä ä ŷ ä í ì ä, ø ð í í ä ç í ä é, í ä ö ÷ ÷ ç ñ ŷ
 ç Í ŷñ â³æñěàé í ä ñ ð ä ç í³ ö è ä è ñ ä ì í³ ä ð ü³, ŷ è ö þ ñ è í ÷ -
 ÷ ù ç ó 1907 ä [5]

Í ä è ä ä ú í ä ñ ð ä ç í³ è ä ä í ð ä ö ä ä ä ç ä ä ç³ í ä í ä ó ä.
 Ä ŷ è³ è ä ä Ñ ŷ è í ð ö ä ŷ æ ŷ ä³ ö è ä è ä í è ä ñ ö³ Í ä í ñ è ä ä ä í ä ä ä -
 ð ä, ä í ð ü ì, ç 1908 ä ä 1913 ä ä ú è è ä ä ä ç ð ó ñ è ö þ ì í ä ö
 ³ ä ä ä ì ä ð ð ü þ ç Ä í ì ä è ü ñ è ä è ÷ ù ä ö í ä ÷ í ä é ø è í è ä [17].
 Ä ŷ ö ü í ä ð ü ŷ ä æ ú ö ö ŷ, í ä í ñ ö ü ü í ä ä ð ä ä ŷ ç í ä ä í³ ñ ä ç
 ä ä ç ñ í ä ì í³ ä ö. Ñ ŷ ð í ä³ í ø ä ä ä ð ä ì ñ ö ñ ð ä è ä þ ö ö ä³
 ä ä ä í è³ ö³ è ä ä ŷ ì í ì ä í ð ü. Ö ä è, ç ä ä ä ä þ ÷ ð ÷ ä ñ ö Ä ŷ -
 è³ è³ ì Ñ ŷ è ä, ä ç ð ä ð ä ä ä í ð ü ü í ð ä ç ä ÷ - é ö ñ ŷ è í ð ä ä³ ö ü
 í ä ñ ð ä ç í³ è ö ð ä ö è ŷ ð í ŷ ì ð ä ä ö è ö í ä ŷ ì "í ð ü í ä ø ŷ í ŷ -
 í³": "Ó ä í ñ ä í ŷ í ð ü í ñ³ è³ ä ä ð ä í³ í ö, í ä ñ ŷ è ŷ Ê ä è ŷ ä -
 ñ ä è ä, è ä ç ä ä ñ ŷ, í ä Ä ŷ è³ è ä ä í³ - ŷ è ö ü, í ä ñ è ä, ñ ŷ ð.
 Í ð í ä ú ä ä í í ä³ ö ö ä ä ä ä ð ä í ŷ ŷ ä ä í ä ç³ è³ ä ä ð ð ä ä ç³ í ö:
 ä ä ð í ñ è ŷ ö ñ³ ì³ ñ³ è ä ì³ ñ ð ä ð ä è³ ñŷ í ä ä ä í ö ñ³ ö ü ä ä

ä ŷ ö ä ä ä, ó æ ú ä ä è³ ö³ -
 ç³÷ í ö þ ñ³ è ö, ä ä ç ä ö³
 ä ä ð í ä ç³ è³ ä ä í è ä ÷ ö. Í ä
 æ ä è ü, ŷ í ŷ ä ú ä ä è³ í ä -
 ð ä ì í æ ö ä ì³. Ä è ä ä ŷ ö ä
 í ä ç ä ŷ ç ä è ä ñŷ ç í ð í ñ ü -
 ä ä ì³, è ä ä ŷ ä è ŷ ä ç ä ç
 è ä í ø³ ä ç ŷ ö ä é ö³ ø ð í,
 í ð í ñ ð ä ð ä ä³ è ä ñŷ ŷ è
 ä ä ð ä ä. Ó ñ ö ð í ä ñ ü ö³,
 ä ŷ ö ä é í ŷ è ä í ñ è³ ç ä ú -
 ÷ ä é" [17]. Í³ ø ö ÷ ð í ð ä
 ö ŷ æ è ä ä ñ ð ä í í ä³ ø ÷ ä
 í ä ñ ð ä ç í³ è ä ç ä ä ä í ð ü ü, ø ð í ç ŷ ä í ç ç í³ è í è ä í:
 "... í ä è ñ ö³ ç í ä í ŷ, ŷ í ŷ
 ì ä ö ŷ - ð ü ŷ è ü í ä ä í ä ð ä ä ú è³ ç ä ä ŷ ñ í ä ÷ ä í ŷ. Ö ä ä ú
 ä ŷ ö ä ä ä ç ä ä í ŷ ŷ í ä ä ä ð ä è, ä è ä ì í æ í ä ä ú è í ä ä ä³ ö ö ä.
 Ó Í ä ñ è ä ä ä ú è³ ä ä è ð ü ð ü ñ í ŷ ö ú ŷ è ü í ŷ ä ä ä ñ è í ç ñ è³ ŷ
 é ö ð ñ ü... Ä ä í ð ö í è ü è³ í ŷ í ä ç ð ð ü ì ä è ä, ø ð í í ä ñ è ä í -
 ÷ ŷ í ŷ í³ í ä ð ä ñ ü è ä è³ ç Ñ³ ä³ ð, é ö ä ŷ ŷ í ä ð ä ö ä ç ä ö ä ö ü" [17].



Бçŷí Ø í ä ð ê ä ä³÷, ç ä ú ì ä è
 1940-ð ä ä.

Ç 1913 í ä 1916 ä Б. Ø í ä ð ê ä ä³÷ ä ö ÷ ÷ ç ñŷ ç
 Í ä ä³ è, ç ñ è³ ì í ä ñ ð ä ç í³ ö è³ ì³ í ñ ö ð ó ö ä, í ä ñ è ŷ ç ä è ä í -
 ÷ ŷ í ŷ ŷ è í ä ä á ú ç ì ä ä³ è³ ç ä ä ä í ŷ ç ä í è ñ è ä. Ñ è ö æ ä ä
 í ð ä ö í ä ç³ è ä ç ç ä í ä ñ í ŷ ì í ä è è ö, í ð ü ì á ú è ä ð ä ä è þ -
 ö ü ŷ³ é ö ð ñ ü ö ŷ è ä ä ð ä ö³ ñ ð ä ç ó Ä ä ä ð ó è ñ è ö. Í ä í ä ä³ ð ä
 í ä ñ è ŷ Ê þ ð ä ç ñ è ä è ð ä ä è þ ö ü³ Ø í ä ð ê ä ä³÷ ä ä è ö ÷ ÷ ç ñŷ
 ä ä ä ä è ä ð ó ñ è ä ä í ä ö ú ŷ í ä è ü í ä ä ä ð ó ö, ó ä ç ä è ü í³÷ ä ç ó
 ç³ ä ç ä í ä ñ ð ä ç í³ è ä ç Í ä í ñ è ä è ä ö ä ä ð í³³ [11]. Ä ç ñ ö ö -
 ä ç ä í³ 1918 ä, ä ŷ í ä ä³ è³ ç ä ä ä ç ø ù ñŷ ç ä í è ñ è ä, ä ð ð ü -
 ì ä ç í ä è³ ð ä ä ä í í ä í ä í ð ä ö ö ç ä ä í ö ç ä ä è ä ð ó ñ è³ ö ø è í è
 Í ä í ñ è ä. Í ð ä ç ä ä, ä ŷ ö ö þ ø è í è ö ŷ ø ÷ ŷ í ä è ä æ ä è ä
 ñ ö ä ä ð ü ü.

Í ä ö ü ì ÷ ä ñ ä, ø è í è ü ç ä ä è ä ð ó ñ è ä è ì í ä ä è
 ä ú è è ä ä ä í ŷ á ú è³ í ä ÷ ù ì í í ä ú ì.² Í ä ç ñ ä ç ñ í ð ü ì ä è³
 ³ ö ŷ è í ä è ä í ä ä. Í í í ä ŷ è³÷ ä è³, ø ð í ø è í è ä ŷ è ð ä ç -
 ð ä è³ í ä ä³ í í ä "ä ä í ä ì ä ä ÷ ù" í ä ç ä ä ä³ ö ö ä ñ ä ä, é ì í ä ú³
 í ä ð ä è ñ ö³ í ä "é ö è ü ð ó ð í ö þ" - ð ó ñ è ö þ ö³ í í è ü ñ è ö þ. Ä
 ö ö ö ñ, á ú è í í ä ä ä ä ä ð í ð. Í ä ø ÷ ä ñ ö ä á ú è³³³ í ø ü ŷ.
 Í ä ç í ä é í ä ñ ð ä ç í³ è ç ä ä ä ä ç ñ ä è ä í í ä ð ø ä ä ä ä ö ÷ í ŷ, ŷ è³
 í ð ü è ø í ç ç ä í³ ñ ä ä ö ö ä ç ä ä è ä ð ó ñ è ö þ ø è í è ö Í³ í ñ è ä.
 "Á ú ç ä ŷ ö ä ç ó ñ³ ì ä è ü ö è í í ä ö ä ä ä í ç ä ä ñ ü ì³, ñ ŷ í í ä é -

êààà ðàáí÷àà, çõñ³ ì ŷø÷ÿ íŷäðàìàòíù, áàèä-
ààèíàù, ç áàèù ì äç³öÿ÷ù ì ðààðàì, íà ŷë³ ì ñàÿð³ë³ñÿ
ŷñíùÿ ñ³í³ÿ áí÷ë³. Çààë³ ŷäí Áíäðÿàì Áíäðÿàà ì.
Íà çààæàð÷ù íà àÿë³éòð ààèäàèàñòù, ðíèàà,
ñíàæíùÿ çàííñù, áàðëùíù íàñíàèíè ç ìðù÷ùíù
àéóíàòù³, áÿò ù áó÷àíù áùç àáíù ì ç ñàì ùò
àéóðàòíùò³ ì³ëùíùò. ßëÿ ìàñëÿ àààäààçñÿ, áàòüèà
ŷäí ìàññèàç ñàÿäíà ç áàèäðòñéòð øëíèò, ñààð
ðíàíóð"[17]. Íŷäèäçÿ÷ù íà öÿæèàñò³ ç øëíèà
íàäðàèàñÿ èàèÿ 60 áó÷íÿç.

Áíñáíí 1919 á, óæí ìðù ìíèññèàé àéóíàòù³,
ß. Ø íàðèäà³÷ ñòàç àùèèä÷ùèà ì áàèäðòñèçààç
ç àù øÿéøàé ìà÷àðèíàè øëíèà Ìáíñèà, à íàççàààà
ççíà÷àè³ç ŷä³ òàèèà ì áàèäðòñèçààç. Áàç³ í ç áó÷íÿç
çàààààç, ŷè ì íòíà ààðíçíààçñÿ áÿòù íàñòàç íè àà
àùèèä÷ùèàç ñòàðíè çàààðòíèç³: "[ßíù] áùè³ ìðù-
ì³ò ùçíùÿ íà òíèèè³ ìà ñàà³ò àààò, àè³ ç íàð íà.
Íàñòàç íè ðòñèàé ì íàù - Èàðí³è³ Áçò³òáà³÷ Ìà-
àíèññè³ ààè³çñÿ ì íà à ðàç ó ìàñÿò, à ì íà à ðàç ó
ààà ìàñÿòù, ÷íðíàÿ ŷäí ðóæóðèà ìàà ìàðàð èíí-
íèèà,³ ðòèàáí ðàçù øëíñÿ ìàíàèàðíí. Íààíàíà áùèí,
ø ò í çàù ø ð àáí, ø ò í áùèí ç ìààðò÷íèè³, í ñà ì íà
ààààç, ìðà ìàø ù íàñòðí³, ìðà ò íà, ŷè æ ùà, ì, í³ò ò í
ç ìàñòàç íèèàç íà ò³èàà³çñÿ" [15, ñ. 322]. ² áíñù ó
øëíèà ç ŷäè³ñÿ ßçÿí Ø íàðèäà³÷, ŷè³ á, ç áàèäðòñéòð
ì íàò³ è³òàðàòòðò, ³ Ìòàññí Áòðñè³, ø ò í áùèèäààç
ààààðàò³ð. Ø íàðèäà³÷ "-àèèààè ààáíç ìàà òðùò-
òàòù, ðààç³ç ó áùñíèè³ áí òàò³ èàðí òè³ ì àæóøéó.
Ìà÷àç, í ç ðàáí, ø ò í ìàøàà, ñàà,³, í³÷ù ì íà áíðøàà
çà÷óæ íà, à ÷àñà ì íààà ò³ èàíøàà. ðàè,³ í ðéóíà-
÷ùç, ø ò í áíñù çàù÷àéíù èàæóð èàíø çà ìàè³òí,
ñø ù òàà ç ðààðù÷íàà ìàðÿðùÿèò... Íðàç íàèä-
ò ìðù ÷àñ ìàñòàç íèèàç ðàçààç èíèà ìàì ó ç íàñ ìà òðù
èí³à³: àðà ìàò ùèò ðàðàøèàð³÷à, "ðíàíùÿ ç ŷäù"
Èíèàñà³ "Áùÿíÿí ò ù áàèäðòñèàé ìàÿç³³" Áíàÿÿàí í³
Èíèàñà áùè³ ìðù ì³ò ùçíùÿ, àèà òàè³ÿ àè³çè³ÿ, òàè³ÿ
ñàðäÿ÷íùÿ... Çàààòòà ç áÿòààà ìà÷àèñÿ çàòàíèàí íà
áàèäðòñèàð è³òàðàòòðòàé, ŷèàÿ ç òíè ÷àñ áùèà
òàèíð ñèààáíèèàè..." [15, ñ. 323-324].

Áó÷íÿ, ŷè³ ìàè³íóç áÿòùÿ çñíàì³íù çààè³ Ì³-
èàèàé Óèàø÷ùè - ó ààèàéøù ì,³ í ñòàíà áùààðíù ì
à³ñòíðùèàì, áíèèàðàì íààóè. Á ñààèáí íàñòàç íèèà
áóäçà ìàìÿòàòù³ ìðàç ìàçñòàáíàäçÿ. Ó 1966 á. íàí³-
øàÿí òèè³: "Áàðàà³ ßçÿí Èàíñòàíí³íàà³÷. Ì ù òàè³
ñòñòðÿè³ñÿ ç Áà³ ìðàç 47 áíà. Ìàìÿòàð Áàñ ìàèä-
àù ì... Áù ààáíðùòà, ø ò í ñààà ì íàù³ ñààèáí ìàðíàà
ìàèùàà ñàðííàòòà, à òðÿàà èðà³òù, ø ò í ì òàè³
æ ìàðíà, ŷè³³ íø ùÿ, ø ò í ç íàñ, ñòù ñààÿ à³ñ ò ìðùÿ.
Óñ, áÿòà àèÿ íàñ, øèàí÷óèíç, áùèí ìààçàù÷àéíà
íàù ì³ àç³çíù ì, áí çñ, ìàøà èàðí òèàà æ ùòò, ìàñ
áó÷ùè³, ø ò í áàèäðòñèàñò³ òðÿàà ŷè ìààà ñèàðÿé
ìàçààà³òòà..." [15, ñ. 487]. Òààù æ à³ñòíðùè ààñèàç
íàñòàç íèèà ñààð ìàíààðàò³ð "Íàðàòò ì íàù ñÿèÿí-
ñèàé ðÿòíð ì 1861 á. ó È³òàà³ Çàòíàíÿé Áàèäðòñ³"

çàçíà÷ùçøù, ø ò í ç, é "...çíàòíàç³òòà íàèèàÿ
÷àñòèà³ Áàøàé ìðàòù" [15, ñ. 488].

Íàìààáííÿ³ ß. Ø íàðèäà³÷à³ ÷äí èàèàà (À.
Áàí³èäà³÷, Ò. Áðùàà, Ñ. Ðàè- Ì³òàèèçíèèàà) ó 1919
á ó Ìáíñèò àçàéí³÷àèà 10 áàèäðòñèè³ò øëíè, ó ŷè³ò
áùèí 1 113 áó÷íÿç³ 42 íàñòàç íèè³ [8, ñ. 295]. Áàíà-
÷àñíàà ç ìààààà³÷íàé àçàéíàñòð ß. Ø íàðèäà³÷-
óçíà÷àèùàç "Áàèäðòñè³ áó÷òòàèñè³ ñàðç", àáííè
ç ààèíçíùò ìÿòàç ŷèíàà áùèà ìàòÿðùèùíàÿ ìàà-
òðù ìèà ìàñòàç íèèàç. Óæí òààù àààÿèíñ çñòóíàòù
ó èàííèèèò ç ìíèññèàé àáí³íñòòàòùÿ, ŷèàÿ ÷ù-
í³èà ðíçíùÿ ìàðàøèíàù áàèäðòñèàì ó øëíèè³òòàò
[17].

Íà ìà÷àèò æíçíÿ 1920 á. ßçÿí Ø íàðèäà³÷-
ñòàç àáíù ì ç è³ðàç íèèç áàèäðòñèèàà àààçàèà ìàðíà-
íàà èàì³ñàðùÿòà àñàòù ÑÑÐÁ [7, ñ. 171, 174]. Á
áíñáíí òàáí æ áíàà ìàè³ðàààçñÿ ç Çàòíàííð Áàèä-
ðòñù, ŷèàÿ óààé øèà ç ñèèàà Ìíèññèàé áçÿðàààù, àèÿ
ðàçáíðàáííÿ òòò èóèòòðíà-àñàòòí³òèàé àçàé íàñò³.
Ìàòùàù áÿòààà ìàðààçàò àà èàíòà ìà çðàçòíàèùÿ.
Ìà àáííè ç ààðñè³, ààèùøàà³òèàà è³ðàç íèèòàà ìðíñòà
àù òñ³èà Ø íàðèäà³÷à, ŷè³ áùç ñÿàðà ìàðòù³ áàèä-
ðòñèè³ ÿñÿðàç, ìàè³íóòù Ñàààòòèòð Áàèäðòñù [7, ñ.
182-183]. Òàè ò³íà÷àé ìàíðùèàíóò 1920 á,³ áíù-
íóçñÿ ç ðíàíù ì Íŷñâ³æñ³ ìà÷àç ìàòàààòù àùèèäà-
÷ùèà ò ìðùààðíàé æàíí÷àé à³íàç³³ [5]. Áùðÿé-
òàðà ìàòàé òñòàííàù áùç Èàíàðàò Ø÷àíííà³÷.
Ìàíàààòà³ ì óçíà÷àèùàç Íŷñâ³æñéòð ìàñòàç íèè-
éòð ñàì³íàðùð ç ìàðùÿà èàè³òà ìàòùçñÿ Ø íàðèäà³-
à³÷. Öÿíàð áùèù áó÷àíù³ ìàñòàç íèè ìàòàààè³ ðàçàì.
Ó ìàðàçòíàíí³ ñà Ø÷àíííà³÷àì èíèè³ðí³ ñàì³íà-
ðùò ìà÷àç ðàá³òù ìàðøùÿ èðíè³ ìà áàèäðòñèçàòù³
à³íàç³³.

Ìíèññèè³ çèààù ìàíðùò³èùíà ñòàà³è³ñÿ àà
ðàçà³òòÿ áàèäðòñèèàà øëíèè³òòàà. Ó Ìàààðààñè³ ì
ààÿàíàòàà, ó ñèèàà ŷèíàà çààòíàç³ç Íŷñâ³æ, çàèðùò-
ò, áàèäðòñèè³ò øëíè áùèí ìààòàèèààèàííàòùÿèù-
íù ìòðèèèèà ìà 18 áàðàñíÿ 1921 á. Áàèäðòñèòð
ì íàò çàààðàíÿèàñÿ áùàó÷àòù ìàòíèè³ ŷè àñííçíù,
àèà³ ŷè ààààèèíàù ìàààìàò [2, ñ. 60]. Òù ì íà ìáíø
ó ìðùààðíùò ìààó÷àèùíùò òñòàííèç áùèà ìÿçíàÿ
àèùòÿðíàòùàà. Ðàñ³èñèàì íçíùÿ à³íàç³³ ìàè³ ìàðà-
òíàç³òù àáí ìà ìÿñòíàòð ì íàò ìààó÷àííÿ (àçí. ìà
áàèäðòñèòð) àáí ìà ìíèññèòð. Ó áííø ìà ìàíàèò
ÿíù àòðù ìè³ààè³ ðàçíàñòàéíóð ìààòðù ìèò³ ìàáù-
ààè³ ìààù áçÿðàçíùò øëíè, ó ìàðøù ì -³ò ÷àèàç
àíçà³ øèÿò çíààáííÿ çà ìààà³ñíààáííÿ. Ìàíàààòà
òàè³ ìøÿòà ìàðàøèè³³ñò³ ßçÿí Ø íàðèäà³÷ ÷äí
ìàíèèà÷íèè³. Èàòàì 1921 á. Ððùé Èàçíÿðèèà³÷ àòðù-
ìàç èàíóÿñð (ààçàíè) ìà ìàáíð áó÷íÿç ó 1-ù ì 2-³
èíÿàòèàòùèíù (çíÿøàíùÿ) èèàñù à³íàç³³ ç áàèä-
ðòñèàé ìíàè ìààó÷àííÿ. È³ðàç íèè ìàòùò èèàñàç
ñòàç ßçÿí Ø íàðèäà³÷, è³ðàç íèè ìòñèàì íçíùò
èèàñàç (ç 3-à ìà 8-ù) çàñòàààçñÿ Èàíàðàò Ø÷àííí-

í íà³÷ [12]. Êàì íěàèòààí íá áàèàðòñě³ èèàñàç³ ø èí ç äyě³è³ ï³ öyæèàñöy ï³. Ñpáú áúèí çàáàðí íáíà ïðù-ì àòù äçyòàé³ ï³ ø ù ò íàòùýíàèùíàñöyç, à òàèñàì à áàèàðòñàç èàðàé³òèàà ààðààùçíáííy. Áàèùí³ íà-ïðù³èùíà ïàñàà³è³ñy àà "èàíéòðýíðàç"³ è³ðàçí³è³ ðòñèàé ì óæ÷ ù ïñèàé à³ ì íàç³³. Òñ, äyðà ïðùäyèí àà òààí, ø òí ç 1-ù èèàñ çàí³ñàèàñy òíèùè³ 8 áó÷íyç, à ç 2-³ - 10 [12].

Ó ààðàñí³, èàé³ íàà³ííú áúè³ ðàñíà÷àòòà çàíyðè³, ïíèùñěy çèààú ïààðùòðàààé³ yø÷y ààç³í "ñpðíðùç". Íà àðòà³ äçáíú ïðù, ì í ù ò yéçàìáíàç ïàäyðíáú ñàðàñà Æàú ×àðííòè³ ðyèà³ç³ðàààç áó-àú íàè æàíí÷àé³ à³ ì íàç³³, yè³ òày àðàíàààèàç ïàðà-ààáííú ò÷àñíç³ ç yè³ ïàðàà ïà÷àèàì íàáó÷àèùíàà àíáó áúç çðííèáíú ðàì í íð. Óààñú³ íàáíðàð áúç áú-è³íðòù íà áóé³òò. Íàì ààáí í³ äyðíóòù áóáú íàè, çàà-ðíðù àà ñàðàñàòù, íààààðààñèàà àayáíáú, ó ì í³-ñòyðñàòù àñààòù³ ç íóððàííú ñíðàç, ïíñíàòò íà ì àé³. Çàíyðè³ ààäyèíñy ïà÷ ù íàòù ó àáòò íàäyè³è³ò ïàèíyò íà ïðùààðíàè èààòyðù àáííé ç íàñòàçí³ò [18, ñ. 13-14]. Ç-çà ìàèíé ïèíø÷ ù ïàìyøèàííy ýíú ïðàðíàç³è³ ç ððù ç í áíú³ ààáúààè³ñy ç äyè³èàé ðàñ-íàòà. Óèààú ðàçè³÷ààé³, ø òí ñòòùéíóç ø ùñy ç òàé³ ì³ öyæèàñöy ì³, à³ ì íàç³y ñàì à ñàáíé áóàçà áúì óðàíà ñí ù í³òù äçàéíàñòù. Àèà ñàà, ààæèàà ñèíàà ñèàçàé³ íyñâ³æíà, yè³y ïðàààñàààé³ çèàñíúy àà ì ù íà Àèù-äyíñèàé áóé³òù àèy ðàçìyø÷yííy ø èíèù. Áàòy-ðù íàðíí òàèù÷àð Áíàíàñ Áòòøèà áúäçàé³ç ððù ïàèí³ àèy çàíyðèàç 5-8 èèàñàç, Í³èàäç³ Ìùèäçñè³-íàèíé àèy 3 èèàñà, à Ì³òà³è Èòèàèíçñè³ - àà ïàèí³ àèy áàèàðòñě³ èèàñàç³ ïðù äyðù ì òàèèàì ààìí-à³çñy àà àíèàòù [12].

Íyæàäçy÷ ù íàðíà, ø òí èèàñú áúè³ íàäyè³è³y³ èíèííú ìàç àñíáíú ïàèíé, çàíyðè³³ ø è³ ç äçàà ç í á-íú. Äyðà áúèí áúèèèàíà òù ì, ø òí è³ðàçí³è³ áàèà-ðòñèàé ïèùí³ Bçyí Ø íàðèàà³÷ àäç³í áúèèàààç òñà àáòèùíààòèàòùéíúy ïðààìáòù, à ç ñàðàðyç ø ùò èèàñàò à³ ì íàç³³, ç yø÷y áàèàðòñèò ì íáò, ñíààú³ ò³çèòèùòðò. Íyìáòèò ì íáò áúèèàààèà Í³íà Ø÷à-íñííà³÷, ïíèùñèò ò ò ñííè³÷, Çàèíí Áíèù - Ààñèù Áàèàñíà³÷, ïðàààñèàçíú ñàyðàð ç à, ñè³ Èàíú. Íàà-ðò÷í³èàç íà òàíàèà, òàì ó íàñòàçí³è³ òòòèà àñàí³è³ èàèòùéíú ìàðàà áúèèààáííy, à áó÷í³ ïðùçáú÷à-è³èy ï³ñàòù ïààðàäyçíúy èàíñíàèòù [12].

Àà öyæè³ò òí íààç ïðàòù àààààèàñy íà íàè-èàí ø àà ìàòyðùèùíàà ñàáííà³ø÷à ìàñòàçí³èàç. Á³-íàç³y áúèà ïðùààðíàé³ ì ààèà ñííààòù òíèùè³ çà èí ø ò àíèàòù áàòùèàì³ áó÷íáú ñàà³ò äçyòàé. À ïàèí-èùè³ áó÷íyç áúèí ìàèà³ òùy ç íàçàì íàííú ñàì'yç, òí÷àòà çàì áñò àðí ø àé ààáíàç³èàñy çàààíèùààòòà ìàòòàèùíàè àíèàðàé ó áúæyçà ïðààòèðàç, àðíç³ àà. Àà òààí æ à³ ì íàç³y ïðààààèà àà ç í áàò æíð-ñòèàé èàíéòðýíðù³ ç áíèò ðòñèàé³ ì íèùñè³ò ø èíè. Äyðà áú ì àààèà àà ìàñòàçí³èàç ððù ìàòù áúñíè³

ççðííàáíú.

Ó òàè³ò òí íààò ïðàé ø íç ïàðø ù íàáó÷àèùíú àíà. Ç íàáíáú ýáí çàäyðøýííy áúèà çèààæàíà áà÷à-ðùíà, íà yèòp ñààðàèàñy ø ìàò ìàðíàò ç àíðààà³ ìààèèèùíúò á, ñàè. Áó÷í³ ààúàðàé³ ï³áñò "×íðò³ áààà", ÷ òàè³ áàðø ù Èòíàèù, Èíèàñà, Áàààáííà³÷à, Áààòøýá³÷à, òíð ó íàòùýíàèùíú èàñòp ìàò áúèà-íàç ìàðíáííy ìàñí³. Áà÷àðù íà ïðàé ø èà ç äyè³è³ ì íñíàòàì³ àèàçàèàç íà÷àà ìàðàèùíàà ççàçáýí íà íà àðàìààñòàà. Áàèàðòñèàà ìàñàèùí³òðàà Íyñâ³æà³ ààèíè³òàç, óàà÷ ù ç ø ù ì íñíàòò³ à³ ì íàç³³, ìà÷àèí ñà-à³òòà àà ýà ç áíèùø ù ì ààààðàì³ ì ïðùò³èùíàñòp, à áó÷í³, çñèàý ì íèàäçy ç ðòñèàé³ ì íèùñè³ò ø èíè áúèà ààðíàà ìàðàèñò³ àà áàèàðòñàç. Çàù ø ìàçñíòí³³ò áó÷-íyç äyñííé 1922 á ìààè³ çàyáú áà ïðù, ì à ç à³-íàç³p. Áàíàè äyðàì ó ìàðàèèíàç³èà òíà, ø òí ýà ñà-ðyèø ùy èèàñú áúè³ òíèùè³ æàíí÷àèy, à çàyá³òàè³, à ìàèù òñà áúè³ èèííòù. Íàðàààðàòù æà äyðùy èèà-ñú ìà ç í áòáííy çèààú íà ààçàíèè³ [12].

1922/23 ìàáó÷àèùíú àíà ïðàðíàç³ç ó òùò æà ñàì ùò òí íààò. Àà 2-àà³ 3-àà ààààçñy ííàáíàðàíú 1-ø ù áàèàðòñè³ èèàñ. ×àñòèò ïðààìáòàç ìà÷àèà áú-èèàààòù ìàñòàçí³òà Áàííà Ìàèíèèà - òðààæýíèà á. Èðòòù Áàðàà, áú ìóñèí³òà Á³èàíñèò áàèàðòñè³ò ìà-ñàç í³òè³ò èòðñàç [4]. Ìà÷àíàè ø àì ó àðàáíçíçàà-è³ñy òyàððàèùíúy áà÷àðù ç ìàñàííèèàé ìáñ, äyèèà-ìàòùy³ áàðøàç, íàòùýíàèùíú ì³ òàííàì³, áúñòòí-èàííy³ òíðà. Àèà ì íèùñè³y çèààú íàçàðàè³ñy "öyð-íàòù" ààèàèø ààà ñííààáííy ø èíèù. P. Æàçíyðèà-à³÷ íà áúààè³ èàíöyñ³p ìà 1923/24 ìàáó÷àèùíú àíà,³ ø èíèùíú èòðàðàð çà÷ ù í³ç à³ ì íàç³p ìàòùáòp÷ ù äyðà òù ì, ø òí ç, é ì àèà áó÷íyç, í³çè³ ççðííàáíú ìà-áó÷àííy³ ìyìà çèàñíààà ìàìyøèàííy. Í³áú ç ààèàç íà äyðà èàòàì 1923 á. áúèí ìàààäçáíà çàù ø 150 çàyç áà ïðù, ì à äçyòàé ó áàèàðòñèòp à³ ì íàç³p [12].

Ìàp÷ ù ìà ðòèàò òàè³ èíçùð áúèí áúðàøàíà ààá³ààòòà áúàà÷ ù ííàè èàíöyñ³. Äyðù èèííàò B. Ø íàðèàà³÷ óçyç íà ñyáà. Ó ïðùààðíàè áòàððòù ç ì íèùñè³ ìàòðàðàðàì, ì àððù ìàç ààçàíè ìààèèòòò, 8-ì³ èèàñíàé ç í áòáíàè áàèàðòñèàé à³ ì íàç³³, àèà òíèùè³ ïðù ç í áàà ìàyçíàñò³ ààíààáíààà ìàìyø-èàííy. Íàèèäçy÷ ù ìà çñà ñàðàíí³ äyðòp ïðàèèàì ó òàè³ ìà çààèíñy áúðàøòù. Àà ñíðààú ìààèèp-÷ ù è³ñy áàèàðòñè³y äyíóðàòù ìàðèàìáíòà: ñáíàðàð Á. Áàààáííà³÷, ìàñèù ñíèìà Á. Òàðàøèàà³÷³ Á. Ñòàíèàà³÷, àèà çñ, áúèí áàçáú í³èíàà. Áàøòèàòù ìàìyøèàííà ýèíà á çààààèèùíyèà çñ³ ìàòðààà-àáííy ò Íyñâ³æù íà çààèíñy. Òàäç³è³÷ òòè³, ø òí ìàäyðíáú ñàðàñàòà èàòyààðù÷ íà áúñòòí³ç ñóíðàòù òààí, èàà ó "ýáí" àíðàäçà ñííààèà áàèàðòñèay ø èíèà [16, ñ. 35]. Æàààp÷ ù çàòàààòù áó÷í³, çñè³ ñèèàà, ìàñòàçí³è³, áàç òñyèyè³ò ààçàíèàç, àðàáíçàààé³ àðò-íààùy çàíyðè³ ìà ñàà³ò ïðùààðíúò èàòyðàò. Òñ³ò àðòí áúèí àíñàì, ó ààíàààáíàñò³ ç èíèèèàñòp à³ ì-



**Язэп Шнаркевіч з вучнямі Нясвіжскай
беларускай гімназіі**

назічных класаў [12]. Такім чынам цэлы год гімназія існавала нелегальна, трымаючыся на энтузіазме вучняў і ахвярнасці настаўнікаў. Дзякуючы гэтаму ацалела ядро школы з якім можна было дамагацца новай канцэсіі на 1924/25 навучальны год.

Да таго моманту стала ясна, што польская адміністрацыя не дапусціць існавання беларускай сярэдняй школы ў Нясвіжы. У якасці альтэрнатывы разглядаўся варыянт пераводу навучальнай установы ў Гарадзею або Клецк. Менавіта ў апошнім горадзе пашанцавала здабыць памяшканне. У чэрвені 1924 г. Язэп Шнаркевіч падпісаў пагадненне з яўрэем Рэйзіным аб арэндзе дома, дзе раней размяшчалася прыватная польская школа, якая ў гэты час якраз спыніла сваю дзейнасць [12].

У Шнаркевіча яшчэ з часоў працы ў Менску быў вопыт супрацоўніцтва з яўрэйскімі арганізацыямі. "Беларускаму вучыцельскаму саюзу" неаднаразова даводзілася кантактаваць з яўрэйскім і, як правіла, "жыды" падтрымлівалі ініцыятывы беларусаў [17]. Але ў Клецку, нечакана, усё атрымалася іначай. Калі школьны інвентар перавозілі ў новае памяшканне, туды, без згоды гаспадара, уварвалася купка агрэсіўна настроенай моладзі. Яны заявілі, што ў доме размесціцца яўрэйская культурна-асветніцкая арганізацыя "Тарбут" і не хацелі нават чуць ні пра якую беларускую школу. Не дапамагло нават умяшальніцтва вядомага яўрэйскага дзеяча, дэпутата сейма доктара Якава Выгодскага, які заклікаў аднаверцаў не чыніць перашкод беларусам [7, с. 303]. Улады ніяк не адрэагавалі на незаконны захоп дома. Відавочна ім было выгадна, каб беларусы і яўрэі марнавалі сілы на міжусобную барацьбу. Атмасферу, якая штучна была створана ў Клецку пазней ахарактарызаваў С. Новік-Пяюн: *"Раз'юшыліся ўсе варожыя элементы да беларусаў і іх школы. У сродках не перабіралі - зрывалі абвесткі аб гімназіі, распускалі*

ілжывыя і цёмныя плёткі на настаўнікаў, прыпісваючы ім антыдзяржаўную прапаганду сярод насельніцтва, агітавалі байкатаваць беларускую гімназію, не аддаваць дзяцей у гэту школу, не прымаць на кватэру навучэнцаў і настаўнікаў" [12].

Тым не менш, удалося знайсці новае памяшканне, сфарміраваць настаўніцкі калектыў, пачаць прыёмныя экзамены. Здавалася, вось-вось і гімназія будзе працаваць у нармальным рэжыме. У той самы момант, калі арганізацыйная праца падыходзіла да завяршэння, Шнаркевіча выклікалі ў Нясвіжскае павятовае староства, дзе абвінавацілі ў варожасці да польскай дзяржавы і існага ладу. На гэтай падставе яму не толькі адмовілі ў канцэсіі, але і забаранілі выкладаць у школе [12]. І ўвогуле знаходжанне ў прыгранічнай паласе з такім статусам было небяспечным. Арыштаваць маглі ў любы момант. лепшым выйсцем быў бы ад'езд у глыб краіны.

Такім чынам, матывацыя польскіх урадоўцаў стала гранічна яснай. Адаляючы Шнаркевіча ад школы яны пазбаўляліся настойлівага змагага і разлічвалі паставіць гімназію ў бязвыхаднае становішча, змусіўшы яе да самаліквідацыі. Аднак, тут улады пралічыліся. Язэп Шнаркевіч сапраўды быў найбольш энергічным, але далёка не адзіным беларускім настаўнікам. Побач з ім былі такія патрыёты, як Вячаслаў Арэнь, Ганна Малойла, Рыгор Якубёнак, Антон Якімовіч. І самае галоўнае - за імі была падтрымка насельніцтва. Пад націскам шматлікіх дэлегацый ад бацькоў навучэнцаў, школьны куратар быў вымушаны даць дазвол на адкрыццё ў Клецку 1 - 4 класаў гімназіі, з правам паступовага развіцця да 8 класаў уключна [12]. Вось толькі Шнаркевіч быў змушаны з'ехаць у Вільню і ўжо адтуль назіраць за развіццём свайго дзецішча - Клецкай беларускай гімназіі.

Ад нацыянальнага руху ён не адыйшоў. Працаваў у Віленскай беларускай гімназіі, дзе хутка здабыў павагу вучняў не толькі сваімі педагогічнымі, але і чалавечымі якасцямі. Адзін з тагачасных навучэнцаў, згадваў: *"Язэп Шнаркевіч у гімназіі выкладаў геаграфію. Чалавек спакойны, зраўнаважаны, з мяккім і гуманным сэрцам. Дапамагаў вучням чым мог: шыў чаравічкі і прыносіў у прытулак гімназіі"* [1, с. 60]. У гэты ж час ён стварыў сям'ю. Жонка, Надзея Маркаўна, паходзіла з Брэста. Скончыла Пружанскую жаночую гімназію, настаўнічала. З 1925 г. загадвала дзіцячым прытулкам пры Віленскай гімназіі [9]. Яе характарызаваў, як *"вельмі слаўную кабету, а таксама свядомую беларуску"*, якая *"...накінула на сабе добрую, шчырую, гуманную памяць... многа памагала рыхтавацца да экзамену на польскай мове, давала бясплатныя*

лекцыі-уроки... Жыла вельмі скромна, апрача стала і нейкага тапчанчыка нічога больш не было. Кожны з вучняў адчуваў яе скромнасць і апеку над дзецьмі" [1, с. 59-60].

У Вільні Язэп Шнаркевіч быў абраны ў склад Управы Таварыства беларускай школы (ТБШ), дзе заняў пасаду сакратара, а таксама з'яўляўся адным з супрацоўнікаў аддзела пазашкольнай асветы гэтай арганізацыі [6, с. 254-255]. Гурткі Таварыства закладаліся на ўсім абшары Заходняй Беларусі, а лік іх сяброў ішоў на тысячы. У прыватнасці, у Нясвіжскім павеце па стане на 1 ліпеня 1927 г. налічвалася 5 гурткоў, якія аб'ядноўвалі 146 чалавек. У павеце дзейнічала ўрадавая 2-х класная пачатковая беларускамоўная школа ў Гарадзейскай гміне і прыватная гімназія ў Клецку, якая нарэшце здабыла сталую канцэсію і ў 7 класах якой у 1927/28 навучальным годзе было 152 вучні [13, с. 51, 56, 63].

Адначасова са школьнай справай Я. Шнаркевіч уключыўся ў палітычнае жыццё. У 1925 г. ён удзельнічаў у патаемнай нарадзе прадстаўнікоў камуністычных партый з беларускімі пасламі ў курортным Сопаче (каля Гданьска), дзе была дасягнута дамоўленасць аб стварэнні масавай легальнай рэвалюцыйна-дэмакратычнай арганізацыі [3, с. 394]. Неўзабаве стаў адным з заснавальнікаў Беларускай сялянска-работніцкай грамады (БСРГ), а з 1 чэрвеня 1926 г. узначаліў яе сакратарыят [6, с. 249]. За кароткі час БСРГ ператварылася ў адну з найбольш масавых палітычных партый. Колькасць яе сяброў, па некаторых ацэнках складала ад 120 да 150 тысяч чалавек. Напалоханыя такім ростам польскія ўлады вырашылі знішчыць Грамаду адным моцным ударам. Ноччу з 14 на 15 студзеня 1927 г. па ўсёй Заходняй Беларусі пачаліся масавыя вобшукі і арышты кіраўнікоў і актывістаў арганізацыі. У турмы было кінута 490 чалавек. 21 сакавіка 1927 г. БСРГ была афіцыйна забаронена і перастала існаваць як арганізацыя [3, с. 396, 398].

У турме апынуўся і Язэп Шнаркевіч. Ён правёў за кратамі амаль год. Там пачаў пісаць успаміны пра сваю настаўніцкую працу, якія ўжо цытаваліся вышэй. У 1928 г. выйшаў на волю і вярнуўся ў Віленскую гімназію. Тады ж прыняў рашэнне адысці ад палітыкі ды засяродзіцца выключна на культурна-асветніцкай дзейнасці, зноў актыўна працаваў у ТБШ. З 1933 г. выкладаў біялогію і сталярную справу (ручную працу) у пачатковых школах. А ў 1936 г. стаў беспрацоўным [11].

Яшчэ адным напрамкам дзейнасці выпускніка Нясвіжскай семінарыі стала... пчальарства. Вясн 1934 г. ён увайшоў у склад Нагляднай Рады кааператыва таварыства "Пчала" [14]. Таварыства ставіла перад сабой задачу злучыць беларускіх



Часопіс "Беларуская борць", дзе ў 1937-1938 гг. друкаваліся артыкулы Я. Шнаркевіча аб пчальарстве

пчальароў у адзіную арганізацыю, дапамагчы практычнымі парадамі ў вядзенні гаспадаркі, арганізаваць збыт прадукцыі, што ў выніку павінна было ўзняць дабрабыт вясковага насельніцтва. Неўзабаве былі арганізаваны завочныя курсы па збору мядова-лекарскіх зёлак, пачаў выдавацца часопіс "Беларуская борць", які рэдагавала Зоська Верас.

На старонках "Беларускай борці" практычным вопытам дзяліўся і Язэп Шнаркевіч. У 1937-1938 гг. былі надрукаваны яго артыкулы "Падгатоўка ччолы да зімы" (№ 5/1937, с. 58-59), "Апошні агляд ччол на зіму" (№ 6/1937, с. 77), "Медаваньне расьлін" (№ 1/1938, с. 2-5). З іх вынікае, што колішні настаўнік быў добра абазнаны ў пчальарстве, спалучаючы практычныя веды з грунтоўнай тэарэтычнай падрыхтоўкай. У яшчэ адным артыкуле з назвай "Выкарыстоўвайце месцы пад сьценамі будынкаў" (№ 6/1937, с. 80) ён распавядаў пра вырошчванне вінаграду, што для таго часу было новай і нязвычайнай справай. На жаль, у 1938 г. з-за фінансавых цяжкасцяў часопіс перастаў выдавацца. А неўзабаве адбыліся падзеі, якія прымусілі надоўга забыць і пра бортніцтва, і пра вінаградства.

Í à àðóã³ àçáíú íàñëŷ íàrààò Æàðíàí³³ íà Ííëù÷÷÷ ßçŷí Ø íàðëää³÷, ŷë íàë³òù÷÷ íà íàààðà-íàäçáíú, ðàçàì ç³íø ù ì³ áàëàðòñë³ ì³ àðàì ààñë³ ì³, íàë³òù÷÷ ì³ ì³ èóëùòóðí ì³ àçäŷ÷÷ ì³, áúç àðù ðà-àáíú ì³ íàë³ðààáíú ç Äŷðíçà-Èàðòóçñë³ èáíóŷíðà-òùéíú èàààð. Õëí ìðàç àààòùäí³, ç ìðùòíààì ×ùð-áííàë Àðí³³, àŷçí³ àíúíóë³ñŷ íà áíë³. ßçŷí Èáí-ñòàíò³íàá³÷ ç ì íà àŷðíóòò ç Á³ëúíð³ íàççàààà áúç ìðùçíà÷÷ áíú çààà÷÷ èàì áàëàðòñë³ èëíëù. Íàà÷àn íŷíàòëàë àëóíàòù³ ìðàòààç áúëëà÷÷ èàì Á³ëáíñëàë áàëàðòñëàë íàñòàçí³òëàë ñàì³íàðù³ [11]. Àëŷëñàíàðà Æàñü ñòàŷðàëàà, ðòí ç 1946 ã, í áúç "ðŷíðŷñ³ðààáíú Ñààòòëàë òëààà" (íà çààëëà-íŷð÷÷ ç ŷëíë òíðíà), à ç 1956 ã ðŷàá³ë³ðààáíú [5]. Õòíë æà ÷àn àŷáí ì ù ààñëàà÷÷ è ñòòíðù³ ðŷíðŷñ³ë Èàáí³à Ìàðàëíç í³÷÷ íà íààíðùòù ìðà àðù ðò ß. Ø íàðëää³÷÷ íàñëŷààáíú ìàðùŷà [11]. Áàçòì íç íà ñààòòë³ŷ ìðàáíú íà ìàë³ íàë³íóòù áàëàðòñëàà íàñòàçí³ëà áàç í³ëúíàë óàà³, àáíàë ààààðùòù ìðà ŷáí àðù ðò, íà íààìàòíçààð÷÷ àŷòà àáíààáíú ì³ áàëóìáíðàì³ áóàçà íŷíðàà³ëúíà.

Õàëòàì çŷçëŷàòòò ðíà, ðòí ç íàñëŷààáíú ÷àn ß. Ø íàðëää³÷÷ íà àŷðíóçñŷ àà íàñòàçí³òëàë àçáë-íàñò³, à çàëìàçñŷ àààðíàí³òòààì³ ì³ ì³ àëŷðñòààì. Õ ààààðàë àà çñŷáí, í ìòñ³ àààëŷààòù òáíðòð æííëó, ŷëàŷ àíííø í³ŷ 25 ààáíç æùòòŷ áúëà ñíàðàë³çààáíà³ íà ìàëà òààç³òù. Ìðù àŷòù ì Íàäçäŷ Ìàðàçíàçàòà-ààà àíàðòð ìàìŷòù, æùàà ò³ëàà³ëàñŷ áàëàðòñë³ ì³ ñíðàààì³, àíðàòíçààëà çñíàì³íú ìóà, ðùòòàààëà àëúáí ì ìà ñòòíðù³ áàëàðòñëààà ðëíëúí³òòà [9; 1, ñ. 59]. ß íà ìàìàðà 21 ìàŷ 1974 ã, à 30 è³ñòàìàà íàëøíç ç æùòòŷ ßçŷí Èáíñòàíò³íàá³÷.

Í à çàëàí÷ŷí íà ìðùàŷäò òðààìáíòç è³ñòà Ì³-èàëàŷ Õëàø÷÷ èà àà ßíë³ Áðùëŷ àà 14 ñíàëíŷ 1985 ã: "Õ³ ààààë³ Áù ßçŷíà Ø íàðëää³÷÷? Õ 1966 ã. ŷ ñíàðàèàçñŷ ç³ ì ó Á³ëúí³,³ èíëùë³-íààóäçù ì ìòíàà çðààëáíŷ, í íà çðàáç³ ìàíàòë íŷçíà íà áúç áúàð-òíú ì àçäŷ÷÷, àëà ŷë ðëíëúíú ìðàíààíàùñò, í áúç áúààòíú. Àà çñŷë³ ìðàçà íàñ ìàëùò (13-14 ààáíç), ŷë³ò òñ, æùòò, áó÷÷ è³ çíàààæàòù ñàà, í çà íàëàëùë³ ìàñŷòàç çòñ³ ì "íàðàðàáç" [15, ñ. 513-514]. Áíñü ìáíàá³ðà ìàðàë³ò "íà áúààòíúò" àçäŷ÷÷ òðù ìàçñŷ áàëàðòñë³ ðòò. Õíëùë³ íà æàëù ìŷòù, ŷëŷŷ ñòàà³ë³ ìàðàà ñàáíë Ø íàðëää³÷÷ ŷáí ìàíëà÷÷íë³ íà ààñŷáíóòù³ ñ, ííŷ.

È³ðàðàòóðà:

1. Áàààáíà³÷, ß. Íà æùòò, áúì ðëŷòò: Õñíàì³íú / ß. Áàààáíà³÷. - Ì³íñë: Ìàñòàòëàŷ è³ðàðàòóðà, 1992. - 144 ñ.

2. Áàá³ø÷ŷà³÷, À. Íàòùŷíàëùíàŷ ðëíëà. Ñëëààáíàñò³ ðàçà³òòŷ (1921-1939) / Áàá³ø÷ŷà³÷. À. // Íàçàçñ, áú ðàçàì: Àà 60-áíàäçŷ ççŷáíáíŷ Çàðíà.

Áàëàðòñ³ ç ÁÑÑÐ: [Çáíðí³ë / Õëëà. Õ. Íàá³òë³; Íàà ààòë. ðŷà. Ì. Í. Èàñòðëà,².ß. Íààóìáíë³]. - Ì³íñë: Áàë. Ííòùëë., 1999. - 252 ñ.

3. Áàá³ø÷ŷà³÷, À., Íàëóŷí, Õ. Õçáù ìàòùŷíà-ëùíà-áúçààëí÷÷ ààà ðòòò ç 1925-1929 ã / Á. Áàá³ø÷ŷà³÷, Õ. Íàëóŷí // Á³ñòíðùŷ Áàëàðòñ³: ó 6 ò. / ðŷàëàë.: Ì. Èàñòðë (ààë. ðŷà)³³íø. - Ì³íñë: Ñíàðàìáííàŷ ðëíëà: Íëííàðòíàëòëà, 2000-2011. - Õ. 5: Áàëàðòñü ó 1917-1945 ã / Á. Áàá³ø÷ŷà³÷: [³³íø.]. - 2006. - ñ. 392-404.

4. Áàñü, À. Íàëíëà Áàííà / Á. Áàñü // Íàìŷòù: Á³ñò-ààëóì. Õðííëà Íŷñà³æñëààà ðà, íà / ðŷà. èàë.: Á. Íàðëíç (ààë. ðŷà)³³íø. - Ì³íñë: Áàëíŷ, 2001. - ñ. 144.

5. Áàñü, À. Ø íàðëää³÷÷ ßçŷí Èáíñòàíò³íàá³÷ / Á. Áàñü // Íàìŷòù: Á³ñò-ààëóì. Õðííëà Íŷñà³æñëààà ðà, íà / ðŷà. èàë.: Á. Íàðëíç (ààë. ðŷà)³³íø. - Ì³íñë: Áàëíŷ, 2001. - ñ. 145.

6. Èàðíðë³ ìàðùñ áàëàðòñëààà ìðàííŷ / [ðŷàà-èòàðù, àçòàðù ìðàáìíàù: Á. Íàðëää³÷, Á. Áàðëää³÷, Á. ×àðíŷëää³÷; ìàðàëëàà, èàìŷíðàðù: Á. Áàðëää³÷, Á. Íàðëää³÷. - Ì³íñë:². Í. Èíàá³íàç, 2009. - 395 ñ.

7. Èŷòíçñë³, Õ. Áà áíàíàíàçòàç àà ààëñàëíç / Õ Èŷòíçñë³ - Áàëàñòíë: Áàëàðòñëàà ñòàðàðù÷÷ íàà òààà-ðùñòàà; Á³ëúíŷ:²íñòùòò áàëàðòñ³ñòùë³, 2012. - 340 ñ.

8. Èŷòíçñë³, Õ. Øëíëúíàŷ ààòëàòùŷ ç Áàëà-ðòñ³ ìàà÷àn íŷíàòëàë àëóíàòù³ (1915-1918 ã) / Õ Èŷòíçñë³ - Áàëàñòíë: Áàëàðòñëàà ñòàðàðù÷÷ íàà òàààðùñòàà; Á³ëúíŷ:²íñòùòò áàëàðòñ³ñòùë³, 2010. - 340 ñ.

9. Èŷòíçñë³, Õ. Ø íàðëää³÷÷ Íàäçäŷ Ìàðàçíàçàòà / Õ Èŷòíçñë³ // Ííòùëëàíààùŷ ñòòíðù³ Áàëàðòñ³: ó 6 ò. / Áàëàðòñ. Ííòùëë.: ðŷàëàë.: Á. Íàðëíç (ààë. ðŷà.)³³íø. - Ì³íñë, 2003. - Õ. 6, èí.²². - ñ. 225.

10. Èŷòíçñë³, Õ. Ø íàðëää³÷÷ ßçŷí Èáíñòàíò³íàá³÷ / Õ Èŷòíçñë³ // Ííòùëëàíààùŷ ñòòíðù³ Áàëàðòñ³: ó 6 ò. / Áàëàðòñ. Ííòùëë.: ðŷàëàë.: Á. Íàðëíç (ààë. ðŷà.)³³íø. - Ì³íñë, 2003. - Õ. 6, èí.²². - ñ. 225-226.

11. Ìàðàëíç, È. ðŷíðŷñààáíúŷ è³ðàðàðàðù, íààòëíçòù, ðàáíòíë³ àñààòù, àðàìààñë³³ èóëùòóðíúŷ àçäŷ÷÷ Áàëàðòñ³. 1794-1991. [Íëàëòðíííú ðŷñòðñ] - ðŷàù ì àíñòóíà: <http://www.marakou.by/by/davedniki/represavanyya-litaratary/tom-iii-kniga-ii?id=20546> - Ààà àíñòóíà: 12.02.2017.

12. Ííàë-Íŷðí, Ñ. Á³ñòíðùŷ Íŷñà³æñëà-Èëàòëàë áàëàðòñëàë àííàç³³ / Ñ. Ííàë-Íŷðí // Íàñòàçí³òëàŷ ààçàðà - 1995. - 28 ñòòàçáíŷ. - ñ. 5.

13. Õàààðùñòàà Áàëàðòñëàà Øëíëù // Áàëà-ðòñë³ èàëŷíààð íà 1928 ã - Á³ëúíŷ, 1927. - ñ. 49-64.

14. Õ-àà "Í-àëà"³ç, èë³ // Øëŷò ìíëààç³. - 1934. - ¹ 5. - ñ. 3à.

15. Õëàø÷÷ èà, Ì. Áùàðàíà / Ì. Õëàø÷÷ èà. - Ì³íñë: Áàëàðòñë³ èíààçáíð, 2001. - 608 ñ.

16. ×íðíú, Á. Èëàòë / Á. ×íðíú. - Ì³íñë: Áàëàðòñü, 1991. - 96 ñ.

17. Ø íàðëää³÷÷, ß. Õñíàì³íú ç íàëáí æùòòŷ³ ìðàòù [Íëàëòðíííú ðŷñòðñ] - ðŷàù ì àíñòóíà: arche.bymedia.net/2007-12/snarkievic712htm. - Ààà àíñòóíà: 13.08.2012.

18. Ø ùøùá³íà-Ìàòíòëàŷ, È. Ñëàðáú Íŷñà³æñëà / È. Ø ùøùá³íà-Ìàòíòëàŷ. - Ì³íñë: Ííëùíŷ, 1993. -

Điă í ù êóò ÿ iăê³íóç, ÷óæíé âîëÿé ãíàí ù

Ăñòíđũÿ - äÿà ìàìÿöü íàđíàà, ÿëäÿ ààà ìàä-÷ù ìàñöü çàäëÿíóöü ó ì³íóçàà. À ì³íóçàà ç íàñ đíçíàà: ààđà³÷íàà, øòí ì ù ààđàæ³àà øàíóàì³ ÷ù ì ìàà ìđààà ààíàđũöòà,³òíà, øòí çñíàì³íàà ðÿàè, à ÷àñòàé çà çñ, çàì íç÷ààà ì.

Ăñòíđũÿ Áàèàđóñ³ ààààđäÿ³ ì íçíàÿ ñàíđàçä-íàé ààè³÷ù. Ì ù ààíàđũ ìñÿ àäÿà ì³³ ìđàòíçí ì³ ìíàçà³àà ì³, íààóéíà ì³, éóëüòóđí ì³ ààñÿàíáíÿ ì³ ìàø ùò ìđíàèàç, ÿë³ÿ ààààè³ Áàèàđóñ³ ñààà ñ³ëù, òà-èáíò, ìóæíàñöü. Ăñòíđũÿ ì àéáí èđàð íàđàçàçäëüíà àà ãñòíđũ³ çñ, é èđà³í ù. Ì äÿ ìàèäÿ đàäç³ ìà ñèààó-òäÿ ààđÿđàíàì³ Áÿë³èàé Àé÷ù ííàé ààéí ù, ìđàòàç-í³èàì³ òóéó, çíàèàì³ òó ì³ èðäçü ì³ ç đà, íà, áíàèàñ³³ èđà³íà. Ìđà³ ò ðàñíàäÿàðöü ÿéñíàç³òü³ øéíëü-íààà èđäÿçíàç÷àà ìóçäÿ. "ñöü ó ãñòíđũ³ ìàø àé èđà³í ù³ òđàà³÷íÿ ìààçà³, çäÿçáí ùÿç ìàđũÿàà ìòà-è³íñè³ ò ðÿíđÿñ³é 20-50-ò ààáíç XX ìòàáíàäçÿ. Íà àáí³íóç³ ÿí ù³ æùòàđíç ìà, é ìàèíé đàäç³ ì ù,³ ò àé³çé³ ñàäÿéíç.

Áíçã³ ÷àñ òÿíà ìòàè³íñè³ ò ðÿíđÿñ³é áúèà çà-èđũòàé. Ìđà ÿà³ ìéíóç³ñÿ ìà ààààđũöü, ìà çñíà-ì³íàöü, ìà àáíÿđéíçààöü.² òíëüè³ ç èáíò ù 80-ò - ìà÷àðéó 90-ò ààáíç XX ìòàáíàäçÿ ìà÷àè³ ààèđũààöòà ìàäÿàí ùÿ ìòàđíéó³ ì³íóçàà. À ç èđäÿçíàç÷ù ì ìó-çà³ ìàø àé øéíëü çÿà³èàñÿ ÿéñíàç³òü³ "Đíàí ù êóò ÿ ìàè³íóç, ÷ù, ð ì ù àíëÿð áíàí ù?...". ÿëäÿ ìàèèàè ìà÷àðàé ààñèààààí ð áÿòààà ìàđũÿàò ãñòíđũ³. Çíà, ìòàà ç, ð ààèđũèà àëÿ ìÿíàÿ ÷ÿàáíó òđàà³÷-íóð ìòàđíéó ãñòíđũ³ ìà³ò çàì èÿéíç. Ááíàé³ íòàđ-ìàöüÿ ìà çóñ³ ì ííçíàÿ, ìàđÿđũÿëù ìà ñ³ñöÿìàò-çààáí ù. ×àñ³ àçà, ñàààè ìàäçàé ìòàííà³òòà ìáíø, òàì ó çÿà³èàñÿ áóíèà ìòàáíçæùöü ñíđààó, đàñíà-÷àðòð ìà³ ìàíÿđÿáí³èàì³.

1. Đÿíđÿñ³ ç Áàèàđóñ³. Đÿíđÿñ³ ìà òÿđũòíđũ³ Èàđöÿà³òèàà ñàëüñèàà Ñààòà

Đÿíđÿñ³ - àáíà ç ñàì ùò æóààñí ùò ìòàđííàé èàòàí³ñò ãñòíđũ³ ìàø àé èđà³í ù. Áíèàà, ìòàò, ìà-èòò ìđũé øéíñÿ ìàđàæùöü òññÿ÷à ìà ìà ìàäçÿí Áà-èàđóñ³. Ñ³ñöÿ ìà đÿíđÿñ³é ìà ì³èààèà ì³èíà: ì³ äçÿ-òàé, ì³ òáíđũò, ì³ ààđíñèùò, ì³ àäçàđà ìàđí ùò. Öÿæ-èäÿ ìòàòà ç ìàèáíòàà ç "ñíàòíàñÿèáíÿö" ìààð-ààèà çààđíçà äçÿòàé, ààààđàçø ù ç³ äçÿò³íòàà, ìàä÷ù ìàñöü àòđ ìàöü àíáíóð ààóèàö ð³ đàáíóð.

Öÿđí³í "đÿíđÿñ³" (èàð. repressio - çààòøÿííà) - ìàđà ìàèàđàíÿ. Đÿíđÿñ³çí ù - èàðàð÷ù, ÿë³ ìà ìÿò çààòøÿíí, ìàđàí ù íáíí ÷àí-íàáóçü. Ññíó-ðöü đíçí ù òíđí ù đÿíđÿñ³é: ìđ ì òñíàäÿ ìòàòà, àà ì³íòàòàòéíà ìàèàđàííà, áÿíàđòàòüÿ [1,2].

Ì ààñòààé àëÿ đàçáíđòàáíí ì àààà ùò đÿíđÿ-

ñ³é ó ÑÑÑĐ ìàñèóæùèà çàáíéñòàà ì ñíàæíÿ 1934 áíàà ç Èáí³íàđààçà ÷èáíà Ìàè³àðđí ÒÈ ÁÈ Í (á), ìàđøàà ñàèđàòàđà Èáí³íàđààñèààà áóáèà ìà ÁÈ Í (á) Ñ. Ì. È³ðàà.

Ì ÷đàáíÿ 1922 áíàà áúç ìđũíÿò Òèđ ì³íà-èüí ù Èíäÿñ Đàñ³èñèàé Òàäÿðàò ù³ [6]. Áÿò ù Ì Èíäÿ-èñà ì³ÿà ðÿààèòüÿé ç 1926 ìà 1928 áíà èàđũòàè³ñÿ³ ç Áàèàđóñ³. Ø òđíèà áÿàí ù 58 àðòüéóé Èíäÿñèó - "Èííđöÿààèðöéí ùÿçèà÷ ìòàà ù". " ìáç 14 ìóí-èòàç, ìà 13 ç³ ò ìòààóæààèàèàñÿ à òÿéøäÿ ìàđà ìàèàđàííÿ - đàññòðÿé. Íàéáíëüø ÷àòà ç 1930-ÿ ààà ù ààá³íàà÷àáí³ ìòàäÿçëÿñÿ ìà áÿò ù ìàðòü-éóèà: ìóíéòà ì (çàđààà Đàäç³íà), ì. 6 (ø³ÿíàæ), ì. 7 (ìàäđũç äçÿðàçíàé ìòà ì ùñèíààñ³, òđàíñíàðòò, èààíàðàòü³), ì. 8 (çäçÿñíáííà òÿđàđũòò ÷í ùò àè-òàç), ì. 10 (èííòðÿààèðöéí ìàÿ/áíò ù ñààòèàÿ ìòà-ìààáíàà³ ìààòàòüÿ), ì. 11 (óäçàé ó èííòðÿààèð-öéííàé àđàáí³çàòü³).

Èđ ì³íàèüí ù Èíäÿñ Áàèàđóñèàé ÑÑĐ áúç çàòààðàèáí ìà 3 ñàñ³ VIII ñèè³èáííÿ 23 ààđàñíÿ 1928 áíàà. Ó ààíààáíàñ³ ç áÿò ù Ì Èíäÿñèà ìèđ-ì³íàèüí ùÿçèà÷ ìòàà ù ìàäçÿëÿñÿ ìà äçàà èàòÿáí-đũ³: ìàè³ðààáí ùÿ ñóíòàò ñàààòèàà èààó³ çñ, àòà-òíÿà. Çà çèà÷ ìòàà ù ìàđøàé èàòÿáíđũ³ áúèà çòà-ííçèáíà ì³í³íàèüí ìÿà, ì³æÿé ÿéíé ñòà ìà ìà ìđũçíà÷òü ìàèàđàííà, ò³, ÿè ààààđũèàñÿ ç Èíäÿñèà, ìàðò ñàòüÿëüíàé àààđí ù. Ìòààóæààèàè³ñÿ òàè³ÿ ìàđ ù ñàòüÿëüíàé àààđí ù, ÿè àáÿçèáííà áíðààà ìòàòíçí ùò ç ìàçààçèáííà ìòà ìàäçÿíòàà ÁÑÑĐ³ òù ìà ìà ìòà ìàäçÿíòàà ÑÑÑĐ; ìíçíàà ò³ ÷àòèí-àà ìàçààçèáííà ìòàáíç; áññÿèáííà, çàààđííà ìòà-æùàáííÿ ç òíé ò³³ òàé ìÿñòíààñ³. Çà çèa÷ ìòàà ù àðòáíé èàòÿáíđũ³ áúèà çòàííçèáíà òíëüè³ ìàèñ³ ìà-èüí ìÿà. Ìà Èíäÿñèà 1928 áíà ìàçààçèáííà áíè³ ìà ìàèííà ìòàà ù òàòü 10 ààáíç, àáíàé ò ààèèø ù ì òÿđí³í ìàçààçèáííà áíè³ áúç ààààçáí ù àà 25 ààáíç. Ìààñóáí ù ìàçààçëÿñÿ ìà òíëüè³ ìàè³ò÷íò ìòà-áíç, àèà³ ñà ìò ÿèáíáíòàđí ùò ó ìíç ñààéáí³ñíààí-íÿ: ìàçààçèáííà ìòààà ìà ìáíñð, ìà ààíà ìáò ìà ààñíòàòíç³, ààòüèíçñè³ ìòàáíç³ àà.

Çíà÷íà ìàø ù đÿííà èáíò ìàáíòò, ÿë³ ìàèÿ-ààç àđ ùòò, ààáúèñÿ 2 èàòòò÷íèà 1937 áíàà, èàè³ ìàðèà òíòòàí ùò ñíðàç Ì.². Ñàéç ñíàòüÿëüí ù ìóèàçà ìà 15 æíçíÿ 1937 à¹ 00486 đàñíàçñðàç³ ìà ÷èáíàç ñàì'ÿç àđ ùò òàààáí ùò àñíà çààà "Áá đÿ-íđÿñÿò æííàé çàđàáí³èàç Đàäç³ ì ù, àòàèàí ùò àà-áííàé èàèàäÿé³ ààáí ù ìòðáóíàèà" [7]. Çáíáíà ç áÿò ù ìààààà ìàđ ùòò ìàèÿààè³ çñà æííé³ àò-àèàí ùò ìàçàáí ù ìòàçàáí ù ìòàáíàì³, ìàçàèàè ìà àà àä÷ù ìáíí ùò "èííòðÿààèðöéííàé äçàéíàñ³" ìóèà, àòàèà ìà òàçàò³. Ñòđíàà ìàèàđàííà ÷àèèà

nāyēîç ááá-íááá-áíáá: èàè³ íàçíááááíáúý nāyē³
çíàè³ áá íàíàðû çöý÷û, ýíú èàðàè³ny íàçáàçèáí íàí
âîè³ ðýðì³ íàí àá 5 àà 10 àááíç ç èáíð³nèàòûýé íà,
-ìànò³. 2 íø úý ÷èáíú nyì¹³ çððááí³èà, ýè³ý íðàæú-
ààè³ nóíàníà, íààèýààè³ íàçáàçèáííþ áúááð-òû
íðàáíç³ áúñúèöò ç áááàèáíúý ðà, íú Ñ³á³ðú íà 5
àááíç.

Òàè³ ÷ ù íà ì, ó ñà ì³ ì çàèí íá á ú èà çàèè àà çà íá
ì à ã ÷ ù ì à ñ ö ð ý ì ð ý ñ³ é ó á á í ñ³ í à ò à à à ñ í á, ý è³ ý í á
ç ä ç ý é ñ í ý è³ í³ ý è³ ò ç è ÷ ù ì ñ ò à à ç.

Çía, ì ÷ ù ñ ÿ ç ã ñ ò ì ð ù ÿ é ð ÿ ï ð ÿ ñ é í á Á à è ð ð ñ ,
 ÿ à à ç í à ÷ ù è à , ø ð í ç ì à , é ì ÿ ñ ò í à à ñ ò ð ñ à è ð ñ ñ è ð ÿ
 ð ÿ ï ð ÿ ñ ð ð à ñ ì à ÷ à è ð ñ ÿ ç è à ï ò à 30-ò à à à ï ç , á í ì à ç ì í à à
 Ð ù æ ñ è à à ì ð í à à à à à à ï ð ò à à 18 ñ à è à à è à 1921 á í à à
 ì à ì ð æ Í ì è ù ð ÷ à è ð ð à ñ ÿ é ð ÿ ð ù ð ï ð ù ÿ Í ÿ ñ à ð æ ñ è à à à
 ð à , í à ç í à ð í à ç è à ñ ÿ ì à à æ è ò í à ð ù ÿ é Í ì è ù ð ÷ ì à à à-
 ð à ñ ÿ 1939 á í à à [3]. Í à ñ ò à ð ð à æ ÿ í ð à ñ í á í ù ð ð ñ ò ì-
 ð ù è à ç - Ó À à à í ò ø è à " Í à è ð ù ÷ ì ù ÿ ð ÿ ï ð ÿ ñ é 20-50-
 ò à à à ï ç ó Á à è ð ð ñ " [7], - à ÿ ò à ì à ÷ à ð à è ÷ à ò à , ð ð à è
 ð à à è ð ÿ ï ð ÿ ñ é (1939 - ÷ ð ð à á í ù 1941 à à), ì à ì à ð à à ç à
 ì ÿ ð à ÿ (1944-1945 à à.) ð ð ñ ð à ÿ (1949-1952 à à). × à ò à ,
 ð ð à ÿ ð à à è ÿ à à ð í ç í ð à à è à ñ ÿ à à ì à ì ÿ ð ÿ á í ð ò ð ù ì , ø ð í
 á í è ù ø à ñ ò ù à ð ð ù ø ð à à á í ù ð í á ç à à ð à è .²⁰ à à ì ð à ç è ÿ é ,
 ÿ è ì ð à à è à à à ç ñ è à à ñ ð à à ð ð ñ à , à á í ç è à à ð ù Æ Ó È Á À à
 - à è ÿ ð à à ñ è à è ì ð à ò ù ì à á ó à ì ç è ÿ ò , è à ñ à ì à à à è à ò , ø ð ð-
 ð à ò ð ð ð ð á í è à ò , à á í ì à ì à ñ ÿ è á í í á ç à à à à è à á ì ù ÿ ð à , ì ù
 Ñ ð ð ð ð , Í ì ç ì à ÷ ì , È à ç à ð ð ñ à í á ð à à è , è à à à Ó ñ ò í á ó

[illegible]

÷àãà äðîð çíàõîäç³ë³ñý
 êàîððîüüíý ïàêîññ, ïà
 âõãèàð - ÷àòððð âñøê³. Ç
 òàêîé "ôâððäç³" çöý÷û áñêî
 ïðàêòîð÷à ïàìàã÷ûà.

I à ààèóí àíòàò nóáíç,
í ðàèòðàòòðú, í àðèà í àòà
(ì³ í³ ñò ýðñòàà) þ ñò ù ò ù³
í ðàòíàç³ èà í ááyè³ èáy ÷ àñòèà
ðý í ðýñààà í ùò àñíá. Áíèü-
øáy ÷ àñòèà³ ò áúèà àðáy-
ðàí³ í ðààíàç í àñòáíáàé
ðàñí ðààú - "àñíáúò í à-
ðàä", èàèää³ é, "í àäçáú ÷ àé-
í ùò òðíàé", ò³ "ääíàé" í ð-
ààíàç áýñíàé³. Áà áýòù í
ñààà÷àòù ààèóí àíòù, í ðàä-

nòàçéáí úý açáöü í³ ðýíðýñàáí áää æúòàðä á₃ne³ Í à-
 éääà Ì ýeáíué³ Í³òá³eà Bèàçéää³-à, àðú øòàääíáää
 14 níaæíý 1939 áíää³ íà Í àñòàí íää Àñíáæ íàðääú
 íðú íàðíáíúì èàí³nàðú çíóòðáiúõ nīðàç ää
 09.07.1940 áíää çíýâíeáíáää ç Í ÎÈ òýðí³íài íà8
 äääíç. Íðaç òðú í ànyöù ðýíðýñ³³ çàèðáióë³ çñþ
 nyì'þ Í ýeáíuéàç - íàø³ Í ýeáíuéà Ì àðú þ²ín³òàç-
 íó³ ýä ÷àðúðíô açyöå (āē. *Àäüàòàè I*).

Ó éíʒça "Íàìyöü" Íýñàʒæñèààà ðà, íà ɕ ðàç-
 açàèà "Íà èðòòù ì ìàààðíòà ãñòìðù" [5] íàè³÷-
 àààòòà 28 ðýíðýñàààí ùò æùòàðíɕ íà Êàððýá³òé³ ì
 ñàèüñè³ ì Ñàààòà. Ó àù í³èò ì àèàí ààñèààààí íý èí-
 èüèàñö ðýíðýñàààí ùò ñèèàààà 58 ÷àèààè, ó òù ì
 è³èò ÷èàí ù ñàì ì ýç àñòàæàí ùò, ɕ³ 12 açýòàè àà ɕçðí-
 ñòà àà àà íààí ì àñýòà ³ áíèüø (*æ. Àààòòàè* 2). Ñòà-
 ðýéø àì ó ɕ àðù øðàààí ùò ³øíɕ àíñü ì ù açãñýðàè
 (Êíðñàè Á³èàíò³è Ñöýìàíàà³÷), à ì àì øàì ó (Êíðñàè
 ²ààí ²ààíàà³÷) íà ñííɕ í³èàñý ààóò ì àñýòàç àà íàðà-
 æýí íý. Ó éíʒça ààñòòí³÷-àþòü ñàì ¹³ Í³÷ù íàðíà³÷-àç,
 Ààò³èàç, Ê³ì í³òè³ò, Óèýýíààùò, Àðà-àí. Íàíðüèèàà,
 Àðà-àí Ê³àç³ý Òèòààç íà áüèà àñòàæàíà ì à ðýè³àè-
 íùò ìàòùààò, à ɕ, þ áüè³ áüààçàíù ɕ ²ðèòòèòþ
 àíàèàñöù ìèýìàí í³è Êàíñòàíò³í ɕ æííèàè Ê³ça-
 ààòàè.

Áãçóí í ç í á, ³ áyòá í á á í ø í yý ð³÷ áá éí èü èãñó³
 ðý í ðý ñ á á í ù ó ì à, ^é í yñ ò í á á ñ ó³, á í á à è è á í à y ñ à-
 ò ù ñ ò è á í à á á ç á í ù ì í ù ò á í í³ á á ñ ó í³÷ á á, á é í³ á á
 "Í à ì y ö ü" í á á á í í ç í ù ó ç á á ñ ò à è. Ò à è³ í ÷ ù í á ì, ³
 á á ò è ü í ó þ é í è ü è á ñ ö ü ð ý í ð ý ñ á á í ù ó í á Á á è á ð ó ñ³ ç á
 ÷ á ñ ñ ò à è³ í ñ è³ ð ý í ð ý ñ³ é ç í á è ñ ó³ ñ è è á á á í á. Á ò³ ö ü é-
 í à y ñ à ò ù ñ ò è á í à á á á á í è y á, ø ò í í á ò ý ð ù ò í ð ù³ Á á-
 è á ð ó ñ³ í á á á á í í á á í á ð ý í ð ý ñ á á á í á ç á á ì í³ í³ ñ ò á ò ö ü é-
 í ù ì í á ð á á è ó 349 ò ù ñ y ÷ ÷ á è á á á è, á ç ñ y á í á ò á y ð á ì³
 ð ý í ð ý ñ³ é á y ò á á á í á ð ù y á ó ñ à è³ 600 ò ù ñ y ÷ á ð á ì á à ç y í
 Á á è á ð ó ñ³ [7]. Í á ñ è í á á ò á ñ í á í ù ó á á ñ è á ÷ ù è á ç (á ñ-
 ò í ð ù è á Ó Á á à í ó ø è³, è á í á ù á á ò á á ñ ò á ð ù ÷ í ù ó í á á ó è
². É ó ç í y ö í á á) [7], é í è ü è á ñ ö ü ð ý í ð ý ñ á á á í ù ó ñ è è á á á á

 $\text{òàáë}^3\ddot{\text{o}}\grave{\text{a}}$

Đặc ì ả đ ê à à à í í ả đ ý ì đ ý ã à à à í ù ã ì à ã đ ó ì à ã

² ãðóíà	²² ãðóíà	²²² ãðóíà	²V ãðóíà
<p>Àáá³íàáà÷àí úÿ íà ìàè³òû÷í úõ ì àòû âàõ (àíòûñàââôëàÿ âã³ðàöûÿ). Æúòàðû â, ñàê, ÿê³ÿ çíàðîîäç³ë³ñÿ íà ñëóæàâ ç ìîüñêàé àüì³í³ðòðàöû³ - ëðñí³ê³.</p>	<p>Àáá³íàáà÷ââ í úÿ íà êëàññââ úõ ì àòû âàõ. Çàì î æ í úÿ ñÿëÿíâ (éóëàê³).</p>	<p>Àáá³íàáà÷ââ í úÿ íà ðÿë³ã³é í úõ ì àòû âàõ. Îðàòÿñòàòíò ù.</p>	<p>Ñâì¹³ âáá³íàáà÷àí úõ. Æííê³, äçâð³, ìëÿíâíí³ê³, óíóê³.</p>

íðúëääíà 1 íëí. 500 òñ. ÷ääää. Äääé ýí ù ñöýðäæàþöü, øðí çê³ë äöýð ðýíðýñ³é áúç äànðòð-
 éíàà ñíàòóð³÷íí. Íàíðúëää, èþàçäé, ýê³ò íðú-
 ì òñíàà ðàçéó÷äé³ ç ñàí 'ýí³³ äàíðàçéýê³ íà ðíçíúý
 áóáíçé³, íýðýäéä äá'ýçéýê³ "íàä³çäàáíúí³". Ðý-
 æúí³ ððòð³ ç ííàí òðòð ìäé÷÷í ääðíçí³ä-
 è³ñý ää òððú ìàí íý ññóäæáí úð, äéä òððíäéüíà ýí ù
 íà é³÷é³ñý ðýíðýñäááí úí³. Èäá
 íäðäéíàòòä, øðí áýðäá ñöýð-
 äæýííà äàð÷÷íòòä³ ìàð çàí èý-
 êíç, ý çáýðíóéäñý ää äàñíàäð-
 ÷úð éí³à 1944-53 äááíç íà Èäð-
 öýá³òé³ ññàäðä. Ó áúí³éó ðà-
 áíòú ç áúøýéíàçäáíúí³ ääéó-
 ìáíòäí³ áúñäððé³äñý, øðí ç
 1947 áíäçä èäéý 20-ò³÷äéäääé á-
 ñäé Èäðöýá³÷, Ññ÷-ýää, Íäéäää,
 Ññéäé È³íé³ áúé³ ìàä³çäàáíúíà ðíçíúý áóáíçé³,
 äéä ýí ù íà çäéøé³ ç ìíé ñí³ñ, ýê ðýíðýñäááí úý.

Ó áúí³éó äàñéäääáí íý áúäçäé³èä 4 äðóí ù
 ðýíðýñäááí úð (ä. Òäðé³ò).

Ç áúýäðàí ù ä³äòú, øðí çàí íäíúð ñýëýí íà



Äúýäðàí à 2.1 - Ðàçíäðäääí íà ðýíðýñäááí úð ìà äðóíàð (éíëüèäñöü ÷äéääé)

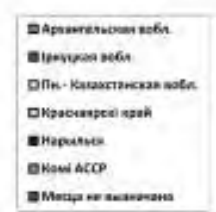
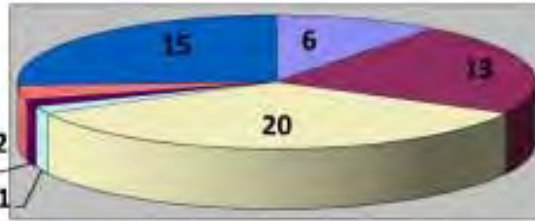
ðýðúðíðú³ Èäðöýá³òéäää ññàäðä íà ðíé
 ÷àñ áúéí íýø ìàð, áíëüøàñöü äðúø-
 òäääíúð - ìà ìäé³òú÷íúð ìàðúäð, 52%
 ññóäæáíúð - æííé³, äçäò³ äáá³íàä-
 ÷áíúð.

Èé ìðäá³èä, ñàí³ ññóäæáíúð
 äááúääé³ ìäèðäííà çòñ³ ò³íøäé
 ìýñöíàäñö³, ÷àñàí çà íäèëüè³ ñíòáíú
 é³èàíäððàç. Áýðä äàð÷÷íèñý³ ñàí³ò
 ññóäæáíúð. Ç òñíàí³íàç Äðä-áí Íäðä-
 è³ Äçí³ððúäçíú, ää-é³ ññóäæáíúð: "...Çà ääííàð
 íðúíýöü òäçäé òäèèðäääí³, áíñàííþ 1947 áíäà áúç
 äðúø òäääíú³ ññóäæáíú íà 10 ääáíç ìàçäàçéäííý
 áíé³ ìíé äáöüèä, Äðä-áí Äçí³ððúé Äçýí'ýíäð³÷.
 Ñää, ìäèðäííà, íä äááúäðé Ó Èí³ ÄÑÑÐ. Íäò³,
 Äðä-áí Ðäñà Äàí³èäçíà, ìà ðíé æà ìðú÷ííà
 ääáúääèä ìäèðäííà ç²ðéóðèäé áíäèäñö³ ç ä.
 Òäéøýðä." Ääéäé Íäðäéý Äçí³ððúäçíà ìääääí³èä,
 øðí ñýí, ðä äçýðäé çàñðäé³ñý áííà äáíú, ñðäðýé-
 øàíò ñííó áúç 21 áíä, à ìäéíàøäé ää-öý - 4 ääáú.
 Äà ñàä³ò òñíàí³íàç ýíà ìðúëäèä ìäýííéóþ éí³æéó
 ìàð³, ýèäý ñàää÷÷öü ää óçíàäðíäçä ýà ìäýííà

"Íäöýðúíñèäý ñèäää" 222 ñòóíáí³ çà 1 279322. (ä. Ääðäðäè 3).

Íà ñàäðàíúð çäàñðèäð ðýíðýñ³äááíúý
 æúðäðú ìà, é ìýñöíàäñö³ äááúääé³ ìäèðäííà ç
 Í È³ ñíàòíàñýèáíýð ìà çñ, é ðýðúðíðú³ áúéíàä
 ÑÑÑÐ.

Äúýäðàí à 2.2 òäèèäáíýä, øðí íäéáíëüøäý

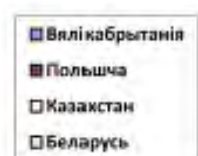


Äúýäðàí à 2.2 - Íàñöü ìàñýèáí íý ðýíðýñ³äááíúð (éíëüèäñöü ÷äéääé)

éíëüèäñöü ðýíðýñäááíúð äááúääé³ ìäèðäííà ç
 Íäçíí÷íà-Èäçäððäíñèäé áíäèäñö³, áýðä áúé³ ñàí³
 ññóäæáíúð.

Òðú íàòòäòú ìàð³ çàí èýèíç íà áýðíóé³ñý
 íàçäà íà Ðääç³íó (ñàí³ Ääò³èä Í. Í., Í³÷íàðíä³÷
 Ñ.Ä., Ø íäðèäð÷ Ä.È., Çç³é³ Ó.Ä.), äáíä
 ìàíäðé³ ç ìàñöò äááúääííý ìäèðäííà ç
 (Èíðñäé È.Ä., Ääò³èä Ä.), Æððäçñé³ Í. Ä.
 äæúðöýäç óó, é³ ìàñöäçíàðíäæáííà ýáí
 íäýáííà.

Íäðäääæáíý áíëüøàñöü ðýíðýñäáá-
 íúð ìàñý äááúðöý ìäèðäííà ç áýðíóé³ñý
 äàííç, íäýè³èäý ÷àñðèä áúäðäè ìà ìàñöà
 æúðäðððä ç Ííëüø÷ó (ó áíííçííí



Äúýäðàí à 2.3 - ìàñöü ìðäæúäáí íý ðýíðýñ³äááíúð ìàñý çàèèþ÷ýííý (éíëüèäñöü ÷äéääé)

ííëüèäé íàòúýíäéüíàñö³).

Íàøðäáú éíëüèäñö³ áúäçäíúð òðäæäþöü.
 Ç³íðäðíàòóéíäé èðúí³òú, äàñèäíäé áúéü ìà-
 èäääííàí àýçíàí Äððàíäèüèèää ñíàòíàñýèáíý
 Ääò³èä Í³òä³èä Í³èäèää³-àí, ìðäæúäð÷÷í ò
 Áýè³èäððäí³³, éíëüèäñöü èþàçäé Çäðíáíýé Ääè-
 ðñ³ ìðú ìòñíàä áúäçäíúð÷÷òòíà÷íí òðäíñíäð-
 òàí ðíëüè³ ç ìà-äðéó èþðää ìà è³íáíú 1940 áíäà
 ñèèääää 113 òñý÷ 455 ÷äèäää. Ñà ñòàíóð³ Ääðäçäý
 çà ääç³í äçáíú 5.02.1940 áíäà áúäçäíú 1493 ññó-
 äæáíúý ç Ääèääíàñéóþ áíäèäñöü ìà ñòàíóðþ
 Íäæýíäà (ä. Ääðäðäè 4).

Nòàíòü Ääðäçäy - äyðà àñííçíú íóíèð òà-
-àðéò yðàíààííy ðyíðýñààíúò ìà, ì yñòíààñ³.
Àà nòàíòü³ Ääðäçäy³ òò òðàííç³ ìà èííyð, çàíðýæà-
íúò ó ñàí³ ò³ òóðíàíç³. Äææä èñóàæàíú ìà ààðí-
àíà áúèí ðæàòü òðàííç³ òò, òðí áúç ó ñí³ñàò
æy áúñüè³. Bè òñíàí³íàðü òðàííç³, ðæàííà ìà-
èí àíçæüòü àà òðíò òóðàè (ç òñíàí³íàç Ì³àèü
Nòàí³ñèàü Äyèñàíàðäçíú: "Ì íé äçäü, Í³-ù òð-
ðíà³: Nòàí³ñèàç Ääàíàä³, òðàòààç èäñí³èí. Ó
1940 àíäçà ìà òàñòààà çèàçàííy ÍÉÓÑ ðàçàì ç
ñyí', é: æ ííèèè Äüüçäíü-Í³-ù òððíà³: Ó.À., ää-èíé
ßíííàè³ ñüíàì Èäðèàì áúè³ áúñèàíú ìà ñíðòðà-
ñyèáííà ç Äððàíäèüñéòð àíáèàñü. Íà ðàíí³ ìà
ñà³ðàíí³ òàà'òàèà òóðíàíç³. Íà çàíðü ðíàííü ìà
äàè³ ò íèüè³ 2 ääüç³íü, çäààäàè³ ççyüü ç ñàííà ñàíà
íààðíàííà, à òàèèà ìà òàð-ù. Bè èàçàèà ìà ìà, ìà
nòàíòü³ Ääðäçäy yíú ðæàè³ ääíà òóðàè, òàèèü
òààè³ öyáí³è æy³ òò ääíðàçè³ ìà ìàñòà òàñyèáííy")
[8] (äè. Ääàòàè 5).

Ó ààíü ìà àðòüèéèà íyìà ìà-ù ìàñ³ ðàñè-
çàü òðà çñ³ çàíèyèíç, ìà æüòü³ yè³ò òðàèà³èñy
òààèy òàè³íè³ò ðyíðýñ³. B ðàñèàèò òðà äçàà ñyí³,
yè³y íà òíèüè³ áúòðü ìàè³ äyðàà áú òðààààííà, àèà
³ ààíàìààè³ íü òü ìà æüòü, ìà òððàòè³ ààðü í³³
ìààà³ àà èðäçèè.

2. Ðýíðýñ³ ç è, ñà ñyí³ Äàò³èü Ì³èèèäy ²í³òàà³-à

Äàò³èà Ì³èèèè ²í³òàà³- òðàäççñy ç à, òü
Ìàèàà áúèíà Ñéòüèàà òààòà Ìàíèèè àóáàðí³
ç 1909 àíäçà ç ñyèyíèèè ñyí³. Ó ààü òíèüèèè
àèóíàòü³ íàíyçñy ìà ñéòàó èäñí³èí, èàà çàäyñ-
íà-üü ñyí³, yèäy ñéèààèèñy ç àðüòíð ðæàààè-
æííèà, Èè³íàí³íà Äíäðyáçíà, ñüí Ì³òà³ àà-èà
Äæy, yèíé ñííçíèèñy 6 ìàñyòàç. Èäñíèàì áúäçy-
èyè³ èàç, ííàà æüèè, æy òðàèüàáííy, òàíó Ì³èè-
èè ìà òíé ðàñ ìàç òàòü, àèà òàòàè yà íàçàòü áúèí
öyæèà: ç òñ³ò ààèíç áúè³ ò-ùè³íü, óàííàíü äçüí óç
ààòàð, à çç³íèè òðàà³ðàçñy ìàðíç. Ó òòàççàí³ 1940
àíà, íí-ó, àà èäñí³-íçè³ òàà'òàè³ èíí³, çàíðýæà-
íüç ç ñàí³, ó òàòü çàè òè³ òðíà: àäç³í ç³ò - óíàçíà-
àæàíü ÍÉÓÑ, àà - òðàñòàçí³è³ ìàñíàèè èèàü.
Ìàèyáççèò ìà ààñíààðà èäñí³-íçè³, ñàèàò ò³òà
çàçààæüç: "Èäñí yíú äyðóü, òóðàè³ "òðýñíü" ðà-
èààè!" Íàà ñéíàà ìà "òðýñíü" ðàçóí àèèñy ò³òíyíü,
ààáíü, òðíòü. Øyèò àà ìàñòà òàèðàííy òà-æñy
ñà òðàíòü³ Ääðäçäy, äçà ñyí³ ààäyèíñy ðæàòü 3
àí³, èàà ààðòüèèñy ààííü òàòàæàíü ìà. Íà çñíà-
í³àò òðàííü Èè³íyíóíü Äíäðyáçíü, çíà 1940
àíà ààèèèñy ñíàèíäy³ òòðäç, íäy. Àààààçèò ñyí,
òðí öyáí³è yð-y ìà òðàíòü³, ààüè³ Èè³íyíóíü
Äíäðyáçíü òààðàè³ ö, òèàà àäçàííà, òàð-íç³ àààäçè³
ç Ääðäçäp. Íà ñéíàò Äíèüà³ Äíäðyáçíü, ñyñòü
Èè³íàí³íü, äyçè³ ñyí³ Äàò³èè àà ìàñòà ààáüòü

òàèðàííy ç Äððàíäèüñéòð àíáèàñü àíçàà, ààà
òüàí³. Ìàñyè³è³ òò ó ààðü íà (çàóàààííà àèy ñàíà),
è³íóçèò ìà çyíèç ñàèííü. Ó òàðèòü áí³ òðàè-
àáííy òàíàðèà Äæy. Ì³èèèè ²í³òàà³- òðàòààç
ìà èäñíàààèà. Àðíçí³è³ ç òààðàèè àáííñ³èñy àà
òüò, òðí òðàèüààç òàà òíèüèèè àèóíàòüè³ àà-
èðüòà òààðàèè³ ðàñíðààèè. Ðàçàì ç Äàò³èè³ çíà-
òíàç³èèñy ò ìàò òàèyèàç, ààèàðòàèç, çàííàíü ñy-
èyí, èàðíèèèè³ òðàààèèèíü.

Ìàðèòü òðàçäü ìàè, òðíèèàíü ç ìàñòà çíy-
àíèèííy, òðàççèò òðàííü: ìà³ò æyáçàè³ çíàðàààííy
òààðü àè³çè³ èðäçèè. Äíèüà Äíäðyáçíà çñíàí³-
íàà:

- Äèäçy-ù ìà òðàçäü ìàè, ìü ç ñ, òððàí³
òèèèè³ ààà òüàí³. Ìðàç òàçàíà òàì àäçàíèè³ òà-
ñüèàü òàñüèè³. Ç Íyñâ³æà òàñüèàü áúèí íàèüàà,
òíèüè³ ç Èàíüèy. Èíàíü òüäçäíü, òà ðàçä, à èèè³
ðàçàì, ìü òàäçè³ òàðòü ç Èàíüèü, èàà ààíðàà³òü
àäçàíèèíü 10 èà. Íàèíàðè äyðà áúè³ òààòüòü òàð-
ðààííy: òèàáíü òòàððü, òèè, òèòü, òòòàíü
yàèüè³, èðóíü, èèè³-íèèè³, ì, ä. Íàçíàè Èè³òy òñà-
èà ç Äíàè³³, òðí èàà ìà òàðü òàñüèè³, òí³ò àäçíí
ìà áúèí áó æüòüò, áí àñòàæàíü ç³ò òàñ, èèò òàì³-
ðàè³ àà òíèèò, à ðàñòàè àà àíèèò [9].

Øyáí áúè³ ààíðàçèèíü 42 òàñüèè³. Èèè³ òà-
èèñy ààèíà, òàñüèèè ìà òðü ìàè³. Ó 1942 àíäçà, àðíç-
íèè³ ààíòüèè³ àñòàæàíü, yè yíü èàçàè³ "ìà àñà ðà-
òüòà òòðííü". À çñyáí ç òàñ, èèò çàòàèèñy òíèüè³
äçàà ñyí³. Àäç ààèòíàðàç, àäç òàð-àààííy òàðòü
òòòüè³ ìà òíçäçäíü.

Äææèòü ñèàà ñyí³ Äàò³èè òòòàðèèàòüòà àà
Óçààè³òàíà. Àä äyðü òàí³ñàíà ç èí³çà "Èàà àààèè³
çñà" áúèíèè ðyíðýñààííàè Èàèèäç³yè Èàç³íðèèèè-
Èíçèè, yèäy òðàèüàà ç Èèè³òíðí³³, äçà áúèèèà
çñíàí³íü àà ðyíðýñ³yò yà ñyí³. Íàèèèè³ èñàðèè-
í³òààáíü èñòüç ç èí³à³ ààèèè òü Ì³èèèè ²í³òà-
à³-à Äàò³èü Ì³òàè³ (äè. Ääàòàè 6). Ìðàííàèò ìà-
äyè³è³ çðüàè, òàèèèèäçäíü ç òíèüèèè ìàíü.

"... Ìðàç íyçíü ðàñ òòòðèè³ñy ç Äàò³èè³,
yè³y áúè³ ç òàì³ ç òàñ, èèò. Íàí Äàò³èè çàí³ñàç òàñ ó
Äíèèèà Ìíèèèèà³ çàðyáñòðààç òàíó, yè ñyñòðò.
Áúè³ ìü ç òíé ðàñ, yè ñyí³ ààáííàà³ àòðü ìàè³
òàèíàò òàèèà æy ñyí³ ààáííàà. Íà yáí (òàíà Äà-
ò³èü) ää'äçäçä, æüòü òðüèíñy ç òàí³ Äàò³èèèè³
yà 4-òààáííà ñüíèí Ì³òàñ, ì. Íà àààð, òðí
áúèí áäç³ò ààíà òàí³. Óçàà çàñòàè³ñy áà Óçàà-
è³òàíà".

Ìàà Äíèèèà Ìíèèèè³ ààðàííà òàèèñy ìà
çààçà àðí³y ààíàðèà Äíäðyáçíà (2-à³ Ìíèèèè³ èíðíòí)
- òíèüèèè ààèèèèàà òàðí³òààáííà, òàíðàííà àà-
íàðèà Äíäðyáçíà ó 1941-1942à. ìà yððüòíðü³
ÑÑÑÐ (Óçààèèèèè, Èðäççèèèè³ Èàçàèèèè³ ÑÑÑÐ) òà
ççààííàí³ ç òíèüèèè³ òðàààì, yè³ çàòíäççèñy ç yí³-
àðàòü³ Èííàíà. Äíèèèà òàðí³òààèèñy ç òíèüèèè³
àðàíäçyí, yè³y òðàí³è³ ç òàèíí ó áúíèèò Ñààòüèè-

í íeũñěàè ààé í ù, à òàèñàì à íàèyěàç, yě³y áúe³ áyíàð-
ò³ðàààí ù³ çàèeþ-àí ù ç èàààð Ù ÆÏËÄÅ. Àèðàì y
íàèyěàç, òàì áúe³ yçðy³, àyě³eày èíeũeàñòù òèðàí-
òàç³ áàèàðòñàç (àà 30%). Í à ààì íçèáíàñò³ ç ñàààò-
è³ òðàààì àyñííé 1942 àíàà àðì³³ áúeí ààçáíeáíà
íàðààðàòòà ç²ðàí. Í àñy ààèðùòy "àðòáíà òðíí-
òò" àðì³y àáíàðàè Àíáyðñà ààyààè ç ñèèààçàáíæ³-
éñě³ ò áíeñèàç ò²ðàè³³ ñòíðàòù òàð ùñòè³³ çàðíí-
í³èàç. [6]

Í àñòðíí ù ì àñòàì íðàèùààí íy ñyì³ Áàò³e ù
(Ì³èàèè² òñ³ðàà³÷ íðàààçèàà ñèòèùòù ò²³ Ì í-
eũñě³ ì èíðíòñà) ñòàèà yèààðyðùyeũíày Èáí³y, àçà
çíàðíàç³eàñy íàñyèáííà áúeũò ðyíðyñàààí ù³ ç
ÑÑÑÑ. Çà ààà ù àèòèáííyç Èè³íyíò³íà Àíàðyáç íà
íààò÷ùèàñy ò ùòù, áúààðíà àyçàèà. Æùáò÷ ù ç Èáí³³,
ààð ùààèà èñ, íàñyèáííà. Ç àáí÷ù íàì³ òààç³èà íà
ðy÷éò,³, íðàì ùààþ÷ù ðà÷í ù íyñíè, çíàðíàç³èà çàèà-
òùy íyñ÷ù íé³. Òàì àè çàòààðyèà íà ìàèyðùþ. Ç ìò-
ààì ñòñòðyè³ñy íàñyè çàèáí÷ííy ààéí ù ç Íàç-
í, ààè Àòðùòù, ò Èáèíòàç íà. Íààòíàíà áúeí áú-
çíà÷ùòòà ç ìàñòàì àèùòàðòà. Ààì íç àyðòàòòà íà
ðàðàè³ñy: òàì íðàààçèàè³ñy ðyíðyñ³³, íðàíàííàà
Ì³èàèè² òñ³ðàà³÷ à áúàðàòù Àçñòðàè³þ áúeà ààò³-
èáíà - ààè, èà àà ðààç³ ù. Áúðàðàíà áúeí àòàòù ò
Áyè³èààðùòàí³þ: ì íèà àààyàçàòòà ñòñòðyòòà ç ðíà-
í ù³.

Íðàèùààè³ ç Èííààíà. Èè³íyíò³íà Àíàðyáç íà
íàðààç³èà yð÷y 6-ò àçyòàè, àèà òààðíàà íà ìàèyðùþ,
íàèòòù, íàðàíàñàí ùy çà ààà ù áú ìòðàíààà áúáíàí-
íy íàààðààè³ çààðíçà³ ç 1959 àíàçà yíà íàìàðèà.
Ì³èàèè² òñ³ðàà³÷ íðùçàèàç íà ðààç³ ò, àèà íààò-
àíðíà àçyè³çñy çñíàì³íàì³. Ñùí Ì³òàè³ íðàèùààà
ç Èííààíà, çàèíí÷ùç ààà ç íààðñòòòù, íðàòàààç áú-
èèà÷ùèàì ò àà³yòùéí ù ìàèààèù. Í³ñù ù ðíà-
í ù ò à, ñèò Èàðòyá³÷ ù ààíðàçèyá çà ííàí³ñàì "Íà-
òò ç Ìàèàà". Õñà àçàò³ àòðù ìàè³ áú òyèòòþ ààò-
èàòùþ: Àèyèñàíàðà çàèíí÷ùèà ò³èàñíòñè³ òàèòè-
òò Ìèòàðàñèààà ç íààðñòòòà, Íàðùñy - àòðíà-
è³ñò,²ààí - ìòçùèàíð. Àà-èà Àè³ñàí - òèàààèũí³òà
òùòòí, ààè òààðùè³, ààç³íày àáí÷ùíà, yèày è³ðòà
èàèàèòùàà ò 30 òùñy÷ ÷àèààè.

Òàè, ò ààè, èàè èðàííà àòðù ìàèà íðùòòèàè ñy-
í³y Áàò³e ù Ì.². Õñà áúçíà÷ùè³ñy ç àèòò³, ìààùòù
ààèàðòñèày íàñòíéè³ààñòù, òíàðòàñòù, íðàòàà³ðàñòù
ààíàìààèà àààíðàààòòà àà ííàùò òííç, çàèíàòù
àçàðàðùòòò, àíàí ù ççðíààí ù àèòòy.

3. Ðyíðyñ³ ç è, ñà ñyì³ Èíðñàèà²àíà Á³èáíòùàà³÷à

Íà ìàèà y ààùñò³ çàààè è, ñà ñyì³ Èíðñàè,
yè³ò ò èí³çà "Íàìyòù" Íyñâ³æñěààà ðà, íà íàè³÷à-
àòòà 7 ÷àèààè - òðù íàèàèáí³. Àà àðùòòò àèè³
çñà ðàçàì àðòèáèè ñyì³, é. Íà ìà, ìàñíí ù ñòàíí-
à³ð÷ù - ñàðàáíyè³; ìàè³ 15 àà çyìè³, òðíà èííàè, ç

²ò 2-à ðàáí÷ùò, 4 èàðíàù, ààà÷è³, 2-à ñà³ííàè, ñòñ³,
èòðù, 25 ñàì³yç í÷íè. Ç íààòáíç ìàè³ñy òàòà, òèàç,
ñà³ðàí, íààòáíàà àèy ðàáí÷ààà³íààðòò. Ó²ààíà
Á³èáíòùàà³÷à 11 ñàèàà³èà 1940 àíàà íàðààç³çñy ñùí,
òðyòyà àç³òy ç ñyì³, à 24 ñàèàà³èà ç àààç³íò ìí÷ù
íàñòòèàè³ñy ç àèíí³ çààààè³ çà³ðàòòà, íà íàèòòíà-
÷ùç ò ù èòàù, ÷àìò, çà òòí. Ç ñàáíé íààòíàíà áúeí
ìàòù ì³ñò, èùàèò³ ìàðò àyè³çíù. Íà ðàçàðàííà
²ààí Á³èáíòùàà³÷ òíeũè³ íàíðàñç àííèò íàçààòù
ñùíèà yáí³íà. Àèáíà²ààíàç íà, àà÷èà àñòàèàíààà,
yèíé íà òíé ÷àñ áúeí 10 àíà, òñíàì³íàà:

"... Ñòàçòù íà èààà íà èàèíí³, yñèðíçùñè, çù
àèyàçàèà, yè íààyè³ ìàèí òàòò,³ çàà÷ùèà yáí çííç
ò íeũè³ íðàç 14 ààáíç" [10].²ààíà Á³èáíòùàà³÷à àñò-
àç³è³ íà 8 ààáíç òòðyí íààà çíyáíèáííy yè ñàòùyeũíà
íàáñíà÷íààà yèáíáíòà íà àðòùèòèà 58 ì.10 Èðù ì³-
íàèũíààà Èíáýèò ðÑÒÑÐ (èííòðyààèþòùéíày/
àíðòñàààòèày íðàíààíàà³ àà³òàòùy).²ààíà Á³èáí-
òùàà³÷à yòàíàààè³ ç Àðòàíàèèèèòþ áíàèàñòù ç Ì Ì È
Ìàçíí÷íààç³íèà (àè. Àààà òàè 7). Èèòñíàì³íàþòù
ðíàííy, ààçè³ àðùòòàààí ùò íà ààðàè ìðàç Èàààè-
ñèàà áíçàðà, çà íí÷ íàì³ðàèà íà 25 ÷àèààè. Èàðí³è³
ðùáàè, íà³è³ ààáíé ç áíçàðà, èòàù ñè³àààè³ òòòí ù
íàìàðèèò èþàçàè. È, ñààíà Á³èáíòùàà³÷à ìíèíà
íðàñà÷ùòù íà yáí íðíñòòù ààðàò-ñííààçyð, yè³y
çàòàààè³ñy ç ðíàííù.

Íñòààèè ñàìàèèò ðíàíòþ,
Íñòààèè y ìàòù è ìòòà,
Íñòààèè àáíò ìíèíàòþ
È òðíà ààòàè, èàè ìòàíòà.
À ñàì y çààðíòòò ñòààáíþ
Íà àíèèèà àíàù ñòðàààòù,
Íèòòàí àèòòíþ òàèáíþ,
È ñààòà àíèðòà íà àèààòù...

14 èðàñàà³èà 1940 àíàà àðùòòàààè³ ñyì³þ
²ààíà: ààòùèò, Á³èáíòy Ñòyíàíàà³÷à, ìàò³, Èçàààòò
Àèyèñàíàðàç íò, àííèò Áíèèàò, àçyòàè (Àèáíò - 10
ààáíç, Á³èòàðà - 4 àààù, ìàèáíèèààà²ààíà) (àè.
Àààà òàè 7). Íà ñíðíàò Á³èáíòy Ñòyíàíàà³÷à àààà-
àòòà ìàñòàçíàðíàèáííà ñùíà (çààñòàè áà³ ñyì³y
íà ìàèà) ç íàçíàààèáííà ÍÈÒÑ ààèàçàç: "Ñùí ÷àèàà
ààñ íà ñòàíòù³ Ààðààçày". Ç òòòàðà íðùààçè³ íà èí-
íyò àà èíèè ù, ñè³ Ñàñèà È³íèà, àçà÷àèè³ àðùòòà-
ààí ùò (òñyáí íyòù ñàì³yç, ò òù ìèèò ñyì³y áúðyè-
òàðà èíèè). Íà ñòàíòù³ Ààðààçày íààòòç³è³ ç òà-
ààðíùy ààáííù³ ìàààçè³ ç íààyáííù ìèðòíèò.
Àèáíà²ààíàç íà çñíàì³íàà: "Íà ñòàíòù³ ç Ñíà-
èáíèèò òyáí³è ñòàyç íàèèèè³ àààçí. Àà ààáííàç
íààáýàè³ àçàò³³, íðàòyàààþ÷ù òòè³, íðàñ³è³ èèààà.
Íà ìà èàìàèà èèà íà íààyè³÷è³y èàààè÷è³, èàà ìí-
à íà áúèí íðàòñíòòù íðàç àèíííùy èðàò ù,³, áú-
ò³ðàþ÷ù ñè, çù, è³ààèà àçàòyí" [10].

Èáí÷àèèíà ù ìàñòàì íàñyèáííy ñyì³ Èíðñàè
áúèà Èàçàòòàíèèày à, ñèà ×àðàííçèà Íàçíí÷íà-

Êàçàòñòàíñèàé áíáéàñò³, àà yêíé ç òàñyèáííy Òyíò-
ðàèúíàà ààá³ðàè³ny íà òààíàçà, çàíðyæáíáé ààèàí³,
³ àçà çæí òðàæúààè³ íàèàèüè³ òðúààçáíúò ñpàù
ñàí'yç. Íàðø ù ì àíìàì íà òàñyèáííy áúèà ñàèàìy-
íày ðúàà (íàççyì èyíèà, íàèðòðày ñàèííàé), ó yêíé
nyì'y òðàayèà òù àçáíú. Çàò ù ò òàðnyè³è³ny ç ñà³ðàí
(ìàñòà àèy çàòààáííy çáíæà). Òàì ó òòèè³ ò òàà
íàì àðèà Ê³çàààòà Àèyèñàíàðàç íà, yèòp yø÷yç áí-
ì ó àyçè³ íàðòòí íàé (ó ò òààðòù òòò çààðòùçny³ òòèüò,
íàè³íòòù òàíðòp, yè³ ò àèáíüèààà Áàíp ç ñààyèíç,
íà ààçáíèè³ ç íàç íàààæáíüy ÍÉÒÑ).

Áúæúèà nyì'y, àçyèòp÷ù òðàòù ààðíñèò³
àçyòàé. Áíèüàà àíàòüàç íà ø ùèà ààçáííà èpàçyì
(íà òàààçà ç íàç íàààæáíàà, yè³ àðòù òòíçààç nyì'p,
yíà ççyèà øààéíòp òàòùíó)³ àyòù ò èàðí³èà nyì'p.
Áçàò³ òààçè³ íà òíèà àíñàí íp çà³ðàòù èàèàñ ò òà-
í³òù, áúààèà, íàá³ðàè³ òà 8 á, àçàð çà àçáíú, à Áèáí-
ò³é Ñòyíàíàá³÷, ñàì ù òàððyèø ù ç nyì'³, yèíì ó áúç
71 àíà, "íàì àèí÷àà" àà 4-ò èà çàðíy, ààááààp÷ù
èàèàñ òààð÷íí ò òòíàèàí³. Òàè òðàæúè³ òàðø ù
àíà, ààèàè òàèà èðòòò èyà-yé, ààíàìàààè³ ò yñòí-
àüy æúòàðòù, à òàèñàìà òàñüèè³, yè³y àðòù ò íçààè³
ç òðàíà (òòí àññüèàç òàñüèè³ nyì'³ Êíðñàè ç òðàíà-
íààyáííà). Ç 12 ààáíç íàèøèà òðàòààòù Àèáíà.
Òyæè³ àù òðààààáííà àèy nyì'³ áúèí òààààáí èáí-
íà àà àðòàíé òàç³ òàñò³ ²àíà.

"... Áí àðàíy òðàú òèy íàèàçáíèy á Ñàà-
ààèíèàà ÍÉÁÁ ÑÑÑÑ 13 òàðòà 1945 àíàà Áíàí-
íú òðèàóíàèíí àíèñè ÍÉÁÁ òðè òíðààèàíèè
ñòðíèèðàèüòàà àèàçáííàíðí àíèèèèè Èíííòà-
Èíòèàñ çà àíòèñíààðòèèòp ààèòàðèèp áúè òñòàáí
íí òð.58-10 ÷.2 ÓÈ ÑÑÑÑ ò 10 àíàà ò èèøáíèy
ñàíàíàü" (ç ààèòíáíòà òðàèòðàòòòù Àðàííàèüñèàé
áíáèàñò³ àà 12.06.1989 àíàà çà ¹ 13/200-89 íà çàyáó
Êíðñàèà ².²). (àè. Ààààòàè 8). Çyáíàèàñy nyì'y íà
ðààç³íà, ó òíàíàé á, òòù Ñàèà È³yèà òíèüè³ ç 1954
àíàçà, èàè³ àyðíóçny ç òòòí ù ²àáí Áèáíòüàà³÷. Àyð-
òàííà íà ðààç³íó áúèí àíçàà-àèáíí ò òyæè³. Íàð-
øàé àyðíóèàñy ç Êàçàòñòàíà nyì'y àñòàæáíàà. Áíì
³ çny òà, òàñòù òàðàààçáíà³ íø ù ò èpàçyì, òðò-
éèèñy òðòííííòòà ç òàíyøèáíí³, yèíà èàè³ñüò³
ñèòàèüèà àèy çàòààáííy ðàáí-ààà³ íàáíðàðò. Àáí÷-
íú àáíàçàè³ yáí çáííèò³ ç nyðyáç³íú (íààò÷üè³ny
ày-òàíó ç àññüèòù). Çà àíà àà àyðòàííy ²àáíà, ó
1953 àíàçà, íà àà-àèàçø ùny òùíà, òàì, ò ààòüèà,
Áèáíò³é Ñòyíàíàá³÷.

Ó ààðø ù-ñííààç³ ²àáí íàí³ñàç :

... Íòàò, àíçàðàòèàøèñü ñ Ñèàèèèè,

Áðíàèííí èðàp òíèèàè.

Á íáíyòüüò áíò÷àò è íààñòèè

Í òùíà ñàí, ò àñíííèèèè.

Ó àçáíú àyðòàííy ²àáíà Áèáíòüàà³÷à Áòp
çààðàè³ ñèòàèüòù ó àðí³p, òðòéèèñy òàèàòù yø÷y
ààà ààü, èàà òòòðyòòà ç òùíàì.

Ààèàèø ù è, ñ nyì'³ òàèñàìà íà òðíòòù. ²àáí
Áèáíòüàà³÷ òòàò³ ç ñàà, çààðíçà ç èàààðòù. Áòy íà
çìíà òàñòòí³òù, yè ò àðòù, ó ààáííàà áò÷üè³ø÷à, íà
ààçáíèè³, òðàòààç øàò, òàì ó èàèààñ. ²àáí çà-
èíí÷ùç àñòàðòù÷íú òàèèèüòyð Áàèàðòèààà àçyð-
æàç íààà ç íààðòyðà ç÷ùðáííú ò àñííàì, òàòàç
áò÷üòòà ààèàé, èàà àààðáí³òù íààèíàòp àññàðòà-
òùp. ²çííç òàðàèèàà - áúèü ðyíðyñààáíú. Íðà-
òààç íàñòàç í³èà òàñòòò³, òç³÷ íàè èèèüòòòù, òàà
çàáí íà çàñèòàíààà òðyíàðà ðyñíòàè³è³ Áàèàðòòù òà
øàòòàòà.

Òàè³ ò÷ùíàì, íààò òàñy ðyáá³èòàòò³, íà
ñàà, è ðààç³íà, nyì'p Êíðñàè òòíààààèàèà èèyèíí
"áíðààà íàðíàà"³ íà òíðyèà ðyáèçàòò³ òà÷íà-
ñòàè³ òàòyíòùèè èíàíàà ç òò.

4. Çàèèp÷yí íà

Ó áúíèèò ðàáíòù íààòyíàé òííp ñèèààçáíú
ñí³ñ ðyíðyñààáíúò çáíèyèíç³ òò ñàí'yç. Áàçòííç íà,
àyòù ñí³ñ íà ààèèàáíú. Àáííç³òù yáí, àààààòòà
àá íàíò³³, íàò - òíðààà áòàò÷í³. Íày ààñèàà÷ày
ðàáíòà - àyòà íàíàí³í àà òòàòííú ò òðàà³÷íú ò
òàðòyáçà ç àñòòò³ çáíèyèíç³ òàèáí íàðíàà, àyòà
àáí³íà òàíyò³ áàç áííú òàèàðáííú. Òòà, òàà íàðà-
èáíàíà ç ààèíçííú: òù, íàò÷àèè³, ààààçáíú àà-
àòù³ òàíyòàòù òàðòíèè³ àñòòò³, íyòàè òòíàüy,
àà áíèp ø÷üíèèàü, áí, yè àyáííà, íàðíà æúàà
ààòèü, íàèèü òàíyòàà. ²íèèíó³ íøàíò, òàì àà-
ñèàç òàñòòíüy ðààè³ ç ààðø ù-ñííààç³ Êíðñàè ²àáí
Áèáíòüàà³÷: "... Íí íèèøàò òàíy íèèèèàíüà, íà
òààñííí òò÷àíüè òíàì".

Íà è, òàò ñàí'yç Êíðñàè³ Áàò³èàç òàòààð-
àç³èàñy: ó ààèüí³ ñèèèàáíúò, òàñàì íà÷àèàà÷üò
òííàò yíú çàñòàààè³ny èpàçüí³³ ààíàìàààè³ áú-
æúààòù³ íø ù ò.

Øòàò òàíyòííúò çáèàç, èðòàíç òàòòù íà
òàñòàò òàñyèáííyç áúèüò àòàyð òàè³íèè³ ðyí-
ðyñèè³ ç òàñòàò, çàyçáíúò ç³³. Íàíyòàòpòù ààèà-
ðòñàç ó ðyñíòàè³òù Êíí³³ Êíðèàèè³ò èàààðòà, ó Êà-
çàòñòàíà³ Áàè, èàè Ñ³áðòù. Ó íàòù òà, íà, àçà
ðyíðyñ³ òàèàè÷üè³ òòòí÷àèàà÷üò è, ñàç, òàíyòù
íà çøáíààáíà. Òòàíàíòp yñèç-ààðòyíð òíííèà
æúòàðòà òà, íà, yè³y òðàí³è³ òàà èíèà òàè³íèèàé
ðyíðyñç íàè òàòùíú, òíààçyðny, øòí çííèèòòòà
èpàç³, yè³y ààíàì íàòòù àæúòòyáòù àyòù òðààèò (àè.
Ààààòàè 9). À íàì, íàò÷àèèàì, íààáòíàíà
òàíyòàòù: èàà òà-àòù ííààà æúòò, íààáòíàíà
çèààèààòù íàòà òíèèàà, à çèààèààòù òàà÷íà
òíèèè³ ààèèàíàñòp³ òàíyòòp.

Àçòàð Áèèòíðüý Áç³üíóíòíà³÷.

È³ðàçíè Ñòàíñèèàà Áàèü÷üè.

(Àðòùèèè òòàíðàíú òà àñííàà ààñèàà÷àè
ðàáíòù Êàðyáòèèè ÑØ, 2012. à.)

5. Ñĩñ ẽ³ðàðòóðû

1. Áàèàðòñû. Ýíòùèèàíàá÷íû áàáááí³è. Ðŷàèàè.: Á.². Ñà:àíèà (ààè. ðŷà.) [³³í ø.]. - Ì³íñè: Áàèàðòñèàŷ ýíòù-èèàíàáŷ, 1995.-Ñ.636.
2. Áíèùøàŷ ñíààðñèàŷ ýíòùèèàíàáŷ Æ. ðàà. Á.À. Áàáááíñèèè. Áíñ. íàó÷í. èçà. " Áíèùøàŷ ñíààðñèàŷ ýíòù-èèàíàáŷ". - Ì., 1956. - Ñ. 404.
3. Á³ñòíðŷŷ Áàèàðòñèàè ÑÑÐ. Ðŷàèàè.: Á.Ñ. Ìŷèàð-ñè³, Í.².Òàðàíàíèà. - Ì³íñè: Íààóèà³ ðŷóí³èà, 1977. - Ñ.265.
4. Êíñíà÷ ÁÀ. Ñóñààðíàŷ ã³ñòíðŷŷ Íàààèøàáá÷-àñó 1918-1945 áà: Õðŷŷòàíàðŷŷ /Á.À. Êíñíà÷, - Ì³íñè: Íà:àðèàŷŷ øèèèà, 2009.-Ñ.147
5. Íŷñâ³æñê³ ðà, í | Íàñàèæñèèè ðàèíí | /Õèèàà. Ñ.Ì.Ñàíóŷŷ; Ðŷàèàè.: Á.Ì.Íàøèíç, Ó.Í. Áðàæúí³³í ø. - Ì³íñè: Áàèàðòñèàŷ ýíòùèèàíàáŷ, 2001.- 632. Ñ. 212-233

6. Ñíðàáí÷íèè è ýíòùèèàíàáè. Ñàèð Áèèè-íàáŷ - ñàíàíàíàŷ àèàèèðàèà. Ðàèè ãíñðóíà: <http://ru.wikipedia.org> - Áàà ãíñðóíà: 10.03.2012; 23.04.2012, 05.18.2012.
7. Ñàèð Ìàíàðŷŷè. Ðŷàèí ãíñðóíà: www.obd-memorial.ru/ - ààà ãíñðóíà: 10.09.2012.
8. Õñíàí³íû Ñ.À. Ì³àèù, çàí³ñàíû ç á. Êàðŷá³÷û, 12.02.2012 á, áó:àí³ðàè 10 èèàñà ÁÓÀ "Êàðŷá³ðèàŷ ÑØ" Áç³àíóíðíà³÷ Á.
9. Õñíàí³íû Á.À. Ìèàèñû, çàí³ñàíû ç á. Êàð-ŷá³÷û, 20.09.2006 á, è³ðàçíèí ðèèüíàà èðàŷçíàç-÷àà ìóçŷŷ Ì.À. Õèààúèà
10. Õñíàí³íû Á.².Êíðàè, çàí³ñàíû ç á. Íŷñâ³æñê³, 15.01.2012á, áó:àí³ðàè 10 èèàñà ÁÓÀ "Êàðŷá³ðèàŷ ÑØ" Áç³àíóíðíà³÷ Á.
11. Õñíàí³íû Á.². Êíðàè, á³ŷŷàçàí³ñ çðíàèáíû ç á. Íŷñâ³æñê³, 15.03.2012á, áó:àí³ðàè 10 èèàñà ÁÓÀ "Êàðŷ-á³ðèàŷ ÑØ" Áç³àíóíðíà³÷ Á.

Àààà ðàè 1

Ç ñŷíàèíàà àðŷàà Ìŷèáíüè³ Ì.Ì.

КОПИЯ

Прокуратура Сенца ОСР
ПРОКУРАТУРА
МИНСКОЙ ОБЛАСТИ
СПРАВКА
27.08.92г.

Решение, вынесенное несудебным органом 21 марта 1940 года в отношении МЕЛНЬКО ПЕТРА МИХАЙЛОВИЧА, 1926 г. рождения д. Малесе Ланьской волости, привлеченного по ст. _____ УК _____, отменено на основании постановления Верховного Совета Республики Беларусь "О порядке реабилитации жертв политических репрессий 20-80 годов в Республике Беларусь" от 06.06.91 г. с последующими дополнениями.

По данному делу Меленько П.М. реабилитирован прокуратурой Минской области 12 августа 1992 года.

МЕЛНЬКО П.М. не арестовывался.

Согласно имеющимся в деле данным у МЕЛНЬКО П.М. было описано/конфисковано/ следующие имущество сведений о конфискации в деле не имеется.

По вопросам восстановления своих прав реабилитированный, а в случае посмертной реабилитации наследники первой очереди или члены его семьи, относящиеся к кругу лиц, обеспечиваемых пенсией по случаю потери кормильца, в соответствии с Положением о порядке восстановления прав граждан, пострадавших от репрессий в 20-80 годах, утвержденным постановлением Верховного Совета Республики Беларусь 21 декабря 1990 года с последующими дополнениями, вправе обратиться в комиссию при Минском областном Совете народных депутатов по оказанию содействия в обеспечении прав жертв политических репрессий 20-80 годов и увековечении их памяти.

Заместитель прокурора
Минской области

С.В.Скарулик

Подпись

Печать.

31 августа 1994
председатель территориальной группы
всесоюзного съезда



Ввод. на от. Залаш РБ, Огос-
номиния



Прокуратура Союза ССР
 ПРАКУРАТУРА
 МІНСКАЙ ВОБЛАСЦІ
 ПРОКУРАТУРА
 МИНСКОЙ ОБЛАСТИ
 СПРАВКА

№13/92

г. Минск

Решение, вынесенное несудебным органом "21" марта 1940 года в отношении Меленько Зота Михайловича, 1923 г.р.

(ф.и.о., год рождения,

д.Малево Ланьской волости.

место жительства на момент репрессии)
 привлеченного по ст. _____ -УК _____, отменено на основании постановления Верховного Совета Республики Беларусь "О порядке реабилитации жертв политических репрессий 20-80-х годов в Республике Беларусь" от 06.06.91г. с последующими дополнениями.

По данному делу Меленько З.М. _____ реабилитирован прокуратурой Минской области "12" августа 1992 года.

Меленько З.М. на арестован " " 19__года.

До ареста Меленько З.М. работал на своем сельском хозяйстве

Согласно имеющимся в деле данным у Меленько З.М. _____

было описано (конфисковано) следующее имущество сведений о конфискации в деле не имеется.

По вопросам восстановления своих прав реабилитированный, а в случае посмертной реабилитации наследники первой очереди или члены его семьи, относящиеся к кругу лиц, обеспечиваемых пенсией по случаю потери кормильца, в соответствии с Положением о порядке восстановления прав граждан, пострадавших от репрессий в 20-80-х годах, утвержденным постановлением Верховного Совета Республики Беларусь 21 декабря 1990 года с последующими дополнениями, вправе обратиться в комиссию при Минском областном Совете народных депутатов по оказанию содействия в обеспечении прав жертв политических репрессий 20-80-х годов и увековечении их памяти.

Заместитель прокурора
 Минской области

С.В.Скарулис

Воспоминания реабилитированных Меленько П.М. и Алисевич Н.М. о годах репрессий.

Нашего отца – Меленько Михаила Яковлевича, 1989 г. рождения, уроженца и жителя д. Малево арестовали 14 декабря 1939 года за что, нам никто не говорил. По постановлению Особого Совещания при народном комиссаре внутренних дел СССР от 9 июля 1940 года заключен в ИТЛ сроком на 8 лет. Из ИТЛ в 1943 году освобожден и сразу его забрали на войну. За участие в Великой Отечественной войне имел медали.

А нас, мать – Меленько Марию Иосифовну, меня – Меленько Петра Михайловича (1926 г.р.), меня – Алисевич (девичья Меленько) Нину Михайловну (1928 г. р.) , брата – Меленько Зигмунта Михайловича (1923 г. р.), брата – Меленько Алексея Михайловича (1932 г. р.) 21 марта 1940 года вывезли в Северо-Казахстанскую область Ленинского района, д. Заградовка. На сборы дали 2 часа и разрешили взять 100 кг вещей на всю семью. Везли 14 дней в товарных вагонах.

За всё время вагон открывали только 3 раза набрать воды. В Казахстане жили с семьей на квартирах.

Вот из этих 100 кг вещей надо было платить за квартиру, да и питаться надо было чем-то. Нашего брата Зигмунта в 1943 году забрали на фронт в Польскую армию. А мы вчетвером остались в ссылке.

Я – Петр Михайлович 1 год пас коров, 2 года работал конюхом и 3 года работал в колхозе. Я – Нина Михайловна 3 года досматривала детей у людей, потому что там кормили. Когда училась в 5 классе выработала 343 трудодня в детском саду. А по это было написано в местной газете. 1 год возила воду на быках в колхозе.

У нас были готовы документы что бы уезжать на постоянное место жительства в Польшу. Но в это время наш отец прислал нам вызов на жительство в Беларусь. И вот в 1946 году мы вернулись из Казахстана в д. Малево.

15 апреля 1995 года

П.М. Меленько
Н.М. Алисевич

Óñîàì³í û Äðà÷àí Íàòàëë³ Äçì³ððûâçí û
(äàëóìáíð çàõíçààäöòà ç ø êîëüí û ì êðàŷçíàç÷û ì ìóçâ³)

Нашы бацькі былі веруючыя.
Маці Дразан Раіса Данілаўна, бе-
ларуска, непісьменная, нарадзілася ў
1901 годзе. Бацька Дразан Яўхімтрый
Ізямідавіч, беларус, 1903 года нара-
джэння.

Здарылася гэта пасля таго, як баць-
кі адукаваліся прыняць урзэл у гала-
саванні. Та гэтаі прыглыне восенню
1947 года бацька быў арыштаваны і
асуджаны да дзесяці гадоў паздаў-
лення волі. Сваё накізванне ён аду-
ваў у Жэні СССР у горадзе Імта.
Маці на той самай прыглыне была
арыштавана зімою 1947 года. Дз
таксама асудзілі да дзесяці гадоў
паздаўлення волі. Наказанне адувава
ў Іркуцкай вобласці ў г. Тайшэце.
Ітак адміёра дзучей (з дкік старэйша-
му сыну быў 21 год, а малодшай дач-
цэ - 4 гады) васталіся сіратамі. На мо-
мант арышту маці кварэла адкрытай
формай туберкулёзу лёгкіх. Была ўзна-
гароджана ордэнам „Мацдарынскай сла-

ва" III-го отупені за № 279322.

Пасля смерці І. В. Сталіна, згодна
амністії, бацькі былі рэабілітава-
ны ўдаской 1956 года, праддзішчы ў
няволі на 8 гадоў каторны.

Маці памерла 5 жніўня 1969 года.

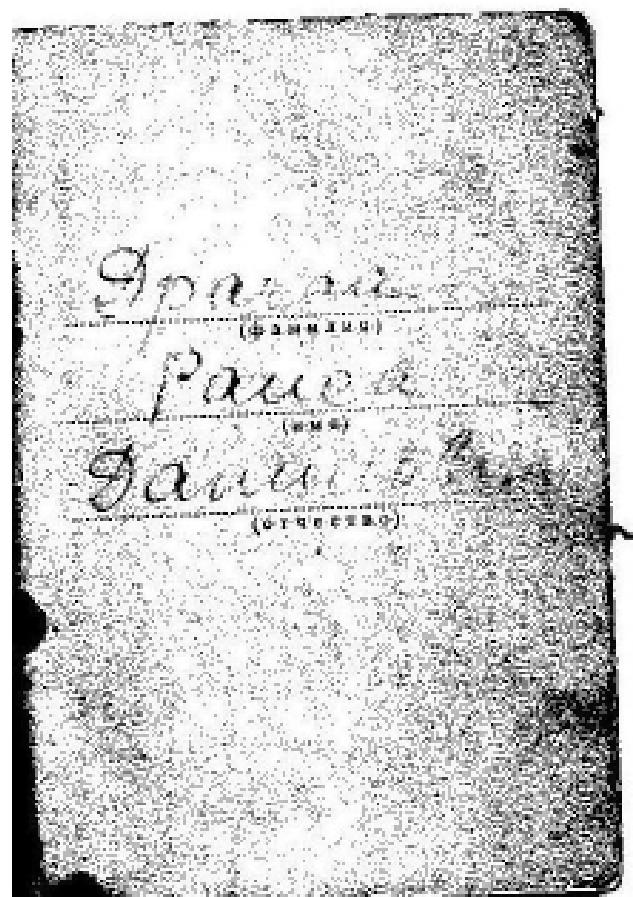
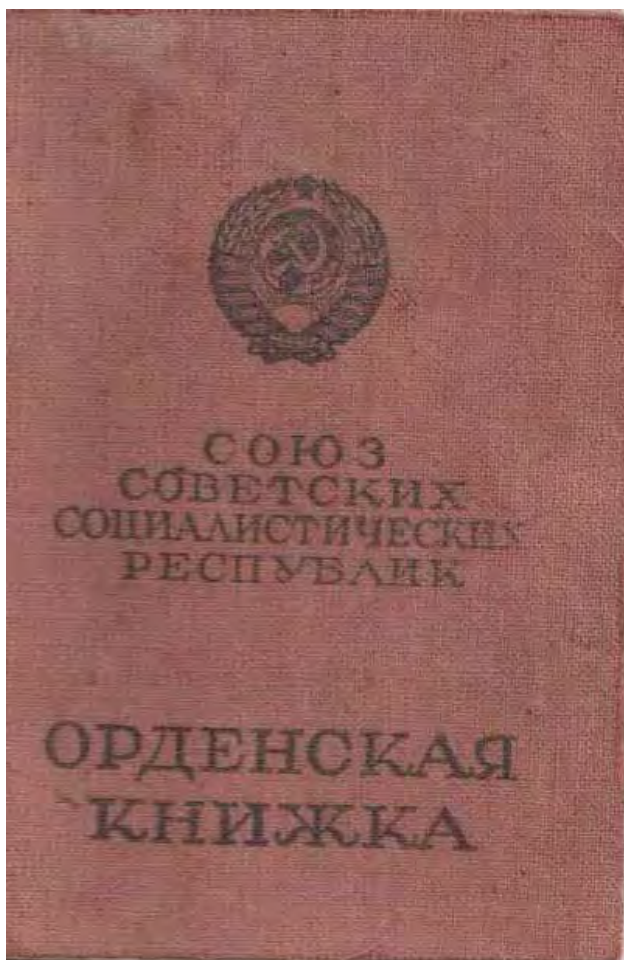
Бацька - 30 сакавіка 1992 года.

Прыкладаю фотакартку і ордэн-
скую кніжку Драган Раісы Панілаў-
ны. Ордэн згудзіўся.

20 снежня 1993г.

Раіса Наталля
Артур

Äääòâê 3





Ñĩ³ñ ðŷĩ ðŷñâààí û õ æ û ðàðíç Êàððŷâ³òêàà ñàëŷñêàà ñàààðà

1. Æñĩĩ íâĩ÷ Æíëŷà Æíðŷêà íà
2. Æñĩĩ íâĩ÷ Ñàðàðĩ Æíðŷêà ì÷
3. Æàðíêà Æêàĩŷĩòĩ íà Æíàðŷà íà
4. Æàðíêà Ìíêàê Ìàðêà ì÷
5. Æàðíêà Æàëŷĩòĩ íà Ìíêàê ì÷
6. Æàðíêà Ìíòàí Ìíêàê ì÷
7. Æéíàæ Æàí íà Ìñĩðà íà
8. Æðàáíçñêĩ Êàíðàíòĩ Ìñĩðà ì÷
9. Æðà÷àí Æçĩððŷ Æçŷĩ'ŷíà ì÷
10. Æðà÷àí Ìðŷ íà Æàííêà íà
11. Æðà÷àí Æíàçŷ Æêàêà íà
12. Æðà÷àí Ìíêàê Ìàðêà ì÷
13. Æðà÷àí Õààññíê Ìàðêà ì÷
14. Æðà÷àí Æêàíà Òààíà íà
15. Æðà÷àí Ííà Õààññíê íà
16. Æðàçñêĩ Ìààí Êàíðàíòĩ ì÷
17. Æðêíçñêĩ Æíðŷ Ìíêàê ì÷
18. Æðàçñêĩ Ìíòàí Æçŷĩ'ŷíà ì÷
19. Æðêíçñêĩ Ìàçŷ Ìíêàê ì÷
20. Æðêíçñêĩ÷àààððŷíêà Æðà Æíðŷêà íà
21. Êàíàðíç Êàíðàíòĩ Æðàêà ì÷
22. Êàíàðíà Æíààà Æŷ÷àñêà íà
23. Êíðñê Æíêàíòĩ Ñŷŷíà ì÷
24. Êíðñê Æíààà Æëëñàíà íà
25. Êíðñê Æíëŷà Ìàíàòŷ íà
26. Êíðñê Ìààí Æíêàíòĩ ì÷
27. Êíðñê Æéíà Ìàíà íà
28. Êíðñê Ìààí Ìàíà ì÷
29. Êðŷêĩ Æíëŷà Ìíêàê ì÷
30. Êððĩ÷òêĩ Ìààí Êàíðàíòĩ ì÷
31. Êĩĩíòê Ìàðŷ Æààíà íà
32. Êĩĩíòê Õðàíò Æíòĩ ì÷
33. Êĩĩíòê Æêàíà Õðàíò íà
34. Êĩĩíòê Æíòĩ Õðàíò ì÷
35. Ìàéíêà Æíëŷà Æíêàíòĩ ì÷
36. Ìèàíêà Ìíòàí Æêàê ì÷
37. Ìèàíêà Ìàðŷ Òñðà íà
38. Ìèàíêà Ííà Ìòêà íà
39. Ìèàíêà Çàíò Ìòêà ì÷
40. Ìèàíêà Íð Ìòêà ì÷
41. Ìèàíêà Æëëñàíà Ìòêà ì÷
42. Ííàí Êàíðàíòĩ Ìððĩ ì÷
43. Íĩ÷òàðíà Ñðàííêà Æààíà ì÷
44. Æŷàçŷí÷ Ìĩ÷òàðíà Õðàíò ì÷
45. Íĩ÷òàðíà Æðê Ñðàíñêà ì÷
46. Íĩ÷òàðíà Æíà Ñðàíñêà íà
47. Õñĩ Æê Ìíêà ì÷
48. Õëŷíà Ñĩòŷ Õêàçĩ ì÷
49. ×ððêà Æàí íà Ìàíàòŷ íà
50. Õíàðêà Ìàðŷ Æàíàçà íà
51. Õíàðêà Æàíàçŷ Æêàíò ì÷
52. Õðòê Æàêàçŷ Ìñĩðà íà
53. Õðòê Ñðàíò Æíêàíòĩ ì÷
54. Õðòê Ìñð Ñŷŷíà ì÷
55. Êíðñê Æðàð Òààíà ì÷
56. Õíàðêà Æàçà Õðàíò íà
57. Õíàðêà Æêàíò Æçĩ ì÷
58. Ççêà Õêàçĩ Ìò Æààíà ì÷

Êñàðàêîîî³ÿ äàéóìáíòà, ÿê³ çíàõîäç³öòà ç ø êîîüíû ì êðàÿçíàç÷û ì òçà³

Прымусовыя вывазы людзей з Зах. Беларусі у 1940 г.
(чыгуначны транспарт)

Адрэс			Прыезд		Колькасць	Канвой			
Дата	Станцыя	Ваеводства (у 1939 г.)	Станцыя прыбыцця	Вобласць, ці іншая адм. адзінка станцыі прыбыцця		Адзінка канвою	Склад	Прозьвішча Камандзіра	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
5.02	Ліда	Наваградзкае	Томск	Новасібірская	1680	15 брыг.	131 батал.	23	Стрылінаў
5.02	Высокае Літ.	Палескае	Архангельск	Архангельская	1350	"	132 батал.	"	Сьцеблін
5.02	Брэст над Буг	Палескае	Тайшэт	Іркуцкая	902	"	"	"	Кадичнікаў
1.04	Маладзчна	Віленскае	Сухобезводное	Горкаўская	551	"	"	"	"
5.02	Сенкевічы	Палескае	Моржэнга	Валагодкая	1506	"	136 батал.	"	Зуб
5.02	Пінск	Палескае	Архангельск	Архангельская	1492	"	"	"	Углюў
5.02	Драгічын	Палескае	Емца	Архангельская	1743	"	"	"	Вячкеляў
5.02	Дзяглавічы ?	Палескае	Плесецкая	Архангельская	1509	"	"	"	Тух (Гук?)
5.02	Івацэвічы	Палескае	Архангельск	Архангельская	1791	"	226 полк	"	Кузынецов
5.02	Косава	Палескае	Халмагорская	Архангельская	1206	"	"	"	Бурымов
5.02	Аранчыцы	Палескае	Халмагорская	Архангельская	1166	"	"	"	Захараў
5.02	Даманова (Damanava)	Наваградзкае	Халмагорская	Архангельская	1506	"	"	"	Шалыгінаў
5.02	Наваеліня (Navaelnja) Rajtsa Dvarets Bales'ka (Balevka, Walowka, Valieuka, Valevka ...)	Наваградзкае	Верх. Сінера	Архангельская	1194	"	"	"	Крывашыя

3mo Tanko B 1940 113,455 acob.

15.4	Микашевчы	Палескае	Кочэстаў	Севераказахская	1349	-	-	-	Рыбкін
15.4	Аранчыцы	Палескае	Віктарэўка	Кустанайская	876	-	-	24	Ермакаў
14.4	Баранчы	Наваградзкае	Джалтыр	Акмалінская	1049	-	226 полк	-	Пушной ?
14.4	Баранчы	Наваградзкае	Кандратаўка	Севераказахская	713	-	-	-	Марозаў
14.4	Стаўбцы	Наваградзкае	Кандратаўка	Севераказахская	873	-	-	-	Барадзін
15.4	Крулеўшчызна	Віленскае	Булаева	Севераказахская	1003	-	-	-	Белоў
16.4	Баранавы	Наваградзкае	Петухова	Чэлябінская	1378	-	-	-	Захараў
18.4	Лда	Наваградзкае	Сымірнава	Севераказахская	1146	-	-	-	Сабаданс ?
19.4	Гародня	Беластоцкае	Шартанды ?	Акмалінская	1111	-	-	25	Бурашкоў
20.4	Зябікі	Віленскае	Паўладар	Паўладарская	1233	-	-	-	Цурно
20.4	Крулеўшчызна	Віленскае	Паўладар	Паўладарская	-	-	-	-	Саскоў
15.4	Друя	Віленскае	Мамлутка	Севераказахская	1189	11 брыг.	134 батал.	-	Самадзелінін
15.4	Гаўе	Наваградзкае	Паўладар	Паўладарская	1068	-	-	-	Шчырын
14.4	Масты	Беластоцкае	Мамлутка	Севераказахская	1040	-	236 полк	-	Мякішэў
15.4	Мікашэвічы	Палескае	Паўладар	Паўладарская	1228	-	-	-	Ганчароў
15.4	Мікашэвічы	Палескае	Кочэстаў	Севераказахская	1137	-	-	-	Пятроў
16.4	Ваўкавыск	Беластоцкае	Тайнча	Севераказахская	1443	-	-	-	Власаў
20.4	Баранавы	Наваградзкае	Анцёбіноск	Ахцёбінская	994	-	-	-	Жарыкаў
13.4	Стаўбцы	Наваградзкае	Кочэстаў	Севераказахская	1048	12 брыг.	225 полк	-	Крывашэн
19.4	Беласток	Беластоцкае	Паўладар	Паўладарская	1190	-	-	24	Кіселеў
19.4	Беласток	Беластоцкае	Тайга (Тайнча)?	Новасібірская (Севераказахск.)?	893	-	-	25	Маркаў
19.4	Маладзінка	Віленскае	Кочэстаў	Севераказахская	1508	-	-	24	Шайтэр
20.4	Ашмянны	Віленскае	Кочэстаў	Севераказахская	1067	-	-	-	Музычук
30.6	Беласток	Беластоцкае	Котлас	Архангельская	1303	15 брыг.	131 батал.	28	Шустаў



Прокуратура Союза ССР

ПРОКУРАТУРА
МІНСКАЙ ВОБЛАСЦІ

ПРОКУРАТУРА
МИНСКОЙ ОБЛАСТИ

СПРАВКА

17.02.93 № 13/93

г. Минск

Решение, вынесенное НКВД СССР № 608/10

" 25 " декабря 1939 года в отношении Жидень-Ничипорович Франциски
(Ф.и.о., год
Апольфовны, 1885 г.р.
рождения)

высланного в спецпоселок ГУЛАГа НКВД СССР, отменено на основании
постановления Верховного Совета Республики Беларусь "О порядке реа-
билитации жертв политических репрессий 20-80-х годов в Республике
Беларусь" от 06.06.91 года с последующими дополнениями.

По данному делу Жидень-Ничипорович Ф.А. реабилитирована проку-
ратурой Минской области " 17 " февраля 1993 года.

До ареста Жидень-Ничипорович Ф. проживала дер. Каревичи Несвижского
района Минской области работала домохозяйка.

Сведений о времени и освобождении с места поселения и конфис-
кации в деле не имеется.

Заместитель прокурора
Минской области



С.В.Скарулис

Выдана в количестве 2х экземпляров
в 1 экз. в Минске 30.02.93
ген. л. 009488 от 1.03.93



Прокуратура Союза ССР
ПРАКУРАТУРА
МІНСКАЙ ВОБЛАСЦІ
ПРОКУРАТУРА
МИНСКОЙ ОБЛАСТИ
СПРАВКА
17.02.93 № 13/93
г. Минск

Решение, вынесенное НКВД БССР № 608/10

" 25 " декабря 1939 года в отношении Ничипорович Янины Станиславовны, 1921 г.р.
(ф.и.о., год рождения)

высланного в спецпоселок ГУЛАГа, НКВД СССР, отменено на основании постановления Верховного Совета Республики Беларусь "О порядке реабилитации жертв политических репрессий 20-80-х годов в Республике Беларусь" от 06.06.91 года с последующими дополнениями.

По данному делу Ничипорович Я.С. реабилитирована прокуратурой Минской области " 17 " февраля 1993 года.

До ареста Ничипорович Я.С. проживала дер. Каршевичи Несвижского района Минской области работала колхозница.

Сведений о времени и освобождении с места поселения и конфискации в деле не имеется.

Заместитель прокурора
Минской области



[Handwritten signature]

С.В.Скарулис

КАМІСІЯ ПРЫ МІНСКІМ АБЛАСНЫМ
САВЕЦЕ НАРОДНЫХ ДЭПУТАТАУ
ПА АКАЗАННЮ САДЗЕЙНІЧАННЯ У
ЗАБЕСПЯЧЭННІ ПРАВОУ АХВЯР ПА-
ЛІТЫЧНЫХ РЭПРЭСІЯ 20—80-х ГА-
ДОУ І УВЕКАВЕЧАННІ ІХ ПАМЯЦІ

КОМИССИЯ ПРИ МИНСКОМ ОБЛАС-
НОМ СОВЕТЕ НАРОДНЫХ ДЕПУ-
ТОВ ПО ОКАЗАНИЮ СОДЕЙСТВИЯ
ОБЕСПЕЧЕНИИ ПРАВ ЖЕРТВ ПОЛІ-
ТИЧЕСКИХ РЕПРЕССИИ 20—80-х Г.
ДОВ И УВЕКОВЕЧЕНИИ ИХ ПАМЯТИ

220625, г. Минск, ул. Энгельса, 4

тел. 27-53

№ 1432/151-п

199

Утверждено на заседании комиссии
27.05.93 г. /протокол № 34/

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

По материалам проверки заявления Усович Ванды Станиславовны, проживающей в дер. Карцевичи Несвижского р-на, с ходатайством о возмещении стоимости имущества, утраченного в 1940 г. в связи с выселением её отца Ничипоровича Станислава Адамовича за пределы Республики.

Проверкой установлено: Ничипорович С.А., 1884 г.р., бывший житель дер. Карцевичи, Несвижского уезда, в 1940 г. Несвижским уездным отделом НКВД на основании НКВД вместе с семьей был выслан на спецпоселение в Архангельскую область. Семья реабилитирована. Имущество Ничипоровича С.А. перешло в распоряжение Карцевичского с/с. Факт наличия имущества подтвердили старожилы дер. Карцевичи.

На основании изложенного комиссия Р Е Ш И Л А:

1. Рекомендовать исполкому Несвижского райсовета выплатить Усович Ванде Станиславовне денежную компенсацию в десятикратном размере минимальной заработной платы за незаконно изъятое в 1940 г. имущество в связи с выселением за пределы Республики.

Выплату произвести за счет госбюджетных средств.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИССИИ



К.ХВЕНЬКО



Прокуратура Союза ССР

ПРАКУРАТУРА
МІНСКАЙ ВОБЛАСЦІ

ПРОКУРАТУРА
МИНСКОЙ ОБЛАСТИ

СПРАВКА

17.02.93 № 13/93

г. Минск

Решение, вынесенное НКВД БССР № 608/10

"25" декабря 1939 года в отношении Ничипоровича Станислава
(ф.и.о., год

Адамовича, 1884 г.р.
рождения)

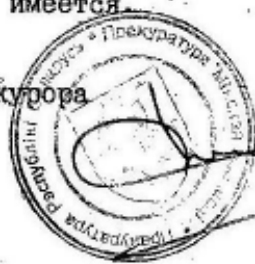
высланного в спецпоселок ГУЛАГа НКВД СССР, отменено на основании
постановления Верховного Совета Республики Беларусь "О порядке ре-
абилитации жертв политических репрессий 20-80-х годов в Республике
Беларусь" от 06.06.91 года с последующими дополнениями.

По данному делу Ничипорович С.А. реабилитирован проку-
ратурой Минской области "17" февраля 1993 года.

До ареста Ничипорович С.А. проживал дер.Булговицы Слуцкого
района Минской области работал лесником.

Сведений о времени и освобождении с места поселения и конфис-
кации в деле не имеется.

Заместитель прокурора
Минской области



С.В.Скарулис

Вниманию комиссии
в райцентре 21.11.1993
Мин. В.С.Скарулис
Лен. № 209788 в 1. 93г

ЗКПФ Зак. 55а Тип. 10 000 1987 г. 209788 в 1. 93г

С.В.Скарулис

Êñâðàèíí³³ ë³ñòíç ç éí³â³ Êààèàäç³³ Êàç³í³ðñèàé-Êíçàé
(ààèóíàíó çíàðíäç³ööà ç ø êíëüí û ì êðàŷçíàç÷ û ì íóçâ³)

Łaskadla Kuzmierska-Kozak
Эмил Мугел Омеи х МАМА
помогла,
Абы wszyscy wiedzieli

Mój rodzice, Mamej i Józefowi, starszy brat Tonio - lat 12, młodszy brat - lat 11, i siostra, lat 10 - mieszkaliśmy w wiosce Ułanowszczyzna, poczta Polonczka, pow. Stalowa, woj. Nowogród. To było 3 kilometry od Polonczki i 10 od Baranowicz. Okolica rukińska, dużo lasów. Tonio i ja chodziliśmy do Polonczki, do szkoły. Staż był jeszcze na mały. Razem było tam 8 osadników: Ogrodnicki, Chwoszcz, Nowicki, Kuzmierz, Smolka, Tunio i Kuzmierski. Jeden das obok nas był pusty przez długie lata, ktoś zmarł albo gdzieś wyjechał. Wszyscy, oprócz Smolekicha, tylnymi wywiezieni do Rosji. Różnie, dlaczego pozostał.

10 lipca 1940 roku pamiętam bardzo dobrze. Ciepło wspomniany nasz przebieg. Rano o 4, kiedy jeszcze spaaliśmy, ktoś zapukał do drzwi. Otworzyliśmy, tak rano nikogo nie spodziewaliśmy się. Okazało się, że to byli krakowiacy i kilku cywili ze wsi. Na dworze były konie i woz, zaparkowane tam. Najpierw kazali nam podnieść ręce do góry. Potem usiedliśmy nas na łóżkach, bojąc aby było nas po pięćdziesiąt. Zrewidowali cały dom i kazali nam się pakować. Mama z rozpaczą nie wiedziała co pakować, ani w co się ubierać. Temuświni nie pozwolili nigdzie się ruszyć. Jeden z nich zaczął pomagać mamie nas ubierać. Owajświe w szafie loziennej są garnitury, ja włożyłam swój płaszcz, a mama, na szczęście, ubrała krótkie kalesony.

Zaladowanych na nasz wózek nas przetransportowali, gdzieś mieszkali dziesiątki rodzin i wielu ludzi. Wszyscy byli zaskoczeni widokiem. Z rozpaczą poruszyliśmy się i Stasia z nami i ukryli na korytarzu. Ale nie na długo. Kiedy cała grupa, na naszym rozkaz, wyszła, dojechała do stacji w Horodyszczach, rozstępowali się, że Kuzmierskich, rodzinę pięćdziesiąt, jest tylko trzech. Natychmiast wyłazł kapuś do wsi aby nas odnaleźć. Działkowci i innym krakowiakom powiedzieli, że ich awansują, jeśli nas uwolnią. Działkowci i wózek Kuzmierskich nas nie wzięli. Po rozmowie

krakowiacy wyszli nas i oddali. Wózek polakowski nas z rodziną rodzinną, kłosem tak i leżał, bo byliśmy razem.

Nie mogli zabrać nas w łazienkę wozem, jak sądzimy. Nie było w nich chłopa ani kłosa. Był tylko mały okrągły płatek do palenia, ale nie było drewna. Panowie wyłazli dziesięć w podłodze, zasłoniłi kłosem i (o) skrzyło wyszedł jakiegoś palacza.

Jechaliśmy przez długi czas, zatrzymując się, niekiedy na stacjach, powoli i wjeżdżając do Krakowa, a ludzie natężali się do władcy, aby mieć z niego wodę dla siebie. Czasem daliśmy nam wodę w wiadrach, bardzo wodnistą, nie wiem czy to można nazwać wodą, to była śluz. Jechaliśmy przez Mińsk, Moskwę, Wołgę i do Wieliczki, gdzie wysadzili nas i rozstawiali do domu kadrowego, kilkunastopiętrowego budynku, który był wybudowany polskimi robotnikami, takimi jak my.

Po kilku dniach furmanki zawiozły nas do posesji, nie pamiętam jak się nazywał. Podjeżdżając był on z nami, przewieźli nas do większego o nazwie Egipskie, niedaleko Rybnika. Tam były więcej baraków, sklepów i rzeka. W sklepach sprzedawali chleb dla pracowników wsiadających. Dali nam 500 gramów chleba dziennie dla całej rodziny. W sklepie można było kupić kaszę psianą i mąkę ryżową. Nigdy jej było mało, ale tak to było nazywane. Oczywiście, trzeba było mieć ruble, których wówczas brakowało na wszystkim. Dzień Bogu, że chodziliśmy sobie tam grać i żegodać.

Po pewnym czasie pozwolili Polakom dobrać sobie parę baraków i sklepów. Przedtym nam się trochę rozdzieliło i prawie każda rodzina była oddzielną rodziną. Były to małe kajony na dwie osoby. U nas było 3 osoby, tam było 2 osoby. Pluskowy i wazy nas nie upuszczali. Wypomniemy o powodzeniu. Swoim miłemu, gdy się uprzą, a pluskowy nad tym był, ciągnął się kłosem. I gdy pomyśle, że nie było kłosa, ugrzyło mi się smutno na Boga.

Na posesji każdy pracował w lesie. Dzieci chodziły do szkoły. Uczyły się, czasem nas na rękę, prosiły o pomoc, że Bogu nie. Praca w lesie była trudna ze względu na mrozy i śnieg. Brakowało odpowiednio po ubranie, obuwia, rękawic i ciepłych ciuchów. Nie mówiąc o dobrym odżywianiu. Dzieci tutaj traciły swoje palce przez odmrożenie. Nas tam miał odpowiednio palce w lewej ręce, bo się miał odpowiednich rękawic. Czasami można było kupić wino w sklepie, lecz brakowało rubli. Leci dziełami i głodem i chłodem. Na naszym posesji było 1125 osób, a sprzedaliśmy 432 osoby. Dość liczny szereg pozostał w lesie.

na południe, wstąpić do polskiego wojska. Wyjechaliśmy furmankami po głębokim śniegu do Wieliczki na pociąg. Była to długa droga. Mnóstwo ludzi umierało; byli zabierani na wóz z innymi trupami. My też straciliśmy swego tatusia. Na stacji stał w kolejce za chlebem i wodą. Pociąg ruszył, on biegł, złapał ostatnią przyczepkę, ale nie mógł do nas dojść. Stał tam z wiadrzem wody. Woda zamarzła. On również prawie zmarł. Pociąg jechał długo, nie stawał przez kilka godzin. Tatus przeżył się i po trzech dniach, 4 marca 1942r. zmarł na galopujące zapalenie płuc. W Turkistanie zabrano jego zwłoki z wagonu i wrzucono go na ciężarówkę prawie pełną trupów. Nie wiemy czy został pochowany we wspólnym grobie, czy też spalony. Bóg tylko wie.

Po tygodniowej kwarantannie dojechaliśmy do Działal-Abadu. Tu po raz pierwszy spotkaliśmy polskich żołnierzy. Mój starszy brat, Antoni, wstąpił do junaków. Był to marzec 1942 roku. My natomiast, to znaczy ja, Stasia i mama zostaliśmy wywiezieni do kolchozu Kalinin, około 100 km od Działal-Abadu. Tam umieścili nas w stajni z osłami. Po kilku dniach przeprowadzili do kibitki. W tym kolchozie mieszkali oprócz nas 100 osób pochodzenia żydowskiego, dwie rodziny ukraińskie i pan Chwoszcz z naszej osady. On był sam, jego żona zmarła na posesji, a syn wstąpił już do junaków. Tu, aby dostać 100 gram mąki dziennie, zbieraliśmy w polu bawełnę. Mama zapisała mnie i Stasia do przedszkola, czyli do przedszkola, gdzie mieliśmy lepsze jedzenie. Po szkole chodziliśmy ze Staszkiem zbierać żółwie. Uzbęcy przezywali nas „Polak-czerepach”.

Pewnego dnia dwóch polskich żołnierzy przejeżdżało przez nasz kolchoz. Mama, rozmawiając z nimi, dowiedziała się o polskiej placówce i o Polakach w innych kolchozach. Żołnierze dali nam parę wojskowych butów. Za małe dla mamy, a dla mnie za duże, jednak ich używałam. Obiecał, że wróci po nas, lecz, niestety, nigdy już ich nie widzieliśmy.

Mama postanowiła pójść na pociąg do Działal-Abadu. Powróciła po tygodniu, a może i więcej, nie pamiętam, i zdecydowaliśmy się wyjechać z kolchozu. Pan Chwoszcz dołączył do nas. Podróż do Działal-Abadu była okropna. Uzbek, który nas wioził, zjechał się nad mamą, żądał od niej pieniędzy. Stasia i ja jechaliśmy na wozie, a mama i pan Chwoszcz musieli iść za wozem. Gdy wspierali się rękoma o wóz, bił ich batem. Czasem odjeżdżał tak daleko, że mama dopiero wieczorem nas dopędzała w poczekalni na nocleg (w czechanie). Pan Chwoszcz zgubił się, a mama dzięki Opatrności Bożej jednak dążyła za swoimi dziećmi.

Chyba Pan Bóg tak wszystkim kierował, bo później dowiedzieliśmy się, że się zawalili. Udało nam się spotkać panią Marszałkową, nawet na tej samej ulicy. Była z nami na posesji. Z nią były dwie córki. Zamieszkaliśmy z nimi. Kibitka była dość wygodna, było dużo miejsca.



Po pewnym czasie spotkaliśmy państwa Hacıllów, którzy też byli z nami na posesji. Pan Hacıll zapisał się do wojska polskiego i zarejestrował mamę jako siostrę; wówczas byliśmy jako rodzina wojskowa i otrzymaliśmy połowę przydziału dla rodziny wojskowej. Po jego odejściu przeprowadziliśmy się mieszkać z panią Hacıllową i jej 4-letnim synkiem, Michasiem. Nie wiem co by było bez ich pomocy. Chyba do dziś byłibyśmy w Uzbekistanie. Jesteśmy im niezmiernie wdzięczni.

W Działal-Abadzie w 1942 roku wojsko polskie i Polaków odwiedził biskup polowy Józef Gawlina. Przy okazji i ja otrzymałam Sakrament Bierzmowania.

Następnie wyjechaliśmy do Krasnowódzka. Stamtąd statkiem „Żdanow” dopłynęliśmy do Pahlaw. Tu, po przejściu przez obóz brudny do czystego, otrzymaliśmy czyste ubranie, a także i pyszne jedzenie. Oczywiście, z początku trochę ludzi zmarło, zanim doszli do tego, że jedzenie było za syte. Później wszystko się uregulowało i zaczęliśmy się czuć szczęśliwi i wolni. Z Pahlaw wyjechaliśmy do Teheranu, gdzie byliśmy przez 3 miesiące. Tu dowiedzieliśmy się przez Czerwony Krzyż, że mój brat Tonio był w Isfahanie i wyjechał z junakami do Palestyny. Ubrali nas w piękne kapelusze, dostaliśmy także ładne paski, sweterki i pelerynki z włóczki, na drogę do Ahvazu. W Ahwazie zamieszkaliśmy w prawdziwych konskich stajniach. Żłoby napelnione sianem, okna wysoko, a na ziemi maty do spania. Po pierwszym noclegu rano nie mogliśmy otworzyć naszych oczu. Były zaropiałe i zaschnięte. Dobrze, że mama mogła widzieć, przyniosła nam herbaty do odmożenia naszych oczu i zaprowadziła nas do ambulatorium. Później było lepiej.

W Ahwazie nie byliśmy długo. Wyjechaliśmy przez port Basheru dużym okrętem do Karaczi, w Indiach (teraz w Pakistanie). Obóz w Karaczi był położony na piaszczystej płaszczynie. Ponieważ było mnóstwo muszelek, więc mówiono, że to dawne wyschnięte jezioro, a gdy wiały wiatry, dmuchało piaskiem. Wszyscy zaczęli chorować na jaglicę i inne choroby oczne. Dużo ludzi chorowało też na malarię. Namioty, w których mieszkaliśmy, były długie; z jednego końca nie widziało się drugiego. Łóżka drewniane, bez materaców, spało się na kocach. Pluskowy nawet tutaj był, tak jak na posesji. Obóz był prowadzony przez Anglików.

Ç ñýì áé íààà àðð³àà Êîðñàê À.².

<p>МНС РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ</p> <p>УПРАВЛЕНИЕ ВНУТРЕННИХ СПРАВ Мінскага аблвыканкама</p>		<p>МВД РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ</p> <p>УПРАВЛЕНИЕ ВНУТРЕННИХ ДЕЛ Минского облисполкома</p>
<p>220079 г. Минск, ул. Оланского, 29</p>		
<p>22. марта 1993 г. №</p>		
<p>СПРАВКА 2772</p>		
<p>Решение, вынесенное в административном порядке «...» <u>1940</u> году 19 года в отношении <u>Корсак Ольги Игнатьевны, проживавшей в д.С-Липка Несвижского р-на Минской обл.</u></p>		
<p>отменено Постановлением Верховного Совета Республики Беларусь от 6 июня 1991 г. «О порядке реабилитации жертв политических репрессий 20—50-х годов в Республике Беларусь».</p>		
<p>По данному делу <u>Корсак Ольга Игнатьевна</u></p>		
<p>реабилитирован «<u>4 февраля</u>» 19<u>93</u> года.</p>		
<p>До ссылки, высылки, спецпоселения <u>Корсак Ольга Игнатьевна</u></p>		
<p>работал <u>на личном хозяйстве</u></p>		
<p>Время нахождения в ссылке, высылке, спецпоселении с «...» 1940 года по «...» 1946 года.</p>		
<p>Согласно имеющимся в деле данным у реабилитированного было описано (конфисковано) следующее имущество: <u>из показаний свидетелей в хозяйстве имелось: дом, надворные постройки, две лошади, четыре коровы, жеребенок, две свиньи, овцы, сельскохозяйственный инвентарь. После возвращения из ссылки, все надворные постройки (кроме дома) перешли в пользование семьи Корсак. Судьба остального имущества неизвестна.</u></p>		
<p>По вопросам восстановления своих прав реабилитированный, а в случае посмертной реабилитации наследники первой очереди или члены его семьи, относящиеся к кругу лиц, обеспечиваемых пенсией по случаю потери кормильца в соответствии с Положением о порядке восстановления прав граждан, пострадавших от репрессий в 20—50-х годах, утвержденным Постановлением Верховного Совета БССР 21 декабря 1990 года вправе обратиться в комиссию при Минском областном городском Совете народных депутатов по оказанию содействия в обеспечении прав жертв политических репрессий 20—80-х годов и увековечении их памяти.</p>		
<p>Зам. начальника управления</p>		<p>В.В.Медведев</p>
<p>Заг. 2434, 1182 г.</p>		

МЧС РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УПРАВЛЕНИЕ
ВНУТРЕННИХ СПРАУ
Минскага аблвыканкама

МВД РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УПРАВЛЕНИЕ
ВНУТРЕННИХ ДЕЛ
Минского облисполкома

220079 г. Минск, ул. Опанского, 29

22 марта 1993 г. №

СПРАВКА 2774

Решение, вынесенное в административном порядке «В 1940 году» 19 года в отношении
Корсак Елена Ивановна, 1930 г.р.
ф. и. о. год рождения

отменено Постановлением Верховного Совета Рес-
публики Беларусь от 6 июня 1991 г. «О порядке реабилитации жертв политических репрессий
20—50-х годов в Республике Беларусь».

По данному делу **Корсак Елена Ивановна**
ф. и. о.

реабилитирован «4» февраля 1993 года.

По ссылке, высылки, спецпоселения **Корсак Елена Ивановна**
ф. и. о.

работал **была малолетняя**

Время нахождения в ссылке, высылке, спецпоселения с «...» 19 46 года
по «...» 1946 года.

Согласно имеющимся в деле данным у реабилитированного было описано (конфисковано) сле-
дующее имущество: _____

По вопросам восстановления своих прав реабилитированный, а в случае посмертной реабилита-
ции наследники первой очереди или члены его семьи, относящиеся к кругу лиц, обеспечиваемых пен-
сией по случаю потери кормильца в соответствии с Положением о порядке восстановления прав
граждан, пострадавших от репрессий в 20—50-х годах, утвержденным Постановлением Верховного
Совета БССР 21 декабря 1990 года вправе обратиться в комиссию при Минском областном,
городском Совете народных депутатов по оказанию содействия в обе-
спечении прав жертв политических репрессий 20—80-х годов и увековечении их памяти.

Зам. Начальника управления  В.В.Медведенко

Зам. 2484-1192 г.

МУС РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УПРАВЛЕНИЕ
ВНУТРЕННИХ СПРАВ
Минскага аблвыканкама

МВД РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
УПРАВЛЕНИЕ
ВНУТРЕННИХ ДЕЛ
Минского областного комитета

220079 г. Минск, ул. Октябрьского, 29

22 марта 1993 г. №

СПРАВКА

Решение, вынесенное в административном порядке в 1940 году 19 года в отношении Корсака Викентия Степановича, проживавшего в д. С-Писка Несвижского
ф. и. о. год рождения
р-на Минской области, отменено Постановлением Верховного Совета Республики Беларусь от 6 июня 1991 г. «О порядке реабилитации жертв политических репрессий 20—50-х годов в Республике Беларусь»


По данному делу Корсака Викентий Степанович
ф. и. о.
реабилитирован 4 февраля 1993 года посмертно

До ссылки, высылки, спецпоселения Корсака Викентий Степанович
ф. и. о.
работал занимался сельским хозяйством

Время нахождения в ссылке, высылке, спецпоселении с 1940 года по 19 года

Согласно имеющимся в деле данным у реабилитированного было описано (конфисковано) следующее имущество:

По вопросам восстановления своих прав реабилитированный, а в случае посмертной реабилитации — наследники первой очереди или члены его семьи, относящиеся к кругу лиц, обеспечиваемых пенсией по случаю потери кормильца в соответствии с Положением о порядке восстановления прав граждан, пострадавших от репрессий в 20—50-х годах, утвержденным Постановлением Верховного Совета БССР 21 декабря 1990 года вправе обратиться в комиссию при Минском областном комитете «Совете народных депутатов по оказанию содействия в обеспечении прав жертв политических репрессий 20—80-х годов и увековечении их памяти».

Зам. Начальника управления  **В.В. Медведенко**

303 2184 1993

Ç ñŷìáéíàää àðð³àà Êíðñàè Ä.².

СССР
МИНИСТЕРСТВО
ЮСТИЦИИ
Управление
Шт. 18"

Форма «А»
ВИДОМ НА ЖИТЕЛЬСТВО НЕ СЛУЖИТ
ПРИ УТЕРЕ НЕ ВОЗОБНОВЛЯЕТСЯ

И-АХ

«30» сентября 1954 г. СПРАВКА № 0002151 *


Выдана гражданину Корсаков
Ивану Викентьевичу
1907 года рождения, уроженец д. Саука - Липа
Новосибирского р-на, Барановичской области
гражданство СССР национальность белорус
осужденного Восстания против воли
НКВД при Управлении спец. в. о. с. Камеша - Камеша
«13» марта 1945 г. по ст. 58-10-7 и 58-24. 1945 г.
к лишению свободы на 10 лет, с поражением в правах на 4 года
имеющие в прошлом судимость с 1940 г. 8 лет

в том, что он отбывал наказание в местах заключения по
«30» сентября 1954 г. и по исполнению срока
на свободу

С применением зачетов рабочих дней

«Свобожден» «30» сентября 1954 г. и следует к избранному
месту жительства Новосибирский и Барановичский
Новосибирской области ж.д. д.п.

Начальник лагеря (ИТК) В. И. И.
Начальник отдела (части) И. И. И.





Прокуратура Союза ССР
ПРОКУРАТУРА
МІНСКАЙ ВОБЛАСЦІ
ПРОКУРАТУРА
МИНСКОЙ ОБЛАСТИ

СПРАВКА

18.10.1989г. № 13/89
г. Минск

Решение, вынесенное внесудебным органом "09" июля
1940г. по делу в отношении Корсака Ивана Викентьевича

1907г. рождения

ф.и.о., год рождения

отменено Указом Президиума
Верховного Совета СССР "О дополнительных мерах по восстановлению
справедливости в отношении жертв репрессий, имевших место в период
30-40-х и начала 50-х годов" от 16.01.89 г.

Корсак И.В.

ф.и.о.

по данному делу реабилитирован.

До ареста Корсак И.В. работал в сельском хозяйстве

В соответствии с Постановлением Совета Министров СССР от 18.09.55
сентября 1955 года и распоряжением СМ СССР от 15.09.55 года
№ 1140-р гражданам, необоснованно привлеченным к уголовной от-
ветственности и впоследствии реабилитированным, время нахождения
их в местах лишения свободы зачисляется в трудовой стаж, по пре-
жнему месту работы выплачивается двухмесячная заработная плата, ис-
ходя из существующего ко дню реабилитации месячного оклада, по долж-
ности, занимаемой до ареста.

В случае посмертной реабилитации этих граждан, двухмесячная
заработная плата выдается их семье.

Необоснованно репрессированные граждане и впоследствии реби-
литированные, в соответствии с указанным распоряжением должны обес-
печиваться жилой площадью в первоочередном порядке.

Заместитель прокурора
Минской области

С.В.Скарулис

Мені згадує, Герцог Жан Велінгтон
наразився 28 1907 у табу Святих Монах
Кієвських рідни. Там він простив
правильно спарувати свідчення, які велили
людей своїм миром, який Риздому і він
уласно згадує, ні хвиля не припадає
у власній нату

Не за лепшай дилей, не за други
руками ехали на Архангелогородъ вѣн.
русскіи едѣли у 36-46 года. Тамъ ихъ
тузи суприси вѣн, а у рѣнскіи хѣмъ,
а у саркѣвскіи мѣмъ, тамъ рускіи
вѣнъ ухъ парзду.

Серед їх викрадених і мого зброї, присто-
селення. Як армійським 2463 1946
а виходили 31 04. 1954, коли мене вбили
коли атакують розв'язати війну. Понес-
домуна зброї зброї війни. Мій зброї
принимався прийняти прозв'язати війни
своїх рятують. Як війська війни зброї
своїх війни, як війни, як війни
зброї війни війни, як війни, війни
і війни у війни війни, як війни
війни війни війни війни війни війни
своїх війни війни війни війни війни
війни, як війни війни війни війни
війни, як війни війни війни війни

Нкажа малы, нм збудуна здрасе
у турне, ен келмн мнм набн рудн
з нмн. 2304712 ен нмр. ен узроче
вз рудн. Ам бн келмн нмнмн мнм
нм ен. здрн н здрн будн келмн, здр
ен мнм.

Толки ў 1989 годзе. 18 год пасля смер-
ці мой дзядзька, Кораа Ван Вакенце-
віч, быў рэанімаваны і праз некалькі
раў станіўскіх рэпрэсіі

Усе мы — дзеці, унукі, праўнучкі, прапраўнучкі
мо вышні мабін, помнім, настайм
наведваем мо мамку.

Успаміні унука Кірыла Мілена Лівонцава.
г. Пясева.

Äääàòâê 9



Â³ê ò ìðûŷ Æóêââ³÷-Äç³âî ò à

ÄÀ Í² ÍÀ Ì À Ì ßÖ²*

Òóâû ì ŷíá âŷäçâ âîëàñ ì à, é äóø û,
éóâû ääëŷð àðöü ì òóø ê³

Ää÷û ìŷð àêíî ñàà, é äóø û
³ ç êëäðê³ áûëŷð äâ
ìäðàîóæ àíäŷ ì òóø êà,

ó ìðàñò ìðàð ìäâà
ê³ðóâððà ç áíê
óçûðîäçŷ÷äââ ñîí óà,

ëŷö³öü óæ î ñ ì äëà,
êäâ ääîä÷-ûöü ìà äáñû ìàíàé òäð ò à ì
äàê³íá ŷäëû í³,

ìí ò û ì ñŷäââ ìà ñò àðíé ñòóâí³,
äëâ ì'â ääâó ç áíçâððà
³ êíðî³öðà çàëà ò û ì çäðíáì ì øàí³öü,

ìâ äââðð, ö³ êàê³ äà ì ŷíá äâðíáððà...
êàê³ ò àê - ìðû òóøð ŷä äà ñŷððà,
êäâ áûêî ðíçíá³ ìà æóðáí ò ìà

àêíî ìàê³äð ää÷û ìáíû ì...

ÄÀÖÜÊÀ

Óê³íóð û ç ñââð, äáâíðàíû æóðáíð,
ìðûâäâððàíû äà ñë, ç

ß íá ìàðäâç³ëàñŷ ç Íŷñâ³æû. Íá æûêà ç Íŷñâ³æû.

Ä ìáíáâððà òà ì àâ³íá áûêà ìàðäâç³öðà, ³
äŷðäŷ çŷìëŷ ìáëà áûöü êðââ ì àêâí äçŷö³íðââ. Õàŷ
çŷìëŷ áûêà, ŷê ç êàçê³, ŷêðð ÷óèà ç àíäŷäâíŷŷ
ìà, é ìàð³.

"...Äêððæ àíäŷ ì ìðà ì çäëâí³, ìû ø í û ì³
êóââ ì³! ßê³ð ò à ì òíëüê³ ìà ðàñëí êáâðàê! Ç
ìðûðîäð ì äŷñíû, êâ³ð ìê³ ñàâû, à êíæ í û äí ì áûç
äêððæ àíû ñàââ ì. Íäëà çñ. Ñíâç ìðóøàê, øóì
çáíæ æà³ äâððò ìàððîíäç³ç ó æóðáí ò íû ñíâç
æàí÷ûí. Õàê áûêî. Äŷððââ ì³êíê³ ìà çäðóâ. Äŷðð
áûç òóâíçíû ñââð..."

Òàê ì³ñàëà ìäŷ ìàð³ ç äç, íí³êó - ðóèàí³ñ



Â³ê ò ìðûŷ Æóêââ³÷-Äç³âî ò à

çíáðíäç³öðà ç Íà ìðñêàé á³æ³ŷðŷöü ç Ø÷ŷö³íá.

Äàöüèà áûç áûñíê³, ìðûâíæû, ñîóâëŷâû.
Äàëàñ çà÷ŷñáíû çââðð, ÷íðíûŷ. Êðáç ìðûâíæà
àíðáíóóòà. Õàçç ç óíŷçíáíû ì, ñíðóæûí³ñòû ì
êðíèà ì. Íâââââçñŷ æàí÷ûíáì, à ŷ áûêà äâëü ì³
ø÷âñë³âŷ, êàê³ òðí-íááóäçü êàçà ì íá, øðí ŷ äâëü ì³
ìââíáíäŷ ìà òàðó.

Ì íé äàöüèà, Ðûâíð Æóêââ³÷, ìàðäâç³çñŷ 3
ñàèââ³èà 1914 áíâà ç Íŷñâ³æû. Çàç÷âñíá ñòðàðç
äàöüèç, áûðíçâàèà ŷâí ñòððŷé øäŷ ñŷñòðà Ýëüæ-
âððà, æííèà äàëñéíââââ àñââ í³èà Ááíââüèðà Ñâìŷí-
èââ³÷à, ³íââë³ââ ààéíû ç áâëüøââ³èà ì³.

Äàöüèà ñéíí÷ûç øéíèó ìâââð³ŷŷðàç ó Ìðó-
æàíâð³ ñéóæûç ó ŷèâñ³ ìâââð³ŷŷðà ç 11-ì ìàèèó
ë, æèàé àððûèâðû³ ç Áàððáââ³÷-àð.

Íà ìà÷àðèó äâðàñíŷ 1939 áíâà ääŷââç ìââ
Ìèâââé, áûê³ òà ì ñòðàø íá çââ ìâðââââíûŷ ³
ìáíâñ³ äŷë³ëŷŷ ñòðàòû.

Ìâñŷ áà, ç ìââ Ì ìâë³íà ìðûâââó ìàðäê³íóè³
ç Äàððââð.

Òàðà ìðûíàç óäçâé ó àââðííá Äàððââû, ó
÷ûíá ñŷðæàíðà àððûèâðû³, ìàç³öûŷ ŷâí äâäçŷèáíŷ
çíáðíäç³ëàñŷ ìà áóè³öü Ê³íâââé.

* Íàðàêëèäà Ñòàí³ñëèäà Ñóâí³èà³ Çí³ Ñ³ëèââé.

Íañëÿ èàì³òóëÿòû³ Ààððààû áúç çàáðàíû ç ìÿì àòé³ ìàéíí ó èàààð ó Ààðû Èàëüààðû³. Áúç ìà-ðàààäçàíû - ÿé òíé, òòí ìàòíäç³ç Èðÿñàç - ñàààòé³ ì óèàààì, ìàñààæàíû ç àààíí àëÿ æúâ, èû, ìíçíû ñàèààðàç, ñíàèà çò, é ç òÿáí³èà, ÿé³ â, ç ìíëüñé³ò àÿçíÿç ìà çñòíà.

Íà ñòàíòû³ Íààððëüüòû (Íàààððààñéàà àà-ÿâíàñòàà), ìðû-àì³çø òñÿ ìà ààíà ñòðàé àà øàñ³ àààííà, ìàðà-àèàç³ áó÷ òðàíñíàðò³ àÿðíóçñÿ àààííó.

Áÿòà áúç ìà-àðàé èðòààà 1940 àíàà. Àà-ìàðíç³ç òóéó, ÿéóð àíçàà èÿ÷-úç. Íàèàòíðû ÷àñ òà-ààçñÿ àà ñàààðàç - òÿðòíðíðÿ áúèà ìðûààðíàÿ, àëÿ òòó, òòí òàòàç ñòàààòòà - òòòàðû, ðàçíàø÷àííÿ èàëÿ èàñó, çàñòàíé³, àÿé³èàÿ ðààíÿ. Ààìàðíæàíóð òóéó ààòüèà èÿ÷-úç ó Èèàòéó ç àíèòàðà Èðàøÿçñèà-àà. Ìçñ, æúòò, àà÷óàèà áíèü ààéííû òàòû - àÿé³è³ ç èàçàèèíí ìàèüòû ìà ìàé³ àííø ìÿé òàèàíà³.

Ó÷ðààí³ 1940 àíàà, ìàèàí³çñÿ ç ìà, é ìàìàé, Àíàñòàñ³ÿç ç àííó ×àðíàààé, ìàñÿé³è³ç Èàí³ çà ó è³èàì àòðàç àà Íÿñâ³æà, ìà òòòàðû, ìàèÿçí³÷à ðàç-ìàø÷àííû àé³çèà èàëÿ èàñó, ìà àíðòò, ç ÿéíé áúèà à³ààòû óñÿ ààéíé³òà. Òàéíà áúèèð÷íà ðàçíÿø÷-ÿííà ààùàðàèà ààèüì³ ààæíóð ðíèð ç ààèàéø òò è, ñàò ìàéàí òàòû.

Íà ààòüèàð òñíàèàààé³ çÿìèð, èàëÿ 20 àà, àÿé³è³ èàààèà èàñó³ èóà³ ìà ñàà, é ìàòòû Íàçè³íà ç àííó Òàé³òÿð ó ìà, ìéòó Èÿò³.

Ààáòÿ Íàçè³íà, ÿé ðàñèàçààèà ìàì³íà ò, òÿ Ààííà Íÿèàðñèàÿ, áúèà ìðûàíæàé æàí÷-íàé,³ ç ìàðøóð ÷àðòó ç ìàèà "èÿ÷-òò" ... ìíæà àà ÿà ç ñíàà÷-òíó ÿ àòðû ìàèà ñàà, ìðûçààííà.

Àçàà Àéóèàà³÷ ìàì, ð ìàà÷àñ ÿí³àÿì³³ ñíàíé³, à ààáòÿ Íàçè³íà - ó áúíéó ààðíæàíàà çààðÿíÿ: èíí³, øòí òÿáíóé³ àðû÷éó, ÿé³ ì³ è³ðàààèà ñàìà àààèà, ìàíàñé³. Ñ, ñòòû ààòüèà èàçàé³, øòí òàòà áúç ààèüì³ ìààííàíû àà ñàà, é ìàò³.

Òàòà áúç ìíòííûì, øòóçííûì, ìðûàíæàíû³ àùñíé³ ìóæ÷íàì. Áúàòòà àçàç³ç èíííà. Èàé³ çæí ç ìà³ò øéíèüíûò ààààò, àçàç³è³ ìà èàí³èóéòû àà ò, ò³ Àëÿèàíàðû, çàñèíèààç, àìàèü ÿé Èí³ò³ò, ìà èàíÿ³ ààéííàì³ ÷àç ìà ìàèÿò³ èóààò. Íààò óæí ç ñòàèüì óçðíñòà ìà àá'òíäç³ç ì³ÿé³ò ì³ ðààíç, ì³ ìèàòíç - ìðííòà³ ìàðàñèíèààç.

Óò, ìéóð ÷ðààííèéóð ìí÷ 1941 àíàà ààèü-øàà³òé³ÿ ñàèààòû çàáðàé³ ÿàí³ ç èàèààíàò áúààé³ ç àííó. Íà ìàààíðéó çàçàèààè³ñÿ ç ààòüèà³ ñòÿáíóé³ ÿíó ç ìíà àòòÿðñè³ÿ àíòû. Áúààé³ ç àííó, àèà ìðà "àò³òÿðé³" ìà çààúé³!

Íàìà, òÿæàðíàÿ ìííé ìà ñ, ìûì ìàñÿòû, çàñòàèàñÿ ààíà ç ðàçàðííèàíàé òàòà, ñÿðíà ìàð-ààíûò ààéóíàíðàç, òàòàçúìèàç, ñòààí³ðàç, àùíèí-ìàç ààòüè³ ç àíèèà, ÿé³ÿ ñàààòé³ÿ ñàèààòû áúé³íóé³ ìà ìàààíðàé³ ìààíàé³è³ - òòÿ ìàíààñííÿ ìíèüñé³ÿ çíàé³!



Ðúñíð Àéóèàà³÷, çàù ìàé 1939 ã.

Ààòüèò ìàñàç³è³ ç àÿçí³òó ç Íÿñâ³æû, ààéóèü ÿíó çààéíñÿ çòÿ÷-ú, àùñèà÷-úç øò ìðàç àéíí àðòàíàà ìàààðòà. Àòòàòí³ò çàòòû ìàìòò ìàèÿèàç ÍÈÀ-òñòû ìðàçààíààíàíà çàá³è³ àèüáí ìà ìàñòû, àèüáí ìààçà ìà ÿéçàéóòòð áúààçé³, àèà øòí ñòàèàñÿ ç òàèàì³ çàáòòò, ìà ààààð. Ñÿðíà çíÿâíèàíûò áúç Ðúñíð Èàñàðÿà³÷ ç Èàñííà³÷àç, ç ñÿì', é ÿéíàà ñíèÿé³ñÿ è, ñû ìàìò³ ìàà.

Íàí Èàñàðÿà³÷ çàíóç ààç ààñòàé.

Íðàç àçàà àààçííû ìðûøé³ ìà ìàìó. Òàé³ ÷-òíàì ÿçàì³æ òààí, èàà ìàðàäç³òòà ç Íÿñâ³æû, ìà çÿìé³ ìà³ò ìðíàèàç, ìàðàäç³èàñÿ ç Èðàñíàÿðñè³ ìèà³ ìàà Áí³ñààì.

Íàìà àí³ñàèà ìàøó à³ñòíðûð - áóäó àà ÿà àÿðòàòòà.

Àíí ààòüè³³ àùèàíàíû ç ìàààíðéó, ç ñòñàààì Áíàì Òààðíçñè³, ñòðíí áúç ìàñòàì ñíàðèàíÿç èðàçàé ç ìààííèèÿ ç ÷àñ ìÿìàòéàé àéóíàòò³. Àààààèàñÿ ìðà òíà ìàðíèüè³ àà òàòû, àèà³ àà ààé, - èààà èóçíà, ç ÿé³ ìàçíà, ì³èàñÿ ìàà÷àñ ì³è³àðû ìé³ ç Íÿñâ³æ. Òíé èóçí, Òçàò Àñèàðèà, ààààç àíàðà òíé ñòðíí, ìðûàíäç³ç òòàù ìà ðàç èðàçàé³ ø ìàò ààààç ìðà àéóíàòòéíÿÿ è, ñû òàòû. Ø ìàò àíàÿààèà ìà òàèñàìà ñÿñòðà òàòû Ààà, ìóæ ÿéíé áúç ñàè-ðàòàðíí àì³íû ç Èà-àííà³÷-àð.

Ààòüèà ìà ø ìàò àíàÿààç ìðà ñààà è, ñû. Íàìÿòàð, øòí ç ìà-àðéó ìÿò³àçàñÿòòò àààíç ìà òàòò ìðûòíäç³è³ ìàèé³ÿ ààà ìóæ÷-òíû - ÿíû çàçñ, áú òààç³è³ ìà ààíà - çàá³ðàé³ òàòò, àèà, ìà àÿðòàçñÿ ìðàç

некалькі гадзін. Ведаю, што ездзіў таксама ў Лодзь, як сведка па справе лагера ў Калдычэве.

Хто не чуў пра Калдычэва - распавяду - недалёка ад Баранавіч і Наваградка ўладанне паноў Шалевічаў (у XIX стагоддзі належала сям'і Анцутаў - маці нашага Рыся Слізена).

Лагер смерці ў Калдычэве размешчаны за некалькі кіламетраў ад Завосся, месца нараджэння знакамітага сына Наваградскай зямлі Адама Міцкевіча, і няпоўныя 20 км ад Баранавіч, паўстаў у сакавіку 1942 года на тэрыторыі земскага маёнтка, былой уласнасці пасла (дэпутата) РП Тадэвуша Шалевіча. Сын быў сузаснавальнікам Таварыства несвіжан у Варшаве.

Некалькігектарная тэрыторыя з дваровымі забудовамі агароджана рукамі першых пакутнікаў - яўрэяў з Баранавіцкага гета - падвойным плотам з калючага дроту. (Рышард Капусцінскі ў сваіх рэпартажах устанавіў, колькі сталі выплаўлена ў СССР на дрот, а я ведаю з практыкі адратавання ўжо з Свінаўсця, дзе савецкая база ў ноч увядзення ваеннага становішча была агароджана падвойным калючым дротам.)

Паставілі ў Калдычэве баракі. У большасці былі гэта пераробкі вясковых хлявоў і стадол, перанесеных на гэтае месца з сядзіб дэпартаваных у 1940-1941 гадах уладальнікаў. Акрамя таго збудаваны ад асновы чатырохпавярховы будынак лагернай турмы (да сёння захаваліся яго фундаменты), у падземеллях якой была катойня і лагэрны архіў. Праз год за агароджай пабудавалі дзве печы крэматорыя, якія пасля спалення некалькіх соцень

трупаў, разбурылі. Новае будаўніцтва канструкцыйна палепшаных печаў зрабіў бессэнсоўным фронт, які набліжаўся з усходу.

Немцы стварылі лагер смерці, у якім загінула звыш 20 тысяч чалавек розных нацыянальнасцяў, але вялікую колькасць складалі палякі, уласна з нашай Наваградскай зямлі. Абслугай у тым лагеры былі беларусы, якіх у большасці знайшлі пасля вайны і пакаралі.

Кожны год чальцы Таварыства несвіжан запальваюць знічы каля помніка ахвярам таго лагера. Штогод мы ўдзельнічаем у экуменічнай малітве ў лесе Гайкі, дзе замардавана 80 польскіх грамадзян. Пан Леан Барсук, які ўратаваўся з масакры ў Гайках, пасяліўся таксама, як і мы, у Коле і сябраваў з маім татам, таму я ведала гэтую гісторыю ўжо ў дзяцінстве.

У дом пана Барсука я бегала на "вялікім перапынку" напіцца вады, ён жыў на вуліцы Торунскай, насупраць маёй базавай школы № 3. З сынам пана Барсука я сустракаюся ў Коле.

У пазнейшыя гады не было аказіі для ўспамінаў; праца бацькі была цяжкая, многа ездзіў на месцы, позна вяртаўся, мая вучоба, потым ВНУ, выезд з дому. Больш апавядалі мне цёткі і кузін Юзаф Аскерка.

Божа, які гэты свет малы - дзе ні руш, то сваякі...

Немцы не дапякалі бацьку, меў пасведчанне пра знаходжанне ў лагеры пасля падзення Варшавы, акрамя таго патрабаваўся адстаўны кантынгент, а гаспадарка была добрая, былі 3 кані, у



Набажэнства ў Гайках

тым ліку любімы конь таты - Віхор, ведалі таксама немцы, што жонка была вывезена ў Сібір. І таму яшчэ схрон у таты быў добрым месцам, каб схавачь каго-небудзь.

Не ведаю напэўна, але падобна пасля задурэння паўстання ў яўрэйскім гета ў Нясвіжы (гэта было першае паўстанне, якое мела месца ў гета) схавалася там некалькі паўстанцаў, у тым ліку пан Халейскі. Да таго ж ва ўправе працы ў Нясвіжы працаваў прыцель таты, таму вывозка на работы яму таксама не пагражала.

У працы на гаспадарцы дапамагаў яму хлопец, які ўцёк з усходняй Беларусі ад саветаў, называлі тых уцекачоў “бежанцамі”.

Перыяд нямецкай акупацыі бацька перажыў у Лані, церпячы начныя напады партызан то савецкіх, то беларускіх, якія забіралі ўсё, што ім траплялася пад руку.

Коней татка выправаджаў ноччу ў лес, бо коней любіў больш за ўсё. У канцы беларускія партызаны выкралі двух коней. Тут дадам малую смешную гісторыку - у нашым Таварыстве не-свіжан ёсць адзін з чальцоў, які распавядае часта, што быў у партызанах - не ведаю ў якіх, але колькі разоў з ім сустракаюся, заўсёды выгаворваю яму, каб аддаў коней майму бацьку, а сп. Галіна Асмольская выгаворвае яму украдзеных авечак з Пляшэвіч - гэты наш калега не мае з тымі здарэннямі нічога супольнага, але так хваліцца той партызанкай, што мы не даём яму сказаць слова...

Калі расейцы ўвайшлі другі раз, палявалі на бацьку шматразова, быў перш за ўсё дэзертырам, які не пайшоў у Чырвоную Армію, і перадваенным падафіцэрам.

Гэта быў ліпень 1944 года. Тата мала апавядаў пра тыя гады, ведаю, аднак, аповесць пра другія ўцёкі - злоўлены салдатамі на вуліцы, уцёк ад канвою, дзякуючы знаёмаму, які бачачы, што вядуць бацьку, падышоў і гаворыць салдату: “Дай закурыць”, - а бацька ў той момант па-просту вырваўся; зрабілі аблаву, для якой узялі мінакоў - адзін з іх п. Віткоўскі наткнуўся на бацьку, які поўз у збожжы, і папільнаваў, каб ён бяспечна дабраўся да могілак.

Перачакаў там ноч і пабег у Вайнілавічы, дзе жыла яго сястра. Але ноччу, нехта, відавочна, тату выдаў, раздаўся стук у дзверы. Бацька выскачыў у акно ў бялізне і паміж дамамі ўцёк, а салдаты выпытвалі цётку, хто тут спаў на атаманы, бо пасцель была яшчэ цёплая. Пагоню ў Нясвіжы старэйшыя людзі доўга памяталі і апавядалі нам, маме і мне, падчас нашага побыту ў 1956 г.

Пана Віткоўскага бацька сустрэў у час аднаго са сваіх побытаў у Нясвіжы ў 60-х гадах. Бацька ехаў аўтобусам і заўважыў, што нейкі мужчына

прыглядваецца да яго. Бацька звяртаў на сябе ўвагу, быў высокі, смуглы, чорныя густыя валасы, вайсковая пастава, заўсёды старанна апрануты, выдзяляўся ў тым аўтобусе. Калі выйшлі ў Нясвіжы, той пасажыр запытаў: “Пан Жукевіч?”. Пазналі тады адзін аднаго. Канешне, спатканне было сардэчнае і досыць гучнае.

Тата чакаў на нашае вяртанне з Сібіры, мы шчасліва сустрэліся вясной 1946 года. Буду пісаць пра гэтую сустрэчу.

У кастрычніку мы выехалі ў Польшчу. Пасяліліся ў Коле.

У Кола быў якраз прызначаны транспарт з Нясвіжчыны. Ніхто гэтага месца не выбіраў! Такі быў загад Сталіна.

Было цяжка, было нават вельмі цяжка. Татка завочна закончыў сельскагаспадарчы тэхнікум у Ольштыне і пачаў працаваць у рэсурсе сельскай гаспадаркі. На працягу ўсіх пяцідзясятых гадоў займаўся распаўсюджваннем сельскагаспадарчых ведаў сярод вясковай моладзі. Ствараў суполкі сельскагаспадарчай падрыхтоўкі, кола вясковых гаспадынь, потым арганізаваў Сельскагаспадарчае кола, меў вялікія арганізацыйныя здольнасці, вынес гэта перш за ўсё з войска II Рэчы Паспалітай.

Жыхары Кола напэўна памятаюць сельскагаспадарчыя выставы на лугах над Вартай, гэта была праца майго таты. Да сёння расце ў тым міні-парку шпалер таполяў, пасаджаны ім. Ажыўляў сельскую гаспадарку Кольскага павета гадоўляй цялят, памятаю нават пароду - нізінная чорна-белая, а потым гадоўляй авец. Калісьці ганарыўся, бо “перабіў” у якасці і колькасці Ляшчынскі павет, які заўсёды быў на першым месцы ў Вялікапольшчы.

Любіў сваю працу, быў сапраўдным грамадскім дзеячам. Многа маладых людзей удзячны яму сваёй жыццёвай дарогай - падрыхтоўкай і выбарам прафесіі. Быў таксама ў павеце любімы земляробамі, а найперш усім падабалася, што сходзі ў святліцах ці грамадскіх радах пачынаў словамі: “Няхай будзе пахвалены Езус Хрыстус”. Сказаў нават пра тое ксёндз-пробашч над труной таты.

Мяне любіў бязмежна, але і я адплачвала бацьку тым самым. Вучылася добра, нават вельмі добра, бо ведала, што прыношу яму тым найвялікшую радасць. Мы праводзілі разам шмат часу, хадзілі на шпацыры, пераважна валамі над Вартай, ездзілі ў грыбы, ад таты атрымала першыя кніжкі пад ёлку - “Сэрца” Аміціса” і “Успаміны блакітнага мундзірыка” Віктара Гамуліцкага.

Забіраў мяне сваім матацыклам на так зв. месцы - таму я ведаю шмат людзей з Нясвіжчыны, якія на Кольшчыне знайшлі свой дом.

Татка навучыў мяне плаваць, ездзіць конна і трымаць дадзенае слова. Гідзіўся і ненавідзеў аб-



Радзімы дом



Ля печы ў Завоссі

ман, дапамагаў многім людзям, але сабе нават не залатвіў прыстойнага жылля, заўсёды ў пяцідзесятыя гады быў падазраваны, паколькі хадзіў у ангельскім *battle-dressie*. Мы мелі адзін пакой, які служыў для ўсяго і яшчэ за кравецкую майстэрню мамы (было гэта жыллё ў даўнім ПУР-ы, у інтэрнаце), толькі ў 1956 годзе мы перасяліліся ў лепшыя жыллёвыя ўмовы, але таксама ў інтэрнаце для вучняў прафесійнай школы. А меў жа калегаў - ваяводскі сакратар ПОРП, наш нясвіжац. Напэўна, дапамог бы, але тата ніколі не звяртаўся да нікога па дапамогу.

У 1956 годзе, тут жа пасля чэрвеньскіх падзей у Познані, я паехала з мамай у Нясвіж, у Лань. Дом было відаць здалёк, жыла там сястра бацькі, Марыя з сям'ёй. Вяла да яго дарога, абсаджаная ліпамі (гэтыя дрэвы потым выкарчавалі і вывезлі ў Менск).

Не памятаю добра дома з перыяду нашага вяртання з Сібіры. Быў драўляны, з ганачкам, прасторны. У кухні белая печ, хлебная, такая, як ва ўсіх дамах на Крэсах. Кухня выглядала так, як тым здымку, дзе я стаю пры печы, гэта дом-музей у Завоссі, і я як ахмістрыня ў паноў Міцкевічаў.

Два пакоі, злучаныя сцяной, што рассоўвалася, і адзін пакой малы. Гэта было налева, а з правага боку была камора-спіжарня. Сцены дома былі драўляныя і столь на бэльках. Вялікая стадола, бачу яе яшчэ сёння, бо праз адчыненыя двухстворкавыя вароты віднеўся малюнак цёмнага лесу, яшчэ нейкія збудаванні. Сястра бацькі потым той дом разабрала і пасялілася з сям'ёй у іншым месцы, я ўжо там не была. А сёння на месцы дома няма нават найменшага кусціка.

Бацькі мае праводзілі на сваёй зямлі ўсе водпускі, сумавалі па той зямлі, любілі яе, вандравалі сцежкамі сваёй маладосці. Гэта была іхняя Бацькаўшчына.

У нашым доме, у Коле часта бывалі людзі "адтуль" - п. Шумоўскі, п. Каласоўскі, брат ксендза Рыгора (Гжэгаша) Каласоўскага, п. Серафіновіч, незабыўны прыяцель наш - Антоні Астрэйка, Арцішэўскія, Казакевічы, Ратомскія, прыяцель бацькі, афіцэр уланаў Рыгор Валасовіч з Лані і афіцэр КПА (Корпуса памежнай аховы) Часлаў Рамізовіч, пп. Аленскія, п. Русецкі, пп. Байрашэўскія з Нясвіжа, п. Здралевіч - настаўнік з Нясвіжа, бацька маёй каляжанкі Крыстыны, пані Некраш, мама Лешка Некраша, вядомага пісьменніка, падарожніка, аўтара каля 50 кніжак, з братам Лешка я хадзіла разам у ліцэй, п. Барсук, ацалелы з масакры пад Нясвіжам у лесе Гайкі, Леан Хазбязевіч, любімая і сардэчная п. Амелька Булгак, сям'я Цвіркаў-Гадыцкіх і іншыя - не ўсе прозвішчы памятаю. Тата знаў усіх з ваколіц Нясвіжа, якія жылі ў Кольскім павеце. Многія з іх прыязджалі ў Кола, у староства, у павет і заўсёды былі ў нас на гарбаце. Не было нікога, хто б не заехаў да нас.

Я закончыла Медычную акадэмію ў Познані, атрымала дзве спецыялізацыі і ўсё прафесійнае жыццё правяла на ўзбярэжжы. Жыву ў Свінаўсці з мужам Томашам, капітанам вялікага карабля. Абое на пенсіі. Тут маем прыяцеляў і магілы маіх найбліжэйшых. Мой адзіны сын Рыгор - паэт і марак памёр раптоўна ў веку 30 гадоў.

Бацька мой, правільны і чэсны аж да болю чалавек, памёр на маіх руках ад інфаркту міакарда ў 1970 годзе - я была тады на чацвёртым месяцы цяжарнасці. Мама перажыла яго на многа гадоў, не выйшла другі раз замуж. Памерла ў 2002 г., незадоўга пасля смерці свайго адзінага ўнука, для якога пісала ўспаміны.

Тата не пакінуў мяне, прыходзіць да мяне ў снах - засцерагае перад пагрозай небяспекі, дапамагае прымаць цяжкія рашэнні. Клапоціцца пра мяне.

Праўдзівае сцверджанне, што любоў ніколі не памірае.

(Працяг у наступным нумары.)

ÊÀÁ ² ÑË Î ; ÖÀ Ì Í Å ÇÃÐÀ Ø Û ÖÜ àëüáî ì à , àà÷àí íå Ñû ì î íà Áóä í àãà

× àñòêà ²

Òîëüê³ á íà ë³ë³ ÿëé

Âîáë³ê ðàààñí ù ³ ì³ë ù

Ï ðà Ñû ì î íà , ø òí àà ñëîíó
Áóðíà ç àâèà ì àààðûç,
Áàç ì ðýðýíç³é íà àìáíí ù
ß êàçàí íà ñà ì ñòààðûç.

Òàê , ÿê , í - àà áíà , àà ðýøòû -
Æûç íà ñààòà äëÿ ëðäçé,
Ó Á³ø í , àà òíòû ³ íàøà ,
Àààáíÿç ðààò ì àäçé.

Ó Á³ø í , àà ìëûç ñîàëéíà
× àñ , áàç ñë , ç , áàç ñîðàç , áàç ì àð ,
Ðàí ù ñýðòà íàçàííéíà ,
í ùë³ , ÷ àð ì àð ø ààðòêàð.

Àññ³ áóí ù ³ æààáíí³ ,
Äû ì àñíàç çðàá³òû ì ðàðûç ,
² æûë³ ààëíë ì ààáíí³ ,
Áí Åçðííó ì àèàðûç.

² àáí , ñ , í àà ì àã³ë ù
Äàðò ç ñààéáí ððòñòà ,
Âîáë³ê ðàààñí ù ³ ì³ë ù ,
Í³á ù ç ÷ ù ñòààà ë³ñòà .

² ì àèèàç íà êðàé ì ðàáíííÿ
Áóààëüê³ æûâûð ì àäçé ,
Ï íç³ðë ñààòê ù ³ ñÿáíííÿ
Íà ààáðí ì àðòíÿç ëðäçé.

Ø ŷñòüàçàñÿð³ ððòû àà Áíàà
Àððò ì àç àààêíç ì àêûòü...
ßê æà , í ì àë³çñÿ ì ííàà ,
ßê æà , í ì àñò³çñÿ ñòðíàà ,
Êàá³ ñëíçòà ì íà çãðàø ùòü!

Ø ëÿò ŷáí íà ì óòí ù , áéóáí ù -
Òðóáí ù : öàðí³ , í ðàíòàç ,
Ñû í çÿ ì ë³ ñàà , é ì àèóòí ù ,
Ààáðííòà ç ÷ àñ íàø ñóáí ù ,
Ñû ì íí Áóáí ù , Ñû ì íí Áóáí ù ,
Áðýíàà ì Áàèàðòñ³ ñòàç .

² àðòêàð , ³ ì àñòûð ì àðø ù ,
Äíàí ù ³ êàíííí ù çíàç ,
Ñîðààààç ì ñàòò ³ ààðø ù ,
² ðàëüêëíð êðòóó çáðàç .

× àñó àóò ñóí ðàòò ì àñòàáç ,
Ó Íŷñâ³ æû ñëîâà ì ì ðàáç ,
ì ðíòò ì áûç ñÿðíà ëðäçé ,
Íà ì ðòòðò ì ë³ààçñÿ ì ðàá³ë ,
Ðàäç³á³èàç ðíà ì ðàñèàáç
Äàðàé - ì óáí ù ààáðàäçé .

Íàø ó çäçÿ÷ ì àñòò ³ ì àààò
Íààò ì ì ì í³èà ì àà÷óç ,
ß áÿðò ŷáí àààáó
; ì ðòêëàà , áûòòà ì ðàê ðà÷ó .

Äíà çà áíàà ì ñòàíóòü ë³òòà ,
Êíëüê³ á í³ ñöëëë ðàê³ò .
ßê ðàòàèàñÿ á ñêðíçü³ò
Íàéë³ ÷ ù íà ì à ì ðàá³òòà ,
Áðííçàé , ÷ ù áóííí , òíòò ã³ñà ì !
Ñëóòàòò èàñéó áí÷ ëðàñë³ò .

ßê æà áíáðà çíàòò , ø òí áóäçàø ,
Çàñòàíàø ñÿ æûòü ààèáé ,
Íà ç ààéóáçà - ó áà÷í ù ð ëðäçÿ ,
Ç³í³ çñ³í³ ðà ì ñíÿëé .
Òîëüê³ á íà ì ëÿààë³ ç àðòäç³ ,
Òîëüê³ á íà äçÿçààë³ ç ñíóäçà ,
Òîëüê³ á íà ë³ë³ ÿëé...

Īāñòûð āīāí ù, ç Áīāāī çāīāí ù,
 Dýôāðīāðāð - ðæ, ÷óö÷÷óö÷ -
 Āû íā ðīé, ððī īāāēāēīāí ù,
 Íā çāûðīāí ù - āíé īðûðīāí ù,
 Áāyāû ððûáóí íāðīāí ù,
 Øðī æāāæ íāðīā īā÷óö.

² īā÷óç, āû ðæ āûðāçíā,
 Øðī çāāñû ñāāð çðāā³çñy ī³ë,
 Çā íāðīā ñàýç āāēāçíā
 Āā ñāā³õ āīī ð ī³õ ñ³ë.

.. í āāðýç, īāāīāēūāæ ñýðö ù,
 .. í īāēóðāæ ³ ç ī³ðāç.
 Íā ðāá³ðó æ, āçā āyññī āððā,
 Áīā īāāīýç yāī, íā ÷ýðö³,
 Ôīā ç īāīýö³ íā ñōāðö³:
 .. í īý÷ûñðûð īāðæēāðæç!

Āāāû ðīāīāíó āæç ēðāþ,
 Ēþāóç āāðû āāīāī īā
 ß āā áóì ê³ āýðæ ðāþ:
 Īāðāī īā, í īāēēā, çíāþ,
 ß ç³ī, īóāðûī, īīāyçû īāþ,
 ² īæç ð īç ðóāû, āçā Áīā.

.. í ñīāðöü öāēā īāðāñ³ë³ç

.. í āāçíī ēþēyā āûñ³,
 .. í ēy çīðæ, ēy ñāī³õ,
 .. í ç ēāāāíāāī³ çðāā¹çñy,
 Ôāēēāī ðāñðāāðûçñy ç³õ.
 Ī³īā ēðī÷û ð - īāēēā¹çñy
 Īāīýö³ āû īāīāē³ñy,
 Êāēy īīī í³ēā ñīû ī³ñy,
 Çíāðöðīīāē ðīöü íā ī³ā.

.. í ñīāðöü öāēā, ððī ðāðāēā
 Āā āyñī ù æûöü āā āyñī ù,
 Īāðāñ³ë³ç, çðó ð ûç ñīāēā,
 Īāðāð, ē ó Áīāā ñī ù,
 Êāā çàçæāû ðāī çāñðāāāööā,
 Ó Í yñâ³æû ēāā ñàýöü,
 Ç ñīīā÷íāþ āīēyē çíāööā
 ² ēāā áóì ê³ çñ³õ īðû īýöü;
 Êāā īðāöyöü ēþāçæ īā÷óö³
 Çāīāû, ðāāāñö³, æóðāû,
 Êāā ó ñīóöā-ēāēāíó³
 ² ðāāû ççíýë³ āāðāû.

Āæ ī íā ñ³ëó īāāīýöü āýðó ðýíó,
 Áīæā ēþāû, yē³ æ ðû ñāyðû!
 Īðā Ñû ī īīā āāīðāöü īāýíó,
 ß ēýð÷ý, í ēðûēyç īāēāāû.

Êīæí ù īīāçā³ā āäçíā÷ûöü āñīāíā,
 ß ē, í ðāāāāāçñy, yē ðóæûç,
 ß ē íā īāñöü, í³āûðā íā ēīāí ù ī
 Êīæí ù äçāíû, yē āīī ð ī³, ñāīé æûç.

² íēâ³ç³öüy ðæ ēþðāāāēā!
 ß ē, í çī īā ñýðīā çēā àöāēāöü?
 Īīæā, āíóðēāñö³ çñ, -ðē³ ñòāāēā?
 Āíóðēāñöü ððī ð ê³ āāīðý÷āā ñīāðöü.

Īóāðāñöü ç ÷ýðāīā áóæāāā á³ēā,
 Íó³ īóæíāñöü āāðāāöæ áûēā,
 ² ðāððóíā ðæēīāā ēþā³ēā,
 Ī³īā īāñðæ ñīýðöyēüí ù ð āyēā.

Ó Í yñâ³æû Ñû ī īī - yāā ī īñöü

Ö³ðā ç ēīæéó īāī, ð, í...
 Īā ēīæí ù

Òæ ñīāāīā³ööā, yē ñēāæā Áīā,
 Āīñû, çāāāööā, ³ ēāçā ð íā ðīæí ù
 ; ñāīé ÷āñ íāāû īīñīā ððûāīæí ù,
 Íā áûāāð çóñ³ ī āñöyðīæí ù,
 Ā æûāāð, ðīöü áû ēāīāē, ēāā çāīö.

Øðī íóäç³ööā, èæ³ āûéðæç īīðāð,
 Īó÷ûöü ðīāí ù ð óñ³³ ñyāā,
 ² īā íāðāā ðāççā öóíē³ ð īēāð,
 ² īāöāāēūāāāööā, í³āû āīðāā
 ² íā ñýðöü - íā ñīíöā, à ī īðæ,
 ² íýīā ððī ðāā³öü íā ñyçāā.

.. í īāī, ð, íā yē Āóñ, áāç íāäçā³,
 Íā āāðīēñy íāçñēāā Āæ³ēāþ.
 ß ē Êāīāðī³ē, ó āā÷íāñö³ āçāyö
 .. í çāñðāçñy ³ ñ, íý ðāī, ñöü.
 ² çāðāíēā íāā Êðāāī ñāyðēāā,
 ² āýçāāð³ā ç ēāð÷āð ððóíýíāā,
 ² ēðā³íā īāīāēó ñðāēāā,
 ² ç Í yñâ³æû Ñû ī īī - yāā ī īñöü.

(Īðāöyā áóäçā.)

²ã ì à ñ ü À à à ì ñ ê³

"ÇÀ Î À Ð Î Æ À Ö" ß Ê Ì À Ø Û Í À × À Ñ Ó,

à á î

ß Ê Î À Í² ² Ð Ý Í À Ç Í À É Ø Ë À Á Å Ë À Ð Ó Ñ Ê² Õ Ñ Â À ß Ê Î ;

Í à à à à ð ù ñ ò à ý 1985 ã î à à à í à ð à à æ ý í í ý Õ ð ù ñ ò í à à. Ç à í í ø í³ ì³ á í ý ì³ á í ç ã³ ò è à í³ è ó è ç à è à í ÷ à à è à ñ ý è à ò à... Ó à ç ý ò á è í à à ý ò ù ÷ à ñ ó æ í ç ì ý í³ è à ñ ý ñ ò à ç è à í í à à ø è í è ù ý è à à í à ñ ò à, à ç à ø ì à ò í à ý è³ ò ì ð à à ì à ð à ò ì à ñ ò à ý í í à ì ð ù á í à ÷ à à í ó á í à à ÷ à è à í í à ç à à í è à í à ì à ð à í ù í à è, ì ð ù ì ó ñ, ç à í à è í ò à à í í à à ð ý í í ù ì³ à à ç í à è à ì³, á ù è è³ è à ì à à ò ù è í ç à à à ù ð ý è ò à ð à... ß í ù ç æ í ì ð à ÷ ó à à þ ò ù à ý ð ò à í í à ç ò í à æ ù á í à à ñ ý ð í à à ç à, à ç à ñ ý á ð ù, ò à à à ð ù ø ù, á ó è ù í³, æ à ð ò ù, ñ í à ð ò ù ç í ù ý ñ í à á í ð í³ ò ò à ù, ð à í³ ø í³ è³ á ù à à ÷ à ð ù í ù. Á ý ò à è ð ù ò ó á í è ù ø ó è à ñ ò³ à à à ð à à ñ è³ ì, à ñ à è ù ñ è³ ý ø è í è ù í³ è³ à è ð à ì ý ò à á í ð à á ò þ ò ò à ç à à ý ð ø ý í í þ á ý ñ è í ó à è ì ð à ò ù ì à à ñ í à à ð ò ù, á í à è ý á ò æ ù á, è ù, ì ð à í í è è³ ç è à ñ í ù ò à à à ð í à à ç á ù è à è à à ñ í ù ò ì à è à ð è à ç ç á ó ð à è à ì³. À à ò à á í æ ì à ñ è ý² è è³ ì í ò í à ì à ð à è à à è à à à à ç ð ý ÷ ò ù ò³ á í ç à ð ù, à ç à ì í æ í à á ù è í á ý ñ è í ó à à à ñ à è à à à³ ò ù ÷ à ñ.

Í à ñ ò à ç í³ è³ æ, à à ý è³ ò ì à è à æ ù ì ì à ý æ í í è à³ ý, ç à è è à í ÷ à í ù à á í ù ì: ý è à à ò ý á í ó ò ù à à ì à ð ø à è à à ð à ñ í, ç ñ è à è ç à ð í è à ð ù, á í à à ç í í ç æ í ì à ð ð à ÷ à í ù à á í ò ñ è í ù ý. Õ ù ò à ð í ø à è ò à í à è à ð í è ù è³, è à á ì ð à æ ù ò ù à à à ì à ñ ý ò ù, à ò í ÷ à ò ò à æ ý ø ÷ ý í à à ç à ì à à ð à ò ù á ù í à ø ò à ì à à è ý à ç à ò ù. Í à è á í è ù æ à à³ ò ù à à ñ ý á à ì ç æ í, á à à ñ í í ó à á ù è ó í à í í à ç ò, ì è ù ì ì ì ð ù.

Í à ø ù ì à ð ù ì ð à ÷ à ð í ç í ù Ê ð ù ì ò³ ç ç á ý ð ý æ à à Ê à ç è à ç à ç á ù á à þ ò ò à ð í è ù è³ à ç ý è ò þ ÷ ù ò à è í è ò ó á í ç í à è ð ý ÷ ù, ý è ì³ ý í à ð ñ è³ è à à à ð. À ç à à ì à ø ù ý à ÷ è³ ç³ ì à á í à ÷ à à þ ò ù, à ì ù ç æ í í è à þ ì ð à ò ó á ì³ ì à ç à è à í ÷ ý í í³ ç ì á í ù à ð ð ù ì è³ à à à ì í à à ý è³ ÷ è ò þ, à è à à à ñ ò à ð è í á ò þ ñ ó ì ó, è à á ì à á ù ò ù á³ è à ð ù ì à ñ à ì à è, ò á ù ñ ò³ ì è á í ù è à ì ð à à à ñ ò³ ì à ð ò ò ù á í ý ç í à × ì ð í ù ì ì ð ù.

Ç ò í è ì à ð ù ì³ í ó è à ð í ç í à ð ð ù ò ó à ò ù à à á í ç. Í à ì à à ó, ì í è ø á í í ç í ù ÷ ù ð à ÷, ð à ñ ò è ó ì à ÷ ù ò ù í³ ò à á á, í³ ñ à á á, ÷ à ì ó ñ è è à à à à à ò ò à ì á í à á³ ò à ò à è, à è á ì í à ò í ÷ à ò ò à ì ð ù í ù í³ ò ù à à è à è ø ù à í í à à à³ è ð ó ð í ó ò ù ñ ò ð ý è è ò à à ç³ í í³ è à ì à, è ì à ì ý ø³ ý ø ÷ ý í à à à à ò ò à ò ù à à á í ç í à ç à à - ó 1965-ò ù. Ê ð ó ð í ó ò ù á ù ì ð ù à à à ò ù, ý è³ ì à ñ à á³ ñ ò à ì í à³ ì à ð à à à æ í à è á í è ù ø à ñ ò³ ì à è à à ç, ì à ç ó ý ç è ý è à ñ ý æ ù ò ò, ì ð à ç à à à à ç à ñ ý ò³ á í à à ç³ ç ð í è ÷ à ñ, è à è³, ó æ í ì à ñ è ý ç ò í ó í à ò "à à è þ ì à ð ð ù ñ ò à" Õ ð ó ÷ ÷ í à à, ó à ð à à à à ò ý ø ÷ ý í í à ç í³ è è³ ì à ç ñ þ á í à ð à ç à à ø à í ù ý ì ð ù³ ì è í ç ó í á³:

"Í À Î À Ð À À À Î À Ð À Ì Í Ã² È À Ì Ó Í² Ç Ì Ó!",

"Ö ß Í À Ð À Ø Í ß À Î À È À È Á Í Á Ñ À Á Á Ö Ê² Ö È Þ Ä Ç Ä É Á Ó Ä Ç Ä Ä Ü Ö Ü Í Ð Ù È À Ì Ó Í² Ç Ì Á!",

"È À Ì Ó Í² Ç Ì - Á Ý Ò À Ì À È À Á Í Ñ Ö Ü Ñ À Á Ö Ó² Þ Á Í Á Ó Á Á Á Á Á Ö Ü Ì À È À Á Ü Ì!",

Ì í í à³ ì, í à ì ý ç í à, ý í í à à ÷ è à ñ ý á ñ ù ò à è³ ì: ì ð à ç ð à à ù, ì ð ù, ì í³ è³ á ù ò ý è à á³ ç à ð ù³ à ç à ì ð à ì à ý ð ð à ì ñ è ý ò ù ý ç ÷ à ð á í à à à ì à è á í ó ì à Ö Ê È Í Ñ Ñ, ý è³ à à á ù á à à ò ò à ç Ì à ñ è à à.

Ó ñ à à³ ì á ù ñ ò ó í à à á í à ð à è ù í ù ñ à è ð à ð à ð Ê.². Á ð ý æ í à ç à à á í ð ù ò ù:

"Í à à à æ á í ù ý ò à à à ð ù ø ù, á ñ ù ó æ í ì ý ò ù à à á í ç, à ç ý è ò þ ÷ ù ì ó à ð à è è á í³ ñ è à è ì à è³ ò ù ò ù, ý è ò þ ì ý ñ ò ì ì í à ì ð à á í à ç³ ò ù È à ì ó í³ ñ ò ù ÷ í à ý ì à ð ò ù ý Ñ à à à ò è à à à Ñ à þ ç à, í à ø ì à ð í à æ ù á à ì ð ù è à ì ó í³ ç ì à (à ì è à à ù ñ ì á í ò ò ù ç ç à è à). Ó í à ø ù ì à ð à ì à à ñ ò à à, à ò à è ñ à ì à ç í ó ð ð ù ì à ð ò ù³ ç ç í³ è à à ì à à à ò ì ð à í í à: à ò³ ì à è ù á à ì ð ù ì ý ò ù ð à ø ý í í à á á ò ù ì, ø ò í è í æ í ù ñ ò à è ù à ð à ì à ÷ ç ý í³ ì í à ø à è è ð à³ í ù ì í æ à è³ ÷ ù ò ò à ÷ è á í à ì ì à ð ò ù³? Á ó ì à þ, ø ò í à à è à ç á ó á ç à à à à ç á í ù ç ñ à ì ù à è³ æ ý è ø ù ÷ à ñ. Ó ñ à ý ò è à³ ì è è³ á ù ò ì à ð à ì á í, ý è³ ý à à á ù á à þ ò ò à ç í à ø ù ì à ð à ì à à ñ ò à à, í á à à è, è³ ð í è á ç á í ù, è à è³ ñ à ì ð à ç á ù ç ñ à à à ð í ñ è ù ý à ð à ì à à ç ý í à ñ ò à í ó ò ù ÷ è á í à ì³ ì à ð ò ù³³ ì à ì ì ð ù è á ç à ò ò à ñ í ð à ñ ò³ ò ù ì à ø ó ò ý ì à ð à ø í þ þ ì à è³ ò ù ÷ í ó þ ñ ñ ò ý ì ó, ì ð ù ý è í è ò ñ à ì à ç í à ì ð ò à ù ì ý ð í è á ó ò ù à à ì ý ñ ò í à ù ò³ Á ý ð ò í ç í à à à Ñ à à à ð à ç à à ì à ð ò è à ì à ç ò ñ³ ò ó ç ð í ç í ý ç, à ç à à ð ð ø ù ò ù ò ñ þ ç è à á í ó þ ñ ò ð ó è ð ó ð ó è á í³ ñ è³ ø ò à á ì à ð ò ù³ - Í à è³ ò á þ ð í Ö Ê È Í Ñ Ñ (ì ð à ò ý æ ù ý à ì è à à ù ñ ì á í ò ò ù ç ç à è à).

À è á ì ù í à ì í æ à ì ì à è ó è ù ý ø ÷ ý ñ è à ç à ò ù, ø ò í ç ñ à ç à à ÷ ù è à ì ó í³ ñ ò ù ÷ í à à á á ó à à ç í³ ò ð à à è à í ÷ à ð è í à à á ù ð à ø á í ù ý è à à ç í ó ð ð á í à è, ò à è³ ç í à ø í ý è ì à è³ ò ò ù ò ù. À à ð í æ ù ý³ ì ì à ð ù ý è³ ñ ò ù ÷ í ù ý ñ³ è ù ì à à è³ ð à ç í³ ò ð à à ì Ç è ó ÷ á í ù ò Ø ò à ð à ç À ì à ð ù è³ ì à ð à í à è ø à ì ó í à ì í à ò ò ù ç ì³ ð ù ò ò à ç ì à ð à ì í à à è è à ì ó í³ ç í ó ç à á í í è à ñ í á í à ç ç ý ò à è è ð à³ í á,³ ç à ì à ñ ò ò à á í, è à á ç à à à à à è ù ì ý ò ù ì à ð ð ý á ù ñ à à³ ò ì à ð ò í ç í ù ò, ý è³ ý ø ò í á í ý è à ÷ ç ý ò ù ç à à à ñ ò í ç è³ á ù à è ò ù³ ì ð à ò ý ñ ò ð ñ ó ì ð à ò ù á á ñ í ð à ò í ç ý, ì³ ç è³ ò ç à ð í à è à ç, ð à ñ à à à è á ù ñ è ð ù ì³ ì à ò ù³ á ù³ í ø ù ò ð à à ç³ ì ù ò ì è ý ì³ í è à ì³ ò à è³ ç ì ó, ý í ù ð í á ý ò ù ò ñ, ì à ÷ ÷ ì à à, è à á ì ð ù ÷ ù í³ ò ù ì à ì à á í³ ç ì à ñ ò à ç è à ì³ á á í á í à ç, ò ù ð ð ó ñ à á ù ò, ì à í à à á ù á í á í à ñ à ç ç ñ ý á ð í ç ñ è³ ò è ð à³ í È à ò³ ñ è à è À ì à ð ù è³³ Ç à ò í á í ý è Á ò ð ù è³,

èààù ç àðàññèàà Òñîíàó Bíú íàéíàþòù ðíçíúò ààáíðàç, íààéóíè³àþòù íðàààæíúò íàè³òù÷íúò àçây÷àç, ò÷íú íýþòù íàè³òù÷íúý íàðàààðíðòù, ³ àyðà çñ, àëy òààí, èàà àçáò³ ç íàø ùò ñààèàò³ øéíèàò íà íààè³ íàííçí³òù íààáóíàíú àëy ³ò óçðíñòò àþà-í³íú ààèàíñ.

Òà÷ò ç àyðàé àññíèàé ððùáóíú ñòð', çíà íàíyðyàç³òù íàø ùò ³àyàèà³÷íúò³ ààáíúò íðàò³ç-í³èàç, øòí ç àííàèò íààáóíàíàñ³ íàø ùí ààáí íà-íàðñè³ ñ³èàí, óèèþ÷àþ÷ù ðàèàóíúý àíèñ³ ñòðàòy-à³÷íàà íðùçíà÷ýííý ³ íààáíàíú ðéíð, áóàçà íàà-èèàáíà àààçáíú çàààà íàíàñ³ ñàèðòøàèííú çààð íà ààðíàèùò ààáíúò ààçàð. Óèþàù í àííàèò, òñà àññ³è³ àíðàààç èàíóí³çíò - ààðyííúý ³ à³ñòàðù÷íà ààçíààçáíúý. Íàààè³ ðíé àçáíú, èàè³ èàíó-í³çí íàðàííà èàí÷àðéíàà ³ àññíàààðíðíà àà çñ³ ñààòà. Íàòyðàèyííàí òàíó çýçèyàòòà íààðùò-ðíçèà áðàòè³ò íàðòùé ó ÁÀÐ ³ ×yòàñèàààè³ àà÷àðíàíúò ç'àçààç, íà yè³ò òàèñà íà áóàçà ààààø÷àíà àá íààáíàà èàíóí³çíò ç àyðùò èðà³íàò. Íà÷àðçà, í ù íàñóí íyàààíñy, Ííèø÷à, Áàíàðùý ³ Áàèààðùý (*àíèààññíàíàíò ù ç çàèð*).

Íàèàðíðùý íàø ùý íàààñòàðéíàà ñàyáííúý àðàíààçyíà ððàíèyþòù íàà óíèùç øéíàíàà áóðàó-àçíààà èíçóíàà "Èíàíàé ñyí³ - ñàíé àçðàíàà³èù". Èíçóíà àyðù, íàçðàðàþ, àíèèþ÷íà øéíàíú òùí, øòí í ðàñíàèyà íðùààðí³òè³y íñòùíèòù, ñàà áóò³íàù³àóàè³çíò. Íàø ù àðàíààçyíàñ, ííýçàí íà÷àè³ çàáùààòòà íà òàè³y çýáù, yè÷yðà³ çà íàèàèíí àí íyñàí ò³³íø ùí³ òàààðàí³ íàðíàíàà ñíàèùàáííý. À àíñù í ííà³y ààòyðàíú ç àèùáíè³ ñóíàí òñíàí³-íàþòù íðààààçáíúý ç÷yðààò àààçíú, ÷àñà íàíààðà íàðàííçíàíúý òðàíàà³, àçðíàóñù àí íðùààðàáíúý òyáí³è³. Àçà, ñèàèùòà, yø÷ý ííàíà áùèí òàè íààùòàòù, øòí íàçùíààòòà, àáíúí íàààððàí, àà÷òù èíèàòù ñòñààà, àáíýíyòòà àííø í³í³ íàà³-íàí³? Íàèòèù àáíú ñòàyè³ ç÷yðààò, àðòà³y ñà÷è³ çà³ò èàñòðòèy³ íà èàíóíàèíàé èóóí³, íðùàèyààè³ çà àçáòùí³. Àyðà áùèà ñàíðàçàù íàðíàíày óíðíà àèùààðàíðíàà èàèàèòùà³çíò.

Ñ, ííý íàðòùý çàààè³àà ñí÷ùòù çà íyñíúííà ðàñòò÷ùí íííùòàí íàø ùò èþàçàé íà ííàíy òàààðù. Í ù àíàðàòùç íàðyààòàí íà çñà íðààèàí ù, yè³y ççí³-èàþòù ó ñíàèùààòèàé ñòàðù. Áíèùøàñòþ, àyðà÷àñíàíúý ³ íàðààáíèùíúý òyàèàñò³. Íðùàyáò íàèà-èùè³ íðùèèàààç: áóàé, íè³ àí ùàèùèààùý øàíè³. Íàòàè ààçíí áùè³÷àñù, èàè³ íàáùòù òàè³y ðy÷ù íààè³ ðíèùè³ ñàèðàðàð ðàèèàíà, àíðyèðàð çàáíàà ò³ ñòàð-øùíý èàèààà. Òñ, àyðà íà ñíðùyèà çàè³àyííþ íàðòù³ ³ øùðíè³ò íàðíàíúò íàñàç. Óòò÷ýè íàà-ààðíò: ñàyèà çàèçàðàñòù ³ íàààààð. Íà àyðù ííàíò óàí çðíàèáíú íyçíúý çàðààù: íà÷àòù íààè³è ñòàð-èàç íàçíí÷íúò àèáíýç, ³, çàíàíà ç íàðòùí³ çàà-ñòèàí³, íààò ààñ çàíýçí³òù, øòí øàíàè óíí³òù òñ³í

(*àíèààññíàíàíò ù ç çàèð*). Àèà ñàí³ ðàçóíààòà, íàéíàðø íàñòàçè³ áóàòòù íàèàààèáíú ç áíèùø òàèíàíúý èè³íàòù÷íúý çííú. Í ù çèèþ÷è³ ç íàðøàíà÷àðéíàíúý ñí³ñù àíñàèàáíðíúý ðà, íú Áðóç³³, Áðíàí³³ àí ³íøùò ðyñíóàé³è, àèà³òí³y íàðòùéíúý íðàáíú, íàðà³çøùñý ç àèñàèèàèàí³ íà íàñòàò, çàyà³è³, øòí³ò òàèèàí çààààèèíýþòù èàðà-èèèàíúý øàíè³ àí èàçíyðù. À íàèyàç³òà, òàààðù-øù, íà íàøààà íààààèíààà Í³òàèà Áíàðyáà³÷à Ñòñèààà - í³³ò ííñ³òù óàí íà÷ùíàþ÷ù ç à³ñòàðù÷íàà ÒÓç'àçàà íàøàé íàðòù³³ ààèùí³³í³ çàààáíèáíú (*ñíàò ó çàèð*).

Íàèííò áóàé, íàè ó íàñ áùèí ñíààçyááíà, øòí í ù çííàèàí çàèóí³òù íààáóíàíóþ³ èíèèèàñòù ó Óòòòù³, àèà è³ðàçí³è³ àyðàè èðà³íú àèàçàè³ñy ííçíúí³ òòðèàí³ - yíú íàèøè³ íà íàààò è³ðòþ÷ùò èíèàç ÍÀÒÀ³ çàyà³è³, øòí áóàé, íè³ çýçèyþòòà ààèíúí ñòðàòyá³÷íúí òàààðàí. Íàçèyç, èàà ó à³ò-èàðàçñèàé Áàðíàí³³ áùèí ààñòàðéíàà áóàé, íàè, òàøùñòù àà èàíòà 1941 àíàà ààèøè³ áàà Óðàèà³ àààçàyèíàà àíèàðàè³ á Áðòàóþ ñòñààðíóþ ààéíó. Áíñù òàèày àààéíày àáðàçà íàøààà ààðà³÷íàà íàðí-àà. Àèà í ù íà yà ààèàèàí íà-ààèùøàà³òèò: íàø ù àò÷ííúý çàí íàè³àèþòòà àà ðàñíðàòíçè³ íàòàààç íàèèàðyííý íðàòyñàç àèàààèùíààà íàòyíèáíý íà òyðùòíðù³ Òñîíàíýé Áçðííú³ Ñ³à³ðù àí àáíà÷à-ñíàà ðyçèààà íàðàèàáííý íà ííçàçáíú àà×íðíààà ííðà.

Òàààðùøù, í ù çàààè³àà ààñí÷àààí³ òàè³y, íà íàðòù ííèèyà, àðíàýç³, yè íàèààáíà íàèàòíðùò íàø ùò àáí÷ùí àòðùíè³ààòù íà 8 Ñàèàà³èà þàà-è³ðíúý çíðùáíàèáí³ ç yèòèè³ò àèíàçàç. (*Àèèàñ ç íàñòàç*: Íàçàààáíèáíúò òðyáà íàðàñyè³òù ó Íàçáí, àà-Àòðùèàíèèòþ ðyñíóàé³èò! Íðàà³èùíà!.. Íðàà³èùíà!.. Íyòàé çàààþòù, íà÷ùí èàðàò àè-íàçàç...)

Íà÷àèèèà, òàààðùøù. Ñ òàèèàí íààçyèþþ ààøà àáòyííà. Àèà à ààáíðèà³àçà íðà íàø ùò ààðàà³ò àáí÷ùí, yè³y çðàà³è³ ñàíé àààè³ çí, ñàè ó íàáóáíàò ñò÷àñíààà àðàí ààñòàà. Íààyè³-èày÷àñòèà³ò, íàíýçíà, òðàí³èà íàà óíèùç òñ, òùò àà ààðíàèùò ààèàñíç íàèøòàèò "Áíèàñò Àíàðùè³". Íà-íàðøàà, òà÷ò ñèàçàòù, øòí íày àà÷àà Ààè³íà àí yà ñyàðù ààèùí³ àññíèà òyíýòù yèòèè³y àèíàçù. Øèàààðíèù-è³, øòí íàø ùý àòðíàè³ñòù íðà àyðà íàèà í³øòòù. Íà-àðòàíà, í ù ààààyçèíàà çààñèàíàè³ íàçáíàñòù íàø ùò àèóøùèíúò òñòàííàè ñóíðàòù ààðíàèùò ààèàñíç. Bíú, ààðy÷ù, íà í³íàþòù ñàíúò í³è-yííúò àðíàýçàé, èàà áùèè³èàòù íàçàààáíèáíàñòù àñíàíúò ñèà, ç íàøààà àðàíààñòàà, íàéíàðø ííèààç³. Íà çàáùààþòòà³ íðà íàèùò àçyòàé, íààáóòíðààþ÷ù³ò àà íðííòñèàç çàíýðèàç íà ðíé íààñòààà, øòí ç øéíèùíúý áóòàòù íà çàáíçyòù íàðíàèíàà.

Ó óíàçà íààðùòðíçè³ àà ç'àçàà ç íðyç³àùóí

Ìēàíòíà ì àñòóí³ç àíí³ñ àà àýēàààðàç Òòðēàñòàí-
ñēàē àààííàē àēðòà³ç ì ðíñùààē àðààí³çàààòù ààñòàç-
ēò ēðù ì ñēààà à³íà çàì àñò ì àēēàçñēààà. Øòí æ, ì ù
ìààòíààì ³, ìàíýçíà, àùðàø ù ì àýðòð ì ðààēàìò.
Òíòù ý àñàà³ñòà ³ íà çòñ³ ðàçòíàð òàààðù øàç, áí,
ēàē³ý ì ðàòàààç ìàðø ù ì ñàēðàðàðí Ì Òē ēàì ìàðòù³
Ì àēààà³, òí àýòààà à³íà ý, ìàìýðàð, ìàðàí³ç... Íý-
ēàý òðàíòòçñēàý áóðàà íà ààēàæà... ìààà-òà, ý
àààðààçñý àà ìàìàðù..."

Ì ðààà- ì íà³ òù, ì íē øàííçíù ÷ ùðà-. Òē ò
ñàíē ÷ àñ Èààí³à ²ēù³- ìýçààēà àààðààçñý àà ìàìàðē³,
ðàē³ý ìàðòà ààē, ēà ààò³ēçñý àà ðàñíà-àðàē òý ì ù.

Ààààēòà çñ, æ ààðíàìñý àà ççàààáí ù 1985
àíà. Çàì àñò àáýòàíàà Òðòð-íà ù ì ēàìòí³çíò çæí
ìýòù ààáíç, ýē ì ííà³ý ìàēààùý òēííòù, øòí ³àòòù
ó àíēñēà, àùēííàð òù ðàē çààí ù ³íòýðíàòùýíàēùí ù
ààààýçàē ó Àòààí³ñòàíà, ààēòēù ì ííà³ý ç ³ò àýðà-
ðòòà ìàðàíáí ù ì³, ìàēàē-àí ù ì³ àēùáí ç òù íēààùò
òðòíàò. Ñàì íàà "ààðàííàà Èààí³àà ²ēù³-à" çæí òðù
àààù íýìà ìà ààēù ì ñààòà. Áùòàðòàð òù ³ ìàñòóííàà
çíçàð òù àíí ò íý ç íçòíà³ "ðàçà³òíàà" ñàòùýē³çíò,
ñýðíà ýē³ò íàēáíēùø ðàñíàçñðàæáí ù ñàì ù ēàēà-
í³-í ù "ÑÈÀÀÀ È ÍÑÑ" àù ñàì ù àýçàēòçàù
"ÌÀÐÒÙ Ò - ÐÍÇÓÌ, ÁÍÍÀÐ ² ÑÓÌ ÈÁÍÍÁ
ÍÀ ØÀÈ ÝÌ ÌÓ²". Ìàñàò àáíàðàēùíàà ñàēðàðàðà
Òýíðàēùíààà Èàì³òýòà ìàðòù³ ìàñēý áàçíààçáē íà
òàíðààà Áíàðííààà àù àýðàē æà áàçíààçáē íà ñàñòà-
ðýēààà ×àðíàíē³ çàíýç ìàðààóáíç ò÷ùē Ààðà-íç.

Ì ðàç ìýòù ààáíç, í àùàààçà ñààòēàà àíēñēà
ç Àòààí³ñòàíà ³ íàççààààà ìàē³íà Èðýíēù ó ààíà-
ðíà ù ì çàáí íà ìàðòààà ³ àíí ò íýàà ìðýç³àýíòà ÑÑÑÐ,
ýē³ ðàçààēùààòòà, í³àù òàòà-í ù àíí³ē. Çà ³ ðò-
ø ùòòà Áàðē³íēàý ñòýíà, ³ Áçðííà ìàáùààà çòñ³ ì
³ íøàà ààē³÷-à...

Ì ³æ òù ì ýààò, íà ìàìýðàð ñ, ì íýçòàù, ì ðàç
òýíðò ñàðàæùòíààà Íŷñâ³ æà ìàçýē, ìàíúē³ ì "çàíà-
ðíàòù" ìàēáí òàòù. Òàí, í àòðù ìàç ýē ³íààē³à
ààēíù, àà'àçàççòø ù ñíà-àðēò ñàì ààáíç ìà ìàēēàē
ìà-ààðù ç ìàòàòùēēàðíù ðòòàà³ēí ì³ ìàēíààē
ìàòàòùēēàðíààà ðòēý, ìðàçàà, ìà-àòùðíò ēíēàò àù
ç áðùçáíðàì íàà ààēàáíē, ýē³ çñ, æ ðàòàààç àà
ààæàæò àù ìàí³çē³àààà ààðòò. Ì íē æà çēàñíù
"çàíàðíàòù" çà ìýòù ààáíç óàí ìàēòù-íà ñíù í³ç
ñàà, ³ñíààáí íà ç-çà ààñòòíàñò³ çàí-àñòàē ò ēðàìàò
àù àðíøàē ó ìà³ò ē³øýíýò. Ó ìà³ ì³ ñà çáùēíñý-
ðàē³ ìàðàí-àà àùēàçàáí íà Èáí³íà: "Ì ù ìàà³ííù
ìàñòàà³òù ìàñòàçí³ēà ìà òàēòð àùø ù íð, ìà ýēíē
í ýò-ý í³àçà ³ í³ēíē³ ìà ñòàýç".

Ì ðà ìàø ù íò "çàíàðíàòù" ààààēàà³-çēàààēù-
í³ē³ àēùáí òùý ààñòàðàñíàù, òòí çáē³çò íàç³ðàç ³ò
àēòēáí íà ìà ìàēòàò, ñēēàē³ àíēùø àíàēáíðàç, ÷ ù ì
ìà àñòàòíð ñòñààòíòð àçòàìàà³ēùíòð ìàì ù-
ñēíààñòù.

Ààç³í ç ñàì ùò àíñòòùò æàðòàç ñēēàààçñý ç
ì ùòàí íý àðíýíñēàìò ðààù, ³ ýàí ààēàçò:

- òēàý ðíçí³òà ìàì³æ "çàíàðíàòù" ³ òý-
æàðíàē ààñù ì³ēēàñí³òàē?

- Í³ýēàē. ² àáíí, ³ àðòàíà - ààíúàà àēý ñý ì³.

² çñ, æ àýðòààìñý ç òýíðò Íŷñâ³ æà ç ýàí
ēààáíààì³ ìà ×íðíòð ìàí³, ààñò³ííàà ìàēàç³-
ñààòà ðààç³à³ēà Ñ³ðíðēò, ç ñòñààòíà àýàí ìàē ìàñíýē
ìà ðàì³çí³ēà, ýē³ çàìýðçàç ñýðíà ñíàæíàē çààà³, ç
³ ìàíà Òēóàà Èíēàñà àù ³ íø ùò àùà³òíùò àçàý-àç
ààēàðòñēàē àñòíðù³.

Ì ìàààù áíē çàñòààòòà ìàñòàçēáíàý ç àààù
ìíçíýàà ñýðýáíààà-à ðàòòøà, çà, ð ìàñò³ðààòòà
ìēíò-à ç ē³íàòýàðòàì àù àííàì Ñàààðàç. À çēààà -
æùēù áóáù íàē, ìà ìàðø ù ì ìàààðñà ýēíàà ì àñò³òòà
ààðàñē³ ààñòàíí ìòíàð ààç³í. "Í òàēñàìà ìàà
ñààð ēààáíàò - òíēùē³ çæí íà ñàðàðæùòíùò, à ñàààò-
ē³ò-àñíç. Èàæòòù, øòí ìàíà-àðēò øàñò³àçññýòùò ó
àíðàà çàà³ðàç àùñíē³ ìàðòùēíù ìà-àēùí³ē ç Ì³íēà.
"Í àēýíòç ìàç àēíí ēàá³íàòà ìà òýíðàēùíòð
ìēíò-ò ç ðàòòøàē, ìíðù ì ààēàē ìà ààē³-í ù ēàñò, ē,
ñíùòàçñý ç òààà-àñíààà ìàðø ààà ñàēðàðàðà ðàēēàìà:

- Ìàñēòòàē, à øòí àýòà òàì ìàñòíðàòù?

- Áíí ì³ýíàðàç, - ààēàçàç ìàðø ù ñàēðàðàð.

- Òàē, àíàðà, - ñēàçàç àùñíē³ ìà-àēùí³ē. - À
áóíù òàì ñíðààà, øòí àýòà çà ìí³òí àēý ìàðíàà?

- Èàñò, ē, - ìàðàòò-à àù ìàà³ç ààñíàààð
ēàá³íàòà, àà-òààð-ù, øòí ìàà³ ì òðíøē³ çàáíēàà-
ēàñý ìàēííàà.

- Èàñò, ē, ēàæàø, à àíñù ó ñòñàáí³ ì Èēàòēò,
ìà ààààð, øòí òàì áùēí: òàēñàìà ēàñò, ē ò³ ýēàý
³íøàý ààààìíēùíý, ìàñēý ààēíù çðàá³ē³ ñēēàà, à
ìàçíàē ìàðàçòààðùē³ ç ñíàðòùçíòð çàēò Ìàēàēòù,
ēēàííòýòòà ìà ìàìàççù...

- Áùē ó ìàñ æà àýòà - ìíí ì³ē ēòēùòòù, ēàíàò
øàñíàòòàðààà ñòàáíààçý, - ìà-àç àíðàçàààòòà ñàēðà-
ðàð. - Àòíçàààòòà çàēííàì. À ç ìí³òíàì ì ù çìà-
ààìñý, òùàçáíù òàìò ìðùēðùē³ ìàē³òíçíù àíí ó
à, ñòù Àñí ìēààà, ààààē³ ýàí ìàà ēēòà. Ì³ēòùý ìàøà
ìàñòàýí ìà àáíýà àýòùò, ýē àù ēàæàòà, ààààìíēàç...

- Òàē-òàē, àà-ò, àù òàēñàìà ìàēàēòù, àēà æ
ìààòà ðýæà àíēà àýòù ēàñò, ē. Òù òíēùē³ ìàēýàç³,
ēòàù ²ēù³-ðòēíð ìàēàçààà, ìàíàà³òà ìà àýòù ēàñò, ē.
Ìà ìàē³ààòù æà ýàí àíñù òàē, ýē àýēùíí ç àíēò, ç
ñàì ù ì òýíðòù. Ñēòòàē, à ààààē ì ù àíñù øòí ìðùàò-
ìààì: çíýñ, ì ìàòò áóíùòòùò òàò³í àù ìàñòàà³ ì íàù
àíí. Áíēùø ìýò³ ìàààðòàç ààì íà ìíàíà, áí òðýàà
ñààà³òù ē³òòù. Ì ù ç òàáíð ñàà³ ìà òðýò³, òàē? À
òàì áóàçà ìýòù, àù ýò-ý ìíēàçà ààò - çàēðùàì àýòòð
ààēùíēò ðàç ³ íàçàçñ, àù. Ì í, ēàē³ ñàì Ì, òð Ì³ðí-
íàà³- ñðàù çàà³ðàà, ìà áóàçà ìýýē³ò ē³ø í³ò ì ùòàí-
íýç. À çà ìàààēò ³ çñ, àñòàòíýà ìà òààēðçñý. Ààíà-
ìíààì! Áíñù òààà ìàý ðòēà.

ðòēà òàý ñàíðàçàù àēàçàēàñý ààñòàðēíàà

òà, ðààþ, ³ ì ð à ç ì à ð ò à à à ì ç è à à ò y ð ù ì í à à è ì y ò ò ì à - à y ð ò ì à à è á ó à ù ì ì ù á ù è³ ç à ñ à è à ì ù ç à ç y ÷ ì ù ì ð à á ì ÷ ù ì ð, ì à à ù è à ì³, ì à ñ ò à ç ì ç è à ì³, ð ì ç ì ù ì ð ñ è ó æ á ì ç - ò à ì³. Ò ò ì à ç y è à à à ç ì à ð ò ù³, ò ò ì - Á ì ñ ì à à ó Á ì á ó, à ò ò ì ì ð ì ñ ò à ñ ì à ñ ù è à ç ñ y ì à ì à à à ð ò ì à è ò, ñ ó.

À ø ò ì à à ² è ù ÷ à, ò ì ì à ñ è y ð à ç à à è ó Ñ à à à ò è à à à Ñ à þ ç à y à ì ì à ð à ñ ò ì ó è³ ì ð à ç á ó è³ ò ó, á è³ æ y è ì à à à ò y è ó, ³ ø y ì à ð, ì ì à è à ç à à à ç ç ì y ð à þ ð ó è ì þ ì à ì à à ð à ì à à ì ì Ñ à à à ð à ç, à à ÷ à ì ì ì ð ù ÷ à ì³ ò ò à ì à ç ì ì à è ì à ì à ì à y á ó ø à (à à ð ì³ è à ò³ à y ç á ì à ì³ è à), y è à y ì ð ù - ç ì à à, ø ò ì ç ñ y è y è à y è è à à ç à ç æ à ù à à à ò ò à ç à ù ø.

Þ á ù ç ì ð ù à è³ ç ì à ì à ñ ò ì ð à ò ù ñ y ð y à ç ì ù à y ò à à à è à à ì à ð ì à à à ì ì à, è³ ì ó ç ç à ù è è ù ì ì ç³ ð è ì à à ì è ì ù ð à ç ì à ø ÷ à ì à à ì à ì à ì à ð ò ù ì ì à à ð ñ à à à ñ ò ð à ì ì ì à, è à à ì à ð à è à ì à ò ò à, ò³ ì y ì à à ì ç à à è ÷ à ð à³ ì à y è³ ì - ì à á ó à ç ù à y ò³ ò ù ð, ³ ð ò ð æ à ç à à ÷ ù ç, ø ò ì ì à ì à ð à à ç à y ì à ð à ð ÷ ì à à à è à ñ ò à æ à ì ÷ ì à. Þ ì à à ù à è y à à è à à à è ù ì³ ì ð ù à à á ì à ç ò, ì ì à - ç y è, ì à è ñ ì à à ì³ ò ù, ñ ì à ð à à à à à à è á è þ ç ò ù, ì à ø ù³ á ù è à ì à à y ç à ì à è, à è à y, ð ò ð ÷ y è ç à ç ñ, ø à ç è ì à à y è à ñ ù ì è à ì à ñ ù ÷ à ì à à à á ó ð ò ù ì à à à à à è ì è à ð ò. Á á ó ð à è y ð à ç à è y à ç à ò ù ì à ì à ñ ì à ç, á ì æ à ì ÷ ì à ì à ù è à ç æ ì à ì à è ù ì à ñ ò ì ð à ò ù³ ì à à à ì à y ç æ ì ò³ ñ è à ì ó è à ì à à ì ó - è à ò. È à è³ æ à ì ÷ ì à ì ñ ì ð ù ð ì à à ÷ ì ì ì³ è à à ç à à ð ò ù³ ì à ð³ è³ è à ñ y, è à à ç à y ð ì ó ò ò à à à ì y ì à, y ì à ì ì à ì à ç à y ð ì ó ò ù ó à à à ò ì à ì ð ù à ì à è à ì ð ù á ð ù y, ò à à è³ ñ ò ù y, ñ y ð y à ì y è à à ç æ ù ì³ à à è à ñ ù, ³ y ì ù à à à y ð ò ù è³ á à è³ ÷ à, y è ì à à ù è è³ è à è à ì à, ì ì ç ì à à ì à à ç ì à ì ì à. Ø ò ì ç à ì à ç à ù ÷ à è ì à y à ñ ì à à? ì y ð è ó þ ÷ ì ì à ø ù è ì ç ì ù ì à ù à è y à ç à, y ì à ì à à ì³ ì à à ç à ç³ ò ù, y è ì³ ì³ ò ò ì, ì à "à ì è ç à" ò³ "æ ù á ó è y ò". ì ì ñ ì y ø à à ò ò à ç è y è à ð ì þ, y è à y ç ì à ð ì à ç³ ò ò à ì à à ð ò à³ ì à à è ó à ì ç à ð à? Ò ì ñ ò ù æ à à à ð à à ñ è³ à ç ò ì á ó ñ. Ò ñ à à y ò ù y á ó ì è³ à à è y ò à è³ ì à à ç à ç á ì è, y è ò ì è ù è³ y ì à ç à à à à à ð ù è à:

- Ì à ì, ì ð ì ø à à à ð à ç ì, á ì È è à ò è à, à à à à ç à ñ ù ò à ð ó à è, ç - ð ó ó à ì ù è à à ù ì à à³ è à y ì à³ ì à à ì y è à ç à à ð ò à à à ì à è ù ò ù, ì à à á ì ù ì ç y è³ ò ç³ ò à ò à ç á ì à è ì y ð ñ ò, - ì à è ç ç y è, ì ù ì, ó ò ì ì ó ñ y ì ó y à ç á ì ð ò, è à ì à ì ÷ ù è à ì, ³ ì à ç ò à ð ù è à: - Á à à à ç à ñ ù ò à...

Þ ì à ì à ì ì à ç ð à ç ò ì à ç, ø ò ì ì ì à ì ð ù à à è³ è à ø ÷ à ñ ò à, y è è þ á ç è à ç à ò ù ì ì è ð à ð à, ì à ì à ð à ì ç è ì ì - ñ è ó þ ì à à ò³ y ì à à ò³ ñ ò ð ò ì à ì à è à ì ø ò ù ñ à ì è æ à á - ð à ò è³ ì à ò ì è ì ì à ì ð ñ y ì à è ì ù á þ à æ y ð à ì à è ù ì à ì y ò ð þ ÷ à ñ ð è ó ì à ñ y ÷ ì à à à ç à ð ì à è ó.

- Ì ð à ø ó à à ñ, ñ y à à è ó à, - ì ð à à à à à ð ù ç y³ ç à à ÷ ù ç, ø ò ì ç à ñ ì³ ì ì þ ì à ì³ ñ ò à³ ò ù ç à à ð à à á ì ì ù ì ó æ ÷ ì ì à, ì à ñ ò ì è ù è³ ç à à ð à à á ì ì ù, ø ò ì y ç à ñ ò ì ì y à à ç ñ y, ò³ ç ì ì à è, ì ì à ì y ñ ò³ ò ò à ç ì à, è à ì ñ à ð à à à à è á è y ø à ì ó ù.

Ì à ì³ à à ñ ò ò ì³ è à è ð ù ò ó ç á ì è, ì ó æ ÷ ì ì à ì à ð³ è³ ç ñ y, ç ì à ÷ à è à ì ù ì à è y ì y ì à ñ ì ð ù ð à ì ì à ñ ò ì ó ç ñ y à ç à ì ì à ì à ì à ð à à, ç à ð ù ì ì à à ì y ç y à ì à ù ì ð à à ð à ç ñ y ì à ì à ñ ò à ç à ì à, è ñ ì³ ì è. Á è à ì ÷ ì à ñ à è à ì à à ÷ ç³ ì, y ì à ð à è à ì à ç ñ y, ò³ à à è à ì ò à ì à ì à ð à à ì à ñ ò ì ó ð à è ð y ñ è à, è à à è þ à ç y ì ç ç à à á ù è ì y è ì à à à à è ù ì à è, ì à ò y à ì ó ç ñ y à à ð ò ÷ è³³ à è y ì à à ç à è ì à ñ ò³ y ø ÷ y ð à ç á ð à ç ì ó ç à ç à -

ð ò à ì³.

Ì à è ó è ù à ù y ç à æ à è³ ç á ì ð à à à, ì à à ì à ñ à æ ù ð ù ì à ð à ì à ì à ç³ è³ á ó ò. Ì ó ñ³ ò ù, ç à ì à ð ð à à à à à à ç ñ y ì à ì à è ù ÷ à ñ, ì à è ó è ù ñ ì ù ì³ è à ñ y ì à y ì à ø ù ì à, ³ y ì ù ì à ñ ì à è³ á ó æ à ì à ð à à è y à à ò ò à. Þ ç ì ð à è ì à ç³ ð à ç ç à³ ì³ ì ð à ç è þ ñ ò y ð è à. Ì ó æ ÷ ì ì à à à ñ ò à ç ì à ñ ì ç è ó, ì à ÷ à ç á ù ò³ - ð à ò ù ð à à ð, è ì à³ è ù ñ ó þ à à è à á ó. Á à è à à à ò à y à ù è è³ è à è à ç ì y ì à ç ñ ì à ì³ ì ð à à à ç³ ì ç ñ à ì ù ò è þ á³ ì ù ò ð³ è ù ì à ç à ç y ò³ ñ ò à à. "Ì ó á ù è³ ð ù Ò à ì ð à ì à ñ, - ì à á ó ì à è y, - ³ ò ì è á ù ç ð à è³ æ è ù ñ ù, á à ç á ì³ á ì à è ì à ð ø ÷ ù ì è³". Á è à ì ÷ ì ì à ñ y à ç à è à ò³ ò à³ ì à ð ò ó ì ì à. Á à ç ñ ì y à à à è³ ÷ ù à à - ó à à è à ñ y, ø ò ì ç ì y ç ì à ì à ñ ò ù³ ð à ð ó - à ñ ò ù á ù è³ ì à à á ì ì ì ù ì³ ð ù ñ à ì³ y à ì à ð ò ð ù.

È à è³ ì ù è ð ù ò ó à à á ó à è³ à à á ì ð à à à, ì à ì³ ç à y ð - ì ó è à ñ y à à ì y ì à ç ì ù ð à ì ì à ì, ò³ á à à þ y ì à È è à ÷ ù ì à à, ñ è ó. Ì. Þ ì à á à à à ç³ ç ñ à à þ ÷ à ð á ó ç à ì ù ð à ç ñ y, ò³ ñ ò ù ó y à ì à ç à à ì à ì à ì à ð ù, è à à ì ì à ì ñ ò ì ì y à à à ò ò à, è à è³ ì ð ù è à ç à ò ò à ñ ì ù ð à ò ò à à à ð ì à ó. Ì à ì³ ð à ñ è ð ù è à ñ ò ì à - è ó, y è à y è y æ à è à ç y à ì à è à è à ì y ò, à à ñ ò à è à ç à ì³ ñ ò þ è ì à æ à ÷ è ó, á ù ð à à è à è³ ñ ò ì è³ ì à à à è à ì ì à. Þ ì à ð à è à ì à ç ñ y, ø ò ì y ì à ì ð à à³ è ù ì à à ù ì à à³ è à ì à ç á ó à, ñ è³, ³ á ù ð à ø ù ç à à ð à ç ó æ ì à ç à ç à ç ç ñ ñ à á ì³ ð à è ó y ì ð ð ð à ñ ì ù ð à ò ù è à à ì - ì à á ó à ç ù ì ð à ì ð à à³ è ù ì ì à è³ ð ò ì à è³ á ì è ù ø ç ð ò ÷ ì ù³ ì à à ç à è ì ù, ò à è ñ à à á³ ì à ñ à ì ù è à ð ò ð è³, ø è y ò.

Ì à ñ è y à ç à þ ò á, ñ à - à è ì à ÷ à ç ñ y à à ç æ y ç ì ù³ à à à ì è³ è ð ò ò ù ì à à', ì.² ð ó ð - ì à á ù ç á ù ò ì "ç à ì à ð ì - æ à ò" - ì à ø ð à ç ð à à³ è à ñ y ç ð ò ð à à³ è ì. " ì ì à ÷ à ç ì à ù ð à á ó ø ù ò ò à, ñ è à á à ò ù, ³ y ò ó ó à ì ù è à ì à ð à è ø ì ç ì à ð ð y ò þ þ, ì à ç ç à à à à - ì à à ð ó á ó þ ì à ð à à à ÷ ó. Ì à ì³ à ì à è ù à à ð à ç ó ç à ç à à æ ù è à ì ð à è à ì ó³, ì à à ì y ç ø ù ì à à y ò ð ð à ç à à ç³ ì ì à è à ò, ñ ì ù ð à è à ñ y:

- Ì à ð ø à?..

Þ ç ð à ç ó ì à ç, ø ò ì y ì à ì à ì à ç à ç à ì à ð à à ÷ ó,³, è à à ò ì ò ù è ð ù ø è ó ñ ò ì à è ì³ ò ù y à³ ø ÷ ù ð à ì ð ñ y ÷ ù ç à y ò ð ì ì ì à ì ð à à ì à ì ì à³ à à Á ì ñ ì à à à, ñ è à ç à ç:

- Ì à, á ø ÷ y à ð ò à à...

Ò ì è ù è³ ç Á ì à è à à ì à ì ì à è ì ì è " ñ à ì ì ó ó à" ó ñ è à ð à ñ è à ç ñ y - ð à è³ ì à á ù ø y è ø ó þ è ð ì ì è ó³ ì à è à ò³ ç ñ y ç ì³ ç. Þ ð à ø ù ç ì ð ù ì y ò ù ñ à ì ù y ð à à ù è à è ù ì y ì à ð ù³ ç è ó ì³ ç ì ì ç ì ù à à ç. "Ç à ì à ð ì à è à ò" ç à ð ð ñ ñ y, y è ó è³ ò à ì à ì ó ù, ó æ ó ø à è ó ð à ç à à è³ ñ y ì à è à è ù è³ à ì à è ù à à ð ì à ð ì ù ð ñ ð y è à ç, ð ó ò à à³ è ì à á ð à ç à y è³ ç ì y à à à - ð ì ð ù, ³ ì à ð y ø ò à ì à ø ù ì à ì à è à ò³ è à ñ y ð ì ç ì à³ ç ì y ç ì à ì à.

Þ à à - ó ç ñ y à à à à ð ì à ì - è à ç á ì à ì, y è³³ ì ÷ ù ò ò à ì à ñ à³ ì à á ð ì ù ì ì ó ñ ò à ì à ó ñ y ð ì à ì ð y ð ù è à ì à ð ù - è à ì ñ è à à à à ç³ è à à à Ç à ð à à ó. Ì à à à ñ y è à è³³ ì à à ì à ñ à - æ ù ð ù.

Ó ì y ç ì³ ç ø ù ñ y, ø ò ì y ì ù ì à è y è³, y ç ñ, æ ì à ð à - ì ù ð à ç, ò³ á y ð à ñ à ì ð à ç à ù ð à è. Ì ð ù ì ì à è à ì à ì à è ì ì è ù ñ è à è ì ì à ì à à à à ì³ ç, ø ò ì ì ì è ð à ð à ñ è ó æ ù ç ç á ì è ñ è ó ì ì è ù ñ è³ ì à à ÷ à ñ ñ ò ñ à à ð ì à è á à è ì ù, à à ñ è ó - æ ù ç ñ y à à ç à à ì y è à ì ð à è à è ó è y ì, ð ì à à à ç à y ç ó, à ì à ì à

ààëù ì³ àíáðà àó÷ ùèàñÿ ÷ ì íëùñèàé øêíèà³ ðàç ìàç-
 èÿà ìà ì íëùñèò ò³ íà èàí ø çà òàòò.

Ì ù ìàç íà, ì³è³ñÿ. Ìàíà çààè³ Ñ íàèàì, ÿàí íóþ
 æííèò - ðýíàþ. Ìàí Ñ íàè ñèàçàç, øòí ìàè³íóç ðíà-
 íûÿ ìÿñò³í ÷ ààà ù ààéí ù, ì³ íàðýø òà ç'ÿà³èàñÿ
 ìàè³ààñòù óíàðø ù íþ ìààààòù ðíàí ùò, ç ÿè³ò ó
 æ ù àúò çàñòàèàñÿ ààíà òíèùè³ ñÿñòðà.

Ñ íà ñòàç ì ùòàòòà, ÷àì ó ìàí Ñ íàè íà çðàáç
 àÿòà ðàíàé. Ñ ðàçóìàç, øòí òàì ó ìÿøàç ààç³í ù
 ààòèùí ù àèÿ èþàçàé ìààíàíàà è, ñò ñòðàò. Ìàðà-
 ñÿ÷ÿíà ñàààòèàé ìÿæ ù ìààéí àçíà÷àòù ìàì óþ
 ààðíàò ÷ Ñ³àð ò³ íí òÿ ìà ìàòà ààñò³í ùÿ ìÿñ-
 ò³í ù, ÿè³ò ìà ààñÿàò ÑÑÑÑ ùíèí àíèùø, ÷ ù ìàò.
 Íàñòíèàíà íàí ùò ÷ àñíç, çàÿçàí ùò ç ìàè³òùèàé
 Ààðà÷íàà, èàðýíí ù ÷ ùíàì ç'ìÿíèà èñ, àèÿ òùò,
 òòí ìàì òàì óþ ìà ÷ ù í³ç çàáíèñòààç àú ì³ ò ùò çèà-
 ÷ ù ìòààç ñòíðàòù × ùðàíàé àðí³³ ò³ ì³ðíàà ìà-
 ñàèùí³òàà.² èñ, æ ìàí Ñ íàè àú ìàí³ðÿíà àúàðàè³
 ñàì ù ìààçàéí ù àú àÿñíà÷í ù ààðùÿí: ÿí ù çàèàçàé³
 òòòùò ÷ ù òòð ìà ààðààò Ààèàðòñ³³ ù ùòàø ùè³
 ñèàðùòàòù ìàèàèùè³ àààç³í, àààààçàí ùò ìà çíà, ì-
 ñòàà ç Íÿñâ³æàì, àèÿ ìàààààí ìÿ ñààÿèíç ìà Èèà÷-
 ÷ ù íà. Ñ ìðùàòò, ìàà³íà àúèí ñòàòù àèÿ àíí ø í³ò
 ìíç íàé ìà÷àèàíàòþ. Ìðù ÷ ù íàé òàì ó, òòð÷ÿç çà
 èñ, àúèí æàààíà ìà àòù ÿè ìàà ìàí ø çààñòàè ìðà
 ñÿàà ìÿñòíà ù òèàààì.

ðàç ìíàà ìàøà ìàñòíèàà ì³ íàìðùèíàòíà
 ìààùèà òàè³ ìðíòò ì³ èààçù ìà ñÿàðíçèè³ òàðàèòàð,
 øòí ÿ ìààò ìà ñàà, è ìàøàíóù ç àçàþò òðÿò³ò
 ààèàðòèè³ ì³ ààííè òðÿò³ ìíèùèè³ò ñèíç ðàñèàçàç
 íàèàè³ ìà÷òòþ àñòíðù þ, ÿèàÿ çààðùèàñÿ ÷ ñòñà-
 í³ò Ñòíçàòò.

Ààç³í ì³è³òùÿíò, ñòíÿ÷ ù èÿ ìðùààðíàé
 èààÿðí³, çàçààæùç, øòí è³ðíçòà àçòàìàáèÿç ìíèù-
 ñè³í³ ìóìàðàì³ èóí³ç ó áóòàòà òíà-ñ, à ç àæ ù àú
 ÿø÷ÿ óçÿç èòòàèù ì³àà. Ìàèòèù ìàèÿè ñíà÷íà çàèò-
 ñààç àú ç àñàèíàèè ìàòÿààç "æùàòè, èñèàà", ì³èùí ù
 ì³è³òùÿíò ìààèèðò÷ààç ì³íàè³ ìà èñ³ò ÷ àòùðíò
 èíèàò. Ìàí àúèøàç ç èààÿðí³, çàçààæùç àÿàò ì³ ìà
 ìàñíàç ÿø÷ÿ ÷ ðíñíà÷ ðàçààñò³ ðòè³ ç ààè³, ÿè àà
 ÿàí ìààù ø íç àðíçíè ìàðààèò ì³ àòèòíà÷ùç, øòí
 ìàñèÿ ìðù ìÿòàè àíçù ì³àà ìà ìíàé ìà è³ðààòù àçòà-
 ìàáèàì ðàíàé, ÿè ìðàç òòù àààç³í ù.

Ìàèÿè, ì³÷íàà ìà àÿòà ìà ààèàçàþ÷ ù, ìààÿð-
 íóçñÿ àà ñàà, è æííè³, ìà ÿèòþ ñÿðàíò àààÿòèù ìà
 çàÿðíóç óààà³, ì³ ìàìðàñç ìàèàçàòù ÿà ìàíàðù ìà
 ìðààà è³ðàààí ìÿ àçòàòðàííàðòàì. Àèàí÷ ìà òòòà-
 íùèà ààñòàèà ìàñàà÷àíà, ì³ ìàè ñèàçàç, øòí ààèàé
 ìàø ù íóçà³ðààòà ààñò³ÿíà. Òàì ó ÿèðàç ÿíà ì³ÿèààà
 àèèàíèþ ìà çàèùàèà.

Ì³è³òùÿíò ðàçàóáçèñÿ, ìàìðàñç ìðààà÷ííÿ
 ì³èàçàç, øòí çàðàç ñí ù ì³òù ÿè³-ìàáóàçù Ç²È³ ìàèà÷àà
 èíèù èàì ìðÿñàðàì.

- Ìà-ìà, ìàí àò³òÿð, - ààèàçàç ìàèÿè, - ìà àÿòùò

èíèàò ñíàòùÿèù ìà àòíà, ÿà ìíàé ìà ìíí ìíààòù òíèùè³
 ðÿí÷àþ ìíí ìàþ, ì³íàè ìíàé ìà òèèàç³òù, à àòíà
 àòò ààðàçí àðíàà...² òí ÿ òàà ù ìóøó òòò ðíà³òù?..

"Ì ààèðùç ààààè³è, ààñòàç ààòèù ìíí ò³
 ìàààç ÿà ì³è³òùÿíò. Òíè ìàèðòò³ç òàà ù-ñþàù ààèà-
 àíþ, øòèàþ÷ ù, èàì ó á ààðò÷ ùòù òàèòþ ìàààíàðí-
 àòþ àèÿ ÿàí òðíò ñÿðàíòèè³ò èù÷àè ñíðààò, àèà èñà
 ìðùòòòí ùÿ, øòí ìàñíàè³ ñààðàòòà ìà àÿòàà òèàààà
 à³àíà³ø÷à, ì³ àíàí ìà àààÿðíóèè³ ì³ àààè³ñÿ èíèí ù
 ç ñàíè àíè.

- Ìðíøà ààðàçí, - ñèàçàç ìàèÿè, - ì ù ìàà ì
 ÷ àòò, àí ìòñí ìðàç àçàà àààç³í ù àúòù ó Ì³íèèò ìà
 ààèàé ñòòòðÿ÷ ù ç Ì³íòòÿðòàà ààíàèþ. Òøÿàà
 ìàì ó ìíí ìíààòù...

Ñèíàù "ààèàÿ ñòòòðÿ÷à" àú "ì³íòòÿðòàà"
 ñíðàòàààè³³ ìàíàí ìà. Çààùç òùñÿ ìà èñþ ñààþ àÿè³-
 èààçðàèç íóþ ààèàíòù, ñÿðàíò òçÿçñÿ çà ìÿçàù-
 èèòþ àèÿ ñÿàà ò³ç³÷íóþ ìðàòò. Ìàñèÿ ìàðòààà æ
 èíèà, ì³ óààñù òñíðÿç, òààð ÿàí çàè³èñÿ ìíòàì, ìðù-
 è øèñÿ ç'ìÿòù è³òàèù.

Ñíðààà ñèíí÷ ùèàñÿ òù ì, øòí àà èàíòà ñèòà-
 àù àà ÿàí ìà ààè³íàèà ìÿíóçèà "ìàí, òøÿàà ìíí ìí-
 ààòù...". Ø ìàò òòí ç³í ò ùò ìÿñò³í, èàè³ ñòòòðàèàçèñÿ
 ç ñòàç ìàèè³³³ (òàè æùòàðíç Ñòàçàóíçø÷ ù ùí ìàçù-
 ààè³ ç ìàø ù ìðà, ìà), ìà ì³íàç ñí ùòàòòà, ò³ ìðàçàà,
 øòí òàèíà çààðÿí ìà àààùèíñÿ ìà ñàìàè ñíðààà àú
 ò³ ñèòàèùòù ÿø÷ÿ ç ìðààíàò òíè ì³è³òùÿíò.

Ìàí Ñ íàè ñèàçàç, øòí òàèñà ìà ìàà àà÷ ù ìàí ìà
 àà àçòàìàáèÿç, àí ìàà ñààþ èèàñíóþ àèÿòàðíóþ
 ìàèñòÿðíþ ç àíðààçà Èíàçù, ì³ ìààò ìààðàÿçíà
 ðàñèàçàç, àçà çíàðíàç³òòà ÿàí àíí, óçÿçø ù çà ìàð-
 øàñí ù àðùàíòù àÿèè³ ìíí ì³è ñàààòè³ ñàèààòàì.
 Ìà ìàìà÷àðòèò ìàààèíñÿ, øòí ì³ ìà ñòíðàòù çàìðà-
 ñòù ìÿíà ç àíñò³, àèà àÿòàà çðàèàíà òòòèà ðàçàà-
 ÿèàñÿ, àí ç ìÿíà çàçàèà àúèí ìðàà³èàì ìðù ìàòù
 çàìðàòÿíà èñòð', ç òíèùè³ òààù, èàè³ èñèàà çà
 ìòàè ÿàí ìàçòàðàà æííèà. Ñ, ìíÿ, òñíàì³àþ÷ ù
 òòþ ñòòàòùþ, ÿ ìÿðèòþ, øòí ìàí Ñ íàè àà÷ ù ç óàà
 ìà òíòù ìàèààðààíàíàà, àèà èñ, æ ìàà÷ ù ìààà
 èèàíà.

Ó ààèàç, ì³ ìààçÿè³èñÿ ñà ìííè ààííè ìàòàø-
 íàè àñòíðùÿè, ÿèàÿ àààùèàñÿ ç Ìíèùø÷ ÷ ìàíÿ-
 ðÿàíèàì ìàèàí "çàìàðíàòà", ÿè³ ç ìàðíàçà òðàíà
 (à³íàè ìàðíà ìà ç ìàà) àààçààè³ "ààðààòù ì". Ààç³í
 ìàèÿè, óàà÷ ù çø ù àú ìààèíàà àÿòù, ç ààçàíèò ñèà-
 çàòù, àçòàìàáèù, ñí ùòàçñÿ ç ÿàí èèààèùí³èà: "Óí,
 ìàí, ñàì ñèè, ìàç?"

Ìàøà àààíðèà ìàðàí ù ìèàñÿ, èàè³ ìàñèÿ ÷ àð-
 àíàèè à, ñè³ ìàíàðààçà èçíè ÷ ùòòíà÷í ù ìàðààçà, à
 ààðàçò çà ì³ ìà÷àñÿ àíðàà. Ó Èèàòèò ìà ñèàçàè³,
 øòí ààðíàà àà ìàòðÿíàé ìàì à, ñè³ ñòù òíèùè³ ààíà
 - ààç àòòàèùòàààà ìàèðòòòù, ìààò ààç àðàà³èàé
 àùñùè³, àèà, èàè³ ìÿìà ìàòòÿèèò ààèàèíç, ààà-
 òàòù ìíàé ààç ìðààèàì.

Òàè yíí³ çààðûèàñy. Ìðàçàà, ààèò÷àç òíèüè³ ì ùè, yè³ íàá³ààçñy ç ñàèíí ç íààððàííàíè íàñòíèè³-ààñòð. Ñ ñèàððòðàç àíñààá áùààèùò è³ðíçòàç³ ç èèèþ÷ùç íà ìíçíòð ì òò íà÷-èò. "Çà ìyòíàöòòòò òà³è³ íà çààðòòòà", - ìààòíàç y ìðà ìàñàèùðàç...

Òòòèà ì ù çààðàè³ ç à, ñèò. Òðàèàííà àà yà íààò àèy ì yíà, çàùèèààà ç àùàèyàà ì íàø ùò çàù÷àèíùò ìàñàè³ø÷àç, íà ççíðíùò, àyòàç íà÷÷òùò òùò, øòí ñíàòùèüíà ìðùçíà÷àíùy àèy ìðù, ìòðíçíùò -òòù ì è³èò çàìàèíùò - àyèààòùè, áùèí íààçàù÷àè öyàè³. Ìèàò ñyàç³à áùè³ ç àíèùøàñ³ ç æyðààè, ìðàíèèàòíàò èàíàì³ àðyø íèò ò³ òàà, áùò àðyç. Íàèàòíðùy ì òíà ìàòèèèèñy,³ íø ùy çòñ³ òíàè³ íà çyìèþ. Äçà-íàçà àààðíàèù ààèíè òàò íà áùèí çòñ³.

Ààç³íèà àù íàíðùòòèüíà ìàèyààç íà ààðíàò íààyè³÷è³³ àíèíàì³ ààíèè, àçà, yè íà ìàíyðyáíà ìàèòòíà÷èà ààíà ñàðyíüèày àààòèy, ààààç ø ù yø÷y ìðù àyòù: "Ííí yèðàç ñ, ííy áòèüáò èàíàþòù",³ æùèà ñyì'y òíàíàè ñyñòðù ìàíà Ñíàèà. Ì ííþ, ì òíðù ìàçñy íà yè àùòààçàò ç àyòàè çàòàè-ààíàè à, ñà÷è³, à - ç-çà ñàà, è àùèèþ÷à ñàè³àíàè çíàø íàñ³, øòí ñààðàèà ìíçíù èàíððàò òñyìò, øòí y àà÷ùç íààíèàè, - yè ñàì ù øòí í³ íà, ñòù íàí.

Ì àñòà àèy òàòù íàèàè³ áùèí àùàðàíà çààèà: yíà ñàyèà íà ñàì ù ì óçàíðèò. Ì àà ìàñàèùòù àù-àðàè³ñy ç ìàø ùíù, ìà÷àè³ ççàù ìàòòà ç àíè òàòù ìà àààíè³ èðòòíè ñààèòù. Ñ ìàíèíòçñy³ ñò³ çà³³, àèà òòò àà çàñàðííàçñy³ ñííííçñy, àà ÷ù ì ñ, ííy ì òíà øèààòð. Çèààà ç àyòù ì ìíàíò óçíè áòèàíù èííù, yè³, öyàèà ìùòèàþ÷ù, öyáíòç ìèòà àèy ðàçàíð-ààííy áòèüáíùò ðààíç - àè³æyè ìàà áòè³òò yíù ðyçèà³ øè³ íà ççàù. Èííù áùç íààðà ìàèáíüè³,³ àííø í³y àçàñyòù ìàððàç áùè³ yìò èààçù-èààçù ìà ñèà. Çà ìèòààì³ øíç ÷àèààè, yèíàà y çòñ³ íà ìà-ñíàç ðàçàèyàçàòù, áí çñèàà çà³ ìàèàçèèñy yø÷y òðù ìíñòàò³ ñòííèèíùò ìðùáíðàèèíùò èþàçàè.

Ìàðøàþ³ øèà àèí÷ùíà, ààèü³ ñàðày, òòàçà-íüèày, ìàíyðyçàíày àðòàíù ì øyðù ìàðòòòí. Ñíà ñíðàààààèà àùðàì³òòà ìàñèy ìðàòyàèè ìðà-òù, à³àíí áùèí, øòí, è, íàíyçíà, ìðùèøèíñy çàñòà-ààòòà ç ààðàçíà íàèàèüè³ àààç³í, íà ðàçàíàþ÷ùñy. Ààíà-àñíàà ñàðyíüèày ñàðííàèàñy ñàà³ò ààèü³³ àðòàíùò ðòè - òí ñíðàààààèà ñàààòù³ çà ñííííþ, òí àùòàòò³ àà òàðòòò, ç yèíàà òàì, àçà áùè³ íàèðùòù èàèáí³, ñíàààè³ èàìy÷è³ àèàáù. Íà ààèøíç ø ù òðù÷àòùòù èðíè³ àà èþàçàè, øòí òàèñàìà ìyñíàèà ðòòàèèñy, è íàñòòà÷à, yíà ìèüíà çàèààçàèàñy ç òààð ìàíà Ñíàèà, ñííííèàñy, ìàñàààèà ìàçyìèþ àyèçíù èíø, ìðùòèèèà ìðààòð ðòèò àà ñyðòà, ìòù ì ðàçàò-àèàíà ççyèàñy çà ðàà³ òòòèè³³ - ì íàòò÷yè ìàààèíñy, ÷ù ì ìà÷èàñy - ìðàààààðùèà:

- Ñ íà÷àè, òù?..

Ó àyòàà³ íàíííà çñà çàìàèè³, í³áù ç ñííù-íàíù ì è³íàèàðù...

Ìàðøàè àíàìyòàèàñy íàí³²ðyíà. Ñ íà áíðçàèà è³íèèàñy àà ñyñòðù ìòà, àáíyèà yà³ ìàòàèààèà ç àáíò ø÷àèò, ìòù ì òàðòòòð. Òày ñàyèà ñèòíàì ò ìíçíàè ðàçàòàèàíàò³, èðùòò ðàçà, ç ø ìòè³ çàèè³, èàá íà ìàíyòèàòù ààðàòð àííðàòèò íà÷àèíùò ààñòàè, ìàèòèü àà yà íà ìààøøíç³ àðàò³ íàyè áíyçíà, àðùà÷ù ì³ ðòèàì³ àáíyç yà çà ìèà÷ù àù òàèñàìà ìàòàèààç òàààçàà ø÷àè³.

Ìàñòòííù ì ìàðàá ìàí³²ðyíàþ áùç ààñíàààð àííà. "Í àùàèyààç, ìàà÷ù ìà, áíèù çà çñ³ò çáíí-ðyàèíù ì íàðíèüè³ àà òñ, èòíè ìíçíàè íà÷àèàíàò³, àèà yø÷y ç-çà òààí, øòí ìðàày yáí ðòèàìà àèü çòñ³ ì íà ðòòàèàñy,³ ì òðù ìàç yà èðùòò àù øyè ìíyñà àùèòò÷àíàè çíàø í³ ìàíèà ìàèíí³ àà ñyáà.

Ðòèà àyòày áùèà àààíè³ ÷ùñày íà àùàèyà - áòèüáò, í, íyçíà, èàíàç èààþ, -³ yà, í ì³àèè³ ñàðàçñy íàyè ñàààòù. Àíðàíòòù,³ áùç óçííøáíù ñàèààòè³ ìòíàç³ð àù ààè³òy ç ìíòíà çàíyòèàíù³ èàèáíy³. Ííà³ áùè³ ààòòù ç è³ðçààùy áíòù. Íàí³²ðyíà ìàòñíòèà ìàèèà-áíòð ðòèò³ òàèñàìà ààíè÷ù ÷ìèíèèà ñàayèà ç ø÷èè³. Òòò òàè y ìðíñà ìðù-èøíç óçàòàíèèíà àà ìòàíàè ìíèüè³, áí ø÷èè³ òùy áùè³ ìàèðùòù àòòòù òùáí, àù ìø÷òòàì ò ìèy-ì³íù ÷ìðíààà àù ñàíàà èíèàòò. Ñèíç y íà÷òç, àù, òòò÷yè çà çñ,³ àùèí íyø ìàð.

Ñø÷y ç àyòàè àçà³ áùèà ààíà àèí÷ùíà, íà àùàèyà èðùòò ìàèààçàè øày çà ààñíààííþ. Ñ íà àà çñà àí÷ù íàç³ðàèà çà çñ³, ÷àìò ñàèà íà÷àèàþ ñàààèàþ. ×àòà, ðày àñíàà - íààñíèè³ èàðàèàààòù ìòà÷ù íà ç èðòàèù ÷ùðàííù ìààðàì. Ìà ççðíñòà³,³ ì íà áùòù ñíàì èíèíàè çàçàþò àèí÷ùíà, àèà ìà òù ì, yè,³, àùòyáíòç ø ì ìèòà çààðàçíù, ààç áíyèàè òèàààò³ àèyíòç ìà ààñòàè àù ìà ìíèçyè,³ ì "çàíà-ðíèàò", yçðàçòíàç, øòí àyòà íààò íà ààè³³ ñàayè, à ìðíñà ìàíyòù ààíààyñèíàò. Áùèí à³àíí, øòí àà çñ, è àyòàè ìààçà³ yáí òòò÷yè ðàçàðàèíyà ìàðàíù íàè ò ìàòòù³ ààààèàíà ì ìíàíòò çààyðø àèüíàà ìà÷à-ñòòíèò ç àíàðàè ìèyøèàè ñàìàíèè³.

Ààñíàààðù³ àíñò³ ìàààè³ñy ç òàòò. Àðàòù òù ì÷àñà ìðùàyçàç èàèòù àà ñàððíèè ñè³áù, àà÷àí³ç ìèòà, àààáç ç yáí çyìèþ, ìòù ì ñòyáíòç òíà, øòí íàè³íèà, ìàayøàþ áòí íàààà áíòà, à ç ààayðøyííà ìàáíyç ç çyìè³ íàèèòð òðyñèò³ çàèí, þ çàèí÷ùç ÷ùñòèò ñààèáí "ààðyààà". Èííù òòò àà ççyçñy àðùçò³ ñòòòð òðààò, ìààðùààþ÷ù ðàç-ìíðàç ñèòòàþ íà ààèàò³ æùààòà ò³ ìààáàþþ÷ù çààðò èàíùòíì, èàà àààíàòù àyèèè³ çyè, íà÷ìðíùò ìòò.

Ó÷àèáí³ - y áùç óíyçíàíù, øòí yíí íà áòàçà áíçà³í, - y çñííííí ç ààç³í àù ìàààè ç ìàèáí ìàèáí-ñòàà, òñ, òíè àà ìàçàèààíè ààç³íù, èàè³ y ñàyç èy èðàìù ç öyíòòù ìàñ, èèà àù ðàçàèyààç àyçííààà³ íààè³à ìà èàèyñà÷òù. Ìàðàà³, ìðíñà ìà çyìè³, èyàèç èàààèà çàìòñíèàíàè òèàí³íù, à ìà³ áùè³ ðàñèèààçàíù àðíàíùy çàí÷àñòè³ àèy ðàààðíç: ñí³òù,

í³íàê³, èàíöóà³, ðíçíû ý ððóáú...

Ç àñàäê³àäé ò³èààñòþ ý ðàçæýäàç ì àä-
ñáíüê³ý èíèü èàýñà÷ê³, ýê³ý, ý ìàçíàé çðàçóíàç,
áúê³ çáú÷àéíú ì³ ñòàé, áú ì³ ìàä ð ù íí³èà ì³. Áíú
ñòðàðýííà ãðóèàòàê³, èàê³ ³íàäê³ä, çààðíóç ð ù
íáíðààäáçáíû ðý÷ú, èàò³ç óí³ç äà ÷úäóíà÷íàä
ääêçàèà. Õàì áíáðû ý èþàç³ ìàäú ìàé³ ýáí ç àäáíí, ³
í äòàç ç áíè Áàðáíàä³÷àç, à èàê³ äáíàäèü ìðàðíàç³ç
ìàñíýöíàà, ðí ìàààäàçñý íà Ì³íñè ìà ííáú ðàààð.

Ñòíý÷ú èàýý áýðàé óí³èàèüíàé, ýè ñ, ííý ñèà-
çàé³ á, äáíàé, äàé èðííè³, ý ìà÷óç ìíàà÷ ç ñàáíþ
ääáíðéó äáóð ìàèüèüò àçýäçüèíç.

- Á áóíàþ, óñ, ý ð÷ý áàðíàäòà, - èàçàç äàç³í ç
³ç. - Íá ì íàäýíí ðàé áíçäá áúöü. Á æ äàýðòèü ý ð÷ý
çñá áàòüèàáú ìðüèàáú ððüíàþ: ìèóáíè, ñíðéó,
áàðííè³... Áíç ðàçàáðàç, èàá íà ìàçíè³ç í³èíó áí÷ú
áú íà çàí³íàç ó áààðú. Èíèü, áíñ³ ñòààäç ç ðèýäá,
áýðà æ äàéíçíàä, àñðàðíýá ì íàé íà áóäçá çðàá³öü: ðà-
çàáíàç ìàèáíà - èáí ð, èáíàð íà, áóáíàä - áú áóáóü
äðàá³íú, áíðé³ íà áíí...

- Õðí ýáí áàààä, ì í ýíí ³ ðàé... Áúê³ ìà-
èýê³... Ìðüèðé³ áú ìàäáäê³ íàçàä íáíöü, à, çàààä-
èàñý, ðàèàý ñ³èà ç ³ç. À öýíàð áýðúý...

"Í ó³ öáíðà, - èäàçü íà çàñíýýçñý ý çáíèàñ. -
Èþàç³ èàíóí³çí ðáóáðöü, óèíñíàñ ðíèüè³ ððí Áàà-
ðú íà ìàèèàé³, à ýíú ìðà íàéé³ý ñíðé³ áú áàðííè³
ñààä..."

Áýðà áúèí ðàáú, à öýíàð, æäàçý÷ú ìà äðàðàä,
ý ìàäóíàç, ððí èàá ñòñððýöüà ì íàç ð ù ì³ àçýäçüèà ì³,
áúè ìðüèðèíñý á ìðàñ³öü ìðàäà÷ýííý çà ñáíé
èíè³ð í³ íàäðà ñèíðü ìðüñöä.

Àðàðú ñíàéíéíà ñýäçàç, ìðüí, ððñý ñí³ííþ
àä ý ð÷ý äáííè ñòàðíé ñè³áú, ³ ñíàé³ç öüàäðéó.

Áýðú ýáí ààñèáíàèü ñíàéíé áúç àèý ìýíà
ñàí ù ì ìàðàèáíà÷ú ì àòäýðàæýííà áóíè³, ððí
çñ, íà çýíè³ ç ñáíé ÷àñ ìàá³íà áýðíóöüà ç íàèáíà-
äáíàá áú ðýéð ù ì³ ñ³èà ì³ ðý÷ú ð÷à. Íàá³íà, íàçà-
èàè íà ää ðàáí, ìðàäèàçàç áýðà àííñðàé, ìðàðíè,

áýè³è³ ò³èíàò ò³ ñàí ù ìðíñòú ÷àèàáé.

Íà ñàä, é ìàðððü ý ç ððüè èþàçáé, ððí àñàäê³àä
íà ìàðáííñýü ìàíàðíííàä áúöüý, äàç³íððü áú,
çðàçóíàè, ÷àèáííý, ððí áíèüð, èàé³ íààð ìðü-
äé³çíà íà áàààä ð ýáí ìðàöýäèàñ³. Àèà ÷àèáííà
ìíèüèè³ò ààñòàé èý áàáíàé ðàðé³ ç ýííóð ðàçáðàä
ñàòüýè³çíó ñòàèàñý àèý ìýíà ðýäè³ ì³ ìðüáííú ì
áúèèþ÷ýííàí.

Ñöýíà ðàçáðáííý áúèà èàðíðèàé. Íáíýçíà,
áíñ³ ìàðéóíà÷úè³ ìðà è³ðíçóó, ððí áàá³öü ÷àñ íà
áààðú, ìðà ðððüñòú÷íú àçðíáóñ ó Íýñâ³æú, íà ýè³
íàèüà ñíàç³öüà.

Íáí Á íàé áúç ì íöíà ççðððáíú, äðüæý³ ýáí
ìíçíúý áóáú, ó àà÷àð áé³ð÷ýé³ ñè, çú. Õðí àà ìáí³
²ðýíú, áúè ýíà ðàèèàí ààèíàèà ñàáíé. ² ñ, ííý ý
èàçèþ ñýáá íà áóíöü, ððí ý íà çííà ðàçæýäàçáöü
áú ððí áíèüð çàííí ì³öü ðñíàç ýá ðààðð: í³ àà÷é,
í³ ííà, í³ áóñíàç... Íàíýðàþ ðíèüè³, ìàä÷ú ìà, ñàí àà
ðàðàèððíàä - ýíà í³áíáíàä ðàçó íà çñí³ðíóèàñý ìà
äàðíçá íàçàä. Áèýäçàèà íàíàðàä ³ ìàç÷àèà... Á ýá
ì óæ ààñðàç íàñíçéó, áúð³ðàç þ èíá ³ íàððà
ìàðíúðàç. Çà áóèàí ðððàá³èà ý, ðíöü ³ íà äàðàçó, àèà
çñ, æ èäàçü-èäàçü ðàñ÷óç ñèíàñ: "Í, ýèà áýäà, ðí çà
íàð÷ýííüöä... Íá çííà áú áúöü ððð... Íá ààç áú
ðààú... Í, ýèà áýäà..."

Íà ìðüáúöü³ ç Íýñâ³æ ìáí³ çðð÷úèà ì íà íà
àçàä, ýè àáýöàèà, à àæíí ððü ÷úðáííúý ìàíàðé³ ç
áúýäàé íà ðíé ÷àñ ý ð÷ý "àä÷íà áúáíàä", à íà ñ, í-
íýð í³ àçáíú ðàé ³ íà ìàðàáíàä ìà÷àèàä÷ú Èá-
í³íà.

Íáíýçíà, æáí÷ú íà ñòàèà ðèàäà³ ì ýíà, ³ çñ³ç,
ððí áúíóðáíú áúöü ó èðà³íà, ýèàý ìàííóèàñý
ìàððàé ó ñààðà ìàáóàààöü èàíóí³çí. Çàáíú áýðàä
èàíóí³çíó ðíèüè³ ððí áúðíóèà, é ó ðààð.

Àà àçðíáóñà ýíà èðí÷úèà ðàèñàíà ì íç÷è³.
Áýðàé èþàç³ ìàç÷àöü, èàé³ áàé³öü, ìèà÷à ³ èðü÷úöü
áóðà.

Đýäêàëåã³ÿ ÷ àñî ï³ñà



Äðàí÷óê Äæåðð, æóðíàë³ñò, ïðàðýñòí ù ýéíëää, ñýáàð ÒÁ Ì; çàñííààæüí³ê³ áûääåö äàçàðò "Áæåääæñëäÿ ïóø÷à" (1995 - 2001); àçòàð êàëÿíààðíàé ñàðð³ " Ì àëÿçí³÷àÿ Áàöüêàç ø÷ûíà", êí³ã³ ïðààêòàç ïà çàðåääíí³ êóëüðóðíàé ñíàà÷ûí³ ïðóðíàíàà àñÿðíàäÿ; èàððÿàð ïæíàðíàíàé ïðýì³³ Äáíðû Õíðàà (1999)³ ïðýì³³ Ìýí-öýíððà³ìÿ Àëåñÿ Àààìíà³÷à. Æûåå ç Íÿñæû.



Êà÷àííà³÷ Êåàí³ä, ãñòíðûê, ïåääåíí, ñýáàð ÒÁ Ì; àäç³ ç óêëåääæüí³êàç êí³ã³ ãñòàððû÷íàé òðíí³ê³ "Äàðääçäÿ", ïàìí÷í³ê äÿíóàðà Ìæàòû ïðàññòàçíêíç Àëáíû Áí³ñí. Æûåå ç Äàðääçä³.



Ìêàêñà Íàòàëëë, øêíëüíû ïåääåíí, êðàÿçíàçòà, ñòàðøûíÿ ðàííàé àðååí³çàòû³ ÒÁ Ì; àçòàð êóëüðóðíà-ãñòàððû÷íûõ áûíóíêàç ðàííàà ðààû, äÿø÷àííÿ ïà Ìáíêàé áíàëåñ³; ñóàçòàð êàëÿíààðíàé ñàðð³ " Ì àëÿçí³÷àÿ Áàöüêàç ø÷ûíà" (" Íåäÿííàÿ Íÿñæ÷ûíà"). Æûåå ç Êàððÿâ³÷à Ìÿñæñëåää ðàíà.



Ñóáí³ê Ñòàí³ñëàç, ç Ñåëåå³÷, ðÿåàèàð äàçàðò " Íàøà ñëíàà"³ ÷ àñíí³ñà "Ë³ññ³ èàðí³ñàò", íàìíí³ê ñòàðøûí³ ÒÁ Ì, ñýáàð Áæàððóíêàé àñàöûöó³ æóðíàë³ñòàç, ñýáàð Ñàðçà áæàððóíê³ ï³ññíííí³êàç, íàìíí³ê ñòàðøûí³ Áàðääçáíêåää àáåñííàà ääçÿåáíÿ Ñàðçà áæàððóíê³ ï³ññíííí³êàç. Àçòàð êí³ã³ ïàÿç³³ " Ìåííÿ çà ìíàó", " Ì íé Äðóíàëëü", "Ë³ññ³ ñêðóæàë³", "Ë³ðàà", " Ì³çäóíèà ääííó".

Ñòàðûÿ³ íîâûÿ âóë³öû Íÿñâ³æà



Ñàààöèàÿ,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Â³èàíñèàÿ



×àíàààà,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Äàì³í³èàíñèàÿ



1 Íàÿ,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Çàààì³í³èàíñèàÿ



×èàèààà,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Âèàíääç³èö³íñèàÿ



Ëàí³íñèàÿ,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Ñòóäçàí ÷ àñèàÿ



Ê. Ë³àè íàðòà,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Ì³òàèèàçñèàÿ



17 Âàðàñíÿ,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Âèàðäçíñèàÿ



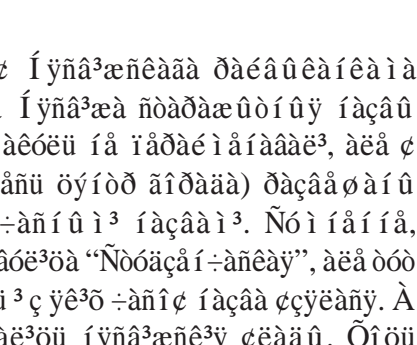
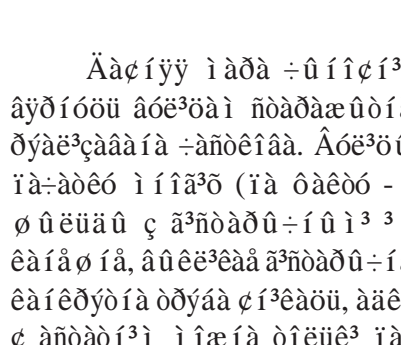
Âàèàðòñèàÿ,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Ñàì³íàðñèàÿ



Âàèñ³èà,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Ôàðíàÿ



Ê. Íàðèà,
ã³ñ ò àðû ÷ íàÿ íàçàà
Ì³èî íàðñèàÿ



Äàçíÿÿ ìàðà ÷ ùííçí³èàç Íÿñâ³æñèààà ðàèàùèàíèà àÿðíóü âóë³òàì òàðàæóóíàà Íÿñâ³æà òàðàæóóíÿ íàçàù ðÿè³çààíà ÷ àðòèàà. Áóë³öû òàëöè ìà òàðàèíàààè³, àèà ç òà÷àðò ìíí³ö (òà òàèðò - óàññü öÿíð àíðàà) ðàçààøáí ð ùèüà ÷ ã³ñòàðû ÷ íí³³ òó÷àñíí³³ íàçààí³. Ñòííííí, èàíàø íà, àùèèèàà ã³ñòàðû ÷ íàÿ âóë³òà “Ñòóäçàí ÷ àñèàÿ”, àèà òò èàíèðòíà òðÿà çí³èàü, ààèöè³ ç ÿè³ö ÷ àñíç íàçàà ççÿèñ. À ç àòàòí³ ìíèà òèèè³ òàòàè³öü ìÿñâ³æñèàÿ çèààù. Õíü òàìàè, à ìàøà ðíà³öà.

Çàù ìè³ Ñ. Ñòàí³èà.